

ROK LIX
Nr 86 (17 879)
Wydanie I
Nakład 185 649 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
Piątek 11 IV 2003
Cena 1 zł 60 gr
(w tym 7% VAT)
www.dziennik.krakow.pl

UJ najlepszy Naukowa siła

(INF. WL.) Uniwersytet Jagielloński zajął pierwsze miejsce w rankingu uczelni, zorganizowanym przez dziennik „Rzeczpospolita” i miesięcznik edukacyjny „Perspektywy”. W kategorii szkół licencjackich wygrała Wyższa Szkoła Zarządzania i Bankowości w Krakowie, a w kategorii uczelni pedagogicznych – krakowska AP.

W rankingu uwzględniono 75 spośród 400 szkół wyższych. Uczelnie publiczne oceniano według 18 kryteriów, określających m.in. prestiż szkoły (50 proc. punktów), siłę naukową (30 proc.) oraz warunki studiowania (20 proc.). UJ o jeden punkt wyprzedził zwycięzcę z dwóch ostatnich lat – Uniwersytet Warszawski.

Dokończenie – str. 3

Gorąca ziemia

Czy po podpisaniu traktatu akcesyjnego będzie można
uchwalić ustawę ograniczającą możliwości
zakupu przez cudzoziemców?

(INF. WL.) W gorącej atmosferze debatował wczoraj Sejm nad ustawą o kształtowaniu ustroju rolnego. Projekt, który przedstawił sprawozdawca komisji, znacząco odbiegał od założeń ustawy przedstawionych zarówno przez rząd, jak i przez posłów PSL. A temperaturę na sali po raz kolejny podgrzewały kontrowersje wokół tego, czy po podpisaniu traktatu akcesyjnego polscy parlamentarzyści będą mogli jeszcze uchwalić ustawę, która ograniczałaby możliwości zakupu ziemi przez cudzoziemców.

O konieczności uchwalenia ustawy regulującej zasady obrotu ziemią rolną wiadomo było od dawna. Wielu posłów – zwłaszcza z PSL, PiS i LPR – podnosiło konieczność wprowadzenia uregulowań, które – poza ograniczeniami zapisanymi w traktacie akcesyjnym – dodatkowo zabezpieczyłyby polską ziemię przed wykupem przez obcokrajowców. W Sejmie złożono trzy – rządowy, autostwa PSL oraz PiS – projekty ustaw regulujących zarówno zasady obrotu ziemią rolną, jak i kształtujących zasady ustroju rolnego. Wszystkimi tymi projektami zajęła się specjalna komisja i przygotowała jeden – kompromisowy – projekt ustawy.

W opinii posłów PSL przyjęcie przez Sejm rozwiązań zaproponowanych przez rząd gwarantowałoby, iż „nie byłoby tak, że cudzoziemiec nie mógłby kupić ani kawałka ziemi, ale z drugiej strony ustawa uniemożliwiałaby spekulacyjny obrót ziemią”.

Przedwczoraj do sejmowej Komisji Europejskiej został natomiast skierowany czwarty projekt, „obywatelski”, sygnowany m.in. przez Zdzisława Podkańskiego z PSL. Projekt ten zawiera najbardziej restrykcyjne wobec cudzoziemców ograniczenia możliwości nabywania gruntów i nieruchomości rolnych.

Prace legislacyjne trwały ponad rok. W efekcie specjalna komisja wypracowała kompromisowe rozwiązania.

Zrezygnowano z określania minimalnej powierzchni gospodarstwa rolnego, za to za górną granicę powierzchni gospodarstwa rodzinnego uznano 500 hektarów, a nie – jak proponowano w rządowym projekcie – 300 hektarów.

Wycofano się z zapisów o sąsiedzkim prawie pierwokupu.

Dokończenie – str. 3

W wydaniu niedzielnym

DZIENNIK POLSKI

w „Dzienniku
Polskim”
atrakcyjny
prezent
– miesięcznik
„Zwierciadło”



Dzisiaj w Wiśle dla Adama Małysza

Złota Narta

(INF. WL.) Polski Związek Narciarski postanowił uhonorować dwukrotnego mistrza świata w skokach narciarskich z Predazzo Adama Małysza... Złota Narta. Nagroda ma być wręczona mistrzowi uroczystie dzisiaj w Wiśle.

Autorem projektu i wykonawcą Złotej Narty jest krakowski mistrz Wiesław Wilk. – Najpierw miała to być tylko narta,

potem postanowiliśmy dorobić buty i wiązania – mówi. – Narta wykonana jest z jednego kilograma złota zakupionego przez PZN. Wygrawerowano na niej nazwisko Adama Małysza, miejsce zdobycia dwóch złotych medali, rok. Myślę, że już w tej chwili wartość kolekcjonerska tej narty przekracza 100 tysięcy złotych.

Szczegóły – str. 15

Szalejący halny

115 kilometrów na godzinę

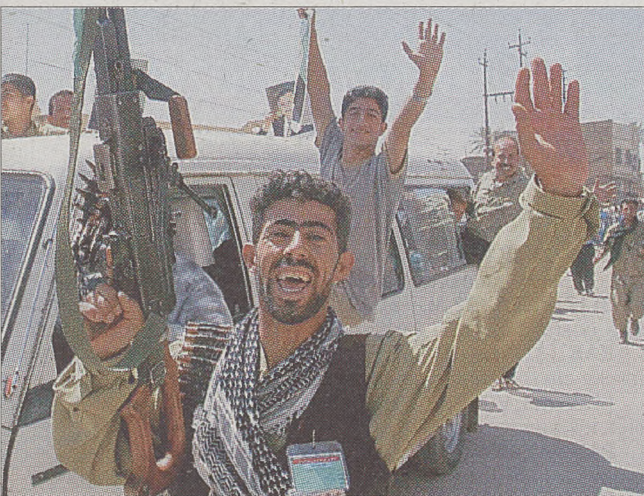
(INF. WL.) Wczoraj w Zakopanem i w Tatrach szalał wiatr halny. Stały kolejki na Kasprowym Wierchu. Poruszanie się po Zakopanem utrudniały masy śniegu przenoszone przez wichurę.

– Przed chwilą zanotowaliśmy najmocniejszy podmuch wiatru – 115 kilometrów na godzinę – powiedział nam około godz. 14 dyżurny obserwator z Instytutu Meteorologii na Kasprowym Wierchu. Wiatr na razie nie przyniósł ocieplenia. W górach było osiem stopni poniżej zera.

(PP)

Kurdyjski Kirkuk

Na ulicach Bagdadu wciąż trwają walki



Radość kurdyjskich bojowników

Fot. PAP/AP

Mimo zajęcia przez wojska amerykańskie w środę centrum Bagdadu, w mieście wciąż trwają walki. Co najmniej kilku żołnierzy amerykańskich zginęło wczoraj w następstwie samobójczego zamachu w centrum Bagdadu.

Na północy kraju Kurdowie zajęli m.in. Kirkuk – wielki ośrodek przemysłu naftowego, i Chanekin – miasto na granicy z Iranem.

„Czas szabrowników” – str. 8

W ZUS-ie nie widać kryzysu

Podwyżki dla wybranych

(INF. WL.) „Podwyżka wynagrodzeń” – ten zwrot został już zapomniany w większości firm w Małopolsce. W czasach recesji prywatni właściciele utrzymują płace na nie zmienionym od trzech lat poziomie, a nawet je obniżają. Są jednak oazy, których ów kryzys nie dotyka. Przytłaczająca większość urzędników – w tym 40 tysięcy pracowników wiecznie deficytowego Zakładu Ubezpieczeń Społecznych – otrzyma w tym roku o prawie 5 proc. więcej niż dotychczas.

Na podwyżki – mimo pogłębiającego się kryzysu finansów publicznych – może liczyć cała budżetówka. Podobnie jest w wielu rządowych agencjach,

a także w przynoszących straty zakładach z udziałem skarbu państwa. To samo – w samorządach i podlegających im przedsiębiorstwach, w których na wyższe koszty płac próbuje się „zarobić”, podnosząc ceny za wodę, centralne ogrzewanie, odbiór ścieków. Podwyżki płac są więc głównie tam, gdzie żyje się z naszych podatków.

Według szacunków Ministerstwa Finansów, w zeszłym roku fundusz płac w Polsce nominalnie prawie się nie zmienił. Ponieważ jednak przez dłuższy czas liczba zatrudnionych malała (rosło bezrobocie), statystyczny pracownik powinien zarobić więcej niż rok wcześniej.

Dokończenie – str. 3

Nauczyciele Roku 2002



Od lewej: Marta Mędel, Andrzej Wolski, Ewa Krzemień, Teresa Sacha, Wiesława Ryńca, Janina Leńczowska, Bogumiła Ślęczka, Marta Lichosik, Marta Karpel

Fot. Anna Kaczmarz

Zakończyliśmy drugą edycję plebiscytu „Dziennika” i Małopolskiego Kuratorium Oświaty na najlepszego nauczyciela roku 2002. W ubiegłą środę zwycięzcy odebrali nagrody i listy gratulacyjne od kurator Elżbiety Łęcznarowicz. Tytuł Nauczyciela

Roku 2002 w kategorii szkoły podstawowej otrzymała Ewa Krzemień. Pierwsze miejsce w kategorii gimnazjum i szkoły średniej zdobyła Wiesława Ryńca.

Szerzej – str. 26-27

Tygodnik Grodzki

– str. 12



Zmiany
w kontrakcie
Kto zyska,
a kto straci

Szczegóły – str. 4

WIOSENIE, MODNIE I Z KLASĄ

nico

odzież i obuwie

Modlnica 214 k/Krakowa

zapraszamy również w niedzielę 13 IV 2003



3144603b

Druga strona

Dziś 101. dzień roku

✱ W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 5.56, zajdzie o 19.27.

▷ Księżyc wszędzie o godzinie 12.17, zajdzie o 4.02.

❖ Dzień będzie trwał 13 godzin i 31 minut.

✱ Imieniny obchodzą Filip i Leon.

Deszcze częste w kwietniu wróżą, że owoców będzie dużo.

1818 – do Krakowa sprowadzono zwłoki zmarłego w Szwajcarii Tadeusza Kościuszki. Początkowo złożono je w kościele św. Floriana, a potem przewieziono do katedry wawelskiej.

1852 – urodził się Leon Wyczółkowski, malarz i grafik, jeden z najwybitniejszych polskich artystów przełomu XIX i XX w.

1864 – władze rosyjskie aresztowały Romualda Traugutta i kilku jego współpracowników, m.in. Romana Żulińskiego, Józefa Tochyskiego, Rafała Krajewskiego.

1939 – Adolf Hitler podpisał dyrektywę „Fall Weiss” – plan ataku na Polskę.

1971 – zmarł Zbigniew Drzewiecki, pianista, pedagog, publicysta, wieloletni profesor i rektor wyższych uczelni muzycznych w Krakowie i w Warszawie, autor książki „Wspomnienia muzyka”.

1989 – przestał się ukazywać „Tygodnik Mazowski”. Zespół przeszedł do nowego legalnego dziennika, który miał wychodzić pod tytułem „Gazeta”.

1989 – w Lublinie KPN i NYS zorganizowały manifestację dla uczczenia oficerów zamordowanych przez NKWD w Katyniu.

1990 – Sejm zniósł cenzurę.

MS, PS

Do sylwestra pozostały 264 dni

Podstuchane

Monika Olejnik: – Stanęliśmy u boku Amerykanów, symbolicznie, ale stanęliśmy – wbrew opinii wielu krajów europejskich. Czy możemy oczekiwać, że teraz Amerykanie nam się odwdzięczą?

Bronisław Komorowski: – Stanęliśmy przy boku Amerykanów. Dzisiaj możemy mieć satysfakcję z faktu, że rozstrzygnięcie militarne przynosi dobre owoce w postaci nie tylko szansy na rozwiązanie polityczne i gospodarcze w samym Iraku, odbudowę Iraku bardziej demokratycznego, ale również możemy mieć satysfakcję, że stanęliśmy po słusznej stronie, bo wiadać dzisiaj, że oczekiwali tego także sami Irakijczycy. Jeśli chodzi o polską pozycję przy boku Stanów Zjednoczonych, to będzie to miało swoje skutki w dalszej perspektywie, a doraźnie prawdopodobnie zarówno w sensie dodatkowego obciążenia Polski, jakim będzie pewnie

udział w siłach, które będą utrzymywały pokój w Iraku, w tym okresie przejściowym, ale także w sensie pozytywnym.

– **A gospodarczo?**

– Właśnie w wymiarze gospodarczym, poprzez powrót polskich firm na teren Iraku, gdzie kiedyś przecież byliśmy bardzo mocno obecni – z korzyścią dla Polski.

– **Można sobie życzyć, żeby Amerykanie o nas pamiętali.**

– Dzisiaj płyną jeden po drugim sygnały amerykańskie, że przynajmniej Kongres życzy sobie, aby pierwszeństwo w udziale odbudowy Iraku za pieniądze amerykańskie, za pieniądze amerykańskiego podatnika miały te kraje, które uczestniczyły przy boku Ameryki w rozwiązaniu problemu Saddama Husajna.

Fragment wczorajszej rozmowy Moniki Olejnik z Bronisławem Komorowskim, posłem PO, b. ministrem obrony. Radio Zet.

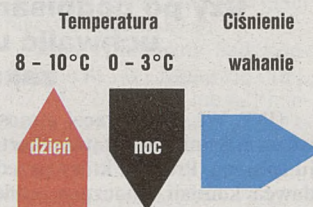
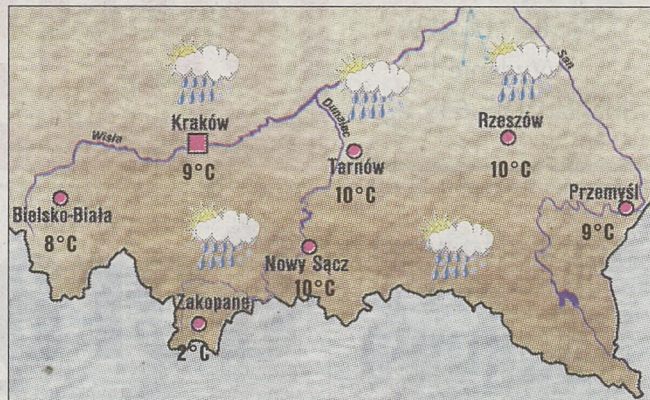
Zdumieni wdzięcznością

Przed ambasadą USA w Berlinie odbył się wiec poparcia dla amerykańskiego prezydenta George'a W. Busha. Ok. stu emigrantów irackich, wśród nich wielu Kurdów, skandowało słowa wdzięczności za obalenie reżimu Saddama Husajna. Do metalowych barierek broniących dostępu na teren ambasady przymocowano plakaty z napisami: „Serdeczne podziękowania dla Busha i amerykańskiego narodu za wyzwolenie”, „Nareszcie”, „Bush – Dziękuję”.

Demonstrację obserwowali zdumieni... przeciwnicy alianckiej interwencji w Iraku. Od trzech tygodni teren przed budynkiem ambasady w alei Unter den Linden był miejscem nieustannych protestów antyamerykańskich, w których uczestniczyli antyglobaliści, pacyfiści, postkomuniści oraz działacze organizacji Greenpeace.

PAP

Deszcz i przejaśnienia



Sytuacja baryczna

Polska południowa jest na skraju płytkiego niżu nad Europą Zachodnią. Z zachodu na wschód przemieszcza się zatoka niżowa z systemem frontów atmosferycznych. Napływa cieplejsze powietrze polarnomorskie.

Prognoza pogody

Rano pochmurno z opadami deszczu, w Tatrach śniegu. W ciągu dnia postępujące przejaśnienia i stopniowy zanik opadów. Temperatura maksymalna od 8 do 10 st., na Podhalu od 5 do 8 st., wysoko w Tatrach –2 st. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków południowych. W nocy pogodnie. Miejscami mgła. Temperatura minimalna od 0 do 3 st., na Podhalu od –3 do 0 st.,

w Tatrach –4 st. Wiatr słaby, zmienny.

Prognoza orientacyjna

W dzień pogodnie. Rano miejscami mgła. Temperatura maksymalna od 11 do 14 st., na Podhalu od 7 do 10 st., w Tatrach –2. Wiatr słaby, zmienny. W nocy pogodnie. Miejscami mgła. Temperatura minimalna od 0 do 3 st., na Podhalu od –3 do 0 st., w Tatrach –4 st. Wiatr słaby, zmienny.

Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, spowoduje obniżenie sprawności psychofizycznej, nasilą się objawy zmęczenia oraz bóle stawów i mięśni.

Uwaga kierowcy

Widzialność dobra, drogi okresowo mokre.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 14

978,9 hPa = 734,2 mm Hg. Średnie miesięczne: 985,4 hPa = 739,1 mm Hg. Tendencja: wahanie.

Zdjęcie dnia



Tak wygląda sprzedawana od wczoraj w cenie 15 euro w Watykanie specjalna seria ośmiu monet z podobizną papieża wybitych z okazji 25. rocznicy pontyfikatu Jana Pawła II. Kolejka ponad tysiąca chętnych ustawiła się jeszcze przed świtem. Porządku musiała pilnować policja.

Fot. PAP/AP

Liczb

600 tys. dol.

wyda amerykański departament stanu na kompletny remont kuchni swego ambasadora przy ONZ w Nowym Jorku. Ambasador skarżył się bowiem, że kuchnia w apartamencie, który resort wynajmuje dla niego w hotelu Waldorf-Astoria, jest zbyt ciasna, mierzy zaledwie 3 metry na 5. Za 600 tys. dol. powstanie piętro niżej nowa kuchnia, połączona z górnym poziomem specjalną windą.

Źródło: Onet.pl

90-70 milionów lat

temu wyginęły ichtiozaury. Dobrze zachowany szkielet takiego właśnie ichtiozaura wraz ze skamieniałą zawartością żołądka odnaleźli uczeni w australijskiej prowincji Queensland. W żołądku zwierzęcia znaleziono kawałki ciała innego przedstawiciela tego samego gatunku. Do tej pory sądzono, że ichtiozaury te odżywiały się wyłącznie belemnitami, czyli wymarłymi mięczakami. Nikt z uczonych nie podejrzewał, że były kanibalami.

Źródło: Newsweek

PS



Stowarzyszenie Willa Decjusza

zaprasza do składania ofert na

wynajem powierzchni biurowej

Powierzchnia 302,8 m² na trzeciej kondygnacji zabytkowego pałacu z nowoczesnym wyposażeniem.

Standard:

klimatyzacja, sieć strukturalna (telefoniczna i komputerowa), oświetlenie o barwie światła dziennego, niezależne ogrzewanie gazowe, niezależne wejście, strzeżony parking, całodobowa ochrona, możliwość dostępu do sieci internetowej i telefonicznej.

Koszt wynajmu: 9 EUR/ m

Tel: 12/ 425-36-44, 12/ 425-36-38
e-mail: villa@villa.org.pl

4058303

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00

(łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,

Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44

Dział Kultury: tel./fax 619-91-27

Dział Miejski: tel. 619-92-60

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

Ekspozytura:

MIECHOW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,

tel./fax (0-41) 383-14-04

MYŚLENICE, ul. Klaskurki 2 (1 piętro),

tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71

PROSZOWICE, Rynek 18,

tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ,

PODHALE,

OŚWIĘCIM,

Ekspozytury:

RZESZÓW,

Ekspozytury:

TARNÓW,

Ekspozytury:

ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45

ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18

NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72

Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86

CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57

OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30

WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90

ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32

Księdza J. Jąłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479

Biurowo Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386

DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72

KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90

BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22

BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega

sobie prawo skracania

artykułów i kore-

spondencji oraz zaop-

atrywania ich wła-

snymi tytułami. Artyku-

łów nie zamówionych

redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową

przyjmują wszystkie

Oddziały Terenowe

RUCh S.A., zagra-

niczną RUCh S.A.

Oddział Warszawa, ul.

Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,

tel. 421-99-77, fax 421-97-77,

Informacja: tel. 619-91-76

e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl

ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76

ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89

kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50

Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54

Podhale, tel. (0-18) 201-35-30

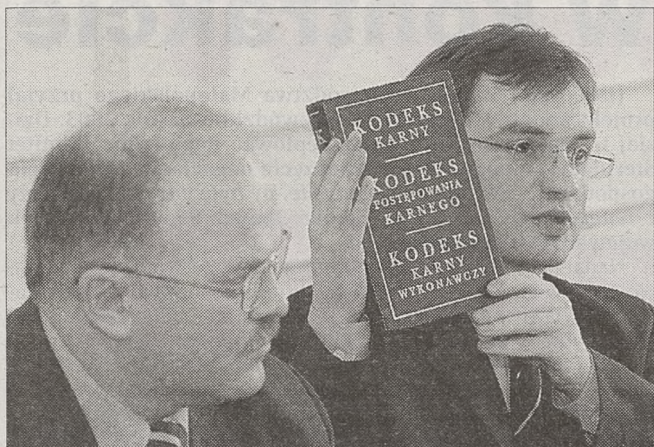
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY
ZWANIE KONTROLI ISTRYBUCYJNY PRACY

Apel dwóch posłów do premiera

Nie ten partner



Józef Szczępańczyk (z lewej) z PSL i Zbigniew Ziobro z PiS
Fot. Radek Pietruszka (PAP)

Józef Szczępańczyk z PSL i Zbigniew Ziobro z PiS – członkowie sejmowej komisji śledczej badającej tzw. aferę Rywina – zapelowali do premiera Leszka Millera, by z własnej inicjatywy przekazał komisji dokumenty dotyczące jego samego oraz Marka Wagniera, Lecha Nikolskiego i Aleksandry Jakubowskiej.

Posłowie skierowali w tej sprawie list otwarty do szefa rządu. Wezwali w nim do udostępnienia m.in. billingów połączeń z prywatnych i służbowych telefonów stacjonarnych i komórkowych Millera oraz pozostałych osób.

Premier Leszek Miller jest bardzo zainteresowany wyjaśnieniem tzw. afery Rywina, bo jest w niej osobą pokrzywdzoną; ale partnerem premiera w tej sprawie jest prokuratura i komisja śledcza, nie zaś pojedynczy posłowie kierujący się pobudkami politycznymi – powiedział rzecznik rządu Michał Tober.

– Premier jest do dyspozycji komisji śledczej, deklaruje pełną współpracę z komisją oraz z prokuraturą – zaznaczył Tober. (PAP)

Naukowa siła

Dokończenie ze str. 1

Na trzecim miejscu po raz kolejny znalazła się Politechnika Warszawska (której zabrakło 24 punktów do UJ), a na czwartym – Uniwersytet im. A. Mickiewicza w Poznaniu. Ubiegłoroczną piątą lokatę utrzymała Szkoła Główna Handlowa w Warszawie, szóstą – Politechnika Wrocławska, siódmą – Akademia Górniczo-Hutnicza, a ósmą – Akademia Medyczna im. K. Marcinkowskiego w Poznaniu. Z dziesiątego na dziewiąte miejsce wspięła się Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie, natomiast listę 10 najlepszych uczelni zamknął Uniwersytet Wrocławski (rok temu – dziewiąty).

Wśród uczelni niepaństwowych zwyciężyła Wyższa Szkoła Przedsiębiorczości i Zarządzania im. L. Koźmińskiego w Warszawie.

Po raz pierwszy uczelnie klasyfikowano w osobnej kategorii szkół licencjackich (oceniano je według 27 kryteriów); najlepsza okazała się Wyższa Szkoła Zarządzania i Bankowości w Krakowie. – *Uważamy to za olbrzymie wyróżnienie* – powiedział „Dziennikowi” po wczorajszej uroczystości rozdania nagród

rektor uczelni, prof. Włodzisław Roszczyniański. – *Bardzo dobrze się stało, że w ogóle utworzono taką kategorię i doceniono szkoły, które kształcą specjalistów zgodnie z potrzebami lokalnego rynku pracy.*

W kategorii uczelni pedagogicznych w tym roku zwyciężyła Akademia Pedagogiczna im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie, w kategorii uczelni technicznych – Politechnika Warszawska (AGH – III miejsce, Politechnika Krakowska – VII), uczelnie medycznych – Akademia Medyczna im. K. Marcinkowskiego w Poznaniu (Collegium Medicum UJ zajęło czwartą pozycję), akademii wychowania fizycznego – AWF we Wrocławiu (krakowska AWF – czwarte miejsce), uczelnie ekonomiczne – Szkoła Główna Handlowa w Warszawie (krakowska AE – piąte miejsce), uczelnie rolniczych – Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie (krakowska AR – trzecia pozycja), uczelnie artystycznych – Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu (ASP w Krakowie znalazła się na drugim miejscu, krakowska PWST na siódmym, Akademia Muzyczna w Krakowie – na dziewiątym). (MWK)

Gorąca ziemia

Zmiany w zapisach projektu ustawy nie przypadły do gustu posłom z Polskiego Stronnictwa Ludowego

Dokończenie ze str. 1

Choć utrzymano konieczność legitymowania się przez nabywcę lub dzierżawcę ziemi rolnej wykształceniem rolniczym, to jednak zmieniono kryteria określające to wykształcenie. Dzięki tym zmianom gospodarstwo rolne może prowadzić nie tylko rolnik z zasadniczym wykształceniem zawodowym, ale też np. technik ochrony środowiska lub osoba z wyższym wykształceniem, np. ekonomiki rolnictwa.

Zgodnie z zapisami projektu, rolnicy prowadzący gospodarstwa rodzinne mogliby korzystać z przywileju pierwokupu ziemi z zasobów Agencji Nieruchomości Rolnych, która zastąpiłaby Agencję Własności Rolnej Skarbu Państwa.

Trzy wnioski PSL-u

Zmiany w zapisach nie przypadły jednak do gustu posłom z PSL. Stronnictwo od dawna podkreślało, że bez ustawowych zabezpieczeń chroniących polską ziemię przed swobodnym wypływem w obce ręce nie poprze idei wejścia Polski do Unii i w referendum będzie wzywało do głosowania na „nie”. Dlatego – jak powiedział nam poseł Zbigniew Kuźmiuk – PSL złożył do ustawy trzy, bardzo dla Stronnictwa ważne, wnioski mniejszości.

• Pierwszy to postulat ograniczenia wielkości gospodarstw do 300 ha (tak jak w projekcie rządowym i PSL), by – jak mówi poseł – nie tworzyć wielkich latyfundiów.

• Drugi wniosek dotyczy powrotu do idei gwarancji pierwokupu ziemi przez sąsiadów.

• Być może najważniejszy jest trzeci wniosek – żądanie, aby ustawa weszła w życie

16 kwietnia, czyli w dniu podpisania przez premiera traktatu akcesyjnego. – *Jeśli byłaby polityczna wola, to PSL wyraża gotowość do daleko idącego kompromisu, byle tylko ustawa weszła w życie 16 kwietnia* – mówi poseł Kuźmiuk. Choć czasu jest bardzo mało, teoretycznie takie rozwiązanie jest możliwe – gdyby Sejm ustawę przegłosował, Senat przyjął ją bez poprawek, a prezydent natychmiast podpisał.

Poprawki zgłoszone przez PSL niekoniecznie jednak muszą uzyskać akceptację Sejmu. – *Ustawa w kształcie proponowanym przez komisję, choć jest daleka od doskonałości, to jednak daje szansę na rozwój rolnictwa, powiększenie powierzchni gospodarstw rolnych i w miarę normalny obrót ziemią* – mówi poseł Aleksander Grad z PO.

Co po 16 kwietnia?

Nie tylko kształt ustawy i propozycje związane ze strukturą gospodarstw rolnych nie dają posłom spokoju. – *Wedle najnowszej oceny prawników sejmowych, po 16 kwietnia Sejm nie będzie mógł uchwalić ustawy, która wprowadzałaby mniej korzystne – niż to zapowiedziano w traktacie akcesyjnym – rozwiązania dotyczące zakupu ziemi przez cudzoziemców* – alarmuje poseł Bogdan Pęk z LPR. Choć niedawno zarówno minister spraw zagranicznych Włodzisław Cimoszewicz, jak i negocjatorzy wejścia Polski do Unii zapewniali, że i po podpisaniu traktatu Sejm będzie mógł uchwalić ustawę, to jednak poseł Pęk – w przeciwieństwie do reszty opozycji – ma poważne wątpliwości, co się stanie, jeśli nie mają oni racji.

ANNA SZYMAŃSKA

Podwyżki dla wybranych

Dokończenie ze str. 1

Postanowiliśmy o to zapytać pracodawców i załogi w ponad stu zakładach w Małopolsce. Okazuje się, że w większości prywatnych firm owego wzrostu płac nie widać.

Głęboki spadek płac dotknął małopolskie budownictwo. Powód? Malejąca liczba inwestycji budowlanych oraz niespotykana gdzie indziej konkurencja. W niewielkich i średnich firmach (a te stanowią większość) mówi się, że stawki za roboty są dziś najniższe od połowy lat 90. Przekłada się to na wyniki finansowe (większość firm „dołuje”) i zarobki pracowników. Wielu zarabia o 20 proc. mniej niż w 2000 r. Dotyczy to również producentów. Np. w skawiejskim Prevarze, produkującym bloczki z betonu komórkowego, na kilkanaście miesięcy zawieszono układ zbiorowy pracy i ludzie otrzymują faktycznie płace minimalne.

Niemal równie duże straty ponieśli pracownicy handlu. W wielu przypadkach wynika to z przetasowań na rynku: miejsce licznych małych i średnich pracodawców zajęły sieci handlowe, które za podobną robotę płać pensję minimalną albo nawet jej połowę. Faktyczny spadek płac nastąpił również w mediach, głównie z powodu obciążenia budżetów reklamowych przez reklamodawców i ogłoszeniodawców. Tu obniżki płac wahają się od 2 do 15 proc.

W placowej zamrażarce znaleźli się także w większości pracownicy posocjalistycznych zakładów, które po transformacji radziły sobie dobrze, ale w ostatnich trzech latach odczuwają skutki dekonstrukcji. – *Ostatnie regulacje płac były u nas w roku 2000 przy okazji wprowadzenia nowego systemu wynagrodzeń* – mówi Marek Rzempiel, rzecznik oświęcimskiej Firmy Chemicznej „Dwory”, która jako jedyna w grupie „przedsiębiorstw wielkiej syntezy” przynosi zyski. Kontynuowany jest program oszczędnościowy w Zakładach Górniczo-Hutniczych „Bolesław” w Bukowniu. Powód – naj-

niższe od 15 lat ceny cynku. W 2002 roku w największym zakładzie ziemi olkuskiej nie było podwyżek, czternastki ani nagród z okazji Barbórki i Dnia Hutnika. Wszystko po to, by uniknąć zwolnień grupowych. Dyrekcja zapowiada, że jeśli uda się wypracać zysk, pracownicy otrzymają pieniądze. Podwyżek płac jednak nie będzie.

Na tym tle ciekawie brzmią żądania 13 central związkowych w górnictwie węgla kamiennego, aby – wzorem ubiegłych lat – podnieść płace ponad wskaźnik inflacji. Górnictwo ma ponad 20 mld zł długu. Tylko w zeszłym roku pięć spółek węglowych, z których utworzono niedawno Kompanię Węglową, straciło kilkaset milionów, pogrążając setki kontrahentów. Mimo to w spółkach tych podniesiono płace o 4,5 proc. Dwie dodatkowe pensje i nagrody wypłacono w terminie. W br. opanowany przez finansistów zarząd kompanii chce zamrozić płace. – *Zarząd godzi się jedynie na zrefundowanie górnikom kosztów ubruttowienia nagrody barbórkowej, co oznacza zwiększenie funduszu płac o 1,92 proc.* – mówi Jan Czipionka, rzecznik kompanii. Związkowcy odrzucają te „ochłapy”.

3-4-procentowe podwyżki otrzymali w zeszłym roku pracownicy Rafinerii Trzebinia i w tym liczą na tyle samo. Podobna była skala podwyżek w krajowych bankach, z tym że w przypadku BPH, który połączył się z PBK, jedni dostali więcej, a inni – nic. To charakterystyczne dla firm opanowanych przez kapitał zachodni. – *Strzyżenie wszystkich po równo byłoby szkodliwe dla firmy* – usłyszeliśmy w BPH PBK.

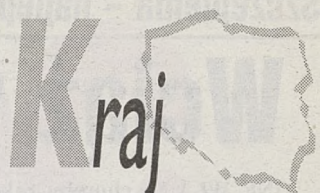
„Po równo” – to znaczy o taki sam wskaźnik – wzrosną natomiast wynagrodzenia pracowników budżetówki. We wrześniu podwyżki – grubo ponad inflację i z wyrównaniem od stycznia – dostanie 100 tys. nauczycieli i wykładowców szkół wyższych. O około 4 proc. wzrosną wynagrodzenia nauczycieli szkół podstawowych i średnich, a także

urzędników (rządowych i samorządowych), sędziów i prokuratorów oraz 240 tysięcy mundurowych (policjantów, strażaków, żołnierzy). Również w tegorocznym budżecie ZUS przewidziano podwyżki w wysokości 4,6 proc. Na podwyżki czekają też z utęsknieniem pracownicy – przeżywającej gigantyczne kłopoty finansowe – służby zdrowia.

W znajdującym się w stosunkowo dobrej sytuacji, stawianym w Polsce za wzór, oświęcimskim Zespole Zakładów Opieki Zdrowotnej zaplanowano w tym roku stratę w wysokości 2,4 mln zł. Wicestarosta Grzegorz Gołdynia mówi, że być może w drodze aneksów do zaniżonych kontraktów uda się wyjść na zero. Mimo wielkiej niepewności co do tego, rada społeczna ZZOZ zgodziła się na wypłatę trzynastki. Koszt: 1 mln zł. Śląska Kasa Chorych straciła w zeszłym roku 126 mln zł. Mimo to ustępujący zarząd kasy otrzymał premie w maksymalnej wysokości. Podobnie było w większości pozostałych kas...

Rosnące wydatki budżetu państwa (np. na waloryzację rent i emerytur) powinny mieć pokrycie w rosnących wpływach z podatków. Tymczasem dochody większości placujących owe podatki firm i ich pracowników stoją w miejscu lub maleją. Zapowiedziane przez rząd wzrosty gospodarczego nie widać. Działania kluczowych ministrów zmierzają więc do faktycznego zwiększenia podatków. Nie trzeba wielkiej ekonomii, by przewidzieć, że doprowadzi to do pogłębienia kryzysu w firmach zasilających budżet i domowych budżetach ich pracowników.

– *Żeby krowę wydoić, trzeba ją karmić, a nie zarzywać* – mówi „prywatnie” Leszek Kochan z „Solidarności” w Hucie im. Tadeusza Sendzimira, podkreślając, że w kombinacie nie było podwyżek od 1997 roku. – *Problem w tym, że u nas wszyscy interesują się tymi, co budżet dzieła, a nie tymi, którzy go tworzą.* ZBIGNIEW BARTUŚ



SEJM W WIELKI CZWARTEK

W Wielki Czwartek będzie posiedzenie Sejmu, podczas którego ma zostać przyjęta uchwała dotycząca zarządzenia referendum w sprawie wejścia Polski do Unii Europejskiej – zdecydowali posłowie. 276 posłów poparło propozycję zwołania posiedzenia na 17 kwietnia, 112 było przeciwnym, a wstrzymało się 7.

ZAPROSZENIE DLA POLSKI

Leszek Miller powiedział wczoraj, że w związku z referendum europejskim nie przewiduje sytuacji, w której miałby się podać do dymisji. Premier poinformował, że niedługo Amerykanie zorganizują konferencję poświęconą politycznej i gospodarczej rekonstrukcji Iraku. Na konferencję zaproszono tylko Wielką Brytanię, Polskę i Australię. („*Pęd nad Eufrat*” – str. 8).

KRALKOWSKA POWOŁANA

Ewa Kralkowska, posłanka Unii Pracy, została w środę powołana przez premiera na stanowisko wiceministra zdrowia – poinformowało wczoraj Centrum Informacyjne Rządu.

ZAPOBIEGLIWY PREZYDENT

Prezydent Wrocławia postanowił kupić dla personelu Wojewódzkiego Szpitala Chorób Infekcyjnych we Wrocławiu kilkadziesiąt kombinizonów na wypadek wystąpienia w regionie przypadku ciężkiego ostrego zespołu oddechowego SARS.

TO NIE PROWOKACJA

Wydarzenia Grudnia '70 nie były prowokacją wobec ówczesnego szefa PZPR Władysława Gomułki – twierdzi b. wiceszef MSW gen. Bogusław Stachura, świadek w procesie siedmiu oskarżonych o „sprawstwo kierownicze” grudniowej masakry.

ZEZNANIA „INKI”

Halina G. – „Inka” nie przyznała się do pomocy w zabójstwie Jacka Dębskiego. Mówiła, że nie wiedziała, iż Dębski ma zginać, a wykonywała jedynie polecenia Jeremiasza B. – „Baraniny”, który kazał jej wyjść z byłym ministrem z lokalu. Tymczasem Jeremiasz B. – „Baranina” – oświadczył, że w wiedeńskim areszcie dokonano na niego zamachu. Zaprzecza, jakoby usiłował popełnić samobójstwo – poinformowała wczoraj po południu austriacka agencja APA.

MON DEMENTUJE

Nie stwierdzono, by silniki rakietowe odzyskane ze złomowanych w Polsce rakiet trafiły do Iraku – oświadczył w czwartek rzecznik MON płk Eugeniusz Mlecak. W ten sposób skomentował publikację prasy o znalezieniu u handlarzy złomu części do rakiet przeciwlotniczych, które miały trafić na Bliski Wschód.

NAPADLI NA ŚPIĄCEGO

Policja szuka bandytów, którzy w nocy ze środy na czwartek napadli na kierowcę, śpiącego w samochodzie na stacji benzynowej w Skarżysku-Kamiennej i zrabowali mu 170 tys. zł i 4 tys. euro.

Redaktorzy wydania:

Marek Lovell

Marian Nowy

samochodowy mieszkaniowy gotówkowy

Trzy kredyty na wiosnę:

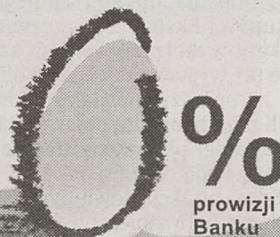
kredyt
gotówkowy

Rzeczywista roczna
stopa procentowa
od 13,5%!

Zapraszamy do naszych oddziałów:

Kielce ul. Piotrkowska 12, Kraków ul. Garbarska 9, ul. Kalwaryjska 26,
ul. Słowackiego 60, Nowy Sącz ul. Rynek 7, Ostrowiec Świętokrzyski
ul. Sienkiewska 12, Radom ul. 25 Czerwca 60, Tarnów, ul. Bernardyńska 19

www.investbank.pl Infolinia: 0 801 66 77 88



provizji
Banku

Szczepienia – najlepsza profilaktyka

Wciąż wiemy za mało

(INF. WL.) Na choroby zakaźne, takie jak świnka, różyczka czy ospa wietrzna, najbardziej narażone są dzieci. Przed niemal wszystkimi takimi chorobami można się chronić poprzez szczepienia. Niestety, bardzo wielu rodziców wciąż ma na ten temat bardzo małą wiedzę.

Do grupy szczepień obowiązkowych, a więc takich, które dziecko musi przyjąć, należą: szczepienia przeciw żółtaczkę typu B i przeciw gruźlicy, wykonywane zaraz po urodzeniu, przeciw błonicy, krztuścowi, tężcowi, chorobie Heinego-Medina i odrze oraz różyczce (są im poddawane wyłącznie dziewczynki w 14. roku życia). Pozostałe szczepienia – m.in. przeciw śwince, ospie wietrznej, żółtaczkę typu A (zwanej chorobą brudnych rąk), zakażeniom pneumokokowym oraz wywołanym przez bakterie Hib – są zalecane, to znaczy, że trzeba za nie zapłacić.

– Gdybyśmy byli krajem bogatszym, wszystkie te szczepienia byłyby wykonywane bezpłatnie – mówi Danuta Jurkiewicz-Badacz z Centrum Szczepień w Szpitalu im. Jana Pawła II w Krakowie. – W obecnej jednak sytuacji rodzice, którzy chcą uchronić dziecko przed następstwami wielu ciężkich chorób, muszą kupić szczepionki za własne pieniądze. Wśród szczepionek zalecanych znajduje się m.in. szczepionka przeciw Hib, która to bakteria może być przyczyną ciężkiego, powikłanego zapalenia opon mózgowych.

Bakteria Hib (*Haemophilus influenzae*) jest szczególnie niebezpieczna dla dzieci poniżej 5. roku życia. Przenosi się przez kropelki śliny

i może powodować liczne choroby inwazyjne, m.in. zapalenie opon mózgowo-rdzeniowych, zapalenie płuc, nagłośni, posocznice itd. Terapia – konieczna w szpitalu – jest intensywna i bardzo kosztowna; niestety – nie zawsze skuteczna. Na szczęście, nie jesteśmy wobec tej bakterii bezbronni. Bardzo dobrze tolerowane szczepienia, od 1998 r. zalecane przez WHO jako rutynowe szczepienia dzieci, doskonale zabezpieczają dzieci przed infekcjami Hib.

– Wszystkie szczepionki przez nas zalecane muszą być skuteczne w co najmniej 85 proc. przypadków. Oznacza to, że szczepić się warto. Jednak wiedza na temat ochrony przed zakażeniami za pomocą szczepień jest w społeczeństwie niska – mówi Adam Kosek, kierownik działu epidemiologii krakowskiego sanepidu. – I nie chodzi tylko o szczepienia, za które trzeba płacić. Kiedy jakiś czas temu Małopolska Kasa Chorych zafundowała szczepionki przeciw wirusowemu zapaleniu wątroby typu B dla 150 tysięcy młodzieży, z trudem – choć za darmo! – zaszczepiliśmy niespełna 80 procent.

W ubiegłym roku Instytut Badawczy Pentor Medical przeprowadzał badanie na wybranej grupie matek; 21 proc. nie umiało wymienić ani jednej choroby, przeciwko której wykonuje się rutynowe szczepienia. Co czwarta matka do kalendarza szczepień obowiązkowych błędnie zaliczała szczepienie przeciw ospie wietrznej, a ponad połowa – przeciw odrze, śwince i różyczce. Większość nie wie, które szczepienia są bezpłatne, a za które trzeba zapłacić.

(E)

Skrzyżowanie etapami

(INF. WL.) Pod koniec przyszłego roku gotowa będzie część bezkolizyjnego skrzyżowania drogi Zabierzów – Kraków ze zjazdem z autostrady w Balicach. Dwa lata później to skrzyżowanie zostanie połączone w Modlnicy z drogą Kraków – Olkusz.

Wczoraj krakowski oddział Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad podpisał umowę z Krakowskim Przedsiębiorstwem Robót Drogowych na realizację II etapu tzw. węzła Radzikowskiego. W I etapie, zakończonym w 2001 roku, koszt 13 mln zł wybudowano drogę, która umożliwia zjazd z autostradowej obwodnicy na ul. Radzikowskiego oraz odnowiono nawierzchnię na 1,5-km odcinku. Teraz budowane będzie bezkolizyjne skrzyżowanie w Modlniczce (za około 23,5 mln zł), a w kolejnym etapie – nowa droga o długości 2,8 km w kierunku Modlnicy (koszt szacunkowy – 57 mln zł).

Prace przy budowie bezkolizyjnego skrzyżowania w Modlniczce rozpoczną się 24 kwietnia. Kierowcy będą musieli liczyć się z czasowymi utrudnieniami w ruchu. Inwestycja finansowana jest z budżetu państwa.

(GEG)

Kto zyska, a kto straci

Zmiany w kontrakcie

(INF. WL.) Zarząd Województwa Małopolskiego przyjął projekt zmian w kontrakcie wojewódzkim na rok 2003. Dziś te zmiany powinien zaakceptować Regionalny Komitet Sterujący, co pozwoli na rozpoczęcie negocjacji z ministrem gospodarki. – Nie spodziewamy się, by były większe problemy z renowacją kontraktu – mówi Janusz Sepioł, marszałek województwa małopolskiego.

Nadal największe kwoty w kontrakcie rezerwowane są na inwestycje wieloletnie – 25,85 mln zł trafi na budowę szpitala im. Jana Pawła II w Nowym Targu, a 9,3 mln zł – na inwestycje kanalizacyjne w zlewni Raby i zbiornika dobczyckiego.

– W latach 2001 i 2002 pieniądze z kontraktu trafiały głównie poza Kraków, dlatego w tym roku znaczna część wydatków pozostanie w stolicy Małopolski – podkreśla marszałek Sepioł. Województwo podtrzymało dofinansowanie budowy płyty postojowej na lotnisku w Balicach – na tę inwestycję będzie 14,75 mln zł, o 1 mln zł mniej niż planowano rok temu. 4,5 mln zł – tak jak zakładano – będzie stanowiło dotację na budowę opery i operetki w Krakowie. Nowością będzie 6 mln zł na regionalny dworzec autobusowy w Krakowie i 1,8 mln zł na budowę parkingu z zapleczem dla sanktuarium w Łagiewnikach. Także 1,8 mln zł województwo przekaże na budowę nowej drogi łączącej autostradę z terenami w Chrzanowie, na których ma być budowany zakład, gdzie zatrudnienie ma znaleźć 400 osób. Nowością jest także wsparcie finansowe dla budowy i rozbudowy domów pomocy społecznej, m.in. w Bochni (800 tys. zł), Nowodworzu (1,265 mln zł) i Zakopanem (350 tys. zł).

Dotacje straci projekt sieci informatycznej w Tarnowie (1,5 mln zł) oraz Małopolski Rynek Hurtowy w Tarnowie (1,7 mln zł). Wsparcie dla tworzenia terenów rozwojowych na obszarze Huty im. Sendzimira zostanie zmniejszone z 5,5 mln do 48,9 tys. zł, a na inwestycje chroniące zbiornik Rożnów – Czchów – z 3,5 mln do 368 tys. zł. O 600 tys. zmniejszone zostaną wydatki na drogi wojewódzkie.

(GEG)

Chodnik zwiększa bezpieczeństwo

W ubiegłym roku na małopolskich drogach doszło do 5 287 wypadków

(INF. WL.) Zwiększenie finansowania inwestycji drogowych z funduszy akcesyjnych Unii Europejskiej, modernizacja „dróg śmierci”, czyli Kraków – Tarnów i Kraków – Zakopane, utrzymanie subwencji drogowej jako dotacji celowej dla samorządów oraz budowa chodników wzdłuż drogi biegnących przez wsie – to warunki poprawy bezpieczeństwa na drogach w Małopolsce.

Z apelem w tej sprawie, skierowanym do samorządowców i urzędników administracji rządowej zwrócili się uczestnicy wczorajszej konferencji „Bezpieczne drogi w Małopolsce”, zorganizowanej w Krakowie przez Stowa-

rzyszenie Gmin i Powiatów Małopolski.

W ubiegłym roku na małopolskich drogach doszło do 5 287 wypadków, w których zginęły 474 osoby, a 7 196 zostało rannych. Inwestycje podjęte w ostatnich latach spowodowały zmniejszenie liczby wypadków o 4,5 proc. (w stosunku do 1999 roku), a ofiar śmiertelnych – o 12,4 proc. Z analizy zagrożeń na drogach województwa wynika, że na największe niebezpieczeństwo narażeni są piesi, także poza terenami zabudowanymi, gdzie nie ma chodników. Dopiero na drugim miejscu stawiany jest problem nadmiernej szybkości i nietrzeźwości.

(GEG)

Ktoś je podpalił

Spłonęły 4 autobusy

Cztery autobusy prywatnej firmy przewozowej spłonęły w Chodowie koło Miechowa. Przyczyną było podpalenie. Policja poszukuje sprawców.

Do pożaru doszło wczoraj rano. – Autobusy zostały najpierw polane latwo palnym płynem, a potem podpalone – powiedział rzecznik ma-

(PAP)

polskiej policji podinspektor Dariusz Nowak.

Auta, które spłonęły, dowoziły dzieci do okolicznych szkół. Straty oszacowano na 120 tysięcy zł. Według jednej z wersji, które bada policja, pożar był elementem walki między konkurencyjnymi firmami.

Krakowski sąd wraca do sprawy

Błędna diagnoza?

Różne opinie biegłych

(INF. WL.) Krakowski sąd ponownie będzie rozpatrywał sprawę 42-letniego lekarza oskarżonego o błędne zdiagnozowanie 39-letniej pacjentki i narażenie jej tym samym na niebezpieczeństwo utraty życia. Kobieta zmarła kilka dni po wizycie lekarskiej.

Krystyna K. skarżyła się na bóle głowy i wymioty. Lekarz z przychodni rejonowej w Krakowie, do której przyszła 12 czerwca 1999 r., po ogólnym badaniu rozpoznał nerwicę vegetatywną i przepisał środek uspokajający. Przez następne dni stan pacjentki jednak pogarszał się; 25 czerwca pogotowie zabrało ją do szpitala.

Wyniki badań radiologicznych były tak złe, że pacjentka jeszcze tego samego dnia trafiła do kliniki neurologicznej, gdzie rozpoznano u niej krwotok mózgu. Przeszła dwie operacje. Zmarła po tygodniu. Przyczyną zgonu był samoistny krwotok śródmózgowy powstały wskutek pęknięcia tętniaka.

Prokuratura uznała, że tragedii można byłoby zapobiec, gdyby nie błędna decyzja lekarza pierwszego kontaktu, któ-

ry uznał, że dolegliwości kobiety mają podłoże nerwiczne i nie skierował jej do neurologa.

Biegli z Akademii Medycznej w Katowicach uznali, że nie było wskazań do kierowania pacjentki do specjalisty, natomiast według biegłych z Akademii Medycznej w Lublinie – badania neurologiczne były konieczne.

Do tej drugiej opinii przychylił się Sąd Rejonowy dla Krakowa Krowodrzy; lekarz został skazany na karę roku więzienia w zawieszeniu na 4 lata, a także pozbawiony na 4 lata prawa wykonywania zawodu.

Sąd drugiej instancji wydał natomiast wyrok uniewinniający. Nie wiadomo – uzasadnił – jak przebiegała wizyta pacjentki, więc nie sposób ustalić, czy zachowanie lekarza naraziło Krystynę K. na niebezpieczeństwo utraty życia. Prokuratura wniosła o kasację wyroku, powołując się na to, iż sąd drugiej instancji, wydając odmienny wyrok, wybiórczo odniósł się do materiału dowodowego. Sąd Najwyższy przyznał rację prokuraturze. Sprawa będzie rozpatrywana ponownie.

(STRZ)

Krowie pięcioraczki w Kamiannej

Co godzinę cielak

(INF. WL.) Pięcioraczki urodziła krowa w gospodarstwie Jana i Marii Gurba w Kamiannej w podśudeckiej gminie Łabowa.

– Narodziny krowich pięcioraczek to prawie taka sama rzadkość, jak pięcio- i sześcioraczki u człowieka. Statystycznie zdarzają się raz na kilkadziesiąt tysięcy przypadków – tłumaczy weterynarz Marek Jakubiak z Krynicy, wezwany przez rodzinę Gurbów, w chwili gdy na świat przychodził czwarty cielak. Zanim dotarł z pomocą Ma-

ria Gurba własnoręcznie wyciągnęła dwa ostatnie cielaki. – Rodziły się co godzinę. Do tej pory nie mogę w to uwierzyć. Gdzie my je wszystkie pomieścimy – mówi pani Maria.

Poród odbył się siłami natury, trwał pięć i pół godziny. Matka, krowa imieniem „Sarna”, czuje się dobrze, podobnie jak kilkugodzinne cielaki: dwa byczki i trzy jałówki. Zwierzęta są białe-czerwone, łąciate po matce rasy czerwonej polskiej i byku rasy simental.

(MON)

Kreatura 2003

Reklama współczesna i dawna

(INF. WL.) Dzisiaj w Krakowie rozpocznie się kolejna edycja festiwalu Reklamy Kreatura 2003. Przez dwa dni będzie można uczestniczyć w licznych imprezach towarzyszących – wystawach i pokazach reklam.

Kreatura jest bodaj najważniejszą imprezą branży reklamowej i marketingowej w Polsce. Do niedawna organizowana była w Warszawie. W ubiegłym roku festiwal został przeniesiony do Krakowa.

Dzisiaj w Pałacu pod Baranami zostanie otwarta wystawa Dentsu. Działająca w Tokio od ponad 100 lat Dentsu jest najstarszą i największą agencją reklamową na rynku azjatyckim. W Krakowie zobaczymy około 40 plakatów z kampanii realizowanych w ciągu ostatnich dwóch lat. Również w pałacu można oglądać ekspozycję „Buy Nothing Day”. Pod tym hasłem kryje się kampania antykonsumpcyjna, propagująca dzień wolny od zakupów. Ekspozycja prezentuje liczne, nierzadko zabawne, plakaty wykorzystywane w kampanii. Ciekawą propozycją będzie też wystawa w kinie Apollo – „Historia krzepi”. Organizatorzy zgromadzili bowiem kilkadziesiąt plakatów i fotosów obrazujących przedwojenną polską reklamę. W ramach prezentacji multimedialnej usłyszymy fragmenty reklam radiowych. Wystawy czynne będą do jutra.

Sporą atrakcją powinny być również pokazy filmów nagrodzonych na najważniejszych międzynarodowych festiwalach reklamowych (m.in. amerykańskim Cresta, europejskim Golden Drum i Kodakowskim Konkursie Studenckich Filmów Reklamowych). Pokazy odbywać się będą w sobotę w kinach Apollo i Pod Baranami. Bilety na seanse kosztują 8 zł.

(NIKA)

Nielegalna sprzedaż kamienicy

Procesu nie będzie

(INF. WL.) 85-letni Władysław K. nie stanie przed sądem w związku z nielegalną sprzedażą kamienicy przy ul. Długiej 15 w Krakowie. Postępowanie zostało zwieszzone z uwagi na stan zdrowia oskarżonego.

Zdaniem biegłych z Zakładu Medycyny Sądowej w Krakowie, Władysław K. cierpi na takie schorzenia serca i układu krążenia, które powodują, że nie jest w stanie zrozumieć treści zarzutów. Postępowanie zostało zawieszono, z uwagi na wiek oskarżonego, jest mała szansa, by kiedykolwiek zostało ono podjęte na nowo.

Według prokuratury, w 1999 r. Władysław K. sprzedał kamienicę na podstawie fałszywych dokumentów. Z aktu notarialnego, który przedłożył notariuszowi w Wieliczce wynikało, że dom kupił w czerwcu 1943 r. W rzeczywistości nie mogło to nastąpić, gdyż w tym czasie właściciele nie żyli już od trzech miesięcy. Dzięki informacjom zebranym przez lokatorów udało się także ustalić, że Władysław K. w 1967 r. został skazany prawomocnym wyrokiem właśnie za przywłaszczenie kamienicy przy ul. Długiej 15.

W procedurze przejęcia nieruchomości brali też udział: nabywca – Wojciech F. i pracownik wydziału ksiąg wieczystych krakowskiego sądu – Bogusz K. Obu sąd wymierzył kary grzywny.

Kamienicę udało się odzyskać w postępowaniu cywilnym. Prawomocny wyrok, stwierdzający nieważność umowy kupna – sprzedaży, zapadł trzy dni temu.

(STRZ)

10 kwietnia 2003 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych									
Notowania rynku jednolitego									
KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
2,50	15,00	7Bulls	3,25	0,0	0,0	0	W	2,40	x
5,50	14,60	Agros	8,65	-21,4	23,4	1353	W	0,38	x
0,36	1,20	Ampil	0,39	0,0	0,0	0	R	0,23	x
0,30	0,98	Beefsant	0,60	0,0	0,0	0	W	x	x
0,48	5,20	Best	0,71	0,0	0,0	0	W	x	0,50
7,00	10,50	Będzin	9,95	0,0	0,0	0	P	0,46	5,60
0,21	0,82	Budopol	0,30	0,0	0,0	0	R	2,44	x
0,70	1,50	Bytom	1,40	0,0	0,1	20	W	x	x
0,56	1,18	CenStalGd	0,90	4,7	21,5	12141	R	0,20	22,10
20,00	40,00	Drosed	32,00	0,0	0,0	0	W	0,89	x
0,26	0,87	Ekodrob	0,73	0,0	0,0	5	R	6,78	x
0,63	1,69	Enap	1,35	3,8	0,5	200	R	1,68	2,90
1,17	2,30	Energopol	1,61	0,0	0,3	90	R	0,19	6,80
0,02	0,30	Espebepe	0,07	0,0	0,3	2355	W	x	x
1,35	2,42	Fasing	1,59	0,6	0,3	94	R	0,13	4,00
0,75	2,25	Ferrum	1,70	0,0	0,0	0	R	0,24	x
0,23	1,20	Fon	0,40	0,0	0,0	0	W	0,29	x
21,10	30,90	Fortis	23,60	2,6	0,1	2	W	0,68	11,10
1,60	2,48	Gant	1,60	0,0	0,0	0	W	0,59	x
1,80	6,00	Garbarnia	1,90	0,0	0,0	0	W	1,37	x
50,50	77,00	Grajewo	74,50	0,0	43,1	289	P	1,47	11,10
3,55	5,80	Hutmen	4,37	0,0	1,2	139	R	0,15	x
12,20	28,10	Hydrogd	28,10	0,0	0,0	0	W	1,31	23,60
9,45	30,00	Hydrobud	18,00	0,0	0,0	1	R	0,69	46,30
0,10	0,83	IBS	0,23	0,0	0,0	0	W	x	0,40
16,60	23,00	Indykpol	19,00	0,0	0,8	20	P	0,99	29,10
2,43	5,35	Instaltrak	2,70	0,0	0,0	0	W	0,45	15,60
0,47	0,70	Instal	0,56	12,0	61,6	56461	R	0,16	28,10
1,45	2,40	KZWM	2,40	0,0	0,0	0	W	0,42	17,60
0,07	0,52	ŁDA	0,13	0,0	0,0	150	W	x	x
1,00	1,60	Masters	1,48	0,0	0,0	0	R	0,66	x
1,52	3,40	Milmet	2,40	3,0	8,9	1855	R	0,15	51,90
3,70	7,30	Muza	4,00	5,3	7,4	938	R	0,47	5,20
0,95	2,62	Nafta	1,11	15,6	14,9	7008	R	0,27	x
10,75	15,00	NDA	11,75	0,0	1,6	70	W	0,73	x
4,01	16,00	Novita	6,00	18,8	13,4	1208	R	0,37	38,60
0,60	1,00	Odlownie	0,92	2,2	0,0	21	R	1,48	0,90
0,89	1,49	Paged	1,20	3,4	0,0	16	R	0,16	x
1,15	2,92	Pekabex	1,70	0,0	2,4	713	W	0,25	x
1,50	6,75	Pekpol	1,60	0,0	0,0	0	R	0,17	x
1,37	2,30	Pemug	1,45	0,0	0,0	0	W	x	x
10,10	12,00	Permedia	11,00	0,0	0,0	0	W	1,13	8,30
1,66	3,35	Polna	1,85	0,0	0,0	0	W	0,17	x
8,80	15,40	Ponar	10,00	5,8	0,1	3	R	0,43	x
9,40	29,90	Pozmeat	12,00	0,0	0,0	0	W	0,58	x
1,00	4,75	Protektor	2,25	0,0	0,0	0	W	0,28	14,20
0,81	1,90	Sanwil	1,80	9,8	8,0	2220	R	0,31	x
1,66	2,80	Skotan	2,09	0,0	0,0	0	R	0,16	5,20
0,20	0,44	Tonsil	0,28	7,7	0,2	357	W	x	x
0,22	0,49	TUP	0,44	-2,2	6,2	7000	R	0,71	x
28,50	39,90	Unimil	31,00	3,3	4,8	80	P	1,36	16,70
1,46	5,90	Wafapomp	3,00	0,0	0,0	0	W	0,29	17,70
1,21	2,89	WFM Oborniki	1,65	0,0	0,0	0	R	0,27	1,20
22,00	34,00	Wistil	32,90	0,0	0,0	0	R	0,35	6,70
0,85	3,81	Yawal	1,25	0,0	0,0	0	R	0,54	x
3,13	4,98	ZEG	4,43	0,0	0,0	0	R	0,18	5,10
9,85	23,50	ZEW	19,60	0,0	63,2	1613	W	0,55	7,70

Notowania ciągłe – podsumowanie										
KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
Obligacje skarbowe (trzyletnie)										
		TZ0204	99,73	99,73	0,0	499,7	2 476			
		TZ0205	98,21	98,21	0,0	156,2	786			
		TZ0206	98,50	98,50	0,0	80,5	404			
		TZ0503	99,93	99,93	0,0	325,8	1 611			
		TZ0504	99,71	99,71	0,0	279,3	1 385			
		TZ0505	98,31	98,44	0,2	596,8	2 999			
		TZ0803	99,90	99,79	0,0	90,9	450			
		TZ0804	98,50	98,49	-0,2	715,6	3 595			
		TZ0805	98,02	98,11	-0,1	350,1	1 763			
		TZ1103	99,77	99,78	0,0	126,1	625			
		TZ1104	98,53	98,30	-0,2	471,8	2 371			
		TZ1105	98,20	98,33	0,2	119,2	600			

Wartości indeksów giełdowych			
	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamyk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	14 487,55	14 382,83	-0,8
WIG 20	1 156,55	1 143,73	-1,4
MIDWIG	947,29	942,44	-0,4
NIF	58,95	59,34	0,4
WIRR	1 387,75	1 399,99	1,1
TECHWIG	435,12	425,74	-1,8
WIG-BANKI	21 728,93	21 600,88	-1,0
WIG-BUDOW	9 951,68	9 998,01	1,0
WIG-INFO	10 307,82	10 124,28	-1,8
WIG-SPOZYW	12 210,55	12 215,79	-0,2
WIG-TELEKOM	6 044,42	5 932,64	-2,0

Zniszczyć, by odbudować

Pośrodkowym wysoku w górę akcje Onetu, Interii, Prokomu i Optimusa, wczoraj równie solidarnie potaniały. Znow straciły na wartości akcje PKN Orlen. Powędrowały w dół kursy TP SA i KGHM. W sumie giełdowy dzień zakończył się niezbyt pomyślnie i analitycy zastanawiają się, czy to tylko krótkotrwała korekta, czy początek dłuższego okresu spadków.

W notowaniach (Budimex) zaczynają znajdować odzwierciedlenie mgliste na razie obietnice zaangażowania polskich firm budowlanych w odbudowę Iraku. Są podobno szanse, że zostaniemy tam podwykonawcami podwykonawców amerykańskich koncernów, które będą naprawiały autostrady, kiedyś zbudowane przez Polaków, a teraz zniszczone przez czołgi US Army.

W kraju Stowarzyszenie Emitentów Giełdowych sprzeciwilo się planom powołania sądu rynku kapitałowego, który miałby pilnować przestrzegania zasad dobrych praktyk w spółkach publicznych. Zdaniem wspomnianego gremium, *corporate governance* są zbiorem dobrowolnie przyjmowanych norm moralnych, dlatego nie powinna ich nadzorować instytucja, w której nazwie znajduje się słowo „sąd”. Zresztą jedyną karą, którą mógłby nałożyć ów trybunał, byłoby upomnienie.

Rozwiązania są dwa. Albo ład korporacyjny pozostanie w sferze słusznych, lecz nie znaczących zapisów, albo sąd, o którym mowa, zostanie upoważniony do stosowania surowszych represji. Proponujemy publiczne batożenie prezesów napiętnowanych spółek. (RYM)

Wartościowych					sesja nr 2540					
Notowania ciągłe - podsumowanie										
KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
Akcje										
40.50	64.50	Agora	44.90	44.50	-0.9	5632.7	63300	P	2.45	34.50
13.40	21.20	AmerBank	14.10	14.6	4.3	2	69	W	2.90	180.00
17.00	39.30	Amica	22.90	22.80	-0.4	90.7	2002	P	0.91	38.70
15.85	35.50	Aptar	34.20	35.50	3.8	277.8	3969	P	2.23	25.20
0.30	0.90	Atlantis	0.39	0.39	0.0	18.1	23263	R	0.22	3.80
4.20	11.00	Bauma	4.20	4.2	0.0	15.0	1790	R	0.49	x
52.50	75.50	Bank Handlowy	54.00	53.80	-0.2	167.6	1554	P	1.13	27.80
0.65	2.30	BICK	—	0.80	0.0	0	0	R	0.38	x
5.75	9.80	Boryszew	9.25	9.80	2.6	275.2	14253	P	1.56	8.60
36.40	52.00	BOS	47.00	46.80	-1.3	2.8	30	P	1.09	17.70
191.00	304.00	BPH PBK	245.50	246.00	-0.8	3682.4	7526	P	1.41	54.50
63.10	137.50	BRE	75.50	74.00	-1.9	2182	14659	P	1.07	x
23.20	33.10	Budimex	26.80	26.80	1.5	2945.6	53219	P	1.21	844.70
55.50	79.40	BZWBK	66.90	67.00	-1.5	2525.4	18840	P	1.94	18.70
0.24	6.10	Centrozap	0.25	0.30	25.0	157.8	277100	W	x	0.40
34.20	46.50	Cersanit	44.50	45.00	1.6	66.8	744	P	4.66	716.50
22.80	43.00	Comarch	31.00	30.40	-2.3	1136.3	18561	P	1.58	22.50
78.50	133.50	ComputerLand	85.80	84.00	-1.2	1586.7	9350	P	3.18	34.00
6.70	19.10	CSS	12.00	12.35	2.5	5.2	214	P	1.39	25.90
1.00	1.19	DB24	1.04	1.05	1.0	33.7	16099	W	1.85	27.10
37.40	72.50	Dębica	72.30	72.50	0.3	1616.5	11087	P	1.59	12.80
21.50	22.00	Duda	21.80	21.80	0.0	229.5	5260	P	1.99	11.70
31.20	107.50	Echo	37.20	37.70	0.8	47.1	627	P	1.34	31.40
5.45	9.30	Efekt	5.90	5.90	0.0	54.7	4700	R	0.25	7.40
23.50	103.50	EFL	27.50	28.80	4.7	308.9	5301	W	1.82	17.60
12.50	23.80	Elektrobudowa	14.00	14.00	-1.1	172.9	6133	P	0.87	34.00
12.70	19.50	Eldorado	19.40	19.40	-0.5	5.7	147	P	1.92	14.40
1.14	4.96	Elektrom	2.96	2.87	-1.4	583.4	100631	P	0.08	x
0.30	1.18	Elektroex	0.37	0.38	2.7	54	71433	R	0.48	x
2.11	6.20	Elkop	2.20	2.38	-0.8	1.9	448	R	0.14	x
0.27	0.77	ElmontWar	0.44	0.45	2.3	9.4	10514	R	0.15	x
6.70	11.45	Elzab	9.25	9.60	2.7	114.1	6000	R	0.35	5.30
35.90	65.50	Emax	65.00	65.50	9.2	4008.5	30817	P	7.25	41.30
5.55	13.60	Energopid	—	6.60	0.0	0	0	R	0.20	x
5.35	16.50	Energopn	8.60	8.60	4.9	0.2	10	P	0.46	58.80
21.50	40.30	Farmacoil	40.30	40.00	-0.7	150.8	1892	P	1.54	8.50
3.02	4.59	Fort	4.26	4.25	-1.2	7.7	900	P	0.65	9.80
29.00	55.40	Frantschach	54.90	55.40	2.2	1780.6	16104	P	3.57	17.20
0.37	1.73	Getin	1.36	1.33	-2.9	283	104392	R	1.86	x
29.00	61.00	Groclin	60.80	60.50	-0.7	302.8	2500	P	2.70	12.60
0.81	1.98	Hoga	1.99	1.98	1.5	25	6300	R	1.56	x
0.23	2.08	Howell	0.24	0.25	8.7	261.4	513053	R	0.14	x
3.45	4.73	Hydrotor	4.55	4.55	0.7	1	105	R	0.34	4.70
0.50	2.55	IGroup	0.83	0.78	-6.0	168.7	104876	R	0.27	x
4.91	10.80	Impexmet	10.00	10.05	0.5	71	3531	P	0.29	7.80
302.00	401.00	ING BSK	321.50	322.50	-1.2	98.5	153	P	1.51	27.30
2.41	5.10	Intaria.pl	4.44	4.15	-6.1	360.3	42419	R	1.64	x
9.25	12.70	Irena	—	10.05	0.0	0	0	P	1.06	21.10
41.00	52.40	Jelfa	42.20	41.80	-0.9	758.6	9059	P	0.82	11.20
15.15	23.10	Jutrzenka	21.80	22.20	2.3	33.1	759	P	0.67	61.20
4.45	12.00	Kable	4.82	4.89	-0.2	3.5	355	R	0.19	x
39.80	64.30	Kety	64.40	64.00	-0.5	10901.8	87775	P	2.54	33.60
10.50	15.05	KGHM	12.80	12.65	-1.2	3979.6	156534	P	0.63	9.90
8.60	27.50	Kogeneracja	12.15	12.25	-0.8	135.2	5531	P	0.30	x
4.84	8.20	Kompap	—	5.15	0.0	0	0	R	0.47	x
5.60	13.65	Kopex	12.50	12.55	0.4	12.5	500	R	0.36	5.20
1.68	3.71	Krakchemia	3.60	3.64	0.0	78.9	10961	R	0.31	3.70
9.95	19.50	Kredyt Bank PBI	10.65	10.50	0.0	139.7	6665	P	0.90	x
31.40	46.00	Krosno	40.20	40.10	-2.2	6.2	77	P	0.82	11.30
4.88	6.90	Kruszwica	6.20	5.95	-3.3	103.7	8530	P	0.66	8.80
10.00	17.60	Lentex	14.95	14.95	0.0	33.2	1109	P	0.61	20.70
14.60	21.90	LQ PetroBank	—	17.95	0.0	0	0	W	1.47	x
87.00	249.00	LPP	242.50	242.50	-1.0	24.2	50	P	4.91	19.80
0.64	2.66	LTL	0.78	0.76	-1.3	31.9	20749	W	x	19.80
1.47	2.84	Lubawa	2.65	2.70	1.9	1.5	280	R	0.36	19.20
3.10	11.00	Macrosoft	7.25	7.50	5.6	294	19490	R	1.22	x
8.02	10.00	Manometry	—	9.00	0.0	0	0	W	1.06	28.90
0.31	0.92	MCI	0.37	0.38	0.0	188.8	253798	R	0.42	x
19.60	27.80	Mennica	—	21.30	0.0	0	0	P	0.58	x
8.75	13.20	Mieszk	12.80	13.20	0.8	46.8	1804	P	1.80	15.60
2.43	3.79	Millenium	3.07	3.03	-0.7	6352.6	1038592	P	1.47	14.00
10.00	15.90	Mitex	14.00	13.90	0.0	1.4	50	W	1.87	9.80
0.73	2.39	Mostalex	1.12	1.12	0.0	217.5	98181	P	0.25	x
0.26	11.90	Mostaig	0.33	0.33	0.0	15.4	23829	W	x	x
7.95	11.80	Mostaipc	9.00	9.10	4.0	47.4	2666	P	0.31	x
3.72	7.00	Mostated	3.80	3.85	-1.0	95.2	12511	P	0.34	6.40
7.55	11.15	Mostahar	9.90	9.80	0.0	15.8	800	P	0.71	10.20
0.49	4.69	Mostaizab	0.55	0.54	-1.8	94.5	87173	R	0.17	x
4.44	6.75	MpecWro	5.45	5.50	0.9	5.6	510	P	0.67	107.70
2.24	2.88	NET2	2.90	2.83	-1.7	1435.8	250893	P	—	—
1.59	3.95	Netia	2.89	2.83	-2.1	463.3	80866	P	0.52	x
11.55	16.30	Okocim	13.25	13.45	1.1	23.6	880	P	0.88	x
6.70	13.40	Olawa	12.80	13.00	1.6	21.3	821	P	0.85	7.30
12.80	29.90	Onet.pl	18.40	17.05	-4.7	422	11947	P	1.17	91.60
5.45	9.65	Optimus	9.60	9.10	-4.2	1845.7	98945	P	3.01	x
16.60	24.90	Orbis	16.75	16.90	0.6	852	25367	P	0.67	25.10
18.30	27.00	Orle	—	19.00	0.0	0	0	P	0.89	34.30
72.40	115.00	Pekao	90.00	89.00	-1.1	14255.2	79789	P	2.09	18.40
6.80	10.80	Pepes	7.30	7.60	0.0	8.5	577	R	0.12	39.20
25.60	37.50	PGF	30.20	30.40	-0.3	6715.7	111732	P	1.62	18.30
0.26	5.80	Piasecki	0.35	0.34	-2.9	12.5	18082	W	x	x
15.30	20.60	PKN	17.10	16.80	-2.0	14395	425313	P	0.97	18.50
120.00	170.00	Pofa Kutno	165.00	165.00	-1.2	1320	4000	P	2.41	13.70
4.51	8.15	Polifarb CW	7.35	7.25	-2.0	663.5	45157	P	0.94	22.00
13.15	19.45	Poligrafia	—	15.40	0.0	0	0	W	1.26	x
4.00	7.90	Pollena	4.25	4.25	0.0	4.2	500	R	0.40	x
8.55	13.90	Polnord	8.95	8.95	0.6	9.9	560	R	0.34	12.40
1.33	9.90	PPWK	—	2.17	0.0	0	0	R	0.35	x
3.73	6.10	Prochem	—	5.95	0.0	0	0	R	0.70	23.20
2.78	4.90	Projprzem	4.15	4.10	-3.5	101.8	12675	R	0.66	11.10
93.00	166.00	Prokom	127.50	125.00	-2.3	5527.2	21939	P	2.52	16.80
4.45	13.40	Prosper	7.00	7.50	7.1	617.5	42700	P	4.83	7.50
0.20	0.92	Prochnik	0.50	0.50	4.2	501.2	494055	W	x	x
4.18	5.50	Rafako	4.65	4.65	0.2	987.3	105232	P	0.60	14.20
19.30	34.80	Relpol	32.10	32.10	-0.3	12.1	189	R	0.97	x
2.00	3.57	Remak	3.57	3.60	0.8	194.5	27125	R	0.38	8.20
2.84	5.70	Rolimpex	5.60	5.65	-0.9	142.8	12684	P	1.80	11.20
6.50	9.15	Ropczyce	7.70	7.70	0.0	35.3	2290	P	0.33	6.40
24.10	37.00	Sanok	36.70	36.30	0.3	17.5	240	P	0.97	13.10
1.15	3.29	Simple	1.45	1.50	7.1	25.2	8716	R	0.45	x
8.55	30.40	Softbank	21.70	21.20	-2.8	5407.1	127870	P	3.94	x
2.00	2.70	Sokołów	2.44	2.44	0.0	513.4	105913	P	0.86	1049.20
1.15	2.96	Stalexport	1.51	1.51	0.0	56.2	18578	W	x	x
9.15	13.20	Stalprod	—	10.00	0.0	0	0	P	0.57	9.10
6.50	13.40	Stalprofi	13.00	13.00	-1.1	89	3449	R	0.64	3.00
7.05	11.85	Sterpo	11.45	11.85	3.5	320	13747	P	1.67	19.30
30.10	46.20	Stomil Olsztyn	46.20	46.20	2.7	442.4	4788	P	1.87	11.80
1.20	2.44	Strzelec	1.44	1.49	4.2	330.5	111519	P	0.76	63.40
8.00	22.50	Suway	—	19.90	0.0	0	0	W	1.16	32.00
0.59	2.09	Swarzedz	0.70	0.69	-2.8	28.8	20719	R	1.45	x
0.71	17.90	Szeptel	1.22	1.18	-1.7	466.5	195586	R	0.36	x
8.55	19.60	Talex	18.80	18.65	-0.8	47.4	1280	P	1.42	7.10
28.00	194.00	Telmax	34.00	35.60	5.3	17.6	253	R	1.28	13.90
0.38	0.65	TIM	0.46	0.45	-2.2	10.1	11152	R	0.79	x
10.20	14.90	TP SA	12.20	12.00	-2.0	508				

Zagraniczny rzepak do biopaliw?

Dobry, bo droższy

Nie ustaje zamieszanie wokół ustawy o biopaliwach. Producentom rzepaku nie podoba się zapis zawarty w rządowym projekcie, dopuszczający możliwość produkowania estrów metylowych (biokomponentu dodawanego do oleju napędowego) z roślin sprowadzanych z zagranicy. Chcą, by ustawa wyraźnie precyzowała, że rzepak może pochodzić tylko z krajów Unii Europejskiej.

Przypomnijmy, że pierwotna, zawetowana przez prezydenta wersja ustawy dopuszczała do produkcji estrów metylowych wyłącznie polski rzepak. W poprawionym rządowym projekcie nie ma już mowy o antyimportowym monopolu. Rzekap można będzie sprowadzać z zagranicy. Budzi to jednak poważne obawy producentów tej rośliny, bo ich

zdaniami do Polski trafi tani import z Białorusi, Ukrainy i Chin. Chcą zatem, by możliwości zakupu rzepaku ograniczyć wyłącznie do UE. I nic dziwnego, bo na wspólnym rynku ten surowiec kosztuje drożej niż u nas, trudno zatem spodziewać się, by gorzelnie sprowadzały go z Niemiec czy Francji.

- Niezależnie od tego, czy ustawa o biopaliwach wejdzie w życie, czy też nie, przed producentami rzepaku rysują się niekorzystne perspektywy - mówi dr Ewa Rosiak z Instytutu Ekonomiki Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej. - Po akcesji do Unii ceny tej rośliny raczej na pewno pójdą w górę. Nie będzie natomiast problemu ze zbyciem przetworów z rzepaku, bo w UE istnieje na nie duży popyt, np. na oleje jadalne. Zapotrzebowanie na ten

surowiec jest w Niemczech i Francji, gdzie wykorzystuje się go do produkcji estrów metylowych.

W naszym kraju zbiera się co roku ok. 1 mln ton rzepaku, z czego wykorzystujemy ok. 800 tys. ton. W Polsce za tonę płaci się 850 zł, w UE o 200-400 zł więcej. Doliczając dopłaty, jakie staną się udziałem polskich rolników po wejściu do Unii, produkcja rzepaku stanie się znacznie bardziej opłacalna niż np. pszenicy, która w UE kosztuje niewiele więcej niż u nas.

Producenci rzepaku liczą jednak przede wszystkim na ustawę o biopaliwach. Jeśli weeszłaby ona w życie, wówczas plony tej rośliny mogłyby zostać podwojone, do ok. 1,9 mln ton rocznie. Taką wydajność będzie można jednak osiągnąć dopiero za kilka lat. (ET)

Są na nie

RPP krytykuje plan naprawy finansów publicznych

Rada Polityki Pieniężnej w opublikowanym wczoraj na stronach internetowych Narodowego Banku Polskiego oświadczeniu skrytykowała przedstawiony wcześniej przez wicepremiera, ministra finansów Grzegorza Kołodkę plan naprawy finansów publicznych. Zdaniem RPP, program ten nie zawiera żadnego uzasadnienia optymistycznych prognoz wzrostu gospodarczego. Rada uważa, że proponowane

zmiany w podatkach nie przyczynią się do pobudzenia rozwoju, powodując zwiększenie obciążeń fiskalnych. W opinii wyrażono także obawy, że założony w programie poziom deficytu budżetowego w rzeczywistości może być wyższy.

Rada pochwaliła jedynie zamiar likwidacji ulg podatkowych, kilku funduszy celowych oraz odejścia od automatycznej indeksacji świadczeń. (R)

Trzeba przyznać, że RPP posługuje się prostym, powszechnie zrozumiałym językiem, czym z pewnością zdobędzie nowych zwolenników dla prezentowanych przez siebie poglądów. Oto próbka - fragment stanowiska Rady w sprawie kierowanych przez ministra Grzegorza Kołodkę postulatów wobec NBP:

- „Przekazanie budżetowi rezerwy rewaluacyjnej stanowiłoby równoważną w wielkości ekspansję monetarną, która wymagałaby adekwatnego zwiększenia operacji otwartego rynku skutkujących wzrostem stóp procentowych i/lub zmniejszeniem poziomu rezerw walutowych i/lub wzrostem stopy rezerw obowiązkowych”. Koniec cytatu. Wszystko jasne? ADAM RYMONT

Gospodarka

Koniunktura			
↓ WIG 20	1143,73	(-1,4%)	
↑ Vistula	2,94 zł	(8,9%)	
↓ Interia	4,15 zł	(-6,1%)	
↓ 1 dolar*	3,9542 zł	(-1,02%)	
↓ 1 euro*	4,2581 zł	(-0,93%)	
↓ ropa naftowa**	25,43 - 25,48 USD		
↑ Nasdaq***	1359,43	(1356,74)	
*) kurs średni NBP			
**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową			
***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Nasdaq, wczorajszy kurs otwarcia, w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie)			

Otwarte Fundusze Emerytalne wartości jednostek rozrachunkowych z 9.04.2003 r.			
OFE	9-04-2003	8-04-2003	zmiana w proc.
AIG	14,72	14,71	0,07
ALLIANZ POLSKA	15,58	15,56	0,13
BANKOWY	15,80	15,77	0,19
COMMERCIAL UNION	16,05	16,04	0,06
DOM	15,95	15,93	0,13
KREDYT BANK	13,72	13,70	0,15
ING NATIONALE NEDERLANDEN	16,95	16,94	0,06
SAMPO	16,77	16,76	0,06
ERGO HESTIA	16,02	16,01	0,06
PEKAO	14,76	14,75	0,07
POCZTYLION	14,70	14,69	0,07
POLSAT	16,59	16,55	0,24
PZU (Złota Jesień)	15,93	15,93	0,00
SKARBIEC-EMERYTURA	14,88	14,87	0,07
CREDIT SUISSE	15,58	15,57	0,06
ZURICH	15,90	15,89	0,06

Tabela NBP nr 71/2003 (z 10 IV)			
		Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,3935	-0,82
Cypr	1 CYP	7,2695	-0,95
Czechy	1 CZK	0,1355	-1,17
Dania	1 DKK	0,5734	-0,93
Estonia	1 EEK	0,2721	-0,91
Hongkong	1 HKD	0,507	-1,03
Japonia	100 JPY	3,2954	-1,17
Kanada	1 CAD	2,6977	-0,89
Litwa	1 LTL	1,2328	-0,94
Łotwa	1 LVL	6,7961	-1,05
Malta	1 MTL	10,0427	-0,85
Norwegia	1 NOK	0,5435	-1,38
RPA	1 ZAR	0,5066	1,60
Rosja	1 RUB	0,1264	-1,02
Słowacja	1 SKK	0,1038	-0,95
Słowenia	100 SIT	1,8322	-0,95
Szwajcaria	1 CHF	2,8555	-1,26
Szwecja	1 SEK	0,4662	-0,68
UGW	1 EUR	4,2581	-0,93
Ukraina	1 UAH	0,7414	-1,03
USA	1 USD	3,9542	-1,02
Węgry	100 HUF	1,745	-0,87
W. Brytania	1 GBP	6,1806	-0,37
MFW(SDR)	1 XDR	5,4023	-1,44

Na rynku międzybankowym złoty, w porównaniu ze środowym zamknięciem, zyskał 2,9 gr wobec dolara i stracił 1,2 gr wobec euro, osiągając pod koniec notowań kursy 3,954 za USD i 4,270 za euro.

Kursy w kantorach – w złotych

- KRAKÓW - dolar, skup: 3,930, sprzedaż: 3,970-4,000, euro, skup: 4,230, sprzedaż: 4,270-4,310, funt, skup: 6,100, sprzedaż: 6,250-6,260, frank szw., skup: 2,800, sprzedaż: 2,900, korona czeska, skup: 0,1300, sprzedaż: 0,1390-0,1410, korona słowacka, skup: 0,1000, sprzedaż: 0,1070-0,1080.
- NOWY SĄCZ - dolar, skup: 3,920, sprzedaż: 4,000, euro, skup: 4,120, sprzedaż: 4,290, funt, skup: 6,080, sprzedaż: 6,230, frank szw., skup: 2,850, sprzedaż: 2,900, korona czeska, skup: 0,1320, sprzedaż: 0,1380, korona słowacka, skup: 0,1010, sprzedaż: 0,1060.
- RZESZÓW - dolar, skup: 3,930, sprzedaż: 4,100, euro, skup: 4,230, sprzedaż: 4,320, funt, skup: 6,080, sprzedaż: 6,300, frank szw., skup: 2,830, sprzedaż: 3,000, korona czeska, skup: 0,1330, sprzedaż: 0,1400, korona słowacka, skup: 0,1020, sprzedaż: 0,1080.

(RYM) ,(K), (EWAF)

Wielka wiosenna obniżka

Nokia 3510i

od 49 zł (od 59,78 zł brutto)

Panasonic GD67

od 49 zł (od 59,78 zł brutto)

Słońce wyżej, ceny niżej

Tylko w promocji Plus GSM:

- supertelefony w supercenie;
- superkumulacja: niewykorzystane minuty i SMS-y przechodzą na kolejne miesiące; z ubieranych minut można realizować darmowe połączenia, płacąc tylko za abonament;
- superabonament 17 zł netto (20,74 zł brutto) z darmowymi minutami i SMS-ami.

Siemens A50

Nokia 3410

Motorola C333

Siemens SL45i

Samsung N500

Sony CMD-7J

Nokia 3310

Nokia 5510

Promocja

Salony Firmowe
Kraków: ul. Królewska 57,
tel. (0-prefiks 12) 623 26 30
Kraków: Al. Powstania Warszawskiego 12
tel. (0-prefiks 12) 418 70 00
Internet: www.plusgsm.pl
Sprzedaż i Informacja: 0-801 100 601
numer ulgowy
Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.

Plus GSM

jutro zaczyna się dziś

4007203

Zamach samobójczy w Bagdadzie, Kurdowie zajęli Kirkuk

Czas szabrowników

Wczoraj, dzień po wejściu amerykańskich wojsk USA do centrum Bagdadu zaciekle walki między Amerykanami a siłami irackimi pokazały w czwartek, że zbyt wcześnie jest mówić o zdobyciu irackiej stolicy. Co najmniej kilku żołnierzy amerykańskich zginęło wczoraj w następstwie samobójczego zamachu w punkcie kontrolnym w centrum Bagdadu.

Z północy kraju nadeszły informacje o zajęciu przez Kurdów paru miast, w tym Kirkuku – wielkiego ośrodka przemysłu naftowego.

Plądrowanie stolicy

Chociaż Amerykanie przypominają mieszkańcom Bagdadu, że ich miasto nie jest bezpieczne, ulice pełne są ludzi. Wielu niesie to, co wpadło im w ręce podczas szabowania ministerstw, pałaców i willi urzędników reżimu: krzesła, komputery i klimatyzatory.

Szabrownicy nie oszczędzili nawet niemieckiej ambasady i francuskiego ośrodka kulturalnego. Wózekmi ciągnionymi przez osły wywozili stamtąd sprzęt biurowy. Niektóre gmachy płoną. Amerykańscy żołnierze mówią, że jest ich zbyt mało, by pilnować porządku w mieście, tym bardziej że walki nie są jeszcze zakończone.

Wczoraj siedem godzin trwała walka amerykańskich marines o jeden z prezydenckich pałaców na północnych krańcach Bagdadu. Zginął tam



Bojownicy kurdyjscy na przedmieściach Kirkuku, w głębi płonący szyb naftowy Fot. PAP/AP

jeden żołnierz, dwudziestu innych zostało rannych. Z pomocą nadleciały sojusznicze samoloty, ale nie zapobiegło to zniszczeniu paru amerykańskich pojazdów bojowych.

Kurdowie zajęli Kirkuk

Tymczasem Kurdowie, wspierani przez amerykańskie siły specjalne, weszli do Kirkuku, który jest głównym północnoirackim ośrodkiem przemysłu naftowego. Obyło się praktycznie bez walk. Wojska irackie wycofały się zawczasu.

Associated Press pisze, że setkę kurdyjskich ciężarówek miejscowa ludność witała różami. Na głównym placu zniszczono pomnik Saddama Husajna. Również w tym mieście rozpoczęło się szabowanie.

Nacierające siły kurdyjskie, wspierane przez Amerykanów, praktycznie nie napotkały oporu w Kirkuku. Turcja oświadczyła natychmiast, że jest nie do przyjęcia, by kurdyjscy peszmergowie (żołnierze), którzy weszli w czwartek do Kirkuku na północy Iraku, pozostali tam na stałe. Turcja obawia się, że iraccy Kurdowie mogą wykorzystać kontrolę nad Kirkukiem do stworzenia bazy finansowej dla powołania niepodległego państwa kurdyjskiego. Turecki minister spraw zagranicznych Abdullah Gul powiedział wczoraj, że otrzymał od amerykańskiego sekretarza stanu Colina Powella zapewnienie, że wojska amerykańskie szybko przejmą kontrolę nad Kirkukiem.

Kurdowie zajęli bez walki Chanekin – liczące 100 tysięcy mieszkańców miasto na granicy z Iranem.

Telewizyjne przesłanie

Przywódcy USA i Wielkiej Brytanii oświadczyli we wspólnym przesłaniu do Irakijczyków nagrany dla nowej irackiej telewizji, że „koszmar się skończył” i że od tej pory Irakijczycy będą mogli sami decydować o swoim losie.

– *Zastługujecie na lepszy los niż tyrania, korupcja i sale tortur. Wasz naród będzie wkrótce wolny, a koszmar, który przyniósł Saddam Husajn, się skończy* – powiedział prezydent George W. Bush.

– *Reżim Saddama Husajna upada. Lata przemocy, niedoli i strachu mają się ku końcowi* – powiedział brytyjski premier Tony Blair. Próbował też rozwiać obawy, że wojna jest rezultatem imperialistycznych dążeń Brytyjczyków i Amerykanów. – *Irak nie będzie rządzony przez Wielką Brytanię, Stany Zjednoczone czy ONZ. To do was będzie należało sprawowanie rządów* – zapewnił Blair. – *Nasze siły to przyjaciele i wyzwoliciele, a nie zdobywcy. Nie zostaną w Iraku nawet jeden dzień za długo*”. Dodał, że dochody ze sprzedaży irackiej ropy zostaną w rękach Irakijczyków.

– *Będziecie wolni i będziecie mogli budować lepsze życie zamiast kolejnych pałaców dla Saddama i jego synów* – wtórował mu prezydent Bush.

(PAP)

Chaos w ambasadach

– *Gra jest skończona* – powiedział w środę w Nowym Jorku ambasador Iraku przy ONZ Mohammed Alduri. Dodał, że ma nadzieję, iż niedługo Irakijczycy będą żyli w pokoju. Zapytany o los Saddama Husajna, ambasador przekazał, że nie miał informacji z Bagdadu od kilku dni.

Obalenie dyktatury Husajna wywołało zamęt, nastroje rezygnacji, a często panikę w irackich ambasadach na świecie. W stolicy Brazylii personel ambasady Iraku, po obejrzeniu w telewizji sceny obalania pomnika dyktatora w Bagdadzie, przystąpił do palenia skrzyń i kartonów z dokumentami.

W Sztokholmie iracki dyplomata stwierdził, że poza tym, co widział w telewizji, „*nic nie wie*” o sytuacji w Bagdadzie. – *Jesteśmy tylko urzędnikami państwowymi* – dodał – *i nie otrzymaliśmy instrukcji ani od byłego, ani od nowego rządu*.

(PAP)

Bush dziękuje Polsce

Prezydent USA George W. Bush przekazał wczoraj prezydentowi Aleksandrowi Kwaśniewskiemu podziękowania za polityczne wsparcie Polski dla działań koalicyjnych oraz za udział, kompetencję i sprawność naszych jednostek w operacjach zbrojnych w Iraku.

W rozmowie telefonicznej z prezydentem USA Aleksander Kwaśniewski wyraził gotowość aktywnego udziału Polski i polskich przedsiębiorstw w procesie stabilizacji i rekonstrukcji Iraku. Poinformował, że Polska dysponuje potencjałem tysięcy specjalistów, mających doświadczenie w pracy w Iraku i krajach regionu oraz znających język arabski.

Prezydent Kwaśniewski podkreślił także, że warto zachęcać liczną grupę irackich absolwentów polskich uczelni do udziału w procesie kształtowania się nowej, demokratycznej administracji w Iraku.

(PAP)

– Jak Pan ocenia możliwości utworzenia nowego rządu i cywilnej administracji w Iraku? Jay M. Garnier, amerykański emerytowany generał, który ma stanąć na czele cywilnej administracji okupacyjnej, już czeka w Kuwejcie na wyjazd do Iraku.

– Na pewno nie stanie się to szybko. Potrzebne są co najmniej trzy etapy. Po pierwsze – okupacja amerykańska, która potrwa co najmniej pół roku. Będzie to potrzebne, by przygotować wstępne warunki do stworzenia władz irackich, w których będą uczestniczyć i emigranci i ci, którzy są w Iraku. Trzeci etap – to przygotowanie do wyborów, w których Irakijczycy sami wybiorą rząd.

– Czy, Pana zdaniem, Amerykanie zdecydują się na pozostawienie części ludzi związanych z partią Baas, kierowaną przez Saddama Husajna?

– W Iraku jest wielu wykształconych ludzi, którzy nie byli członkami partii Baas, nie byli związani ze służbą bezpieczeństwa. Uważam, że funkcjonariuszy partii Baas nie można dopuścić do władzy.

Ważnie będą trwały

Rozmowa z arabistą prof. JANUSZEM DANECKIM

– Czy jest możliwe, by zwąszone irackie ugrupowania opozycyjne osiągnęły szybkie porozumienie w sprawie tworzenia rządu?

– Ważnie będą trwały i dlatego Amerykanie muszą opozycją kierować. Bardzo ważne jest, by w budowę nowego państwa wciągnąć tych Irakijczyków, którzy mieszkają w kraju.

– Szyicki ajatollah Mohammad Bakir Hakim, który od 20 lat przebywał na emigracji, ogłosił zamiar powrotu do Iraku. Jak to może mieć konsekwencje?

– To będzie rodzić duże problemy. Szyici, których Hakim reprezentuje, mają bardzo sprecyzowaną koncepcję państwa szyickiego, republiki muzułmańskiej. Takiego rozwiązania nikt inny nie zaakceptuje. Widać, że zaczynają się problemy, związane nie tylko z szyitami, ale też sunnitami i z Kurdami.

Ci ostatni uczestniczą w walkach i zapewne będą zabiegać o większą niż dotychczas autonomię. Te problemy nie będą łatwe do rozwiązania. Dlatego proces tworzenia nowego rządu i struktur administracyjnych będzie długi.

– W Iraku przebywa już Ahmed Chalabi, lider Irackiego Kongresu Narodowego. Jaką rolę może odegrać w budowaniu nowego rządu?

– Chalabi na pewno odegra ważną rolę, choć ma wielu oponentów i jest niemile widziany zarówno przez część opozycji na emigracji, jak i część opozycji wewnątrz Iraku. Mówi się, że tymczasowo może zostać premierem, ale jego sytuacja będzie trudna.

– Zgodnie z planami, resorty „siłowe” w nowym rządzie mają być objęte przez Amerykanów, pozostałe zaś mają przejąć Irakijczycy. Czy fakt,

że część władzy znajdzie się w obcych rękach będzie sprzyjał stabilizacji sytuacji w Iraku?

– Tak wygląda okupacja kraju. I – niestety – nic w tej sprawie Irakijczycy nie będą mieli do powiedzenia. Opozycja wobec USA może narastać. Wiele zależy od tego, jak Amerykanie podesądą do problemu.

– Amerykanie wciąż mówią o budowaniu demokratycznej władzy w Iraku. Czy to jest możliwe?

– Jakaś forma demokracji jest możliwa, ale z pewnością nie taka jak w Stanach Zjednoczonych czy w Europie. To sami Irakijczycy muszą określić, jaki model demokracji chcą przyjąć. Wiadomo jednak, że nie będzie on przystawał do naszych wzorców.

– Czy istnieje ryzyko rozpadu Iraku?

– Rozpad Iraku na trzy niezależne części byłby katastrofą dla całego rejonu. Moim zdaniem, musi powstać państwo federacyjne, łączące z trudem przystające do siebie części.

Rozmawiała: ANNA SZYMAŃSKA

Uśmiech w deszczu

Spotkanie papieża z młodzieżą

Jan Paweł II zaapelował wczoraj do młodzieży, aby podejmowała działania na rzecz pokoju, zwłaszcza „w tych trudnych momentach, kiedy terrorizm i wojna zagrażają zgodzie pomiędzy ludźmi i religiami”.

Na placu św. Piotra Ojciec Święty spotkał się z młodzieżą przybyłą na specjalne spotkanie z nim w przeddzień Światowego Dnia Młodzieży, który odbędzie się w Niedzielę Palmową.

Gdy na plac wjechał papamobil Ojca Świętego, młodzież zaczęła śpiewać hymn Światowego Dnia Młodzieży. Na twarzy Ojca Świętego malował się uśmiech, wyciągał ręce do młodych ludzi. Młodzież witała go gorąco, skandując: po włosku „Jan Paweł”.

– *Ojciec Święty, przybyła młodzież jest tutaj, aby Ci powiedzieć dziękuję za Twoje nauczanie, czym jest prawdziwy pokój i jego znaczenie* – powiedział wikariusz diecezji rzymskiej kardynał Camillo Ruini, witając papieża.

Przedstawiciele młodzieży wyrazili Ojcu Świętemu wdzięczność za ustanowienie światowych dni młodzieży oraz złożyli mu gorące życzenia z okazji 25. roku pontyfikatu, mówiąc, że każdego roku kochają go jeszcze bardziej i że są dumni z tego, że nazywają się „młodzieżą Jana Pawła II”.

Po powitaniu młodzi ludzie przekazali papieżowi symboliczne dary, wśród których była m.in. laska pielgrzyma, oraz wypuścili białego gołębia pokoju.

W pewnej chwili Ojciec Święty odłożył przygotowany tekst rozważań Ewangelii, mówiąc: – *Kiedy pracowałem, będąc w waszym wieku, w zakładach chemicznych, często czyniłem refleksje i mówiłem Maryi Totus Tuus (cały Twój). Te słowa dawały mi siłę, aby kroczyć przez czas wojny oraz w innych momentach i trudnych sytuacjach mojego życia. Chcę was powierzyć Maryi. Nie bójcie się otworzyć waszych serc dla Chrystusa za jej pośrednictwem*.

Papież wyraził również wdzięczność Bożej Opatrzności, że przez 25 lat pontyfikatu mógł spotkać młodych całego świata w różnych miejscach.

Jan Paweł II podkreślił również, że Maryja jest prawdziwą królową pokoju i polecił jej wszystkich, którym leży na sercu, aby na całym świecie zapanował pokój.

Młodzież wielokrotnie przerywała Ojcu Świętemu. – *Bądźcie cierpliwi, jeszcze pozwólcie mi powiedzieć jedno słowo, potem będziecie wolni* – żartował papież. – *Zostań z nami* – skandowali młodzi ludzie.

Jan Paweł II zaapelował, aby młodzi ludzie odmawiali różaniec w intencji pokoju. Na koniec papież wręczył 18 uczestnikom spotkania różaniec oraz pobłogosławił różańce, które młodzież trzymała w rękach.

Ks. JAROSŁAW CIELECKI (Watykan)

Pęd nad Eufrat

Zgłosiło się już 120 polskich firm chętnych do udziału w odbudowie Iraku

(INF. WL.) – *Prowadzimy rozmowy z firmami amerykańskimi na temat potencjalnych możliwości udziału Rafinerii Gdańskiej w powojennej odbudowie Iraku* – mówi Marcin Zachowicz, rzecznik prasowy RG. – *Naszym zadaniem miałyby być odbudowa i unowocześnienie obiektów przemysłu naftowego. Zainteresowanie przyszłymi inwestycjami na rynku irackim jest ogromne*.

W ciągu zaledwie dwóch dni od otwarcia przez resort gospodarki i pracy oraz Krajową Izbę Gospodarczą listy firm chętnych do takiej współpracy do KIG i ministerstwa zgłosiło się już ok. 120 przedsiębiorców.

O możliwości składania ofert resort poinformował oficjalnie w środę. Pierwszy etap odbudowy Iraku ma być finansowany z budżetu USA, a wyborem firm do realizacji kontraktów w drodze przetargu lub na zlecenie zajmować się będzie amerykańska Agencja Rozwoju Międzynarodowego (USAID) – dlatego zainteresowani udziałem w tym przedsięwzięciu muszą wypełniać ankiety w języku angielskim.

– *Trzeba przedstawić całe portfolio firmy: czym się zajmuje, od kiedy działa, jakie odniosła sukcesy. 40 firm przysłało już do nas swoje ankiety* – wylicza Marek Kłoczko, sekretarz generalny KIG. – *Dodatkowym atutem będzie wcześniejsza praca na rynku irackim. Nie jest to konieczny warunek – ale wiadomo, że koncerny, które szukają partnerów do budowy dróg, rurociągów czy kanalizacji, będą kierować się nie tylko ceną, ale i doświadczeniem w realizacji podobnych inwestycji w rejonie*.

Wartość możliwych kontraktów szacowana jest przez analityków na kilkadziesiąt milionów dolarów. Nazwy przedsiębiorstw, które znalazły się na liście chętnych do odbudowy Iraku, pozostają na razie tajemnicą. Wiadomo jedynie, że zgłaszają się firmy nie tylko z branży budowlanej. – *Mile widziane są też oferty dotyczące sprzedaży taniej, dobrze konserwowanej żywności czy farmaceutyków* – mówi Marek Kłoczko.

Resort gospodarki nie określił terminu przyjmowania ankiet, jednak przedsiębiorstwa proszone są o „możliwie pilne” przysyłanie swoich danych.

Polskie firmy, które miały już kontakty z przedsiębiorstwami amerykańskimi wytypowanymi przez USAID w przetargu, mogą nawiązywać współpracę bezpośrednio z nimi. Z takiej możliwości prawdopodobnie skorzysta Rafineria Gdańska, która znajdowała się w kręgu zainteresowań amerykańskich firm petrochemicznych odnośnie inwestycji offsetowych. Według nieoficjalnych informacji, polska rafineria miałaby zostać liderem konsorcjum organizowanego przez amerykański koncern projektujący instalacje dla branży petrochemicznej – Kellogg Bron&Rot. Spotkanie z jej kierownictwem odbyło się w ubiegłym tygodniu w Warszawie.

Zachowicz nie potwierdza na razie pogłosek o tym, jakoby zapłatą dla polskiej firmy za udział w odbudowie Iraku miałyby być dzierżawa części irackich złóż naftowych. – *Za wcześniej na rozmowy o ewentualnym wynagrodzeniu, negocjacje trwają* – mówi.

(B.CH.)

w Géant dostaniesz więcej!

BONY TOWAROWE W PREZENCIE

**Za zakupy
powyżej**

**otrzymasz
bon towarowy
o wartości,**

**który zrealizujesz
przy kolejnych zakupach
za minimum:**

50 zł

5 zł

50 zł

100 zł

10 zł

100 zł

150 zł

20 zł

150 zł

200 zł

30 zł

200 zł

BON JEST WYDAWANY DO 1 PARAGONU, BON JEST WYDAWANY TYLKO W DNIU ZAKUPU, PARAGONY NIE BĘDĄ SUMOWANE. PROMOCJE W TYM SAMYM TERMINIE NIE MOGĄ BYĆ ŁĄCZONE. PROMOCJA NIE DOTYCZY WYROBÓW TYTONIOWYCH ORAZ STACJI BENZYNOWEJ GEANT.

Bony towarowe wydawane od 11.04 do 19.04.2003 r. do zrealizowania w dniach od 22.04 do 30.04.2003

Hipermarket Géant

KRAKÓW, al. Bora-Komorowskiego 37, pon.-sob. 8.00-22.00, niedz. 9.00-20.00

www.geant.pl
Zapraszamy nie tylko na zakupy

Géant
wszystko i tanio

Ukazał się album z utworami poetyckimi papieża

Z błogosławieństwem autora

(INF. WL.) Znaczący tematyczny twierdzą, że album ze wszystkimi utworami poetyckimi Karola Wojtyły, który właśnie opuścił drukarnię, jeszcze zanim trafi na półki księgarskie, już stał się bestsellerem. Zamieszczono w nim również „Tryptyk rzymski”, dlatego dzieło ma dwóch autorów, choć w jednej osobie.

Ozdobione nigdzie dotąd nie publikowanymi zdjęciami Adama Bujaka, powstało z błogosławieństwem papieża, który kilka dni temu w Rzymie złożył swój autograf na pachnącym jeszcze farbą drukarską egzemplarzu. „Poezje zebrane”, wydane nakładem „Białego Kruka” z okazji 25-lecia pontyfikatu Jana Pawła II, opracował i opatrzył wstępem Marek Skwarnicki, poeta i przyjaciel papieża.

„To dzieło bez precedensu w historii polskiej literatury. A wyjątkowość tego dzieła polega nie tylko na tym, że wiersze drukowane w porządku chronologicznym są lirycznymi śladami wciąż wzbogacającego się życia duchowego Dostojnego Autora, ale również dlatego, że jego życie wewnętrzne jest od młodości do dzisiaj świadectwem szczególnego kontaktu z Bogiem, nigdy nie tracącego na swej intensywności” – pisze we wstępie Marek Skwarnicki. Razem z Adamem Bujakiem obydwa kilka dni temu gościli w Watykanie, gdzie podczas obiadu w bardzo ścisłym, kilkuosobowym gronie, podarowali album papieżowi. – Było to



Marek Skwarnicki i Adam Bujak przed planszą okładki książki Jana Pawła II
Fot. Wacław Kłag

dla nas niezwykle przeżycie. Cały czas rozmawialiśmy o poezji i Krakowie. Ojciec Święty przeglądał dzieło. Odnieśliśmy wrażenie, że był zadowolony – opowiada Adam Bujak.

Marek Skwarnicki zwraca uwagę, że Ojciec Święty jest w świetnej formie. – Mówi ze swadą, jest uśmiechnięty, żywo gestykuluje – cieszy się przyjaciel papieża.

Obaj współtwórcy albumu otrzymali od Ojca Świętego dykację, co jest rzadkością, bo papież nie ma zwyczaju składać autografów na świeżych dokumentach.

Jak informuje Leszek Sosnowski, prezes wydawnictwa „Biały Kruk”, niewykluczone, że „Poezje zebrane” zostaną wydane również w języku włoskim. (G)

Paryski koncert Sinfonietty Cracovii

W rocznicę śmierci Artura Rubinsteina

We wtorkowy wieczór, w paryskim teatrze „Mogador” odbył się koncert krakowskiej orkiestry kameralnej Sinfonietta Cracovia. Krakowscy muzycy wystąpili w wieczorze poświęconym tolerancji, zadedykowanym pamięci zmarłego przed 20 laty, a urodzonego w Łodzi pianisty Artura Rubinsteina.

Koncertowi patronowali prezydent Francji Jacques Chirac i prezydent Polski Aleksander Kwaśniewski, a Sinfonietta Cracovia przybyła do Paryża na zaproszenie ambasadora RP w Paryżu Jana Tombińskiego, Fundacji Rubinsteina oraz francusko-amerykańskiej fundacji artystycznej, co miało również „polityczną wymowę”.

W roli konferansjera prowadzącego wieczór wystąpił Gerard Depardieu. Aktor czytał poezję więźniów hitlerowskiego obozu zagłady w Terezynie. Były to wstrząsające teksty, opisujące świat widziany oczami 13- i 14-letnich więźniów. W programie koncertu znalazł się również jeden z utworów muzycznych powstały w Terezynie – „Partita na smyczki” Gideona Kleina, ofiary holokaustu.

Muzyczny program zaprezentowany został w porywający sposób. Już pierwszy utwór – „Sinfonietta per archi” Krzysztofa Pendereckiego – zagrany został z dużym połosem, choć najlepiej muzycy wykonali „Symfonię kameralną” Szostakowicza. Słychać było, że mamy do czynienia z dojrzałym zespołem, interpretującym trudne dzieła muzyki współczesnej z dużą żywiołowością i precyzją.

Swą formę muzycy Sinfonietty potwierdzili po przerwie, w bardzo stylowy sposób, z dużym wyczuciem piękna interpretując Koncert fortepianowy A-Dur Mozarta i jego Symfonię C-Dur, zwaną „Jowiszową”, co natychmiast doceniła paryska publiczność, nagradzając wykonawców burzliwymi oklaskami.

Te same utwory Mozarta, w tym samym składzie orkiestra powtórzy niebawem w Krakowie, podczas Festiwalu Wielkanocnego.

GRZEGORZ KOŚCIŃSKI (Paryż)

Skarby Biblioteki Wilanowskiej

W warszawskim Pałacu Rzeczpospolitej otwarta jest od wczoraj wystawa „Dar dla Narodu”. Można tam obejrzeć najcenniejsze obiekty z tzw. Biblioteki Wilanowskiej, m.in. średniowieczne rękopisy, dokumenty Sejmu Czteroletniego, XVII-wieczne globusy.

Kolekcja Biblioteki Wilanowskiej liczy ok. 40 rękopi-

sów, 20 tys. druków, ok. 14 tys. rycin i litografii, 2100 rysunków, 360 albumów i 15 atlasów. Uzupełniają ją rękopiśmienne inwentarze oraz takie katalogi, liczące 17 tys. kart. Wystawa prezentuje zaledwie ułamek tego przebogatego zbioru.

Ekspozycję oglądać można do 18 maja. (PAP)

Optymistka Ch. Delsol

Nie będzie triumfu zła

(INF. WL.) Jak wygląda prawdziwe zło i jakie są jego cechy? – takie pytanie sobie i słuchaczom postawiła wczoraj francuska filozof, Chantal Delsol. Spotkanie w ramach Uniwersytetu Latającego Znak odbyło się w auli Biblioteki Jagiellońskiej.

Chantal Delsol, ceniona francuska publicystka i filozof polityczny, autorka wielu książek z tej dziedziny – opisując zagadnienie zła, skoncentrowała się na zlu związanym z holokaustem. Punktem wyjścia były dla niej dokumenty z procesu Eichmanna i refleksje na ten temat autorstwa Hannah Arendt. Jak jest więc prawdziwe zło i jacy są ludzie je wyrządzający?

Większość zbrodniarzy hitlerowskich, według Arendt, nie miała zdecydowanych skłonności sadystycznych. Sam Eichmann był też raczej błaznem niż ucieleśnieniem zła. Według Arendt i również Delsol, rzadko kiedy można spotkać ludzi zdecydowanie skrajnie złych. Większość z nas nosi bowiem w sobie pierwiastki zarówno zła, jak i dobra. Samo zło wcielane w życie pomimo całego okrucieństwa jest więc wspólne, a przez to banalne. Delsol, jak wyznała, jest mimo wszystko optymistką, nie wierzy bowiem w triumf zła. Według niej, choć nie można oczywiście uwolnić świata od zła, można podjąć próbę wyzwolenia poszczególnych ludzi z przejawów zła. (NIKA)

Głoszenia ekspresowe

Praca

APTEKA zatrudni kierownika. 0601-467-861. 42869/A

BARMANKI do 25 lat do klubu młodzieżowego przyjmę. 0692-598-436. 42320/A

CIASKARZA samodzielnego na noc zatrudnię. 0502-301-282, 012/280-69-50. 6629/A

DORADCÓW klienta, Kraków. 018/26-659-67. 42971/A

ELEKTRONIKA samochodowego zatrudnię. 0501-007-901. 42222/A

FRYZJERA zatrudni salon. /012/632-32-31. 42091/A

FRYZJERKĘ doświadczoną. /012/641-56-45, 11.00-18.00. 42415/A

FRYZJERKĘ przyjmę. /012/623-74-93. 42015/A

FRYZJERKI przyjmę. /012/425-91-23. 42449/A

FRYZJERKĘ stażystkę przyjmę. /012/653-90-75. 42758/A

HOSTESSY, promocje, Kraków. 018/26-659-67. 42961/A

KLUB zatrudni panie, możliwość zakwaterowania. 506-668-658. 42982/A

MYJNIA zatrudni samodzielnego na pół etatu. 606-640-703. 42401/A

OSOBY ze znajomością języków obcych, prawo jazdy. Oferty 659903B1 Kraków, Wiślna 2. 6599/B

PRZYJMĘ murarzy- tynkarzy. 0605-113-744. 42552/A

PRZYJMĘ osobę do pracy w kuchni, 1/2 etatu. Zgłoszenia osobiste od 11.30 -13.30 „Stara Drekiernia”, Krupnicza 6. 6632/A

ROZNOŚZENIE ulotek, ul. Makuszyńskiego 17. 42512/A

STOLARZA, lakiernika meblowego zatrudnię. Skawina. 0694-591-580. 42766/A

Szukam pracy

SZUKAM fryzjerki damsko-męskiej. 0603-255-942. 42680/A

ZATRUDNIĘ kierownika budowy, wyższe, uprawnienia budowlane, kosztorys. /012/263-72-59. 42656/A

ZATRUDNIĘ mistrza cukierniczego. /012/280-77-90. 42994/A

ZATRUDNIĘ pizzera z samochodem. 0505-144-400. 42981/A

ZATRUDNIĘ sprzedawcę do sklepu odzieżowego. Tel. 0601-522-116. 6624/A

Szukam pracy

MALARZ szpachlarz reegipsiarz. /012/275-12-37. 42548/F

MECHANIK, montaż, eksploatacja, urządzeń wentylacji – klimatyzacji chłodniczych. Zaświadczenia kwalifikacyjne. 012/626-09-13, 0694-913-394. 6579/A

Nauka

„BEZPIECZNIEJSZA kobieta”. Kursy samoobrony. 018/26-659-67. 42972/A

Kupno

ANTYCZNE meble, zegary. 012/416-18-56. 6645/A

KOMÓRKI. 0502-82-82-82. 40942/A

Sprzedaję

AKORDEON „Heligonka”. /012/414-25-13. 42633/A

BLOCZKI betonowe, pustaki, kregi, rury. /012/264-94-02. 37078/A

KIOSK sprzedam. /012/632-51-84. 6680/A

SPRZEDAM działkę 3 ha z domem. 0604-075-891. 42733/A

Zwierzaki

RATLERKI. /012/250-75-03. 41992/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/28-11-145, 0601-17-85-23. 33951/A

A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-86-25-04. 33948/A

A. Auta uszkodzone kupię. 012/640-82-10. 35647/A

AUTOSKUP. Autoskup. Autoskup. 0691-67-26-26 gotówka. 40617/A

AUTOSKUP. /012/388-59-34, 0502-522-388. 34560/B

CINQUECENTO 96/97 sprzedam. 012/649-03-87. 42937/A

CINQUECENTO, 1997. /012/634-42-06, 0602-114-895. 42550/A

CITROEN Xsara kombi 1.4i, 1994 r., sprzedam. 0604-184-430. 42127/A

CIVIC. 012/640-55-70. 42934/A

CLIO 5-drzwiowe 9.200,-. 012/423-57-78. 6598/F

CORSA 1.2 16V, kupiona w salonie grudzień 1999. /012/415-25-80 po 16.00. 42026/A

FORD Escort 92/93 atrakcyjny wygląd, dobra cena. /014/68-68-410. 49/A

FORD Transit 2.5D 1998, skrzynia, plandeka 4.2 x2,3 x2.2, bliźniaki do 3.5 t, książka serwisowa, przebieg 127 tys., cena 45.000,-. Faktura. /012/422-39-34, 0601-44-77-75. 6644/A

FORDA Escorta kombi maksymalnie 5-letniego kupię. Tel. 0502-897-544. 6662/A

GOLF combi. 0601-78-43-78. 42005/B

HONDA Civic, V 1999, salon, serwisowana, klimatyzacja, sprzedam. /012/637-32-19 wieczorem. 6656/A

MERCEDES 190- diesel, 90. 0608-63-93-75. 43003/A

MICRA. 012/640-55-70. 42936/A

POLONEZ, 1993. 012/425-81-81. 42990/A

POLONEZ, 1996, sprzedam. 0506-405-327. 42938/A

POLONEZ Caro, 1996. 012/425-95-02. 41749/A

POLONEZY z gazem, raty. 012/423-57-78. 6598/A

PUNTO 1998, 15.600,-. Pilnie. 0601-54-19-54. 6659/A

REGATA diesel, sprzedam tanio. /012/657-71-23. 42161/A

SEICENTA, raty. 012/423-57-78. 6598/C

UNA, raty. 012/423-57-78. 6598/B

UNO 1.1, 1986, sprzedam. /012/419-49-23. 42380/A

126p, 1988, dużo nowych części, sprzedam. /012/656-05-87. 42537/A

126p, 1996. 602-667-417. 42151/A

126p, 1997, 44.500 km. /012/648-88-91, 0692-072-307. 42467/A

Usługi motoryzacyjne

AUTOSKUP powypadkowych. 012/2714-155, 0691-67-26-26. 40621/A

Lokale

ABSOLUTNA okazja! Mieszkania własnościowe od 1950 zł/m². TBS od 20.000. 012/659-71-38. 42283/A

BOHATERÓW Września, trzypokojowe pilnie sprzedamy. 012/641-66-74. 42279/A

CENTRUM, użytkowy, front, 30 m², do wynajęcia. 0602-37-11-22. 43011/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, os. Kombatanów. 012/654-57-56. 42256/A

DO wynajęcia lokal, odbiór sanepidu. 0602-31-15-21. 42831/A

DO wynajęcia mieszkanie 35-metrowe, Raciborska. /012/266-53-86, 0601-66-77-92. 42570/A

DWUPOKOJOWE samodzielne wynajmę. /012/429-73-96. 6600/A

GRÓDZKA, lokal użytkowy 170 m² do wynajęcia. 0602-217-282. 6636/B

JEDNOPOKOJOWE bezdziejnym. 012/648-45-59. 41960/A

JEDNOPOKOJOWE, wyposażone, do wynajęcia. /012/648-15-40, 0504-028-004. 41940/A

KIOSK wynajmę. 012/425-74-35. 42836/A

LOKAL użytkowy, Stradom, 100 m² hipoteka, sprzedam. 0602-217-282. 6636/A

MAGAZYN 280 i 300 m² wdzierżawię, dojazd Tir. 0501-409-712. 42308/A

ODSTĄPIĘ lokal, Floriańska. /012/422-41-77. 6638/A

OKAZJA! Osiedle Handlowe, 2-pokojowe, niedrogo sprzedam. /012/ 431-82-90, 0604-37-10-37. 42756/A

POJEDYNKA do wynajęcia, tel. 0501-45-33-41. 6681/A

POKÓJ. 012/411-03-89. 42471/A

SPRZEDAM lokal handlowy 100 m², Stradom. 0603-633-190. 42396/A

ZAMINIĘ własnościowe 61 m² na mniejsze. /012/656-20-85. 6642/A

Nieruchomości

DZIAŁKĘ w Myślenicach, 42.000 zł, tanio sprzedam. 012/272-13-32 (10.00-24.00), 0606-718-251. 42241/A

LOKALE handlowe, usługowe, biurowe i magazynowe oddam w dzierżawę. 012/288-21-21 godz. 10.00-16.00. 42987/A

OKAZJA! Gontem kryty domek rekreacyjny, widok na zalew, 40.000 zł, sprzedam. 012/272-13-32 (10.00-24.00), 0606-718-251. 42233/A

Uroczystości

ORKIESTRA. /012/653-26-00 wieczorem. 42535/A

Usługi

BIURO tłumaczeń. 012/430-12-04. 6615/F

HYDRAULIK. 012/643-08-83. 41566/A

HYDRULIKA, awarie, wodomierze. /012/649-92-60. 41227/A

SPRZĄTANIE mieszkań, domów, 012/430-12-04. 6615/B

Cyklinowanie

A. A. Bezpłowo. 012/636-32-12. 40580/A

A. 012/637-27-82. 37844/A

0506-215-963. 42511/A

Czyszczenie

/012/634-09-78, 0506-833-399. 42286/A

Usługi budowlane

KOMINKI, nagrobki, posadzki marmurowe. 012/27-14-107 wieczorem. 42991/A

TYNKI. 012/657-15-57. 42986/A

Naprawy

NAPRAWA pralki. 012/421-68-96. 6503/A

ZMYWARKI, pralki. 012/648-97-54, 0501-073-494. 42979/A

Biznes

ODSTĄPIĘ pilnie stoisko (dom handlowy). 0602-799-995. 42548/B

Pożyczki

POŻYCZKI /0-12/292-03-48. 37370/B

Komunikaty

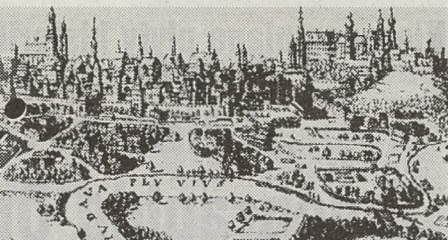
HĆ: Biadoliń. 42742/A

Towarzyskie

0506/61-64-92. 42819/A



Tygodnik Grodzki



11 KWIETNIA

NR 10 (521)

WYDAJE MAGISTRAT KRAKOWSKI

ISSN 1425-6525

Nowy tramwaj NGT 6

Ruszył na trasę

Z zajezdni Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego SA przy ul. Rzemieślniczej wyruszył w swój pierwszy kurs nowy tramwaj NGT 6. Pojazd, poświęcony przez kardynała Franciszka Macharskiego, na pierwszym odcinku trasy poprowadził osobiście prezydent miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Prezentowany tramwaj NGT 6 rozpoczyna dostawę drugiej (liczącej 12 szt.) serii tramwajów niskopodłogowych.

- Komunikacja tramwajowa musi być nowoczesna. Te wymagania spełniają tramwaje niskopodłogowe. Są wygodne

dla wszystkich, bo uwzględniają również potrzeby niepełnosprawnych, osób starszych oraz podróżujących z dziećmi w wózkach - powiedział prezydent Majchrowski.

Wszystkie pojazdy zostaną zmontowane w Stacji Remontów MPK SA. Tramwaje powstają przy użyciu wielu komponentów krajowych. W porównaniu z pojazdami pierwszej serii posiadają istotne zmiany w zakresie komfortu podróżowania - dodatkowe drzwi w tylnej części, odsuwane, nie uchylne duże okna, zmieniony, bardziej wydajny system wentylacji wnętrza.

Konkurs „8 Wspaniałych”



Fot. Małgorzata Smolak

Rozstrzygnięta została IX krakowska edycja Samorządowego Konkursu Nastolatów „8 Wspaniałych”.

- Cieszy mnie rosnąca z roku na rok popularność konkursu. To dobrze, że mimo obiegowych opinii ciągle nie brakuje młodych ludzi zaangażowanych w życie społeczne, podejmujących wartościowe inicjatywy - mówił podczas finału prezy-

dent miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Do udziału w konkursie zgłoszono aż 74 osoby - najwięcej od czasu narodzin tej inicjatywy. Laureatami tegorocznej edycji zostali: Katarzyna Gajkowska, Katarzyna Kiepus, Krzysztof Kupiec, Agnieszka Małocha, Michał Podsiadło, Izabela Poradowska, Franciszek Strzelecki, Monika Szewiec.

Dowody osobiste dla niepełnosprawnych

Osoby niepełnosprawne, obłożnie chore, które nie mogą osobiście zgłosić się do Urzędu Miasta w celu złożenia wniosku i odbioru dowodu osobistego, po powiadomieniu o tym fakcie pracowników Referatu Dowodów Osobistych są obsługiwani w miejscu swojego pobytu.

Równocześnie w Centrum Administracyjnym przy al. Powstania Warszawskiego 10 zostało uruchomione stanowisko pierwszeństwa dla osób niepełnosprawnych. Stanowisko nr 75 jest oznakowane znacznikiem „inwalida”.

Monitoring miasta

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Krakowie przekazało miastu Kraków 354 tys. zł na realizację inwestycji wizyjnego monitoringu miasta. Ponadto MPWiK zadeklarowało udostępnienie Komendzie Miejskiej Policji na 10 lat własnych włókien światłowodowych oraz miejsca w kanalizacji w celu zamontowania kabli światłowodowych umożliwiających funkcjonowanie systemu transmisji 17 kamer. Komenda Miejska Policji natomiast zobowiązała się do nadzoru przez 10 lat dwóch obiektów wodociągowych usytuowanych na terenie miasta.

Budowany obecnie system wizyjnego monitoringu, na który miasto przeznaczyło 2 mln zł, obejmować będzie 17 kamer zamontowanych w różnych punktach Krakowa wraz z niezbędną infrastrukturą. Zakończenie prac i uruchomienie systemu, służącego poprawie bezpieczeństwa mieszkańców, jest planowane jeszcze w tym roku.

Trzeci punkt „Non stop praca”

Prezydent miasta Krakowa Jacek Majchrowski otworzył kolejną placówkę „Non stop praca”. Utworzenie przy ul. Montelupich 3 nowego stanowiska pośrednictwa pracy stało się możliwe dzięki porozumieniu zawartemu pomiędzy Ośrodkiem Aktywizacji Zawodowej Śląskiego Okręgu Wojskowego a Grodzkim Urzędem Pracy w Krakowie.

- Mimo że Kraków jest miastem o stosunkowo niskim bezrobociu, to jednak jest to poważny problem, z którego wagi zdaje sobie sprawę - mówił przecinając wstęgę prezydent miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Placówki „Non stop praca” pośredniczą w poszukiwaniu pracy w maksymalnie uproszczony sposób. W punkcie prowadzona jest ewidencja osób szukających zatrudnienia, natomiast pracodawcy mogą zgłaszać oferty telefonicznie, faksem, osobiście lub e-mailem. Na tablicach ogłoszeń wywieszane są oferty, które nie zawierają adresu pracodawcy. Uzyskuje się go dopiero od pracownika placówki. Usługi oferowane przez punkt dotyczą nie tylko osób bezrobotnych - oferty kierowane są również do pracowników, którzy np. mają zamiar zmienić miejsce zatrudnienia lub znaleźć dodatkowe zajęcia. Wszystkie



Fot. Jerzy Woźniakiewicz

usługi świadczone są nieodpłatnie. Obowiązująca obecnie formuła została wypracowana na podstawie doświadczeń zdobytych w podobnych punktach działających na terenie dzielnic nowohuckich, przy ul. Mrozonej i Miśniewskiej. - Tym razem nasza inicjatywa skierowana jest przede wszystkim do mieszkańców centrum miasta - idee lokalizacji przedstawił Marek Cebulak, kierownik GUP.

Partnerstwo Ośrodka Aktywizacji Zawodowej ŚOW w utworzeniu punktu „Non stop praca” wynika z potrzeby

udzielania pomocy w poszukiwaniu pracy żołnierzom zwalnianym ze służby wojskowej. Dzięki umowie z GUP punkt powstał właśnie w lokalu należącym do OAZ ŚOW. - Jest to jeden z przykładów, że mogą powstawać placówki, które służą nie tylko wojskowym, ale również cywilom - chwalił inicjatywę gen. Mieczysław Stachowiak.

W 2002 r. punkty „Non stop praca” oraz „Giełda pracy non stop” wydały poszukującym zatrudnienia 22 340 skierowań.

(JEW)

Konkurs ofert

Miasto Kraków zamawiający

na podstawie rozporządzenia MZiOS z dnia 13 lipca 1998 roku w sprawie umowy o udzielanie zamówienia na świadczenia zdrowotne (DzU nr 93 poz. 592) oraz art. 54 ust 4 ustawy z dnia 30 sierpnia 1991 roku o zakładach opieki zdrowotnej (DzU nr 91 poz. 408 z późn. zmianami).

Miasto Kraków ogłasza konkurs ofert na realizację:

- Programu wczesnego rozpoznawania i prewencji przewlekłej obturacyjnej choroby płuc.
- Programu profilaktyki chorób tarczycy u kobiet po 40. roku życia.
- Programu zapobiegania i leczenia astmy i chorób alergicznych.
- Programu profilaktyki wad postawy.
- Programu profilaktyki narządów ruchu.

Przedmiotem konkursu jest przeprowadzenie badań profilaktycznych wśród mieszkańców miasta Krakowa.

Warunki konkursu - zainteresowani mogą odebrać formularze ofert oraz zapoznać się ze szczegółowymi warunkami konkursu, wzorami umów od poniedziałku do piątku w Referacie Zdrowia Wydziału Spraw Społecznych UMK, ul. Grunwaldzka 8, pok. 203, tel. 411-57-22 w. 203 w godz. 9.00 - 15.00.

Termin i miejsce składania ofert - oferty należy składać w zamkniętych kopertach w sekretariacie Wydziału Spraw Społecznych UMK w terminie do 12 maja 2003, do godz. 15.00.

Rozstrzygnięcia konkursu dokona komisja konkursowa zebrana w siedzibie Wydziału Spraw Społecznych, ul. Grunwaldzka 8, w dniach 13-16 maja 2003 r.

Umowy z wybranymi oferentami zostaną zawarte w terminie 14 dni od dnia rozstrzygnięcia konkursu ofert i obowiązywać będą do 30 listopada 2003 roku.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do odwołania konkursu lub przesunięcia terminu składania ofert.

II OGÓLNOPOLSKI TYDZIEŃ MUKOWISCYDOZY (7-13.04.2003)

koncert koncert

Anita Lipnicka

John Porter

NCK Nowa Huta Sala Koncertowa

12 kwietnia 2003 r. godz. 18.00

BIETY DO NABYWA:

1. Nowohuckie Centrum Kultury (NCK)
2. Filmpolitechnika - Pałac Bielska
3. EMPiK
4. Centrum Informacji Kulturalnej (CIK) (ul. Jana 2)

SPONSORZY:

WYSTĘPUJĄCY:

ANITA LIPNICKA

JOHN PORTER

ORGANIZATORZY:

MIATO

FUNDACJA FUNDUSZ KULTURALNY

Dołącz do koncertu jest przeznaczony na organizację II Ogólnopolskiego Tygodnia Mukowiscydozy (w tym badania diagnostyczne)

www.mukowiscydoza.pl

Obwieszczenie o rozprawie

Wydział Architektury i Urbanistyki zawiadamia, że odbędzie się rozprawy administracyjne w sprawach o ustalenie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu (WZiZT) dla następujących inwestycji: 14.04.2003 r.

- Dom jednorodzinny z garażem i infrastrukturą techniczną - ul. Kenara - godz. 9.00 - Rynek Podgórski 1 - sala sesyjna II piętro
- Kiosk handlowy - Makowskiego - Stachewicza - godz. 11 - Rynek Podgórski 1 - sala sesyjna II piętro
- Przyłącza sieci energetycznej, kanalizacji sanitarnej i opadowej dla projektowanej stacji paliw wraz z obiektami towarzyszącymi - ul. Pasternik - godz. 11.00 - Rynek Podgórski 2 II p. pok. 23
- Garaż na samochód osobowy wraz z pomieszczeniem gospodarczym i infrastrukturą techniczną, ul. Skwero-wa - godz. 13.00 - Rynek Podgórski 1, sala sesyjna II piętro

- Stacja trafo napowietrzna typu STS 20/160, linia kablowa 15 KV oraz linia napowietrzna ul. Petrażckiego - godz. 13.00 Rynek Podgórski 2 II p. pok. 23
- 5.04.2003 r.
- Budynek ręcznej myjni samochodowej - ul. Kamieniecka - godz. 9.00 - Rynek Podgórski 2 II p. pok. 23
- Budynek oficyny - ul. Grodzka 20 - godz. 9.00 - Rynek Podgórski 1, I p. pok. 24
- Nadbudowa i rozbudowa pensjonatu - ul. Lea - godz. 11.00 - Rynek Podgórski 1, sala sesyjna II piętro
- Kiosk handlowy typu RUCH - ul. Szwedzka - godz. 11.00 - Rynek Podgórski 2, II p., pok. 23
- Rozbudowa budynku wielorodzinnego - ul. Chocimska - godz. 13.00 - Rynek Podgórski 1, sala sesyjna, II piętro

- Kanalizacja sanitarna - ul. Bartła - godz. 13.00 - Rynek Podgórski 2, II p. pok. 23
- Dom mieszkalny, wielorodzinny z budynkiem gospodarczym i garażem - ul. Dolna - godz. 10.00 - os. Zgody 2, sala 502, V piętro
- 16.04.2003 r.
- Podziemny zbiornik gazu płynnego - ul. Rybałtowska - godz. 9.00 - Rynek Podgórski 1, sala sesyjna, II piętro
- Przyłącze sieci wodociągowej - ul. Bobrowej 15 - godz. 9.00 Rynek Podgórski 1, I p. pok. 24
- Garaż na samochód osobowy - ul. Cechowa - godz. 9.00, Rynek Podgórski 12 II p. pok. 23
- Budynek mieszkalny jednorodzinny wraz z infrastrukturą techniczną - ul. Nałęczowska - godz. 10.00 Rynek podgórski 1, sala Rady Dzielnicy XIII parter
- Nadbudowa budynku dwurodzinnego o poddasze użytkowe - ul. Kafo-

- nierów- Partyzantów - godz. 11.00. - Rynek Podgórski 1, sala sesyjna II piętro
- Kanalizacja sanitarna - ul. Karpaciej Prokocim Stary - godz. 11.00 - Rynek Podgórski 2, II p. pok. 23
- Kanalizacja sanitarna i wodociąg miejski w drodze - ul. Myślenicka - godz. 13.00 - Rynek Podgórski 1 sala sesyjna II piętro
- Budowa wiatrołapu, przełożenie gazociągu - ul. Proszowicka - godz. 12.00 - Rynek Podgórski 1, sala Rady Dzielnicy XIII parter
- 7.04.2003 r.
- Budowa garażu i przedsiönka - ul. Smętna - godz. 9.00 - Rynek Podgórski, sala sesyjna II piętro
- Przebudowa istniejących budynków dawnej fabryki mebli na potrzeb ZUS, ul. Zakopiańska - godz. 9.00 - Rynek Podgórski 2 II p. pok. 23
- Przyłącza sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i energetycznej do budynku

- mieszkalno-usługowego - ul. Malborska - godz. 10.00 - Rynek Podgórski 1 sala Rady Dzielnicy XIII parter
- Dom dwurodzinny - ul. Żelazowskiego - godz. 11.00 - Rynek Podgórski 1, sala sesyjna, II piętro
- Budynek jednorodzinny - ul. Puszczyków - godz. 12.00 - Rynek Podgórski 1, sala Rady Dzielnicy XIII parter
- Przebudowa sieci gazowej - ul. Obopólna - godz. 13.00 Rynek Podgórski 1, sala sesyjna II piętro
- 18.04.2003 r.
- Kanalizacja sanitarna w ul. Darsza, os. Prokocim Stary - godz. 9.00 - Rynek Podgórski 1, sala sesyjna II piętro

- Parking zielony dla samochodów osobowych ul. Balicka - godz. 9.00
- Rynek Podgórski 2 II p. pok. 23
- Kanalizacja sanitarna w ul. Solarzy os. Prokocim Stary - godz. 11.00 - Rynek Podgórski 1, sala sesyjna, II piętro
- Miejsca parkingowe - ul. Biskupińska - godz. 11.00 - Rynek Podgórski 2, II p. pok. 23
- Kanalizacja sanitarna w ul. Morawieńskiego, os. Prokocim Stary - godz. 13.00 - Rynek Podgórski 1, sala sesyjna II piętro
- Rozbudowa parterowego pawilonu handlowego - ul. Łokietka - godz. 13.00 - Rynek Podgórski 2, II p. pok. 23.



Redakcja

Oddział Prasowy UMK

Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3/4, p. 160
tel. 61-61-360, fax 422-61-36, e-mail: bi@um.krakow.pl

Ś t p

MARIA PROSZAK-GAZDA
z domu Pałczyńska

Najukochańsza Żona, Mamusia i Siostra,
przeżywszy lat 61, opatrzona św. Sakramentami,
zasnęła w Panu dnia 10 kwietnia 2003 r.

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w sobotę,
dnia 12 kwietnia 2003 r. o godz. 15.00 w kościele parafialnym
w Zielonkach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku na cmentarzu parafialnym,
o czym zawiadamiają pogrążeni w żałobie

Mąż, Syn, Siostra i Rodzina

Z przykrością zawiadamiamy, że w dniu 6.04.2003 r.,
w wieku 75 lat, zmarł

mgr TYTUS MRÓZ

w latach 1962-72 Zastępca Dyrektora ds. Administracyjnych
Instytutu Techniki Jądrowej AGH.
Znakomity organizator i życzliwy kolega.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 12.04.2003 r. o godzinie 13.00
w Jedliczu k. Krosna.

Dziedkan i Pracownicy
Wydziału Fizyki i Techniki Jądrowej AGH

„Non omnis moriar”

Z wielkim smutkiem zawiadamiamy,
że dnia 6 kwietnia 2003 roku,
opatrzoney św. Sakramentami, odszedł od nas

Ś t p

mgr TYTUS MRÓZ

Najdroższy Mąż,
Człowiek o niepowtarzalnej osobowości,
wielkiej wrażliwości i dobroci.

Msza św. żałobna zostanie odprawiona w sobotę,
12 kwietnia 2003 roku o godzinie 13.00
w kościele w Jedliczu k. Krosna, po czym nastąpi
złożenie urny z prochami Zmarłego do grobu rodzinnego.

Żona z Rodziną

Prosimy o nieskładanie kondolencji.



Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych
STELA
Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55
Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35, 417-15-71
Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11
Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

*Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.*

**Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55**



**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.
ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

W piątą bolesną rocznicę śmierci zapraszamy wszystkich nam Bliskich,
Przyjaciół i Znajomych do wspólnej modlitwy i uczestnictwa w mszy św.
za pokój duszy Naszej Najdroższej i Ukochanej Mamusi

Śp. BARBARY ZAJĄC

muzyka, długoletniego pracownika Akademii Górniczo-Hutniczej.
Msza św. zostanie odprawiona w sobotę, 12 kwietnia 2003 r.
w kościele św. Krzyża w Krakowie, pl. św. Ducha, o godz. 18.00.
Córka, Syn i Synowa

Wszystkich, którzy zachowali w swej życzliwej pamięci

Śp. CEZAREGO WIEJĘ

zapraszamy na mszę św. w niedzielę, w dniu 20 kwietnia 2003 r.
o godz. 11.30 do kościoła, św. Bartłomieja przy ul. Klasztornej
w Nowej Hucie, odprawianej w Jego intencji
w 1. bolesną rocznicę śmierci.
Żona, Syn, Synowa i Wnuczka

„...Spieszmy się kochać ludzi,
tak szybko odchodzą...”

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 9 kwietnia 2003 roku,
przeżywszy lat 62, po krótkiej i ciężkiej chorobie,
opatrzoney św. Sakramentami, zmarł

Ś t p

BRONISŁAW KAMIŃSKI

Najdroższy, Najukochańszy Syn, Mąż, Tatuś, Dziadzius i Brat,
długoletni pracownik Działu Sterotypii w Drukarni RSW
Prasa Książka Ruch przy ul. Wielopole.

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie
12 kwietnia 2003 roku o godz. 15.00 w kaplicy na cmentarzu
w Borku Fałęckim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego.

Mama, Żona, Córka, Zięć i Wnuczka

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem i smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 6.04.2003 r., przeżywszy lat 24,
zmarł nagle w czasie pełnienia służby wojskowej
Nasz Najukochańszy Syn, Brat, Wnuk

Ś t p

MARCIN DZIUBA

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w sobotę,
dnia 12 kwietnia 2003 roku o godz. 16.00
w kościele parafialnym w Białym Kościele,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają

Rodzice, Bracia, Dziadkowie, Rodzina

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” S.C.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 – 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”
przyjmuje zlecenia na druk
ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**
Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

W pierwszą bolesną rocznicę śmierci

Śp. WOJTKA SZAWULA

odprawiona zostanie msza św. w niedzielę,
dnia 13 kwietnia 2003 r. o godz. 11.00 w kaplicy kościoła
św. Szczepana przy ul. Sienkiewicza 19 (wejście od dziedzińca).
Zawiadamia pogrążona w smutku

Rodzina

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 7 kwietnia 2003 r. zmarł

JERZY JELEŃSKI

emerytowany pedagog Akademii Sztuk Pięknych
im. J. Matejki w Krakowie,
scenograf, malarz, projektant wnętrz,
ceniony i szanowany nauczyciel akademicki.

Uroczystości pogrzebowe odbędą się na cmentarzu Rakowickim
w dniu 11 kwietnia o godz. 9.40.

Rodzinnie i Bliskim Zmarłego wyrazi głębokiego współczucia
składają

Rektor, Senat
oraz cała Społeczność Akademicka
Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki

Ś t p

ANNA BIEGUŃ
z domu Sadowińska

Najukochańsza Mamusia, Siostra, Babcia i Prababcia,
opatrzoney św. Sakramentami, zmarła 3 kwietnia 2003 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie
w piątek, 11 kwietnia 2003 r. o godzinie 12.00
w kaplicy na cmentarzu Podgórskim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamia pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

„Odszedł do Pana w ciszy i spokoju...”

Ś t p

JAN POREBSKI

Najukochańszy Mąż, Tatuś, Brat i Dziadek,
przeżywszy lat 76, po długiej i ciężkiej chorobie,
opatrzoney św. Sakramentami,
odszedł od nas w dniu 7 kwietnia 2003 roku.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie
w sobotę, dnia 12 kwietnia 2003 r. o godz. 13.00
w kościele parafialnym pw. Matki Bożej
Królowej Polski w Kobierzynie,
po której nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce
wiecznego spoczynku - cmentarz parafialny w Borku Fałęckim.

Pogrążeni w głębokim bólu i żałobie

Żona, Córka, Zięć, Wnuczki i Rodzina

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy,
że 6 kwietnia 2003 roku,
po długiej i ciężkiej chorobie,
odeszła od nas w wieku 77 lat
nasza Kochana Żona, Mama i Apcia

Ś t p

ANNA ze Stahlów
DĄBROWA-KOSTKA

żołnierz Armii Krajowej, polonistka,
redaktor wielu wydawnictw, poetka
uhonorowana Krzyżem AK, Medalem Wojska
i innymi odznaczeniami.

Lwowianka, całe życie tęskniła za swoim miastem.

Pół wieku poświęciła cichej i żmudnej walce
o przetrwanie historii AK.

Nabożeństwo żałobne odbędzie się w środę, 16 kwietnia
o godzinie 11.00 w kaplicy Zmartwychwstania Chrystusa Pana
na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.

Po nabożeństwie odprowadzimy Zmarłą do grobowca rodzinnego.

Będzie nam wszystkim bardzo brakowało Jej ciepła.

Mąż, Dzieci i Wnuki
z Rodziną w kraju i za granicą

Sport

Hokej: Polska - Francja 3-6

Proste błędy w obronie

W rewanżowym meczu hokeja na lodzie w Warszawie Polska przegrała z Francją 3-6 (1-2, 0-3, 2-1). Bramki dla Polski: Parzyszek 8, Łabuz 42, Płachta 48; dla Francji: Treille 11, 21, Mortas 15, Dewols 27, Daramy 28, Dostal 53. Widzów ok. 400. Kary Polska 10 minut; Francja 14 minut. Sędziował Marczuk z Polski.

Polska: Zborowski (28 Jaworski) - Borzęcki, Kłys, Płachta, Garbocz, Rózański - P. Gil, Gonera, Klisiak, Parzyszek, L. Laszkiewicz - Szymański, Sokół, Dołęga, Słaboń, Ślusarczyk - Zamojski, Łabuz, Justka, Voznik, Myszka - Bagiński.

W rewanżowym meczu górą byli Francuzi, którzy zrewanżowali się za porażkę

w środę 3-4. W naszym zespole w bramce wystąpił Krzysztof Zborowski, bronił słabo i po stracie piątej bramki został zamieniony przez Jaworskiego.

Mecz zaczął się dobrze dla Polaków, zdobyliśmy gola w 8 min, grając w przewadze. Mocnym strzałem z niebieskiej linii popisał się P. Gil. Ale 3 minuty później ten zawodnik źle krył Treille i był remis. W 11 min Francuzi grali w podwójnej przewadze 5 na 3 i Tartas zdobył gola. „Trójkolorowi” byli szybsi, grali agresywniej i w 2. tercji w ciągu 6 minut zdobyli dwa gole. Polacy grali źle w obronie, Zborowski interweniował zbyt późno. Tak więc w 27 min było 5-1 dla rywali. W 3. tercji Polacy poderwali się do walki, gole Ła-

buza (ładny strzał z ostrego kąta w długi róg), uderzenie z dobitki Płachty i było 3-5. Ale w 53 min po strzale Dostala krążek odbił się od łyżwy Ślusarczyka i wpadł do naszej siatki.

To był ostatni mecz naszej reprezentacji przed rozpoczynającymi się 15 bm. w Budapeszcie MŚ dywizji 1.

Trener W. Pysz podał skład MŚ, bramkarze: Jaworski, Zborowski, Radziszewski, obrońcy: Zamojski, Łabuz, Borzęcki, Kłys, P. Gil, Gonera, Szymański, Sokół, napastnicy: Płachta, Garbocz, Rózański, Klisiak, Parzyszek, L. Laszkiewicz, Sarnik, Słaboń, Ślusarczyk, Justka, Voznik, Bagiński. Odpadli: Jakubowski, Mejka, Myszka i Dołęga.

(AS)

Puchar Stanleya: Boston (bez Oliwy) zaczął od porażki

Sensacje w Ottawie i Dallas

Od porażek w pierwszych meczach, i to na swoich lodowiskach, rozpoczęły rozgrywki o Puchar Stanleya drużyny, które w sezonie regularnym hokejowej ligi NHL zajęły 1. miejsca w swoich konferencjach: Ottawa Senators i Dallas Stars.

Ottawa, która wygrała ligę z 113 pkt, uległa NY Islanders 0-3. Bramki dla „Wyspiarzy” zdobyli: Scatchard 8 min, Rosjanin Jaszin 12 i Bates 30. Bramkarz Snow odnotował pierwszy w karierze mecz bez straty gola w fazie play off.

W Dallas „Gwiazdy”, najlepszy zespół Konferencji Zachodniej, przegrały z Edmonton 1-2, gole Monaco 9 - Smyth 24, Horhoff 28.

W Filadelfii miejscowi Flyers przegrali z Toronto 3-5, choć strzelali na bramkę rywala aż

31 razy, Toronto tylko 15. Trzy trafienia w ekipie „Klonowych Liści” odnotował Rosjanin Mogilny (9, 13 i 60). Ostatni gol Rosjanina padł w ostatnich sekundach meczu po strzale do pustej bramki. Dwukrotnie asystował mu Szwed Sundin.

Źle wystartował zespół Krzysztofa Oliwy Boston (Polak nie grał, był w rezerwie), przegrał na wyjeździe z New Jersey 1-2. Jedyna bramka dla „Niedźwiadków” padła po strzale Berarda 44 min, dla New Jersey: Langenbrunnera 16 i 32 min.

Konferencja Wschodnia, ćwierćfinały: Ottawa - Islanders 0-3 (play off 0-1), New Jersey - Boston 2-1 (1-0), Philadelphia - Toronto 3-5 (0-1). Konferencja Zachodnia, ćwierćfinały: Dallas - Edmonton 1-2 (0-1).

(AS)

Multi Lotek
3, 12, 13, 20, 35, 39, 46, 47, 49, 53, 58, 59, 63, 65, 67, 68, 72, 74, 76, 79
Twój Szczęśliwy Numer
21
4, 7, 13, 38

Górale w Krakowie

Kadra polskich kajakarzy górskich przebywa na zgrupowaniu w Krakowie. Trenują na wybudowanym niedawno torze kajakowym, który w myśl krótkoterminowej umowy pomiędzy Urzędem Miasta Krakowa a klubem AZS Kraków został nieodpłatnie użyczony kajakarzom do 15 maja tego roku.

Pod okiem trenera kadry narodowej Zbigniewa Miążka trenuje dwunastka zawodników z najbardziej utytułowanymi na czele: Mariuszem Wieczorkiem i Krzysztofem Bieroym oraz Andrzejem Wójsem i Sławomirem Mordarskim. Jest też grupa młodzieży: Bartek Kruczek, Dariusz Wrzosek i Jarosław Miczek, Wojciech Sekuła, Grzegorz Wójs, Piotr Mędoń i Grzegorz Polaczyk, a także jedyna w gronie kajakarka Agnieszka Stanuch. Dziś do Krakowa zawita grupa zawodników, nie szkolenych centralnie, tylko w klubach, ale pozostających w kręgu zainteresowań trenera kadry.

Przejdą sprawdziany oceniające stan ich przygotowań do sezonu. W niedzielę wszyscy wystąpią w zawodach otwarcia sezonu w Wietrznicach, które będą kwalifikacjami do reprezentacji. Po nich kadra wróci do Krakowa, a po świętach weźmie udział w regatach kontrolnych na Słowacji. Najważniejszą imprezą sezonu są mistrzostwa świata w słalomie kajakowym w Augsburgu, które będą jednocześnie kwalifikacjami olimpijskimi. Prawo startu w Atenach w 2004 roku uzyska w nich po sześć osad kanadyjek dwójek, siedmiu kanadyjek i po dwie zawodniczek i zawodników w konkurencji kajaków. Kwalifikacje zdobywać będzie tylko jedna osada z danego kraju. Polski Związek Kajakowy liczy na pierwszym podejściu. Drugą i ostatnią szansą na olimpijski paszport będą zawody Pucharu Świata w kwietniu 2004 roku w Grecji.

(MAS)

Dokąd na narty?

Na Kasprowy Wierch, gdzie leży aż 180 cm śniegu, nie można się było wczoraj dostać kolejką linową. Nie działały też kolejki krzeselkowe na Goryczkowej i Gąsienicowej, zamknięte były trasy zjazdowe. Szalała zamieć śnieżna. Był czwarty stopień zagrożenia lawinowego. Narciarze liczą jednak, że wrócą tam podczas weekendu.

Jeśli nie, będą musieli ograniczyć się do Gubałówki - 50-114 cm, Kluszkowców - 100 cm, Kotelnicy Białczańskiej - 90 cm (być może w weekend ruszą też wyciągi na Banie), Bukowiny Tatrzańskiej - 85, Rabki Zaryte - 80 cm czy Niedzicy - 60-70 cm. Nadal można jeździć w Wierchomla - 50 cm. Bardzo dobre warunki są w ośrodkach Pilsko w Korbiewowie - 60-120 cm, Czarna-Solisko w Szczyrku - 50-70 i 60-120. Wznowił działalność wyciąg w Ustroniu Poniwcu - 50 cm. Poprawiły się warunki narciarskie na Słowacji: Szczyrbskie Pleso - 110 cm, Chopok-Srdiecko - 30, Chopok-Kosodrevina - 50, Jasna - 80, Rohace-Spalena - 90.

(SAS)

Kalendarzyk sportowy

PIŁKA NOŻNA
Puchar Polski kobiet: Podgórze Kraków - TKP Toruń (n. 13).

III liga: Górnik Wieliczka - Cracovia (s. 16), Hutnik - Łada Biłgoraj (s. 16).

IV liga: Karpaty Siepraw - Alwernia (s. 16), Kalwarianka - Fablok Chrzanów (s. 16), MKS Trzebinia-Siersza - Przebóć Wolbrom (s. 16), Garbarnia - Wiczyzta (s. 16), Babia Góra Sucha Beskidzka - Górnik Brzeszcze (s. 16), Pogoń Miechów - Orzeł Piaski Wielkie (s. 16), Świt Krzeszowice - Puszcza Niepołomice (s. 16), Wisła II - Dalin Myślenice (stadion Wawelu, n. 11), Clepardia - Garbarz Zembrzyce (n. 16).

V liga Kraków: Wawel - Prądniczanica (s. 11), Gościbia Sułkowiec - Bieżanowianka (s. 16), Hutnik II - Pogoń Skotniki (n. 11), Grębałowianka - Zwierzyniecki (n. 11), stadion Grzegórzecki, Kmita Zabierzów - Tramwaj (n. 14), Cracovia II - Borek (n. 16), Iskra Krzęcin - Słomniczanica (n. 16), Gdovia - Złomex Branice (n. 16.30).

Klasa A Kraków, grupa I: Lotnik Kryspinów - Błektini Modlnica (n. 11), Wiarusy Igołomia - Skalanka (n. 14), Sokół Kocmyrzów - Liszczanka (n. 15), Tonianka - Orleń Rudawa (n. 15), Niegoszowianka - Wisła Rząska (n. 15), Partyzant Dojazdów - Wielmożanka (n. 15), Wawrzynianka - Zieleniczanica (n. 16); **grupa II:** Wanda Nowa Huta - Armatura (s. 16.30), Victoria Krak Gamma - Krowodrza (s. 16.30), Podgórze - Plasowianka (s. 16.30), Grzegórzecki - Wisła Jeziorany (s. 16.30), Prokocim - Radziszowianka (s. 16.30); **grupa III:** Rożnowa - Wiślanka Grabie (s. 15), Wilga Koźmice

Wielkie - Węgrzanka Węgrce Wielkie (s. 16), Strażak Kokotów - Zorza Przebieczany (n. 14), Wisła Niepołomice - Piłkarz Podłęże (n. 14), Śledziejowice - Szreniawa Koszyce (n. 15), Nadwiślanka Nowe Brzesko - Wolni Kłaj (n. 15), Naprzód Ochmanów - Czarni Staniątki (n. 15).

LEKKOATLETYKA
Grand Prix KOZLA w przełajach, park AWF (s. 11)

TENIS STOŁOWY
O miejsca 1-4 w ekstraklasie kobiet: Bronowianka - AZS WSP Częstochowa (s. 16).

O utrzymanie w ekstraklasie kobiet: Wanda - Ośrodek PZTS Kraków (s. 11).

O awans do II ligi mężczyzn: Wisła Rząska - Tymbark (n. 15)

SIATKÓWKA
O awans do Serii A kobiet: Dalin Myślenice - Muszynianka (s. 18, n. 11, sala SP 3 w Myślenicach)

PIŁKA RĘCZNA
I liga kobiet: Cracovia - AZS AWF Wrocław (s. 17, hala Tomeksu), Gościbia Meble Ryś Sułkowice - Sokół Żary (n. 11)

I liga mężczyzn: MTS Chrzanów - Wisła Płock II (s. 17)

Półfinał MP junierek młodszych z udziałem: Kusego Szczecin, Hańczy Suwałki, Kolportera Kielce i Kusego Kraków, hala ZSO 1, osiedle Handlowe 4 (piątek 16.30, s. 16.30, n. 10)

BRYDŻ
Mistrzostwa Małopolski Par i eliminacje do MP, ośrodek Gubałówka w Skawinie, ul. Spacerowa (n. 10)

KARATE
V ogólnopolski akademicki turniej karate-kyokushikai, hala Politechniki, ul. Kamienna 17 (s. 10)

(PAN)

W półfinałowym meczu Pucharu UEFA

Celtic Glasgow - Boavista Porto 1-1 (0-0)

Bramki: Larsson 50 - Valgaeren 48 (samobójcza). W 75 min Henrik Larsson nie wykorzystał rzutu karnego, rewanż 24 kwietnia w Porto.

Drugi mecz FC Porto - Lazio Rzym rozpoczął się późnym wieczorem.

Powrót z... wojny

Rekord nieobecności Roberta Korzeniowskiego

- Wyjechał Pan z Krakowa 14 stycznia i po prawie trzech miesiącach zawitał do kraju. To rekord nieobecności, spowodowany treningami we Francji i Meksyku. W tym czasie w mediach pisało i mówiono o wojnie, jaką Pan wytoczył Polskiemu Związkowi Lekkiej Atletyki... - zwracam się do Roberta Korzeniowskiego (Elite Cafe Wawel).

- Choć nieobecny w kraju, istotnie znalazłem się w centrum tych zatargów. Najpierw dopadła mnie wieść, że jestem jakoby zagrożony dyskwalifikacją, bo nie mam zgody PZLA na starty w barwach francuskiego klubu US Tourcoing. Rozgłoszono sprawę, która wymagała jedynie biurowej formalności. Następnie wytoczono cięższe działa.

- O tym, że przez Korzeniowskiego odszedł z PZLA jego sponsor strategiczny, Grupa Żywiec...

- ...i przede mną nie będzie pieniędzy na szkolenie młodzieży. To absurd. Chodziło w rozmowach z PZLA już tylko o prawo do swego wizerunku, bo do reprezentowania na oficjalnych zawodach logo sponsora PZLA nie wnosiliśmy zastrzeżeń. Ostatecznie niedawno podpisaliśmy (lekkoatleci z Grupy Elite Cafe) umowę stypendialną w brzmieniu niemal identycznym jak dawniej. Więc o co kruszono kopie? Podpisane umowy dotyczą w dodatku łożenia na nas pieniędzy ze skarbu państwa, a nie z funduszy jakiegoś sponsora.

- Czuję się Pan winny, że przez Pana opór wycofa się ważny sponsor i brakuje pieniędzy na młodzież?

- Absolutnie nie. To była czysta demagogia, w mniemaniu, że nieorientowana opinia publiczna oburzy się na krnąbrnego zawodnika. Ciekawe, czy w PZLA pamiętają, że bez pomocy związku uruchamiam program szkolenia właśnie młodzieży, powstają szkoły chodu w całym kraju. W porozumieniu z prawnikami i w zgodzie z prawem, sprzeciwialiśmy się tylko temu, by wykorzystywano nasz wizerunek praktycznie bez naszej zgody. Zamiast dyskusji związek przedstawił nam jedno wyjście: przyjmijcie nasze warunki. Trzeba było inaczej, niechby związek stworzył kartę zawodnika i przed podpisaniem umowy ze sponsorem, włączył w tę umowę wzajemny zakres praw i obowiązków. Jednak chciano nas potraktować przedmiotowo. I nie chodzi nam tylko o pieniądze. Podpisano umowę ze sponsorem, nie informując wcześniej zawodników o szczegółach, a potem zaczęto naciskać, abyśmy w ciemno realizowali to, co postanowiono bez nas.

- Pana aktualne kontakty z PZLA, to już czas po wojnie?

- Jakby zawieszenie broni, bo pokoju nie zawarliśmy. Do tej pory pani prezes Szewińska nie spotkała się ze mną. Niemniej jestem w stałym kontakcie z szefem szkolenia PZLA. Licząc, że już żadnych waśni nie będzie, zajmuję się tym, co jest moim obowiązkiem: treningami i startami. Ale boję się kolejnego konfliktu. Nie planowałem od dawna startu w Pucharze Europy, tymczasem doszło do mnie, że pani prezes zaczęła nalegać, abym wystąpił, co koliduje z moim tokiem przygotowań i planów treningowych. Inna sprawa to nadal brak zgody PZLA na kontrakty indywidualne grupy zawodników z Elite Cafe. Uważamy ten brak zgody za pozbawiony podstaw prawnych. Wygrałem jedną czy dwie bitwy, ale nie wiem, co będzie dalej.

- Skoro wycofuje się ze wspierania PZLA sponsor strategiczny Grupa Żywiec, to może na jego miejsce wejdzie firma Elite Cafe, która indywidualnie pomaga niektórym lekkoatletom?

- Takie wstępne rozmowy o różnej formie pomocy były, także za czasów Żywca. Szef firmy Elite Cafe jest przychylny lekkoatletyce. Niemniej nie może to być działanie natychmiastowe. Każda firma buduje swój plan biznesowy, strategiczny nawet na lata, nie jest więc w stanie z dnia na dzień przejąć nowych obowiązków. W przyszłości jakaś forma współpracy jest niewykluczona. Ale kontrakty muszą być podpisywane w warunkach pokoju.

- Z Francji poleciał Pan do Meksyku!

- Jak w ub. roku, ale teraz zacząłem od startu, a potem były treningi, rok temu odwrotnie. W Tijuanie nad Pacyfikiem uczestniczyłem w pierwszym mityngu w ramach nowego Grand Prix IAAF w chodzie, zająłem 3. miejsce na 20 km za Meksykaninem Segurą i Hiszpanem Fernandezem. Występ oceniam bardzo pozytywnie. Potem trenowałem w górach w Queretaro na wysokości 1800 m, ale czasem też wyżej. Miałem tam ciekawe, różnorodne trasy. Udałem się też odwiedzić pierwszego zwycięzcę z 1997 r. krakowskiego mityngu „Na Rynek marsz” Rodrigueza, w mieście Toluca na wysokości 2600 m. Wizytowałem też kilka szkół, otwierałem szkołę chodu dla młodzieży. Do Polski wracałem przez Paryż, gdzie byłem honorowym gościem tamtejszego maratonu. Najbliższy swój występ w chodzie na 20 km planuję 1 maja koło Mediolanu.

Rozmawiał: JAN OTAŁĘGA

Sportowy ekran

9 CANAL PLUS NIEBIESKI: KSZO - Groclin (liga polska); 10.45 CANAL PLUS NIEBIESKI: Odra - Zagłębie (liga polska); 12.30 CANAL PLUS NIEBIESKI: Górnik - Pogoń (liga polska); 17.20 TVP 1: Sportowy Express; 18.25 CANAL PLUS NIEBIESKI: Amica - Widzew (liga polska); 19-20.30 EUROSPORT: turniej tenisowy WTA w Charleston; 20.40 CANAL PLUS NIEBIESKI: Bordeaux - Lyon (liga francuska); 21.30-22.30 DSF: 2. Bundesliga; 22.20 TVP 2: Sport telegram; 22.40 CANAL PLUS NIEBIESKI: Wisła Płock - Lech (liga polska); 0.25 CANAL PLUS NIEBIESKI: Polonia - Garbarnia (liga polska); 0.45-1.15 EUROSPORT: Rajd Nowej Zelandii (automobilizm).

Dziś uroczyste wręczenie w Wiśle

Złota narta Małysza

Polski Związek Narciarski postanowił uhonorować dwukrotnego mistrza świata w skokach narciarskich z Predazzo Adama Małysza... Złotą Nartą. Nagroda ma być wręczona mistrzowi uroczystie dzisiaj w Wiśle.

W PZN trwały dyskusje, jaką nagrodę przyznać Małyszowi za dwa złote medale w ostatnich mistrzostwach świata. Większość osób była przeciwna temu, by skoczki wypłacać pieniądze. Prezes PZN Paweł Włodarczyk rzucił myśl, by Małysza uhonorować złotą nartą.

Sekretarz generalny PZN Jacek Kowerski zakupił 1 kg złota w złomie. Pracę powierzono znanej krakowskiej pracowni złotniczej pana Wiesława Wilka, która specjalizuje się w wykonywaniu artystycznych wyrobów (ostatnio wykonywał srebrne kury dla Bractwa Kurkowego,



Wiesław Wilk pokazuje złotą nartę wykonaną dla Adama Małysza, w górnym rogu – dwa sygnety dla trenerów Tajnera i Fijasa
Fot. Wacław Klag

wcześniej berło jako dar cechu optyków dla Watykanu, koronę dla Matki Boskiej w Sosnowcu).
- U nas powstał najpierw projekt, potem przez 3 tygodnie trwały prace przy wykonaniu

złotej narty. Dołożyliśmy do niej but i wiązania wykonane także ze złota. Narta ma długość 35 cm, szerokość 3,5 cm – mówi Wiesław Wilk. - W pracy pomagał mi mój syn Andrzej, także

dwa pracownicy firmy: Krzysztof Hajduk (żona Danuta Płaskonka była bramkarką I-ligowej Cracovii) i Krzysztof Białas.

Na nartie wygrawerowany został napis: „Adam Małysz – mistrz świata – skoki narciarskie, K 120 – 22.02.2003 i K 95 – 28.02.2003 – Dziękuję ZG PZN”. Na tyłach narty jest też logo firm Lotos i Elan. Na nartach słoweńskiej firmy Elan skacze Małysz, firma Lotos jest bliska sponsorowania PZN.

Wartość zakupionego w złomie złota wynosi ok. 60 tys. złotych, zdaniem Wiesława Wilka wartość kolekcjonerka narty przekracza już w tej chwili 100 tys. zł.

W pracowni Wiesława Wilka powstały też dwa złote sygnety, które dzisiaj w Wiśle odbiorą trenerzy reprezentacji – Apolnusz Tajner i Piotr Fijasz.

(AS)

Do Wieliczki wcześniej

Kasy stadionu Górnika Wieliczka otwarte będą na dwie godziny przed sobotnim meczem z Cracovią (początek g. 16) w III lidze piłkarskiej. Na kibiców gości czekać będzie ok. 200 biletów. Wejście dla nich przygotowano od strony basenu.

- Prosimy kibiców o wcześniejsze przybywanie na stadion. Przypominamy, że nasz obiekt może pomieścić 900 kibiców, więcej nie możemy wpuścić. Mamy nadzieję, że sympatycy Cracovii podejdą ze zrozumieniem do problemu i mecz toczył się będzie w sportowej atmosferze – apeluje prezes Górnika Witold Grochał.

(M)

Kontuzja A. Barana

Piłkarze Cracovii nie tylko zabawiali się w wokalistów, wczoraj przeprowadzili trening na boisku Kabla.

Nie ćwiczyli kontuzjowany Szwajdych (przerwa w grze 3 tygodnie), także Arkadiusz Baran, który i tak nie mógłby zagrać z Górnikiem z powodu 4 żółtych kartek. Nie wiadomo, czy gracz ten wyleczy uraz z śródowny mecz z Lewartem. Z Górnikiem nie zagra też Ziolkowski (4 żółte kartki). Dzisiaj trener Stawowy przewidział rozruch na boisku przy ul. Kałuży.

(AS)

Pasiaste serce



Fot. Wacław Klag

„Pasiaste serce” – to tytuł debiutanckiego singla piłkarzy Cracovii. Utwór, do którego słowa i muzykę napisał Jacek Chruściński z zespołu Wawele, został nagrany wczoraj w studiu Dworku Białoprądnickiego. Być może stanie się zwiastunem płyty z piłkarską muzyką Cracovii.

Powstanie utworu, który Jacek Chruściński nazywa piosenką kibicowską, uciekając od nadania jej nazwy hymn, jest wyrazem rodzinnych tradycji muzyka: - Mój dziadek Zygmunt Chruściński był piłkarzem Cracovii w latach 1924-36, pełnił funkcję kapitana zespołu, grał też w reprezentacji Polski. W piłkę grał w Cracovii także mój tata. Pomysł napisania piosenki zrodził się więc z przywiązania do barw Cracovii. Spodobał się działaczom klubu Cracovii.

Piosenka składa się z dwóch zwrotek i refrenu, a także elementów łączących. Wokale wykonują Jacek Chruściński, Jacek Dewudzi z grupy Dżem i Adam Knapik. Piłkarze śpiewają refreny, biorą też udział w wykonaniu tych fragmentów utworu, które oddają atmosferę stadionu – klaszczą, krzyczą. Wczoraj w czasie nagrania (na zdjęciu) 12 razy powtarzano ich partię. - Wypadły dobrze, najlepsze wykonanie po odpowiedniej obróbce trafi na płytę. Liderem grupy był zdecydowanie Tomasz Siemieniec, wyróżnili się także Tomasz Wacek i Wojciech Ankowski. Trener Stawowy nie chciał śpiewać – zdradza kuliszy pracy Jacek Chruściński.

Dochód ze sprzedaży płyty, która w poniedziałek zostanie oddana do produkcji, trafi do kasy klubu.

MAŁGORZATA SYRDA-ŚLIWA

Cracovia ma, tyś dumą mego miasta
Jak Wawel i Rynek
Dla Ciebie hejnał gra
Potęgą i chluba
Nieprzyjaciół zguba
Wiem, że pasiaste serce mam

Refren piosenki „Pasiaste serce”

1-0 dla Lotosu

W pierwszym meczu finałowym ekstraklasy koszykarek Lotos VBW Clima Gdynia pokonał PZU Polfę Pabianice 80-68 (18-14, 19-18, 23-11, 20-25), stan rywalizacji play off (do czterech zwycięstw) 1-0 dla Lotosu, dziś drugi mecz.

NBA

San Antonio prowadzi

Po długim okresie przewodnictwa Dallas Mavericks na szczycie NBA nastąpiła istotna zmiana. Mavs zostali złuzowani przez Ostrogi z San Antonio.

W tej chwili Spurs mają bilans 58-20, a Mavs 57-21. Prawdopodobnie jeden z tych zespołów (gorszy) w pierwszej rundzie play off zmierzy się z mistrzami NBA – Los Angeles Lakers. A tego, mimo słabszej w tym roku gry LAL, teksańskie ekipy wolą unikać jak najdłużej.

Michael Jordan po porażce Washingtonu, która praktycznie zamykała tę drużynę drogę do play off, oświadczył niespodziewanie, że chce zostać w stolicy jako działacz, ale „jeśli coś pójdzie nie tak, będzie wiele możliwości, w tym Chicago”. Przypominajmy, że dzień wcześniej kończący za kilka dni karierę MJ zaprzeczał, jakoby miał pracować w klubie swego życia.

Triple-double: Jason Kidd (New Jersey) – 50. w karierze, Penny Hardaway (Phoenix).

Czwartek: Orlando – Toronto 88-82 (McGrady 37 – A. Williams 15), Seattle – Minnesota 100-92 (Allen 33 w tym 5x3 – Garnett 29 i 18 zb.), Phoenix – Dallas 112-89 (Marion 31 i 15 zb., Hardaway 10, 10 zb. i 10 as. – Nowitzki 26), Utah – Houston 94-73 (Harpring 23 – Taylor i Posey po 10), San Antonio – Portland 84-79 (Ginobili 17 – Anderson 20, Wallace 5 bl.), New Orleans – Cleveland 100-81 (Mashburn 28, Lynch 12 i 14 zb. – Jones 21), Milwaukee – LA Clippers 112-92 (Kukoc 26 – Brand 21), Detroit – Chicago 111-102 po dogrywce (Billups 29 – Crawford 26), Atlanta – New Jersey 97-92 (Terry 24, Abdur-Rahim 18 i 15 zb. – Kidd 23, 12 as. i 11 zb.), Washington – Boston 83-87 (Jordan 21 – Walker 24).

(MARO)

Jutro o godzinie 19 mecz z Pogonią

Wisła już w Szczecinie

Bez Angelo Huguesa, Marcina Baszczyńskiego i Macieja Żurawskiego

Gdy piątkowy „Dziennik Polski” dotarł do pierwszych czytelników, piłkarze Wisły zbliżali się do Szczecina. Wybrali się tam pociągiem już wczoraj wieczorem. Podczas długiej podróży mogli jeszcze wspominać udany mecz z Legią.

W sobotnim, wyjazdowym spotkaniu z Pogonią (początek o godz. 19) wystąpią na pewno bez kontuzjowanych bramkarza Angelo Huguesa i Macieja Żurawskiego oraz pauzującego za cztery żółte kartki Marcina Baszczyńskiego. Huguesa spotkaliśmy wczoraj przy Reymonta, pogodził się już z myślą, że przez najbliższe cztery tygodnie musi leczyć uraz barku, którego doznał w starciu z Tomaszem Kielbowiczem. Potem Francuza czeka jeszcze rehabilitacja, a to może być równoznaczne z tym, że nie zobaczymy go już w drużynie „Białej Gwiazdy”. 30 czerwca wygasa bowiem jego kontrakt z krakowskim klubem.

Wiślacy spotkali się na czwartkowym treningu o godz. 10. Rezerwowi ze śródownego meczu z Legią wraz z zawodnikami drugiej drużyny mieli normalne zajęcia na tzw. poletku, pozostali skorzystali z odnowy, niektórzy jak Maciejowie – Stolarczyk i Żurawski musieli się jeszcze udać na badania. Ten ostatni przez kilka dni nie będzie trenował.

Maciej Stolarczyk trzymał prawą rękę na temblaku, nie wiedział, czy kontuzja barku jest groźna czy nie, ale nie ukrywał, że chciałby zagrać przeciwko Pogoni. Z tego zespołu przeszedł przecież do Wisły. Dziś przejdzie jeszcze badania, po nich być może dołączy do kolegów w Szczecinie.

- Wisła do Szczecina zawsze jeździła pociągami – powiedział trener Henryk Kasperczak. - Postanowiliśmy wybrać się tam wcześniej, żeby dobrze przed meczem odpocząć. Zawsze coś musi nam wypaść. Z powodu kartek nie może zagrać Baszczyński, a do tego mocno go znów kopali i odnowiła mu się kontuzja prawej stopy. Problemy mają Stolarczyk i Żurawski. Z Huguesem to już jest zupełnie inna sprawa. Sytuacja kadrowa nam się, niestety, skomplikowała. Na szczęście zwycięstwo nad Legią nas podbudowało. Jeśli chodzi natomiast o Pogoń, to dla nas nie ma łatwych meczów. Każdy wie, że jadąc do Szczecina, musimy wygrać. Potrzebna jest tylko odpowiednia motywacja. Choć przeciwnik jest słaby, z dużymi problemami, należy potwierdzić wyższość zdobyciem trzech punktów.

Arkadiusz Głowacki ma nadzieję, że Wisły nie zwiedzie słabsza dyspozycja Pogoni: - Na pewno wszyscy myślą, że to łatwy przeciwnik, do tego rozbity psychicznie pogromem w Zabrze. Ja uważam natomiast, iż należy się maksymalnie zmobilizować, tym bardziej że z tego, co wiem, trener Jerzy Wyrobek eksperymentował w meczu z Górnikiem. Przesunięciami w naszej obronie aż tak bardzo bym się nie przejmował, bo wciąż przewijają się w niej ci sami ludzie.

Program 21. kolejki: sobota – Groclin Dyskobolia – Odra (godz. 15), Garbarnia Szczakowianka – Wisła Płock (15), Lech – Widzew (18.15), Górnik – Amica (19), Legia – KSZO (19), Pogoń – Wisła Kraków (19), Ruch – Polonia (19), niedziela – Zagłębie – GKS/Dospel (15).

(SAS)

TS Wisła do Tele-Foniki KFK:

Przejęcie klubu możliwe, ale...

Wariant, by Tele-Fonika płaciła TS Wisła milion złotych rocznie do 2006 roku, a potem Towarzystwo będzie musiało odpłatnie dzierżawić obiekty przy Reymonta w ogóle nie wchodzi w grę. Drugi, mówiący o przejęciu wszystkich sekcji, jest możliwy do realizacji pod warunkiem sprzeciwiania go – mówi prezes TS Ludwik Miętta. Wczoraj zarząd TS Wisła wysłał odpowiedź do Tele-Foniki KFK SA w sprawie losów klubu po planowanej wymianie wycenianych na 320 mln zł terenów skarbu państwa w Ożarowie na wartość 110 mln zł działkę i nieruchomości w Krakowie. Pismo TS, podobnie jak wcześniej propozycja Tele-Foniki, zostały także przesłane do wiadomości wojewody Małopolski i prezydenta Krakowa.

- Odrzuciliśmy pierwszy wariant, gdyż za cztery lata klubu nie byłoby stać na dzierżawienie obiektów i takie rozwiązanie oznaczałoby w istocie likwidację Towarzystwa – tłumaczy prezes Miętta. - Przejęcie wszystkich sekcji przez Tele-Fonikę jest możliwe, lecz w przestanej do nas propozycji poświęcono tej kwestii tylko jedno zdanie. Nie wiadomo, na jakich zasadach doszłoby do przejęcia klubu i jego majątku. To są bardzo skomplikowane kwestie prawne. Ponadto oczekujemy na stwierdzenia, jak zostanie zabezpieczone istnienie klubu po przejęciu, tak by nie okazało się, że zaraz potem zostanie zlikwidowany. Propozycja wymaga więc uściślenia i właśnie o to prosimy w naszej odpowiedzi – dodaje Ludwik Miętta.

Stanowisko zarządu nie jest wiążące dla Walnego Zgromadzenia Delegatów, najwyższej władzy w stowarzyszeniu. Zbierze się ono w hali Wisły już w poniedziałek i kwestia dalszych losów TS i stosunku do propozycji Tele-Foniki KFK będzie zapewne przedmiotem gorącej dyskusji, a następnie zostanie poddana pod głosowanie. Zgromadzenie, w którym ma prawo wziąć udział 110 delegatów i członkowie honorowi, będzie także wybierał nowego prezesa zarządu. Ludwik Miętta, który kończy w tej roli już trzecią kadencję, zapowiedział, że nie będzie kandydował. - Mam już prawo do odpoczynku. Ale chciałbym pozostać w klubie w innej roli – powiedział.

KRZYSZTOF KAWA

ŚWIAT BAŚNI ANDERSENA
KRAKÓW 9-14 KWIETNIA 2003

FESTIWAL
WIDOWISK DLA DZIECI
NA ZIARNKU
GROCHU

9.04 SALA PWST g.1100,1300 SŁOWIK TEATR ATENEUM z KATOWIC
10.04 SALA PWST g.1200,1400 HISTORIA CALINECZKI
11.04 SALA OPERY g.1000 MAŁA SYRENA TEATR BAJ POMORSKI z TORUNIA
12.04 SALA OPERY g. 1600 KRÓLOWA KRAINY ŚNIEGU OPOLSKI TEATR LALKI I AKTORA
13.04 SALA OPERY g.1600 JAK ZDOBYĆ KORZEC ZŁOTA BIAŁOSTOCKI TEATR LALEK
14.04 TEATR LUDOWY g.1100, 1300 MAŁA SYRENA TEATR LALKI z WARSZAWY

BILETY W CENIE 10- ZBIOROWE /DZIECI/ 12- INDYWIDUALNE /DZIECI/ 15- DOROSŁI
SPRZEDAŻ BILETÓW: KASA OPERY UL. LUBICZ 48, TEL.: 421.42.00



BIURO ORGANIZACYJNE FESTIWALU
NordicHouse
KRAKÓW, UL. ŚW. ANNY 5
TEL. (12) 421.73.80
e-mail festiwal@nordichouse.pl
www.nordichouse.pl

Plus GSM
hotel system
Fashion
DZIENNIK POLSKI
RADIO KRAKÓW Małopolska
TVP 3 KRAKÓW
onet.pl
mój pierwszy jak...

Jeszcze o meczu Wisła – Legia (2–1)

Maciej Żurawski

Do ostatniego meczu

– Czy mecz z Legią był rzeczywistym starciem o podwójne punkty? – zapytaliśmy napastnika Wisły Macieja Żurawskiego.

– Na pewno, choć wiadomo, że są jeszcze inni rywale, którzy obecnie są na czele tabeli. W walce o tytuł mistrzowski wciąż uczestniczą kilka zespołów. Nie ukrywam jednak, że mecz z Legią, bez względu na to, czy zbliżają nas do tytułu czy nie, są dla nas bardzo ważne i prestiżowe. Spotykają się bowiem dwa najlepsze polskie zespoły. Obojętne, jakie my zajmujemy miejsce w tabeli, a jakie Legia, zawsze jest to rywalizacja na wysokim poziomie, dostarczająca wielu emocji. Tak było też w ostatnim środę.

– Wydaje się, że Wisła ma już za sobą wszystko, co najtrudniejsze w rundzie wiosennej. Co prawda niepowodzeniem zakończył się wyjazd do Grodziska Wielkopolskiego, za to legionistów odprawiliście „z kwitkiem”. Z Odrą Wodzisław Śląski zagracie u siebie, a boisko GKS-u Dospelu Katowice było ostatnio dla Was bardzo szczęśliwe. Jak, według Pana, rozwiną się zmagania o mistrzostwo?

– Niespodzianką są sukcesy GKS-u Dospelu i Odry, dzięki którym cały czas są w czubie tabeli. Wyrównała się polska liga, nie ma przepaści między zespołami teoretycznie słabszymi a lepszymi. Na Wisłę wszyscy dodatkowo się mobilizują, chcą pokonać zespół, który wygrał z Parmą czy z Schalke. Ta chęć psychicznie wzmacnia naszych przeciwników. W tej chwili jest nam trudniej, ale musimy jakoś sobie z tym radzić i grać na wysokich obrotach w każdym meczu. Wiemy dobrze, że nawet 0–9 Pogoni z Górnikiem nie może nas zmiażdżyć. Mogło się tak zdarzyć wyjątkowo tylko raz. Doświadczenie uczy, że gdy my wyjdzie-



Maciej Żurawski przewiduje walkę o mistrzostwo do ostatniego meczu
Fot. Wacław Klag

my na szczeciński stadion, Pogoń wznieśnie się na swoje wyżyny.

– W którym momencie wyjdzie na światło dzienne sprawa mistrzowskiego tytułu, czy po Waszej wizycie w Katowicach?

– Ciężko to określić. Przede wszystkim GKS ma dużo szczęścia. Garbarnia Szczakowianka strzeliła sobie samobójczego gola, w spotkaniu z Ruchem sędzia mógł podyktować wolnego pośredniego, a nie uznać bramki i skończyłoby się na podziale punktów. Ciekawie może być więc do ostatniego meczu.

– Wtedy Wisła wystąpi w Poznaniu, Pana rodzinnym mieście.

– Akurat o tym nie pomyślałem. Na pewno chciałbym, żeby wcześniej zapadło rozstrzygnięcie.

– Przed meczem z Legią miał Pan problemy z łydka, unikał Pan jednoznacznej odpowiedzi, czy Pan zagra czy nie. Nie była to dymna zasłona?

– Żadnej zasłony nie było, miałem kłopoty i nadal je mam. Na szczęście, nie jest to sprawa mięśniowa, czyli nie jest to groźne. Jest natomiast ból, który trzeba wyeliminować.

– Zwycięski gol strzelony przez Pana Legii był majstersztykiem. Ma Pan w lidze już 19 trafień, takiego wyczynu nie powstydziliby się żaden czołowy snajper najlepszych lig europejskich.

– Bardzo mnie to cieszy. Zresztą każda zdobyta bramka sprawia, iż jestem w lepszym humorze. Żywoć napastnika polega na tym, że ma szczęście albo go nie ma, jak Marcin Kuźba w środę. Też pamiętam mecze, w których w wielu sytuacjach nie mogłem trafić do bramki. Czasami tak jest. W spotkaniu z Legią oddałem dwa celne strzały, jeden przyniósł bramkę.

– Pana skuteczność w polskiej lidze i w Pucharze UEFA musi być zauważona za granicą i może oznaczać, że jesienią nie zobaczymy już Pana w zespole Wisły.

– Na razie, spokojnie. Przedłużyłem kontrakt, gram w Wisłę. Oczywiście, nigdy nie mówię nie, bo wszystko się może zdarzyć, nadejdzie na przykład bardzo dobra oferta dla mnie i dla klubu.

Rozmawiał:
JERZY SASORSKI

Lacombe obserwuje

Pilnym obserwatorem meczu Wisły z Legią był Bernard Lacombe, francuski mistrz Europy z 1984 roku i późniejszy trener Olympique'u Lyon, pracujący teraz w tym klubie jako dyrektor sportowy.

– Przyjechałem na zaproszenie Angelo (Huguesa – red.), który był wcześniej bramkarzem w Lyonie – powiedział nam Francuz. – Poza tym bardzo dobrze znam Henryka Kasperczaka, widzieliśmy się podczas ostatniego Pucharu Narodów Afryki, po którym Diarra stał się naszym zawodnikiem. Skoro Wisła pokazała się w Europie – oglądałem bowiem pojedynki zarówno z Schalke, jak i z Lazio – doszedłem do wniosku, że warto się bliżej przyjrzeć jej zawodnikom.

– Ostatnim piłkarzem z Polski, który został kupiony przez OL, był Jacek Bąk, ale doszło do tego już przed wieloma laty. Nie myśli Pan o kolejnym zakupie?

– Sprawa wygląda w ten sposób, że skład mamy w miarę zwarty i na każdej pozycji są wartościowi zawodnicy. Jest nawet mistrz świata (Edmilson – red.), który... nie gra. Dlatego na razie tylko obserwuję.

– Jak Wisła wypada na tle czołowych drużyn z ligi francuskiej?

– Ciężko robić takie porównania, ale sądząc po meczach w Pucharze UEFA, ta drużyna ma spory potencjał, więc pewnie we Francji dałaby sobie nieźle radę.

– Zainteresował Pana ktoś szczególnie?

– Proszę właśnie nie myśleć, że przyjechałem obserwować kogoś konkretnego. Wisła ma wielu dobrych piłkarzy, ale widzę ich dopiero po raz trzeci albo czwarty. W ubiegłe wakacje graliśmy między sobą sparing. Już wtedy było widać, że drużyna jest dobrze zorganizowana. Wolę jednak nie wymieniać żadnych nazwisk.

Zupełnie przypadkowo akurat w tym momencie do stolika podszedł Kamil Kosowski. Wcześniej natomiast siedział tam Kalu Uche... (RP)

Przeszła im chęć do bójki

Po raz pierwszy w polskiej ekstraklasie mecz prowadziła trójka sędziów ze Słowacji. Opinie na temat tego eksperymentu PZPN były podzielone, ale – co symptomatyczne – podział był ściśle powiązany z wynikiem spotkania Wisła – Legia (2–1). Przegrani byli przeciw takiemu rozwiązaniu, zwycięzcy za.

– Gdyby sędzia się nie pomylił, odgwiszcząc spalonego, gdy Surma był sam na sam z bramkarzem Wisły, prowadzilibyśmy 2–0 – mówił kapitan Legii Cezary Kucharski. – Wolę polskich arbitrów, bo reprezentują wyższy poziom – wtórował mu Dariusz Dudek.

Z kolei Kamil Kosowski z Wisły był przekonany, że dobrze się stało, iż arbitrem był Vladimir Hrinia: – PZPN miał dobry pomysł. Takie mecze powinni sędziować właśnie ludzie z zagranicy, nie sympatyzujący z żadnym zespołem i nie mający uprzedzeń wobec kogokolwiek. W podobnym tonie wypowiadał się Kalu Uche: – Sędzia bardzo dobrze prowadził mecz, a ponieważ nie znał piłkarzy żadnej z drużyn, był obiektywny.

Pracę międzynarodowego arbitra chwalił także były trener kadry Jerzy Engel, który komentował mecz dla Canal+. I my przychylamy się do tej opinii, choć gość ze Słowacji nie ustrzegł się drobnych błędów. Klasa Hrinia uwidoczniła się w chwili, gdy na boisku doszło do przepychanek. Słowak, miast rozdzielać walczących, wyrwał się z kręgu podeksytowanych piłkarzy Wisły i Legii, stanął kilka metrów z boku i...

– I natychmiast przeszła nam chęć do bójki, bo zobaczyliśmy, że sędzia przygląda się, kogo ukarać czerwoną kartką – skwitował Kosowski. (KRZYK)

Tomasz Sokołowski z Legii:

Nie przegraliśmy przez bramkarza

– Panie Tomaszu, jak to możliwe, by zespół mistrza Polski bronił tytułu z tak niedoświadczonymi bramkarzami – przecież Artur Boruc ma za sobą 9 występów w ekstraklasie, a Zoran Mijanovic, z którym przyjechaliście do Krakowa, zagrał dopiero po raz drugi. Jak się gra ze świadomością, iż za plecami obroną dyryguje taki piłkarz?

Tomasz Sokołowski: – No cóż, rzeczywistość nie mamy bramkarza, przy którym grałoby się w obronie całkiem spokojnie. Artur Boruc ma umiejętności, o czym zapewnia Jacek Kazmierski. Rzecz w tym, że Boruc ma dopiero 23 lata i brakuje mu ogrania. Na dodatek złapał kontuzję i nie mógł zagrać z Wisłą. Z kolei Mijanovic, zanim się u nas pojawił, miał długą przerwę w grze i to teraz widać na boisku. W Krakowie bronił niepewnie. Ale z drugiej strony nie popełnił jakiegoś katastrofalnego błędu, który zdecydowałby o wyniku, przy golach był bez

szans, a w kilku sytuacjach nawet uratował nas przed strąta bramki.

– Powszechnie oczekiwano, że zagra Pan od pierwszej minuty, tymczasem na prawej stronie zobaczyliśmy w pierwszej połowie znacznie słabszego Ajazdina Nuhina. Nie czuł się Pan rozczarowany?

– Owszem, oczekiwałem, że po kontuzji szybciej wrócę do pierwszego składu. Przecież w ubiegłym sezonie miałem spory wkład w zdobycie mistrzostwa Polski. Ale widać trener uznał, że będę wolniej wprowadzany do zespołu. W ostatnich meczach grałem po kilkanaście minut, przeciw Wiśle już 45 minut, więc jest postęp.

– Miał Pan za zadanie powstrzymać szalejącego na lewym skrzydle Wisły Kamila Kosowskiego?

– Owszem, miałem mu utrudniać życie, ale przede wszystkim miałem, podobnie jak Kiełbowicz na drugim skrzydle, zadania ofensywne.

Nie mogłem ciągle biegać za Kosowskim, bo wtedy niczego bym nie mógł zdziałać pod bramką Wisły. Powstrzymywaliśmy Kamila i Kalu Uche mieli grający w pomocy Dudek i Surma. I to się w dużej mierze udało, choć przecież od czasu do czasu skrzydłowi Wisły nam zagrażali. My też mieliśmy okazje, ja sam znalazłem się w dwóch dogodnych sytuacjach. Po jednym z moich strzałów piłka w ostatniej chwili podskoczyła nad nogą Svitlicy, a mógł trafić do pustej bramki. Zabrakło szczęścia.

– Do prowadzącego GKS Katowice Legia ma już 7 punktów straty...

– Co tu mówić o obronie tytułu, skoro teraz nie możemy być nawet pewni występów w pucharach. Ale GKS nie grał rewanżu ani z nami, ani z Wisłą, więc może stracić sporo punktów. My musimy skoncentrować się na swoich meczach i zacząć wygrywać.

Rozmawiał: KRZYSZTOF KAWA

Małe piłkarskie święto



W walce o piłkę Marcin Kuźba

Fot. Wacław Klag

Mariusz Jop zwracał uwagę na to, że jego formacja wróciła do podstawowego ustawienia: – W obronie z Marcinem Baszczyńskim, Arkiem Głowackim i Maciem Stolarczykiem zagraliśmy najwięcej meczów. Tu decyduje zgranie i dlatego nie było żadnych „przecieków” przez środek. Każda zmiana wprowadza jakąś niepewność, częściej niż zwykle zdarzają nam się wtedy błędy w ustawieniu linii.

W ocenie obrońcy Wisły najlepiej z napastników Legii wypadł Stanko Svitlica: – Niezbyt szybko,

ale szalenie groźny przy rykoszetach, starych fragmentach gry, bezpariskich piłkach. Tak właśnie strzelił gola. Czarek Kucharski nie jest w najwyższej dyspozycji. Wyłączyliśmy go z gry. Legia zagrała „swoje”, nawet przy stanie 1–2 nie odkryła się. Marek Saganowski był sam na desancie, a jeszcze musiał się wracać za Marcinem i Maciem.

Marcin Kuźba miał aż trzy dobre okazje. Zmarował wszystkie, ale nie rozpaczał: – Tak bywa, że gole strzela kto inny. Miałem słabszy dzień, jednak najważniejsze są trzy punkty i powiększenie przewagi nad Legią. Nasza obrona zagrała znakomicie, nie dała pola do popisu legionistom.

Zapytany, czy żałuje, iż Wisła nie wygrała bardziej przekonująco, Kuźba odparł: – Mogę zgodzić się, że nie był to nasz najlepszy występ. Umiemy więcej niż pokazaliśmy! Jednak teraz myślę, że wspaniale byłoby wygrać wszystkie pozostałe mecze po 2–1.

Arkadiusz Głowacki ma trwały ślad po meczach z Legią – bliznę na czole. – Cóż, piłka to ostra robota! – dowcipkował „Głowa”. Tym razem on i Cezary Kucharski zachowywali się spokojnie. Za to krew zagotowała się w Dariuszu Dudku i Mirosławie Szymkowiaku. – Sędzia słowacki zachował się bardzo przytomnie. Nie widział starcia, to i nic nie gwizdnął. W meczu ze Szczakowianką polski sędzia też nie widział, a dał czerwoną kartkę Marcinowi Kuźbie – ocenił stoper Wisły. Rywalizacja Wisły z Legią jest dla pochodzącego z Poznania „Głowy” małym piłkarskim świętem. Radość po pokonaniu Legii jest większa niż po zwycięstwie na przykład ze Szczakowianką, ale punkty takie same.

(MARO)



Legioniści nie mieli pretensji do swojego bramkarza

Fot. Wacław Klag

Kurza śiepota

Kto zainwestował – stracił pieniądze, zdrowie i święty spokój.

str. 20

Plama na Czerwnej

W Jasielskiem czy w Tarnowskim? Zdania są nadal podzielone, mimo że decyzja już zapadła.

str. 22

Nauczyciel roku 2002

Plebiscyt „Dziennika Polskiego” i Małopolskiego Kuratorium Oświaty.

str. 26–27

Pierwsze starcie z Azją

W rocznicę bitwy pod Legnicą 9 kwietnia 1241 r.

str. 29

Walka prawdy z propagandą

Polskie dziennikarstwo konspiracyjne i prasa polskojęzyczna wobec Katynia.

str. 30

Światło na mistrzów

Amerykańscy impresjoniści w Krakowie.

str. 34



Fot. PIOTR KĘDZIERSKI

BOGDAN WASZTYL

Gangrena w elicie

Eseldowski aktyw zwał szyki i nie pozostawił swoich aresztowanych liderów bez wsparcia. W specjalnym oświadczeniu towarzysze skrytykowali prokuraturę i sąd za zbyt raptowne działania.

Miasto huczy od plotek. Im mniej informacji, tym więcej domysłów. Prokuratura Okręgowa w Kielcach informuje szczątkowo, zasłaniając się dobrem śledztwa. W ciągu tygodnia zatrzymano w Starachowicach 17 osób, 14 trafiło do aresztu, w tym starosta, wiceprzewodniczący rady powiatu, dwóch policjantów, lokalni biznesmeni, nauczyciel...

W magistracie, z którego czterech wydziałów (finansowego, gospodarki nieruchomości, gospodarki komunalnej i inwestycji miejskich) całą dokumentację zabrali funkcjonariusze Centralnego Biura Śledczego, urzędnicy witają się słowami: *Miło cię jeszcze widzieć*. Po mieście krąży dowcip o petencie, który chciał umówić się na spotkanie ze starostą, ale sekretarka pouczyła go, że ze starostą można się umówić tylko na widzenie.

Choć prokurator Bogdan Karp zapewnia, że samorządowcy nie byli członkami grupy przestępczej, mało kto w to wierzy. Wszyscy z niecierpliwością oczekują, kto będzie następny. Bo że będą kolejne zatrzymania, nie wątpi nikt – ani prokuratura, ani mieszkańcy. Lista zarzutów, które prokurator postawił 14 zatrzymanym, jest długa, choć jeszcze nie zamknięta: wyłudzenie odszkodowań za kolizję i rzekomo skradziony samochód, rejestracja kradzionych aut, podpalenia, napady, rozboje, łapówki, matactwa przy przetargach, przestępstwa gospodarcze, działalność na szkodę jednostek samorządowych, załatwia-

nie odroczeń od służby wojskowej, handel nielegalnym spirytusem, wymuszanie haraczy, zastraszanie, sprzedaż informacji z policji, handel bronią i narkotykami... Nieoficjalnie mówi się, że policja dysponuje listą starachowickich, skorumpowanych prominentów; na liście obok nazwiska polityka ma się znajdować informacja, kto dawał łapówkę, za co i w jakiej wysokości.

Jak w filmie

– To było jak w amerykańskim filmie – wspomina właściciel sklepu spożywczego „Robert” przy alei Wyzwolenia, gdzie wszystko się zaczęło. – Mnie samego wziął na cel jeden z antyterrorystów, kiedy podszedłem do okna, by zobaczyć, co się dzieje.

W środę, 26 marca, około godz. 19 pod sklep „Robert” podjechała luksusowa mazda. Jej właściciel, 45-letni Leszek S., wpadł tylko po papierosy. Kiedy wsiadał do samochodu, rzucili się na niego zamaskowani, ubrani na czarno dragale, którzy wybiegli nie wiadomo skąd. – Myślałam, że to porwanie, ale szybko okazało się, że ci w kominiarkach to policjanci – opowiada jedna z klientek sklepu, która wraz z innymi

jeszcze pół godziny po zatrzymaniu Leszka S. nie mogła opuścić lokalu.

Od tej chwili życie w sennych Starachowicach niebawem przyspieszyło. W mieście widziano kilkadziesiąt policyjnych wozów oznakowanych cywilnymi tablicami. Prawie 200 funkcjonariuszy Centralnego Biura Śledczego i jednostek antyterrorystycznych (ubrani w kamizelki kuloodporne, wyposażeni w broń długą) w ciągu paru godzin zatrzymało kilkanaście osób. Podczas przeszukań w mieszkaniach i samochodach podejrzanych (sprawdzono prawie czterdzieści obiektów) znaleziono pepeszę, rusznicę, pancerfaust, kuszę, kilkanaście sztuk współczesnej broni palnej, cztery granaty, czterysta sztuk amunicji, pięć kilogramów materiałów wybuchowych, trzy i pół tysiąca tabletek ecstasy.

– Od wojny nie widziałem tylu uzbrojonych ludzi – przyznaje starszy mężczyzna. – Strach było wyjść na ulicę.

Następnego dnia agenci CBS przeszukali gabinety starosty i wiceprzewodniczącego rady powiatu, a z magistratu zabrali tysiące urzędowych dokumentów.

Dopiero w piątek kielecka Prokuratura Okręgowa pochwaliła się w sukcesem. – Dzięki materiałom zgromadzonym przez CBS, w wyniku zastosowania między innymi zakupu kontrolowanego udało się rozbić groźną grupę przestępczą specjalizującą się w handlu bronią i narkotykami na terenie województw świętokrzyskiego i mazowieckiego – oznajmił prokurator Bogdan Karp. O metodach działania grupy, jej we-

wnętrznej organizacji, rodzaju powiązań lokalnych polityków z przestępcami nie chciał jednak nic powiedzieć.

– Samorządowcom przedstawiono zarzuty w związku z tą sprawą, choć nie byli oni członkami grupy – dodał prokurator.

Staroście zarzucono wyłudzenie odszkodowania za rzekomo skradziony samochód, wiceprzewodniczącemu spowodowanie stłuczki w celu wyłudzenia odszkodowania oraz wręczenie łapówek.

Prokuratura wciąż strzeże tajemnic śledztwa i zastrzega, że ma ono charakter bardzo rozwojowy, co oznacza, że krąg podejrzanych i lista zarzutów mogą się znacznie poszerzyć.

– Czy w sprawie notabli poszerzyły się przez ostatni tydzień?

– Nie – odpowiada prokurator Karp, podkreślając z naciskiem, że nic nie wskazuje, by byli oni członkami grupy przestępczej. – Z dowodów wynika, że nie brali udziału w tej grupie, ale fakt jej istnienia wykorzystali do popełnienia własnych przestępstw.

Ludzie „Lefka”

W związku z aferą lokalne struktury Prawa i Sprawiedliwości wydały oświadczenie: *Dla nas, mieszkańców powiatu, to dzień, w którym napluto nam w twarz. Zrobili to ludzie, którzy nie mieli dość szacunku dla siebie, dlatego szlachetne idee samorządu utopili w rynsztoku. Kupczyli dla swoich protektorów ideę społeczeństwa obywatelskie-*

go. Sprzeniewierzyli się tym wszystkim wyborcom, którzy w nadziei na poprawę losu oddali na nich swój głos. Hańba!

Krzysztof Lipiec, radny PiS, przypuszczał, że od dłuższego czasu miasto spowiła sieć nieformalnych układów, ale nie spodziewał się, że na taką skalę i że może ona przybrać formę struktury mafijnej: – Mieszkańcy mówili o korupcji, o strachu, ale, wie pan, ludzie zawsze mówią.

– Od dawna działa się źle. Słyszało się o terrorze, pobiciach, haraczach, lewych przetargach, dziwnym zachowaniu policji, ale nie było odważnych, którzy zdecydowaliby się temu przeciwstawić – przyznaje Jacek Tarnowski, nauczyciel. – Od jakiegoś czasu wraz z grupą znajomych rozmyślały o powołaniu ruchu społecznego na rzecz uczciwego, dbającego o dobro wspólne samorządu. Nie wystarczy jednak myśleć. Trzeba to zrobić.

Zdaniem prowadzących śledztwo, na czele „starachowickiej pajęczyny” stał Leszek S., pseudonim „Lefek”. To on, niezależnie od wyników demokratycznych wyborów, miał sprawować nieformalną władzę w mieście. Właściciel dwóch budek z ciuchami na targowisku i dzierżawca niewielkiego parkingu utrzymywał dwa okazałe domy i jeździł luksusowymi samochodami. Od dawna pozostawał w kręgu zainteresowań policji, ale mimo to w areszcie spędził jedynie dwa tygodnie. W wielu sprawach ślady widły wprost do niego, jednak

Dokończenie na str. 23

DZIENNIK
MLECZKI

Rys. ANDRZEJ MLECZKO

MAREK MAJEWSKI

Plan ocalenia

To się nie mogło tak ciągnąć dłużej. Już wiemy – nie ma wojny na górze. To był, cytuję, tylko „spór twórczy”. Od pojednawczych gestów aż furczy i choć te gesty są puste ciut, to się ocieplił arktyczny chłód.

Wyszło dwóch panów i drugi pan przedstawił w punktach genialny plan, a pierwszy z panów, wiotki jak chłopak, kolejne punkty gorąco poparł.

Plan ocalenia to okazały. Na cztery punkty trzy to banały z czasów komuny wyjęte wprost („dalsza poprawa”, „dostatku wzrost”), a czwarty mówi, co będzie, gdy całkiem posypią się pierwsze trzy.

Skończy się kasa i co się stanie? Nowe wybory. „Nowe rozdanie”. Niech żabę inni znów jedzą za nich...

I choć od dawna są z tego znani, to elektorat w poważnej mierze na stary numer znów się nabierze.

TADEUSZ
JACEWICZ

W skażniki ekonomiczne mamy takie sobie, ale jest klasyfikacja, w której imponujemy. To zakupy nowego sprzętu dla wojska. Samoloty myśliwskie, transporter opancerzony, jakieś haubice, rakiety przeciwpancerne. Dokonane lub planowane sprawunki kosztować nas będą ponad 5 miliardów dolarów. To imponuje wszędzie. Na Wall Street i w londyńskim City chłopcy czytają z szacunkiem gazetowe doniesienia o polskiej pasji kupowania drogich zabawek.

Przy tych zakupach błędnie inna transakcja, którą pewnie wkrótce zarzemy. Jest to zamówienie kilku samolotów dla głównych prominentów kraju. To, czym oni dotychczas latają, budzi wesołość i grozę na zagranicznych lotniskach. W Zurychu przynajmniej raz w roku lądje srebrny ptak wiozący prezydenta do Davos. Aero-plan musi wystartować przed godziną 19. Później hałas zbyt przeszkadza pracownikom Szwajcarom, którzy chcą wieczorem odpocząć. Jeśli więc ważne sprawy świata zatrzymałyby prezyden-

Pomimo Hegla, Marksa i następców ani historią, ani społeczeństwem nie rządzą prawa obiektywne. Społeczeństwem rządzą prawa usynowione, przepisujące zachowania, jakie są dozwolone i postępowania, jakie są zakazane. Prawo stanowione zabrania przechodzenia przez jezdnię na czerwonym świetle, ale nie zakazuje obywateli

MACIEJ
RADWAN
RYBIŃSKI

lowi przebywania w dwóch różnych miejscach naraz, na przykład w Warszawie i w Juracie. Prawa natury są natomiast deskryptywne – opisują to, co istnieje obiektywnie. Na przykład fakt, że na poziomie morza woda podgrzewana w otwartym naczyniu wrze w temperaturze stu stopni.

Prymat praw opisowych nad stanowionymi jest oczywisty: praw opisowych złamać i pogwałcić nie można, podczas gdy stanowione można, choć nie wolno, a czasami nawet trzeba. Państwo, czyli pracodawca społeczny, nie zabrania obywatelowi przebywania w dwóch miejscach naraz, bo ułatwia to za niego natura. Dlatego jeśli taki wypadek nawet się zdarza i ktoś jest równocześnie w Warszawie i w Juracie, można go uznać tylko za wybryk natury, ale nie można ukarać za pogwałcenie praw ludzkich. Badaniem takiego fenomenu nie powinna się zajmować ani prokuratura, ani komisja sejmowa, lecz nauka.

Taki jest stan naszej wiedzy na dzisiaj.

Piszę o tym, bo mam jakieś niejasne jeszcze, ale silne wrażenie, że sprawa Rywina, a także inne wypadki, zdarzające się ostatnio w III Rzeczpospolitej, badane od strony naukowej mogą zrewolucjonizować naszą wiedzę o społeczeństwie i doprowadzić do odkrycia praw obiektywnych, rządzących zbiorowością ludzką.

Po wysłuchaniu zeznań wielu świadków przed komisją Nałęcza dochodzę bowiem do wniosku, że w określonej sytuacji, przy spełnianiu wszystkich, koniecznych założeń – istnienia mediów pu-

blicznych i prywatnych, działalności KRRiT, demokratycznego systemu wielopartyjnego i tak dalej – wizyta Rywina u Michnika była nieuchronna. Musiała nastąpić, jak tęcza po burzy. Oczywiście nie chodzi tutaj o personalia. Po prostu ktoś musiał w tych warunkach przyjść do kogoś. Nieodwołalnie, jak zmieszanie zasad i kwasów musi dać sól. Mógł

i zależny od woli. Człowiek mógł kraść, ale nie musiał, mógł być też uczciwy. Nie musiał kantować, kręcić i mataczyć.

A co, jeśli to było tylko złudzeniem? Jeśli świat ludzkich spraw też jest deterministyczny i zajmując określone w nim miejsce musimy kręcić i sprzeniewierzać, tak jak woda musi wrzeć przy stu stopniach Cel-

nie bezwzględnie, jak sprawa gotowania wody – czy naczynie, w którym wodę podgrzewa się do fazy wrzenia, jest ze złota, platyny, miedzi, aluminium, żeliwa, szkła, porcelany czy gliny, jest bez znaczenia. Woda wrze w stu stopniach.

Jeśli, jak jestem o tym głęboko przekonany, nie mogło być inaczej, tylko za sprawą obiektywnych praw rządzą-

Felieton ściśle naukowy

Rywin jako prawo natury

jsusza? Istnieje powszechne przekonanie, wspierane także przez wszystkie systemy religijne i etyczne, że człowiek ma wolną wolę. Że stanowiący na rozstajach ma wybór, czy pójść prosto, w lewo, w prawo lub zawrócić. A jeśli takiej wspólnej woli nie ma, jeśli to złudzenie i musi iść w lewo, żeby dojść, to co?

No, to wszystko jedno, kto jest prezydentem, premierem, kto Michnikiem, kto Rywinem, a kto Parysem, bo rezultat w każdym przypadku będzie taki sam. Rola jednostki w historii, kolejna rzecz, o którą spierają się uczeni – zostanie przesądzona rów-

nych Polską Rywin musiał przyjść do Michnika, a Michnik pójść do Millera i pojechać do Juraty, to całe śledztwo nie ma żadnego sensu.

Trudno potępiać kogokolwiek, że zachowuje się zgodnie z prawami, jakimi jest poddany wbrew własnej woli. Trzeba raczej zmienić prawa stanowione, żeby nie były sprzeczne z obiektywnymi prawami natury. Inaczej wszyscy skończymy u czubków. Co zresztą też jest dobrym rozwiązaniem, bo jak dostaniemy wariackie papiery, będziemy mogli się realizować w zgodzie z prawami deskryptywnymi, choć wbrew preskryptywnym.



Rys. HENRYK SAWKA

Z bliska

Zawsze coś sprzedać

ta nieco dłużej w górach, musiałby przespacerować się gdzieś w pobliżu, żeby wystartować następnego dnia rano.

Rząd postanowił pożegnać się z kilkudziesięcioletnimi wytworami radzieckiej myśli technicznej i kupić sześć nowych samolotów. Po około 40 milionów dolarów sztuka, jeśli wierzyć doniesieniom prasowym. Gdyby mnie oddano tę transakcję w agencję, wydałbym trzy razy mniej. Sam miałbym zapewnione do końca życia kanapki z kilkoma plasterkami szynki babuni każda, a i rząd nie miałby krzywdy. Tymi sprawami zajmują się u nas jednak fachowcy, a to – jak wiadomo – musi kosztować. Zapłacimy więc prawie ćwierć miliarda dolarów, z jednym wszakże warunkiem. Sprzedający musi od nas kupić różne towary i usługi. Na przykład półtusze wieprzowe i pobyty w polskich uzdrowiskach za kwotę ok. 80 milionów. I to, muszę przyznać, autentycznie mnie zafrapowało.

Sama idea „golonka za samoloty” nie jest oszałamiająca, bywały bardziej sensacyjne formy barteru. Jest zresztą

sens w takiej transakcji. Polskie schabowe przy duńskich, smakujących jak zmielony karton nasączony galaretką, są mięsna arystokracją. Gorzej z usługami w uzdrowiskach, bo tam łóżka pamiętają wczesnego Gomułkę, a imię pani Frani z rejestracji unieruchamiają placówkę na kilka dni. Może jednak znajdą jakichś chętnych do przeżycia kilku dni w dziwnych warunkach. Ich to zresztą sprawa. Chodzi mi o fakt, że wreszcie zaczęliśmy handlować przy okazji dużych zakupów. Może to pierwsze światelko w końcu długiego tunelu?

Dotychczas kolejne nasze rządy kierowały się w tych sprawach szlachetną wyniosłością. Jak jechał gdzieś jakiś siódmy wicepremier, to pracownicy dukał o pokoju światowym, konieczności jądrowego rozbrojenia i celowości zmniejszenia napięcia międzynarodowego: Sprzedaż polskiej cebuli w occie czy mrożonych kalafiorów była poniżej jego godności. Jak też chyba i możliwości. O pokoju międzynarodowym może gadać każdy, o biznesie natomiast trze-

ba coś wiedzieć, żeby cokolwiek rozsądnie powiedzieć.

Nasi politycy uważają, że sens tego, co robią, polega na wygłaszaniu podniosłych dyrdymałów, które my – pospólstwo – mamy przyjmować z szacunkiem. To jest wpływ liturgii politycznej z czasów komunizmu, kiedy napuszone kazania towarzyszyły z kierownictwa miały być codzienną strawą mas. Nie kiedy wyłącznie one, bo z zaopatrzeniem w inne towary przodujący system radził sobie średnio.

Teraz jest zupełnie inaczej, o czym nie wszyscy chyba wiedzą. Clausewitz powiedział, że wojna to polityka uprawiana innymi środkami. Dzisiaj polityka jest działalnością gospodarczą, uprawianą metodami politycznymi. Kilka-krotnie mawiałem publicznie, ku zgorszeniu wielu, że w wojnie irackiej chodzi o wszystko: demokrację, broń masowego rażenia (trudno ją jakoś znaleźć), prawa człowieka, ale przede wszystkim chodzi o ropę naftową. Jak też o silny wpływ na region, gdzie jest i ropa, i wiele interesów do zrobienia.

Nasi prominenci brzydzą się biznesem, poza – oczywiście – własnym, który energicznie uprawiają. Polskie firmy władze dzielą na „swoje”, czyli państwowe, i „obce” – prywatne. Swoje są na ogół w stanie agonijnym, więc trudno coś dla nich zrobić. Prywatnych firm nie wypada popierać, bo to pachnie korupcją. Mamy więc to, co mamy. W świecie twardej walki polski biznes jest słaby, sam, bez poparcia. Przegrywa, bo musi przegrywać. Nikt mu nie pomaga, nikogo nie interesuje.

Do wojny w Iraku powinniśmy być gospodarczo przygotowani od czasu, kiedy jasne już było, że nastąpi, czyli od jesieni ubiegłego roku. Już wtedy wszyscy, od ciecia w waszyngtońskiej ambasadzie po prezydenta i premiera powinni zanudzać Amerykanów opowieściami o polskich możliwościach dostaw towarów, odbudowy i budowy, leczenia i uczenia. Gdyby tak było, mielibyśmy kilka miliardów zamówień. Teraz mamy nadzieję na resztki z pańskiego stołu. Coś tam pewnie spadnie, ale to okruciny.

Dzisiaj polityka, po pogrzebaniu ideologii, polega na tym, żeby coś sprzedać. Z tego pochodzą miejsca pracy, dobrobyt, bezpieczeństwo. Handlować to nie wstyd. To zaszczyt – i obowiązek.

- Czy w Polsce można liczyć na sprawiedliwy wyrok?
- Jestem o tym głęboko przekonana. Większość orzeczeń jest zgodna z prawem, nie są one zaskarżane do wyższej instancji, co niewątpliwie świadczy o tym, że wyroki wydaje się w sposób zrozumiały dla stron i odpowiadający ich wyobrażeniu o tym, jaka decyzja powinna była zapaść.
- Jednak ludzie odwołują się od wielu orzeczeń.

- W takich wypadkach niemal zawsze jedna strona jest niezadowolona z wyroku, a bywa, że obie. Z niezadowolenia bierze się mniemanie, że wyrok sądu był niesprawiedliwy.
- Mam rozumieć, że sędziowie są święci, a fatalna opinia o nich w społeczeństwie bierze się tylko z tego, że muszą często orzekać w trudnych sprawach?

- Nie twierdzę, że sędziowie wydają wyłącznie sprawiedliwe wyroki. To też są ludzie i dlatego mają prawo do popełniania błędów.

- Błąd sędziego może mieć ogromne konsekwencje dla osoby, która wskutek niego ucierpi.

- W mojej ocenie błędy dotyczą niemal zawsze drobnych uchybień natury technicznej, które nie mają wpływu na losy osób sądzonych. Zdecydowana większość orzeczeń jest, jak mówiłam, wydawana zgodnie z prawem.

- Pani przekonanie o pracy sędziów kłóci się z opinią większości Polaków. Spośród wszystkich instytucji niepolitycznych najniższym zaufaniem obdarzamy sprawiedliwość. Z badań CBOS wynika, że ponad 80 proc. osób jest przekonanych o tym, że sędziowie biorą łapówki, a dwie na trzy osoby uważają, że sądy źle pracują. Pani, jak rozumiem, nie podziela głosu ludu?

- Zgadzam się, że sądy źle pracują. Rzecz jasna nie dotyczy to wszystkich sądów i wszystkich sędziów. Absolutnie natomiast nie podzielałam opinii mówiącej o korupcji w naszym środowisku. Od lat podaje się kilka tych samych przykładów, mówi się bowiem o Zbigniewie Wielkanowskim z Torunia, pani sędzi z Białegostoku, wskazuje się na sędziego z Katowic, w Krakowie mamy również jeden przypadek podejrzenia korupcji, który nadal jednak jest badany. A ilu jest wszystkich sędziów? Ponad 8 tysięcy. Jeżeli na taką liczbę przypadków korupcji jest kilka, to powszechne przekonanie o łapówkarstwie w wymiarze sprawiedliwości jest mocno dla nas krzywdzące.
- Ludzie jednak tak sądzą. Dlaczego?

- Myślę, że przede wszystkim jest to efektem takiego oto rozumowania: skoro wszędzie w Polsce jest korupcja, to i w sądownictwie musi ona być.

- Społeczeństwo jest też przekonane, że politycy biorą łapówki. Pani również tak sądzi?

- Nie. Jestem niemal pewna, że większość polityków jest uczciwa. Wystarczy jednak kilku oszustów, by opinia o całym środowisku była negatywna.

- Czy również kilka czarnych owiec psuje opinię całemu środowisku sędziowskiemu?

- Oczywiście, że tak.
- Może o wiele lepiej wymiar sprawiedliwości byłby postrzegany, gdyby tych kilka czarnych owiec zostało od razu i przykładnie ukaranych, a nie jest to możliwe bez zgody samych sędziów.

- Brak szybkiej reakcji ze strony sądów dyscyplinarnych na naruszenie prawa przez sędziów był faktycznie wielką bolączką wymiaru sprawiedliwości. Gdy przez dwie kadencje byłam członkiem Krajowej Rady Sądownictwa, badałam orzeczenia sądów dyscyplinarnych i muszę przyznać, że mieliśmy do czynienia z opieszałością w tego typu sprawach.

- Mówi Pani, mieliśmy, czyli obecnie jest inaczej, lepiej?

- Tak. Sytuacja zmieniła się i to zdecydowanie na korzyść, od kiedy sądy apelacyjne przejęły rolę sądów dyscyplinarnych. Zarówno Sąd Apelacyjny w Krakowie, jak i pozostałe, reagują natychmiast, gdy tylko dostrzegą jakiegokolwiek zaniedbania ze strony sędziów.

- Tego przyspieszenia nadal nie dostrzegą społeczeństwo.

- Chociaż posiedzenia sądów dyscyplinarnych są jawne, to jednak media nie informują o nich. Skąd zatem społeczeństwo ma się dowiedzieć, za jakie przewinienia sędziowie odpowiadają przed nimi.

- Proszę zatem powiedzieć, za jakie?

- Zdecydowana większość dotyczy niewłaściwego wykonywania obowiązków przez sędziów, głównie przez opieszałość w pisaniu uzasadnień, część za jazdę po pijanemu.

- Jakie kary mogą spotkać sędziogo np. za opieszałość w pisaniu uzasadnień?

- Jeżeli po raz pierwszy za takie przewinienie stanie sędzia przed sądem dyscyplinarnym, to zazwyczaj otrzymuje upomnienie, czyli najniższy wymiar kary. Jeżeli sytuacja się powtórzy, to może go spotkać nagana, a ta pociąga za sobą dolegliwości finansowe. Kolejne wykroczenia są jeszcze surowiej karane.

- Społeczeństwo oczekuje od sędziów uczciwości, nienagannej postawy.

- Ja też tego samego oczekuję od swoich kolegów. Kto jak kto, ale sędziowie muszą być jak żona Cezara, poza wszelkim podejrzeniem.

- Czy zatem nie lepiej byłoby, gdyby zrezygnowali z przysługującego im immunitetu, który nieraz był wykorzystywany przez sędziów w złych celach?

- Za wcześniej na pozbawianie nas immunitetu. W wypadku prawidłowo funkcjonujących sądów immunitet służy dobremu celowi, bo sprawia, że sędzia dzięki niemu może czuć się bardziej bezpieczny w wykonywaniu swojego zawodu.

- W Polsce o immunitecie sędziowskim słyszymy najczęściej, gdy policja złapie pijanego sędziego za kierownicą, a ten zasłania się legitymacją, zamiast poddać się badaniom na trzeźwość.

- Po pierwsze, policjant ma pełne prawo zażądać od każdego kierowcy, w tym od sędziego, by poddał się badaniu. Od sędziego natomiast, który znalazłby się w tak karygodnym dla siebie położeniu, oczekiwałabym tego, aby wstydził się sięgnąć po legitymację. Jeśli zasłania się legitymacją - naraża się na odpowiedzialność dyscyplinarną.

- W USA sędziowie nie mają immunitetu, a cieszą się tam dużym zaufaniem.

- Kiedyś wysokiej rangi prokurator amerykański opowiadał mi o systemie naboru do służby sędziowskiej w Stanach Zjednoczonych. Polega on na tym, że najlepsi przedstawiciele zawodów prawniczych zabiegają o stanowisko sędziego, chociaż zwykle oznacza to dla nich znaczny spadek zarobków. Zapytałam tego prokuratora, dlaczego w takim razie najlepsi prawnicy tak bardzo zabiegają o to, by trafić do służby sędziowskiej? Odpowiedział mi, że na początku swojej kariery prawnicy w USA wybierają zawody, w których mogą zarobić duże pieniądze, a swoją karierę chcą ukoronować w sądzie. Jednym z głównych powodów tego stanu rzeczy jest to, że w Ameryce, gdzie obowiązuje prawo precedensowe, orzeczenie sędziego może przejść do historii sądownictwa. Ale nie łudźmy się, że w Stanach Zjednoczonych nie ma czarnych owiec wśród sędziów. Są, wszędzie się trafiają.

- Czy i w Polsce zawód sędziego nie powinien wieńczyć kariery prawniczej?

- Powinien, ale by do tego doszło, służba sędziowska musi być wyniesiona na piedestał zawodów prawniczych.

- By tak się stało, musiałoby dojść do prawdziwej rewolucji, bo dzisiaj zawód sędziego jest niemal na samym dole hierarchii.

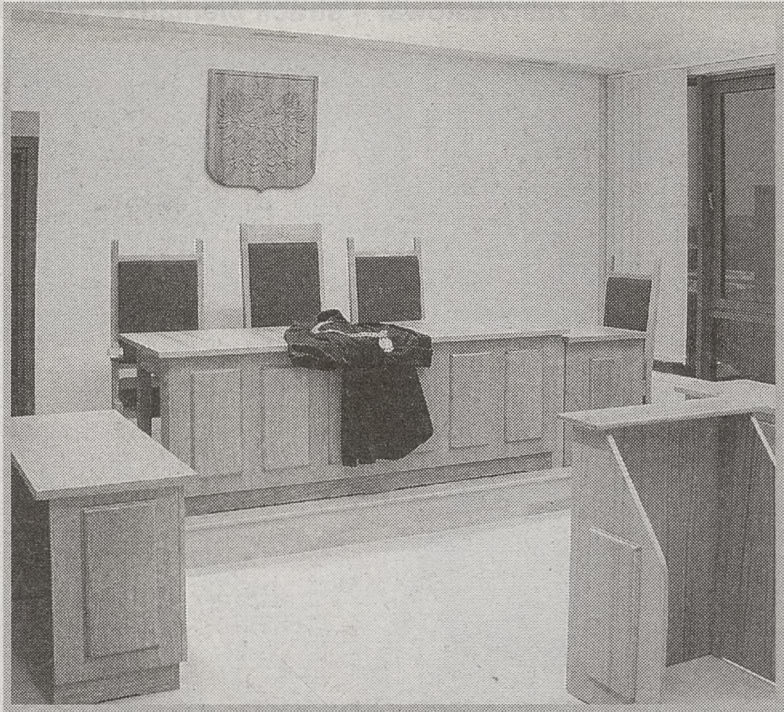
- Może nie na samym dole w hierarchii zawodów prawniczych, ale z pewnością na końcu, jeśli chodzi o uposażenie. Obecnie o wiele lepiej zarabia prawnik komornik niż sędzia. Moim zdaniem, taką sytuację można

- Na początku rozmowy przyznała Pani, że generalnie sądy źle pracują.

- Miałam na myśli organizację pracy, a nie jej ilość. Od poniedziałku do piątku sędziowie pracują w sądzie, a w soboty i niedziele często zdarza się, że w domach piszą uzasadnienia.

- Nie wszyscy chyba tak ciężko pracują?

Z sędzią MAJĄ RYMAR,
prezes Sądu Okręgowego w Krakowie - rozmawia Włodzimierz Knap



Fot. PIOTR KĘDZIERSKI

określić mianem patologicznej. A zdecydowana większość adwokatów czy radców zarabia znacznie więcej niż my.

- Chyba nie chciałaby Pani tego, aby prawo zabraniało adwokatom czy radcom lepiej zarabiać niż sędziom.

- Oczywiście, że nie. Za trafny natomiast uważam zapis w konstytucji mówiący o tym, że sędziowie powinni być godziwie wynagradzani.

- Kolejni ministrowie sprawiedliwości chwalą się, że zarobki sędziów rosną.

- Owszem, chwalą się, gdy nasze pensje zostają podniesione w jakimś roku, ale już nic nie mówią, gdy w następnym obniża się je. Czy dobrze prosperujący adwokat zgodziłby się pójść do sądu i pozwolić sobie na takie traktowanie?

- Na tle większości zawodów wynagrodzenie, które otrzymują sędziowie, jest i tak bardzo duże. Czy nie jest patologią, że nauczyciele czy lekarze, legitymujący się podobnie jak sędziowie wyższym wykształceniem, otrzymują od nich znacznie niższe pensje?

- Moim zdaniem, sędzia powinien mieć na tyle wysokie wynagrodzenie, aby było go stać na spędzenie wakacji np. poza granicami kraju. Powinien mieć również dość środków na posłanie dzieci do dobrych szkół.

- Milionów Polaków nie stać praktycznie na nic, żyją w ubóstwie.

- Wydaje mi się zasadne porównywać sędziów z przedstawicielami innych zawodów prawniczych. Dlatego adwokatów czy radców ma być stać na zapewnienie sobie dostatniego życia, a nas nie. Przecież zawód sędziego jest bardzo ciężki i dlatego powinniśmy być godziwie za taki wkład pracy wynagradzani. Wracając do porównania zarobków np. nauczycieli i sędziów, trzeba powiedzieć, że my znacznie ciężiej od nich pracujemy. Przyjęliśmy na siebie po 1989 r. ogromne obowiązki. W stosunku do tamtego roku mamy czterokrotnie więcej pracy, a sędziów jest więcej za ledwie o 80 proc. Który nauczyciel musi tyle pracować co sędzia?

sądów, a minister sprawiedliwości spośród nich wybierał. Teraz kandydata na prezesa wybiera minister, a zgromadzenie jedynie opiniuje tę kandydaturę. Po drugie, jeśli chodzi o wybór samych sędziów, to poprzednio samorząd decydował o tym, kto zostanie przedstawiony Krajowej Radzie Sądownictwa, obecnie przedstawia się jej wszystkich kandydatów, a członkami KRS są nie tylko sędziowie, bo zasiadają w niej również przedstawiciele parlamentu (2 senatorów i 4 posłów), prezydenta, ministra sprawiedliwości (sędziów nadal jednak w KRS jest więcej niż w sumie wszystkich przedstawicieli świata polityki - WK).

- Lech Kaczyński od lat domaga się ograniczenia swobody sędziów w orzekaniu wysokości kary. Obecny prezydent Warszawy podaje choćby taki przykład: we Włoszech dolna granica kary za pedofilię wynosi 6 lat, górna - 12 lat. U nas wynosi to odpowiednio 2 i 12 lat. Sędzia polski ma, jak widać, o wiele większy zakres swobodnego orzekania wymiaru kary.

- I bardzo dobrze, że nasi sędziowie mają stosunkowo dużą swobodę, bo jest ona jednym z gwarantów niezawisłości. Życie jest znacznie bogatsze niż przepisy prawa, nie ma też dokładnie dwóch takich samych postępów, choć ich skutek może być taki sam. Okoliczności towarzyszące każdemu przestępstwu są inne i dlatego sędziowie powinni mieć znaczną swobodę w wymierzaniu wysokości kary.

- Czy kodeks etyki sędziowskiej był potrzebny?

- Kiedyś byłam jego przeciwniczką. Kiedy jednak miałam okazję przyjrzeć się sprawom, którymi zajmowały się sądy dyscyplinarne, zmieniłam zdanie. Doszłam do wniosku, że kodeks pozwoli uświadomić sędziom, a zwłaszcza kandydatom do tej służby, jakie obowiązki, ograniczenia i zagrożenia wiążą się z wykonywaniem tego zawodu.

- Do czego Pani, jako prezesowi sądu, potrzebny jest kodeks etyki?

- Biorę go na pierwsze zgromadzenie sędziów i apeluję przede wszystkim do młodych osób, aby przestudowały go i zrobiły w oparciu o lekturę swoisty rachunek sumienia.

- Prof. Lech Gardocki, I prezes Sądu Najwyższego, twierdzi, że kodeks etyki sędziowskiej powstał dlatego, że nie wytworzył się samostny, niepisany zbiór zasad, który byłby dla środowiska sędziowskiego czymś oczywistym, a może - domniemuje prof. Gardocki - przestrzegane dawniej zasady nie utrwały się w świadomości nowego pokolenia sędziów. Czy podziela Pani to zdanie?

- W pełni. Obecnie młodzież nie ma w sądownictwie nauczycieli, mistrzów, jakich mieliśmy my, starsze pokolenie. To nie jest tylko moje zdanie. Rozmawiamy ze sobą na ten temat wielokrotnie i dochodzimy do zgodnego wniosku, że kiedy myśmy robili aplikację i stawialiśmy pierwsze kroki w sądownictwie, to mieliśmy się na kim wzorować. Byli wówczas sędziowie instytucje, którzy stanowili dla nas wzór postaw etycznych i zawodowych. Oni nam uświadamiali, że bycie sędzią jest służbą i w tym poczuciu nas wychowywali.

- Młode pokolenie sędziów jest inne?

- Tak. Wydaje mi się, że znaczna jego część nie dostrzega potrzeby posiadania autorytetów. Przypomnę, że młodych sędziów jest obecnie przynajmniej 70 proc.

- Być może nie mają się na kim wzorować?

- Z pewnością nie brakuje i dzisiaj wielu wspaniałych postaci w naszym wymiarze sprawiedliwości. Problem polega na tym, że młodzi ludzie nie mają ochoty poddawać się autorytetom.

- Może czują się lepiej przygotowani do zawodu niż starsze pokolenie?

- Prawdą jest, że młodzież jest obecnie dobrze wykształcona, ale w naszym zawodzie ogromne znaczenie ma doświadczenie i tak zwana mądrość życiowa, a z tym ludzie się nie rodzą.

**U Ciężarków gościła jeszcze niedawno każda ważniejsza delegacja odwiedzająca Małopolskę. Wójt Raciechowic przywoził tu młodzież z Holandii, rolników z Niemiec i farmerów z USA. Wszyscy zachwyca-
li się supernowoczesną fermą kur niosek. Hodowlę podziwiali uczest-
nicy kongresu CIOSTA – Międzynarodowej Komisji Naukowej Organi-
zacji Pracy w Rolnictwie; wrażenie zrobiła na nich nie tylko ferma,
ale i synowa Ciężarków, opowiadająca o niej płynnym angielskim.
Dwa lata temu w konkursie Euroliga Mieczysław otrzymał tytuł wice-
mistrza Małopolski. Miał być wzorem dla wszystkich rolników.**

Dzięś zrozpaczeni Ciężarko-
wie załamują ręce. – Jeste-
śmy opuszczeni, osamot-
nieni i osaczeni – mówi Maria. Kilka
miesięcy temu, w przypływie despera-
cji, chciała ze sobą skończyć. Przyzna-
je, że to trochę przesunęło „wykonanie
wyroku”. Nie wie jednak, na jak długo.
– Wiele osób z zazdrością patrzyło
na nasze sukcesy – mówi łamiącym się
głosem. – Teraz już tylko wypatrują na-
szego końca.

Drób po grób

W latach 80. położona na wschód od
Myślenic gmina Raciechowice nazywa-
na była „zagłębiem drobiarskim Mało-
polski”. Działo tam prawie 40 ferm.
Dziś pozostało ich 5.

Rodzice Marii Ciężarek prowadzili
dobrze prosperujące gospodarstwo sa-
downicze. Ona wraz z mężem w 1977 r.
postanowiła zająć się hodowlą drobiu. –
Wzięliśmy kredyt i wybudowaliśmy
dwa kurniki – wspomina. – Zajęliśmy
się produkcją brojlerów.

Kiedy przyszedł stan wojenny, więk-
szość zakładów drobiarskich zerwała
umowy z hodowcami. Nie przeraziło to
Ciężarków. By jakoś przeczekać ciężkie
czasy, otworzyli betoniarnię, z której
żyli. Kiedy sytuacja się unormowała,
wrócili do hodowli. Zrezygnowali jed-
nak z brojlerów i skupili się na produk-
cji jaj.

Problemy dopadły ich znowu na po-
czątku lat 90. – Szalejące odsetki, niska
cena jaj... – wylicza Ciężarkowa. – Wpa-
dliśmy w zadłużenie. Banki domagały
się pieniędzy. Walczyłam jak lew, udało
się spisać ugodę: płatności z tamtego
okresu regulujemy do dziś – zostało ja-
kieś 19 tys. zł, czyli 3 tys. zł na pół ro-
ku i odsetki kwartalne.

Potem miało już być tylko lepiej.
Za namową Ośrodka Doradztwa Rol-
niczego oraz Agencji Restrukturyzacji
i Modernizacji Rolnictwa postanowili
porzucić – zbliżoną do ekologicznej –
hodowlę niosek ściółkowych, która cha-
rakteryzuje się m.in. niewielkim za-
gęszczeniem w kurnikach. Specjaliści
z ARiMR przekonywali, że o wiele bar-
dziej opłacalna jest intensywna hodow-
la klatkowa.

– Podkreślali, że jeśli się nie przesta-
wimy, będziemy niekonkurencyjni
i padniemy – wspomina Maria.

ODR w Myślenicach przygotował
Ciężarkom biznesplan rozwoju fermy.
W oparciu o niego w 1997 r. hodowcy
zaciągnęli pierwszy kredyt na moderni-
zację kurnika – 885 tys. zł. 30 proc. z te-
go wyłożyli sami. – Wszystko, co było
jakimkolwiek naszym dorobkiem, we-
szło w zabezpieczenie kredytu – wspo-
minają. – Postawiliśmy na jakość. Kupi-
liśmy nowy sprzęt. Planowaliśmy, że
syn z żoną przejmie gospodarstwo.

Ruszyła produkcja jajek. Ich cena
była wtedy stabilna. Ferma liczyła 26,5
tys. kur. Przez trzy, cztery miesiące
w roku kury się nie niosą. W pozosta-
łym okresie właściciele mogli liczyć na
22 tys. jaj dziennie. Żeby uniknąć „mar-
tych miesięcy”, Ciężarkowie postano-
wili kupić jeszcze jedno stado i urucho-
mić produkcję w drugim kurniku (kury
te niosłyby się w okresie przestojów
w kurniku pierwszym).

W 1998 r. wzięli kolejny kredyt – 315
tys. zł. Całość poszła na modernizację
drugiego kurnika. W tym momencie za-
stawili już dorobek całego życia. Zrobili
to bez większych wahań – utrzymywani
z ich podatków doradcy – specjaliści
z agencji i ODR-u cały czas podkreślali,
że biznes jest pewny.

– Wszystko było w porządku, dopóki
cena jajka wynosiła około 21 groszy –
wyjaśnia Maria. – Szacunkowy koszt
produkcji wynosi bowiem od 17 do 18
gr.

Jednak – wbrew wszelkim progno-
zom specjalistów – w 1999 r. ceny spa-
dły do 8 – 10 groszy za jajko. Ciężarko-
wie mieli nadzieję, że to przejściowe
wahanie i próbowali oddalić od siebie

Stało się inaczej.

Katastrofa

Zabójczy okazał się ubiegły rok. Od
marca do późnej jesieni cena jajka oscy-
lowała wokół 4–5 groszy.

– To nas dobiło – płacze Maria. Za-
stanawia się przy tym, ile było w tym
winy tzw. niewidzialnej ręki rynku, a ile
– porażającej ignorancji sporej części
urzędników w instytucjach, które z za-
łożenia mają pomagać rolnikom.

ALICJA BARTUŚ

Kurza ślepotą

Kto zainwestował – stracił pieniądze, zdrowie i święty spokój



Maria Ciężarek próbuje ratować dorobek całego życia

Fot. AUTORKA

widmo katastrofy. – Trochę poratowali-
śmy się otwarciem własnego stoiska na
placu targowym w Krakowie – wspo-
minają. – Pozwalało to ominąć pośred-
ników i wycisnąć dodatkowo po grosiku
z każdego jajka. Kredyty spłacaliśmy
nadal, prolongowaliśmy jedynie raty.

Maria zastanawiała się, co jeszcze
może zrobić. Pracowali na okrągło, od
czwartej tylko kury, kury, kury...
Nigdy nie wyjechali na dłuższą, nie byli
na urlopie. Nie mogli przecież ani na
chwilę zostawić fermy. Mieli nadzieję,
że kiedy wszystko unowocześnią,
zautomatyzują zgodnie z zaleceniami
fachowców, będą mogli trochę ode-
tchnąć. Spłaca kredyty, a potem już fer-
ma będzie zarabiać na dostatnią przy-
szołość gospodarzy.

– Miewałam wrażenie, że ci ludzie
myślą, iż kura wsadzona do kurnika nie
robi przez cały okres spłaty kredytu nic
innego, tylko jak automat znosi jajka
– oburza się Ciężarkowa. – A przecież
co 14 miesięcy trzeba wymienić stado.
To wydatek ok. 300 tys. zł. Dochowanie
stada do pierwszego jajka to kolejne
półtora miesiąca. Trzeba mieć przez ten
czas paszę, a to kosztuje następne 100
tys. zł. Kura znosi małe jajka przez oko-
ło dwa miesiące – jest to uwarunkowane
genetycznie. A małe jajko jest bardzo
tanie...

Niby ogólnie znane rzeczy, ale Ma-
ria odniosła wrażenie, że „fachowcy”
nie mają o tym zielonego pojęcia. Jeśli
im podobni okupują inne rolnicze in-
stytucje, z ministerstwem i podległymi

mu agencjami interwencyjnego skupu
włącznie, może łatwiej będzie zroz-
umieć dramatyczną sytuację na rynku
i upadek tysięcy wzorowych farme-
rów.

Do ubiegłego roku Ciężarkowie spa-
cili 740 tys. z 1,2 mln zł kredytu. – To, co
się potem stało na rynku, nie dało nam
żadnych szans na dalszą spłatę – wyja-
śnia kobieta. – Wystąpiłam o prolongatę
kredytu na rok. Bank odmówił. Przesta-
łam płacić. Zagrożono nam licytacją.

Jeździła wszędzie, prosiła o pomoc,
pisała do wszystkich możliwych insty-
tucji, z prezydentem i premierem
włącznie. – Nikt nie odpisał, a ci, z któ-
rymi rozmawiałam, mówili, że takie są
prawa rynku albo radzili, żeby się mo-
dlić, bo tylko to mi pozostało – opowia-
da Maria. – W pewnym momencie
uznałam, że nie ma wyjścia.

Próbowała popełnić samobójstwo.
Została odratowana. Do dziś przecho-
wuje list, który wtedy pozostawiła.

– Wiedziałam, że większość hodow-
ców szamoce się z takimi problemami
jak my – płacze Maria. – Paradoksalnie
wierzyłam, że odbierając sobie życie,
nagłośnię tę tragiczną sytuację, pomogę
swojej rodzinie i innym farmerom. Póź-
niej bardzo wstydziałam się tego, co zo-
biłam. Pomyślałam w końcu, że my –
hodowcy jesteśmy jak psy przy kurni-
kach. A skoro nawet bezpańskim psem
daje się miejsce w schronisku, to i mnie
należy się jakaś pomoc.

Próba samobójcza Marii przeraziła
rodzinę. Syn Ciężarków z pochodzącą
z Kanady żoną nie wytrzymali. Zabrali
wnuczkę, spakowali rzeczy i niemal
z dnia na dzień wyjechali. Synowa mu-
siała chyba doznać jakiegoś wstrząsu.
Przyjechała do nowej Polski kilka lat
temu i bardzo jej się spodobało. Chciała
pozostać, bo z polską wsią, nowoczesną
kurzą fermą w Komorowie, wiązała
przyszłość swoją i swoich dzieci. Wraz
z mężem pomagała w prowadzeniu go-
spodarstwa, mieli je przejąć za parę lat.

– Pewnie przeraziło ją to wszystko –
spekulują sąsiedzi. – Może wyobraziła
sobie siebie za parę lat w sytuacji,
w której obecnie znalazła się teściowa?
Nic dziwnego, że wołała się uwolnić od
przekleństwa kurników...

– Nie mam do nich żalu – mówi
Maria. – Zmarnowałam sobie życie
i nie chcę tego robić z ich życiem.
Wiem, że tęsknią, ale boją się tu wró-
cić. Staram się ich zrozumieć. Moje
życie to nieustanne pogotowie. Nie
mogę zbyt oddalać się od domu, bo
kury muszą być nieustannie dogłada-
ne. Gdyby wyłączono prąd, to latem

mam pięć minut, żeby dojechać i włą-
czyć prądnice. Jak nie zdążę, kury się
poduszają.

(Zabójczo) pewne kredyty

Współodpowiedzialnością za swoją
sytuację Ciężarkowie obarczają pośred-
nio pracowników Ośrodka Doradztwa
Rolniczego, którzy przygotowali im biz-
nesplan. – To są przecież fachowcy –
mówi Maria. – Powinni brać pod uwagę
różne możliwości rozwoju sytuacji na
rynku, uświadomić nam niebezpie-
czeństwa. A oni tylko namawiali nas do
brania kredytów, kalkulując cenę jaj na
poziomie 20–21 gr. Zapadli chyba na ja-
kąś... kurzą ślepotę.

Agencja restrukturyzacji uruchomiła
specjalne linie kredytowe pod urzędni-
cze wyliczenia. Gdy te wyliczenia oka-
zały się chybione, hodowców pozosta-
wiono samym sobie. Założona na 7 lat
spłata kredytu stała się niemożliwa.

Maria jest przekonana, że gdyby kto-
kolwiek uświadomił jej zagrożenia, nie
ryzykowałaby utraty dorobku całego
życia. Wierzyła urzędnikom z ARiMR
i ODR-ów. Dziś pozostała jej tylko wia-
ra w cud.

– Jedynie prolongata spłaty reszty
zadłużenia o rok dałaby nam szansę na
wyjście z matni – przekonuje. – Cena
jajka wynosi obecnie 20 groszy, co daje
fermie płynność finansową. Niemcy
mają około 30-procentowy niedobór jaj
i kupują je u nas po około 25 gr. W Ho-
landii i Belgii, ze względu na gripę pta-
szą, wycina się całe stada. Tam też bę-
dzie niedobór jaj. W Polsce więcej niż
połowa kurników ma pół obsady albo
i mniej. Jest zatem realna szansa, że ce-
na 20 groszy utrzyma się dłużej lub na-
wet wzrośnie. Jednak większość ho-
dowców, tak jak ja, może nie przetrwać
z powodu zaszlorocznej zapasici.

Kurnika nie da się zatrzymać niczym
fabrycznej maszyny na miesiąc, dwa.
Musi być ciągle obsługiwany, dogłada-
ny. Kury muszą jeść. Wyłączenie kurni-
ka na parę dni oznacza śmierć stada. Je-
go odtworzenie to ogromne koszty
i miesiące ciężkiej pracy.

Niemcy, Belgowie i Holendrzy pora-
dzą sobie zapewne bez polskich jajek.
Towar dostarczą im ktoś inny. Kto zy-
ska na upadku najnowocześniejszych
i najwydajniejszych polskich ferm?

Agencja jest, ale...

W ubiegłym tygodniu z inicjatywy
Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie
doszło do spotkania przedstawicieli
ARiMR oraz wierzycieli Ciężarków:
banku kredytującego i likwidatora firmy
produkującej paszę. – Bank przysłałby
może na prolongatę spłat – mówi Maria.
– Ale likwidator paszowni żąda 100 tys.
zł do 15 maja. Szansę na odzyskanie wi-
dzi w szybkiej licytacji fermy.

W identycznej sytuacji znalazła się
większość hodowców. Zwracają oni
uwagę, że to samo spotkało jakiś czas
temu polskie paszownie. Prawie
wszystkie trafiły już w obce ręce. Zagra-
niczni inwestorzy kontrolują teraz po-
średnio sytuację ferm.

Dzięki spotkaniu w krakowskim UW
likwidator paszowni, która zaopatrywa-
ła Ciężarków, został nieco zastopowa-
ny. Stało się to dzięki jednoznacznemu
stanowisku przedstawicieli ARiMR: no-
woczesne kurniki Ciężarków wyposa-
żono w sprzęt zakupiony za preferen-
cyjne kredyty, do których dopłacała
właśnie agencja. Teraz grozi ona, że od
ewentualnego nabywcy kurników (np.
likwidatora paszowni, który chce je
przejąć za długi) zażąda zwrotu pienię-
dzy dopłaconych do kredytów.

Wierzyciele sugerują też Ciężarkom
głębsze cięcie kosztów na fermie. Ale
szans na dalsze oszczędności hodowcy
już nie widzą. Maria troszczy się sama
o ponad 20 tys. kur. Wszystko jest zauto-
matyzowane, więc zatrudnia tylko jedną
osobę – do pomocy przy pakowaniu ja-
jek. – Gdzie tu jeszcze można oszczę-
dzać? – zastanawia się. – Gdyby nie wła-
sna sprzedaż, to byłby nasz koniec. Nas
praca nie przeraża. Mąż codziennie
wstaje o wpół do czwartej. O 5 rano jest
już z jajkami na placu w Krakowie.

Nauczili się żyć z kurami. W roku
mają 2 – 3 wolne dni. Czego się dorobi-
li? Dwóch kurników, czterech stad kur
i poloneza z 1993 r. – Lepiej było nie in-
westować, nie rozwijać się, miałoby się
spokojniejsze życie – macha ręką Maria.
– Najlepiej mieć jedną kūrę, świnkę, tro-
chę ziemniaków i człowiek się wyżywi.
Święty spokój, żadnego ryzyka.

Rozmowa z HANNĄ MITOŃSKĄ, prezes Okręgowego Związku Hodowców i Producentów Drobiu w Małopolsce

– Przygotowujecie pozwy przeciwko skarbowi pań-
stwa. Chcecie, żeby budżet spłacił resztę zaciągniętych
przez drobiarzy kredytów. Skąd taki pomysł?

– Jeśli ktoś brał 1 – 2 mln zł pożyczki na zakup fermy lub
jej rozbudowę, to nie wystarczyło iść do banku, stanąć przy
okienku i poczekać na wypłatę. To Agencja Restrukturyza-
cji i Modernizacji Rolnictwa dawała dopłaty do kredytów,
Ośrodki Doradztwa Rolniczego sporządzały biznesplany,
opiniowały inwestycje i zwyczajnie namawiały rolników do
brania kredytów. Rolnicy zawierzyli urzędnikom, zastawia-
jąc dorobek życia. Dziś wszystko tracą. W kryzysie pozo-
stawiono ich samym sobie.

– W trudnej sytuacji jest obecnie wiele grup i firm.
– Tak, ale kłopoty naszej branży są skutkiem błędnej
polityki rządu. To przez nią straciliśmy wszystko, a teraz
jesteśmy ciągnięci po sądach i nachodzeni przez komorn-
ików. Będziemy szukać sprawiedliwości nawet w Stras-
burgu.

– Prowadzicie rozmowy z przedstawicielami rządu,
ARiMR?

– Chcemy przede wszystkim załatwić kredyty na wzno-
wienie produkcji, liczymy na restrukturyzację zadłużeń,
zatrzymanie działań komorniczych i oddłużenie ferm.

– Czy w obecnej sytuacji budżetowej jest to możliwe?

– Mamy w Polsce ponad 12 tys. drobnych ferm. Każdy
kurnik daje zatrudnienie półtorej osobie. Do tego dochodzi
cała otoczką: chłódnie, wylęgarnie, paszownie. Do tej pory
drobiarze zużywali około 45 proc. krajowych zbóż. Ale dziś

już około 30 proc. kurników stoi, bo producenci nie mogą
podjąć żadnej produkcji. To grozi szerszą katastrofą.

– Ale kurczaków ani jaj na rynku nie brakuje. Ceny
drobiu są niskie. Mamy w Polsce nadprodukcję?

– To bzdura! Nigdy nie zrobiono krajowego bilansu bran-
ży drobiarskiej. U nas jest nadpodaż, ale nie nadprodukcja.
A nadpodaż bierze się z gigantycznego importu i przemytu,
nad którym nikt nie panuje.

– Drobiarze byli kiedyś najzamożniejszą grupą rolni-
ków.

– Fakt, dobrze nam się powodziło. No, i wszyscy wciąż
jeszcze próbują u nas szukać gdzieś ukrytych pieniędzy.
Opowiada się czasem niestworzone historie. Nie wiem cze-
mu. Mieszkamy w domach, które mają po 20 lat i niewiele
młodsze auta.

– Boicie się Unii Europejskiej?

– Straszanie nas Unią to absurd. Na pewno trzeba nieco
popracować nad wymogami weterynaryjnymi. Ale jeżeli
chodzi o wyposażenie, o przygotowanie ludzi, nie ma się
czego bać. Przeciwnie: jeszcze możemy tej Unii pokazać
smak naszego mięsa i naszego jajka. Musimy tylko jakoś
przeżyć, a do tego potrzebna jest właściwa polityka ochron-
na ze strony rządu.

– Kto dziś zarabia na hodowli drobiu?

– Najwięcej wytwórcie pasz i pośrednicy. Pośrednicy są
bezlitośni, wiedzą, w jakiej sytuacji znajdują się hodowcy
i wykorzystują to. Konsument zyskuje niewiele. Najmniej –
sam hodowca.

Rozmawiała: **ALICJA BARTUŚ**

Organizacje pozarządowe otrzymują co roku z budżetu gminy Kraków ok. 7 mln zł. To dużo, zważywszy iż np. marszałek województwa może wydać na ten cel jedynie ok. 100 tys. zł. Jak są dzielone gminne pieniądze? Panuje opinia, że kryteria nie są przejrzyste, a najwięcej dostają te organizacje, które mają swojego protektora w gronie radnych.

Andrzej Kulig, dyrektor Urzędu Miasta Krakowa, przyznał ostatnio publicznie, że nikt nie panuje nad tymi pieniędzmi. Zapowiedział uszczelnienie systemu przyznawania dotacji. W przyszłym roku pieniądze mają być wydawkowane na konkretne zadania, a ich koordynacją mieliby się zająć miejscy urzędnicy.

Organizacje pozarządowe, czyli rozmaite fundacje, stowarzyszenia, kluby itp. bazują na wolontariacie. Potrzebują jednak pieniędzy, aby wynająć lokal, zapłacić rachunki za telefon, nie mówiąc o kosztach działalności statutowej. Aby zdobyć pieniądze, organizacje pozarządowe muszą znaleźć sposób, by pokonać konkurencję. A ta jest ogromna. Lista wszystkich organizacji *non profit* działających w Polsce tworzy grubą książkę. W samym Krakowie zarejestrowanych jest ponad 1000. Mniej lub bardziej ożywioną działalność prowadzi kilkaset.

Najwięcej zajmuje się problemami z obszaru pomocy społecznej, profilaktyką uzależnień, promocją zdrowia, sportu i turystyki oraz ochroną środowiska. Każda z tych organizacji ma prawo występować z wnioskiem o dofinansowanie przedstawionego przez siebie projektu. Tzw. granty przydziela dwa razy do roku zarząd miasta. Wnioski opiniowane są przez Komisję Konsultacyjną, powołaną przez prezydenta Krakowa.

Korkowe bez protektora

W ub.r. rozpatrywała ona 272 podania o pieniądze na konkretne projekty. Pozytywną ocenę komisji, złożonej głównie z radnych i urzędników, żyła 195. Jak twierdzi Beata Byszewska z Wydziału Spraw Społecznych UMK, autorzy jednego projektu mogą liczyć na średnio kilkaset złotych. Wyjątkiem są organizacje, które jako cel stawiają sobie walkę z uzależnieniem alkoholowym, np. kluby Anonimowych Alkoholików, które otrzymują o wiele wyższe kwoty, w granicach nawet 80 tys., pochodzące z tzw. *korkowego*, będącego pochodną ilości sprzedanego alkoholu.

Rozdrobnienie dotacji to bardzo niebezpieczny proces z punktu widzenia efektywności wydawania publicznych pieniędzy – uważa Piotr Wierchosiński, w latach 1997-99 pełnomocnik prezydenta Krakowa ds. organizacji pozarządowych. – Dając na konkretny projekt zaledwie 10 proc. tego, co o wnioskują jego autorzy, nie można oczekiwać, że zostanie on zrealizowany do końca. Moim zdaniem, zanim podejmemy decyzję, komu ile dać, trzeba ustalić priorytety, zdecydować, jaki rodzaj działalności chcemy wspierać – mówi Piotr Wierchosiński.

Postulat ten jest wysuwany również ze strony przedstawicieli organizacji pozarządowych, którzy twierdzą, że brak ostrych priorytetów powoduje, iż projekty bardzo wartościowe od strony merytorycznej otrzymują mniejsze dotacje niż przedstawiane przez nikomu wcześniej nie znane organizacje, które swoje pięć minut zawdzięczały protektorom, rekrutującym się spośród radnych. Niektórzy z nich byli nawet szefami takich organizacji.

je z najlepszym pomysłem, ale ten, kto umie właściwie wypełnić wniosek grantowy. Mogę dowiedzieć, że jeśli autor takiego projektu rozliczy się w terminie z otrzymanych pieniędzy, nikt nie sprawdzi, czy zostały one wydane zgodnie z przeznaczeniem. Taki sposób podziału środków powoduje, iż między

morządowych pieniędzy. Dlaczego? Bo będąc ZOZ-em, musieli się rozliczać zgodnie z pewnymi, dość uciążliwymi procedurami. A otrzymując gminne dotacje, są zobowiązani jedynie do sporządzenia raportu finansowego – mówi Marek Zygałdo.

Twierdzi, że nie ma czasu, aby czynić *jakis specjalne za-*

niełomnie wierzyliśmy. Dziś nikt nie pyta organizacji pozarządowych o zdanie, nawet w ważnych dla nich samych kwestiach, a program współpracy z samorządem, poza pełną ogólników preambułą, jest powieleniem regulaminu konkursu grantowego i dowodem na to, że w naszych wzajemnych rela-

organizacji Socjalnych, grupującym obecnie ok. 90 organizacji, wybrano nowe władze, wytyczono ambitne zadania i nowe cele. Funkcję przewodniczącej powierzono Danucie Noszka-Leśniewskiej, reprezentującej dwie organizacje: Stowarzyszenie Rodzin Adoptywnych i Zastępczych oraz Stowarzyszenie Przyjaciół Harcerstwa.

Jeszcze się zastanawia, czy przyjąć tę godność, ale ma podobne zdanie, jak cytowane wyżej osoby, na temat konkursów grantowych. Uważa, że *pieniądze były dotąd dzielone w sposób zbyt sformalizowany*. – Ponieważ jest ich mało w stosunku do potrzeb, w niektórych zwłaszcza obszarach działalności organizacji pozarządowych panuje niezdrowa konkurencja. Każdy na własną rękę szuka sposobów, aby znaleźć *dojście* do funduszy. Do tej pory tak istotnie było, że pieniądze dostawał ten, kto umiał prawidłowo wypełnić wniosek i w terminie rozliczył się z gminą. Nawet najlepszy projekt nie miał szans na dotację, jeśli np. nie załączono do niego oryginalnego zaświadczenia z banku lub wyciągu z wpisu do rejestru stowarzyszeń. A przecież podstawowym kryterium winno być to, czy projekt zyska dobrą ocenę. Dlatego jednym z celów forum jest działalność samopomocowa, polegająca m.in. na tym, aby uczyć się od siebie nawzajem, jak pisać wnioski grantowe, a co za tym idzie – jak zaplanować budżet, bo planowanie budżetu na konkretne przedsięwzięcie to niełatwa sztuka – uważa Danuta Noszka-Leśniewska.

Granty pod nadzorem

Na zarzut zbyt formalistycznego traktowania konkursów grantowych wiceprezydent Krakowa Stanisława Urbaniak odpowiada, że komisja dzieląca pieniądze *musi się kierować jakimiś kryteriami*. Potwierdza, że podstawowe to prawidłowo wypełniony wniosek i terminowe rozliczenie z przyznanych pieniędzy. *Ale marzy się jej*, aby kiedyś spisać listę osób korzystających z pomocy organizacji pozarządowych. Uważa, że byłby to sposób na weryfikację ich przydatności.

Krystyna Kollek, zastępca dyrektora Wydziału Spraw Społecznych, tłumaczy, że nie ma sposobu, aby rzetelnie sprawdzić, jak w praktyce wydawane są gminne pieniądze przeznaczone na granty dla organizacji pozarządowych. Mówi, że jedynie, co można zrobić, to wysłać urzędnika, który policzy, czy na obóz letni wyjeżdża tyle dzieci, ile wykazano we wniosku. Ona bardziej dokładne lustracje brakuje ludzi, czasu i pieniędzy.

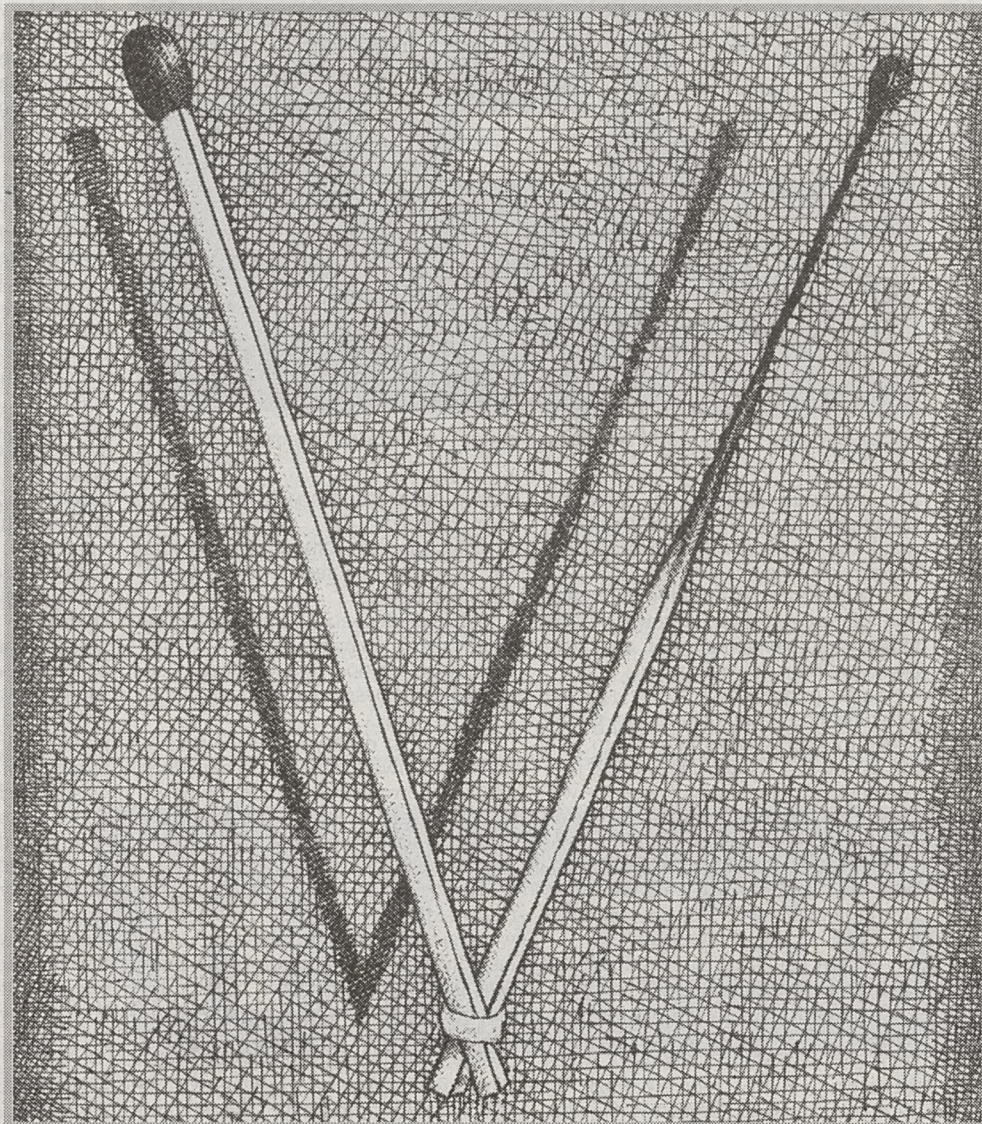
Innego zdania jest Andrzej Kulig, dyrektor Urzędu Miasta Krakowa. Uważa on, że samorządowa władza musi wypracować skuteczny system weryfikowania zasadności przyznawania pieniędzy. – Nad tymi środkami nikt właściwie nie panuje. Rozmyły się kompetencje nadzoru nad procedurą ich rozdzielania – powiedział ostatnio publicznie Andrzej Kulig, dając przykład jednego z klubów, mającego status organizacji pozarządowej, w którym doszło do nadużyć. Dyrektor Kulig uważa, że pieniądze, przeznaczone na granty, powinny być wydawane na *przemysłowe wcześniej, konkretne zadania, których koordynacją zajęliby się urzędnicy*.

Czy będą oni bardziej obiektywni niż członkowie specjalnej komisji, która opiniowała wnioski grantowe? Przedstawiciele organizacji pozarządowych mają co do tego wątpliwości. Jerzy Jedliński, były wiceprezydent Krakowa, uważa, że jeśli ograniczy się granty dla organizacji pozarządowych, będzie to *krok wstecz na drodze do zbudowania państwa obywatelskiego*.

GRAŻYNA STARZAK

Podzieleni i niezadowoleni

Projekty bardzo wartościowe merytorycznie otrzymywały mniejsze dotacje niż przedstawiane przez nikomu wcześniej nie znane organizacje, które swoje pięć minut zawdzięczały protektorom



Rys. ANDRZEJ KASPRZYK

organizacjami pozarządowymi toczy się bezpardonowa walka o to, kto jakie zyska poparcie dla swoich inicjatyw – dowodzi Jerzy Śliwa.

Co było w ub.r. przyczyną odrzucenia 76 wniosków o gminne pieniądze? – Złożono je na starych, nieaktualnych już formularzach – taki powód wymienia na pierwszym miejscu Beata Byszewska z Wydziału Spraw Społecznych UMK.

Jerzy Śliwa jest uznawany w środowisku organizacji pozarządowych za *niespokojnego ducha*, ale w kwestii sposobu podziału gminnych pieniędzy, szefowie innych organizacji przyznają mu rację.

Fundusze dla organizacji pozarządowych są dzielone w sposób dość dowolny – sugeruje Marek Zygałdo, szef krakowskiego Monaru. Uważa on np., że ośrodki terapeutyczne, *zresztą bardzo dobrze działające*, powinny otrzymywać pieniądze z kasy chorych czy w tej chwili z Narodowego Funduszu Zdrowia, a nie z gminy.

Jeden z tych ośrodków funkcjonował kiedyś jako Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej, ale kierownictwo ośrodka zrezygnowało z tej formuły tylko po to, żeby móc korzystać z sa-

biegi o pieniądze z gminy. – To, co stamtąd otrzymujemy, stanowi zaledwie 7 proc. naszego budżetu. Resztę musimy zdobyć sami – mówi szef krakowskiego Monaru.

Piotr Wierchosiński uważa, iż organizacje pozarządowe nie powinny uzależniać się finansowo od miasta, *bo to przeczy zasadzie niezależności*, wpisanej w statut każdej z tych organizacji. Gminne władze, w jego opinii, mają obowiązek pomagać organizacjom również w inny sposób, np. organizując odpowiednie szkolenia, gdzie można się nauczyć m.in., jak samemu zdobywać pieniądze. Piotr Wierchosiński zaznacza, iż jego uwagi dotyczą wszystkich samorządów lokalnych w Polsce.

Sklócone środowisko

Podstawą wzajemnych relacji krakowskiego samorządu i organizacji pozarządowych jest opracowany wiele lat temu Program Współpracy. – Gdy go tworzyliśmy w 1996 r., ta współpraca układała się niemal wzorowo – wspomina Jerzy Śliwa, dyrektor Fundacji „Dziecięce listy do świata”.

Niestety, z biegiem lat zatrafiły się gdzieś szczytne idee, zagubiły wartości, w które wtedy

ciach pieniądze są fetyszem. A bezpardonowa walka o nie skłóciła środowisko – ubolewa mój rozmówca.

Piotr Wierchosiński przypomina, że Kraków był jednym z pierwszych miast w Polsce, gdzie opracowano i spisano taki program. – Sposób dzielenia pieniędzy dla tych organizacji był ważną częścią owego dokumentu, zwłaszcza gdy skończyły się środki unijne. Aby w miarę sprawiedliwie rozdzielać gminne dotacje, staraliśmy się wspólnie z przedstawicielami organizacji pozarządowych opracować przejrzyste kryteria, ustalić priorytety, stworzyć system monitorowania, kładąc nacisk na efekty. Oczywiście, zawsze były takie organizacje, które próbowały uzyskać jak najwięcej pieniędzy z gminy, wykorzystując różne formy nacisku. Istniały jednak skuteczne mechanizmy blokujące tego typu działania – wspomina Piotr Wierchosiński.

Osoby związane z organizacjami pozarządowymi twierdzą, że walka o pieniądze jest jedną z przyczyn dezintegracji tego środowiska. Dowodem na to jest fakt, że organizacje te nie mają obecnie liczącej się reprezentacji. Być może niebawem ta sytuacja się zmieni. Na ostatnim spotkaniu Małopolskiego Forum Or-

Zaraz po rządowej decyzji Czerмна zaczęła się odgrażać. – Siłą nas nie zatrzymacie! Pójdziemy do innej gminy i swego dopniemy. Wójt Tomasz Pilch ze spokojem przyjmował pogroźki. – Prędko Czerмна pochowa szabelki – powiedział niedawno publicznie.

Co z szabelkami Czerმnej po kilku miesiącach? Już pochowane? Czy gotowe, jak zwykle, do walki? – Myśmy nigdy szabelką nie wojowali – twierdzi Władysław Biernacki, sołtys Czerმnej i gminy radny. – Używaliśmy tylko naszych argumentów. Za prawdą byliśmy.

Argumenty, o których wspomina sołtys, były takie, by Czerმną, jak i całą gminę Szerzyn, pozostawić w powiecie jasielskim i woj. podkarpackim, gdyż do Jasła jest bliżej i w Jasle przyjaźniej. Bliżej i przyjaźniej niż w Tarnowie, do którego parły władze samorządowe i reszta – bez Czerმnej – gminy, uważając, że w Małopolsce szanse rozwojowe są większe niż na Podkarpaciu. Przez trzy lata trwał w tej sprawie gorący spór opisany przez wiele gazet (reportaż „Gdzie jest marszałek?”, „Dziennik Polski” z 15 czerwca 2001 r.).

Do 1975 r. gmina Szerzyn znajdowała się w Jasielskim, a w latach 1975 – 99 w woj. tarnowskim. Kiedy 31 stycznia 1999 r. w referendum gminnym 79,7 proc. jego uczestników opowiedziało się za przejściem z pow. jasielskiego do pow. ziemskiego tarnowskiego, Czerмна zmanifestowała swoje zdecydowanie *nie*. Prawie 90 proc. mieszkańców wioski, biorących udział w referendum, głosowało za pozostaniem w Jasielskim. To tutaj powstał silny ośrodek ruchu oporu przeciwko planowanym zmianom, na czele którego stanął między innymi radny Marek Antas, nauczyciel z miejscowej szkoły.

Nie można było zlekceważyć tego faktu. Sołectwo Czerмна to jedna trzecia powierzchni niewielkiej gminy Szerzyn. Sporej wsi, której zabudowania ciągną się 9 km, nie można nie brać pod uwagę.

Dwa lata temu w wypowiedzi dla „Dziennika Polskiego” Józef Ryba, przewodniczący Rady Gminy Szerzyn, nazwał Czerმną – trochę pół żartem, pół serio – ośrodkiem dywersji. Dywersja miała być skierowana przeciwko planom odłączenia całej gminy od Podkarpacia.

16 maja 2001 r. *dywersanci* odnieśli zwycięstwo. Komitet Społeczny Rady Ministrów odrzucił wniosek władz samorządowych Szerzyn o umożliwienie przejścia do pow. tarnowskiego. Zwycięstwo było jednak chwilowe. Po wyborach parlamentarnych w 2001 r. i utworzeniu rządu premiera Leszka Millera ten sam komitet, ale w innym składzie, przychylił się do wcześniejszej prośby gminy Szerzyn. Od 1 stycznia tego roku gmina znajduje się w granicach pow. tarnowskiego i woj. małopolskiego.

Powiat choćby w Berlinie

– O wszystkim decydowała Warszawa, za pierwszym i drugim razem – mówi jeden z mieszkańców gminy, prosząc o zachowanie anonimowości. – Najpierw sprawę po myśli Czerმnej załatwił wicemarszałek Sejmu Stanisław Zajac z AWS, pochodzący z Jasła, potem pomógł ją odkręcić minister Ja-

jakkolwiek oficjalnie opowiadał się za powiatem jasielskim, to skłonny był jednak pójść do Tarnowa.

Marek Antas nie ma wątpliwości. Biernacki wygrał wybory w sołectwie dzięki swojej nieprzejednanej postawie

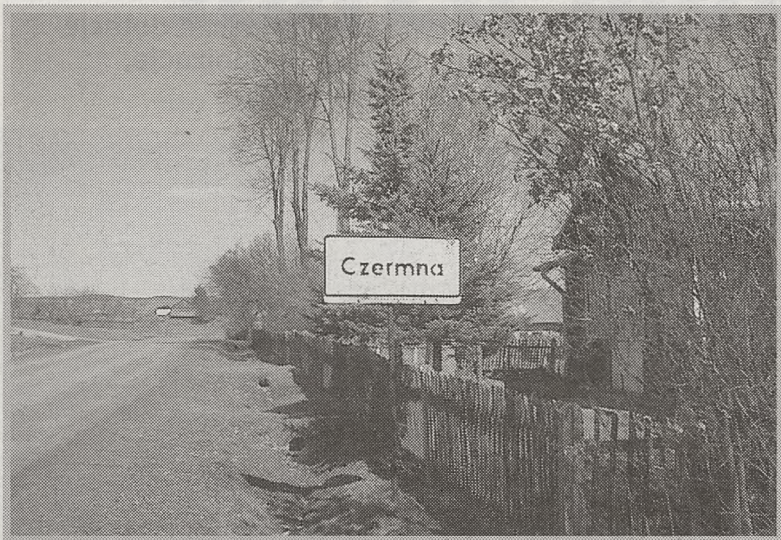
w duchu walki. Czy dzisiaj, po tak trudnych doświadczeniach, możliwe jest porozumienie? – Trzeba się skupić na pracy, nie na przeszłości – Marek Antas nie ma wątpliwości, mimo złych doświadczeń w radzie.

WIESŁAW ZIOBRO

Plama na Czerმnej

W Jasielskim czy w Tarnowskim?

Zdania są nadal podzielone, mimo że decyzja już zapadła.



Jak szybko Czerмна pogodzi się z resztą gminy – na razie nie wiadomo

Fot. AUTOR

nik, poseł SLD wybrany w Tarnowie. A teraz słyszę, że jak lewica w rządach upadnie, to Czerмна znowu będzie walczyć o swoje...

– Nic mi o tym nie wiadomo – oznajmia Marek Antas z Czerმnej, radny gminy także w tej kadencji, opozycyjny w stosunku do większości.

Antas przypuszcza, że w sprawie przynależności administracyjnej gminy Szerzyn klamka zapadła na długo, jeśli nie na zawsze. A Czerмна – wciąż, jego zdaniem, nie pogodzona z losem – wrywać się do którejś z gmin w Jasielskim nie będzie zbyt szybko.

– Możliwy ewentualnie byłby wariant ze Skołoszynem, ale wówczas Czerმną miałaby do siedziby gminy 15 km, dalej niż do Szerzyn.

– Gdyby większość spraw można było załatwić w gminie, a nie w powiecie, to moglibyśmy być nie tylko w pow. tarnowskim, ale choćby nawet w berlińskim czy lwowskim – zaznacza sołtys Biernacki. – A tu trzeba się wozić do Tarnowa, ponad 40 kilometrów w jedną stronę. Dwa dni trzeba zmarnować na załatwienie zasiłku rodzinnego i co tu więcej gadać?

Mimo to Czerмна może by się uspokoiła, ale zarówno radny Antas, jak i sołtys Biernacki boją się, że wieś będzie w gminie dyskryminowana. – Zwłaszcza że mnie teraz znowu wybrano na sołtysa – wtrąca Biernacki. Wygrał wybory zdecydowanie, a o jego rywalu niektórzy we wsi powiadają, że

wobec dylematu: który powiat wybrać ostatecznie.

Dziś, zdaniem sołtysa, obawa jest taka, że zwycięzcy zechcą teraz upokorzyć pokonanych.

– Doświadczenia z lat ubiegłych nie dają podstaw do przypuszczeń, że sytuacja może się pod tym względem odmienić, choć byśmy bardzo tego chcieli – dodaje Antas.

Jak można dyskryminować wieś? Finansowo i inwestycyjnie. – Na likwidację skutków powodzi sołectwo Szerzyn dostało dwa razy więcej od nas pieniędzy, chociaż u nas powódź też była – uskarżają się obaj przedstawiciele wsi.

Na razie na pewno pokrzywdzony czuje się radny Antas. – Jako jedyny w radzie nie zostałem wybrany do jakiegokolwiek z czterech komisji. A przecież doświadczenie mam. Szósta kadencję jestem radnym, a w połowie lat 90. byłem wiceprzewodniczącym Rady Gminy. Wyjaśniono mi, że liczbę członków komisji trzeba ze względu na oszczędności zmniejszyć, ale nikomu nie przeszkadza fakt, iż już dwóch wiceprzewodniczących rady, przy pomniejszonym jej składzie, ma ryczałty. Odnoszę wrażenie, że pewne osoby, które gorliwie opowiadały się za przejściem do Tarnowskiego, są teraz wynagradzane za społeczne pieniądze.

Ogniska zapalne

Dotychczas relacje Czerмна – reszta gminy omawiane były wyłącznie

– Jesteśmy za współpracą, ale to wójt musi wykonać odpowiedni ruch w naszą stronę, udowodnić, że wszystkich chce traktować po równo – twierdzi sołtys. – Jeśli się tak nie stanie, może być źle, może w końcu dojść do wybuchu. A Czerмна nie ma zamkniętych wrót, wszystko jest jeszcze możliwe.

Obaj panowie przyznają, że wójt Pilch już po wejściu gminy do Małopolski zjawił się w Czerმnej – pierwszy raz od czterech lat. Może to dobry znak?

– Czerмна czuje się dyskryminowana już od dwunastu lat, ale to szerszy problem – mówi wójt Pilch. – Zamiary wobec tego sołectwa mamy takie same jak w stosunku do pozostałych. Czerмна otrzyma dokładnie tyle, ile się jej należy, według obranej i przestrzeganej zasady, że środki dzieli się w oparciu o liczbę mieszkańców i wielkość powierzchni. Planowane w gminie inwestycje będą przebiegać etapami, co oznacza, że nigdy nie będzie tak, że wszystkie zawsze będą zaczynać się lub zawsze kończyć w Czerმnej. Wierzę, że będziemy działać w zgodzie, bez uprzedzeń, ale trzeba się zdać na czas. Czas bywa najlepszym lekarzem.

W sprawie radnego Antasa, który znalazł się poza wszystkimi komisjami w radzie, przewodniczący RG Józef Ryba nie ma wiele do powiedzenia. – Tak zadecydowała demokracja.

– Demokracja jednym się bardziej podoba, a innym mniej. Tak to już jest – mówi wójt Pilch. – I jeszcze jedno: w sprawach gminy nie praktykujemy metody targu, że coś jest za coś.

Przewodniczący Ryba jest przekonany, że ogniska zapalne w Czerმnej wkrótce wygasną i będzie spokój w całej gminie. – Prawda jest taka, że zwykli mieszkańcy tej wsi pozostać przy Jasle aż tak bardzo nie chcieli, im to było obojętne, ale przywódcy cały czas mącili im w głowach.

Plama nie do wywabienia

Dzisiaj zwykli mieszkańcy Czerმnej pytani o przynależność powiatową albo wzruszają ramionami, albo mówią: – Mnie przez to nie będzie ani lepiej, ani gorzej. Tak się mi wydaje.

Niektórzy ciągle jeszcze podnoszą najpopularniejszy kiedyś argument: – Do Jasła, do powiatu, mieliśmy ze dwa razy bliżej.

Sołtys ma swoją diagnozę: – Ci, którzy nie muszą często jeździć po urzędach, pogodzili się, pozostali żałują, że stało się, jak się stało.

Czy żal długa w sercach pozostanie? Jeden z mieszkańców Czerმnej tak odpowiada na to pytanie: – Moim zdaniem, plama na gminie pozostanie. Po tych walkach i kłótniach, jakie tutaj były. Są plamy, których nie da się niczym wywabić.

Księża proboszczowie – i z Szerzyn, i z Czerმnej – w kwestii perspektyw powszechnej w gminie zgody nie chcą się wypowiadać. Odmawiają wszelkich komentarzy. – Mnie proszę nie łączyć z tymi sprawami – odpowiadają podobnie.

Na rozmowę nie daje się namówić również Wacław Sychta, radny powiatowy, który swoją działalność musiał przenieść z Jasła do Tarnowa. Na co dzień dyrektor Szkoły Podstawowej w Czerმnej.

– Na razie mogę powiedzieć tylko tyle, że nowe województwo i nowy powiat przyjęły nas z honorami.

Zaraz po Nowym Roku do gminy Szerzyn przyjechali najważniejsi przedstawiciele władz samorządowych i administracyjnych województwa małopolskiego i powiatu ziemskiego tarnowskiego. Na powitanie przywieziono flagi z herbami i wielką mapę województwa z wyraźnie zaznaczoną nową gminą.

– Ale z tego, co daje się słyszeć, Szerzyn za przystąpienie do Małopolski nie otrzymają od jej władz specjalnej nagrody. Nie jest to przewidziane w programie – mówi radny Antas.

Być może w przełamywaniu lodów pomocny byłby Ryszard Duda. Mógłby być pomostem między Czerმną a resztą gminy. Trzeci w RG Szerzyn – obok Antasa i Biernackiego – radny z Czerმnej. Reprezentował rzadką we wsi opcję tarnowską, startował w wyborach z tego samego ugrupowania co wójt Pilch.

Ale już od progu żona radnego Dudy woła, że żadnych wywiadów do gazety mąż udzielać nie będzie. Radny Duda wyznaje mimochodem, że stał się wrogiem całej wsi i dostaje anonimów. Co jest w anonimach – radny nie ujawni.

– Ja mam wiele do powiedzenia, ale nie w gazecie – podkreśla. – Ja mogę rozmawiać, ale na innych zasadach. Spotkać się mogę w gronie pewnych osób i możemy publicznie skonfrontować poglądy. Cała wieś nie jest mi do tego potrzebna. Chodź mi o konkretne osoby.

Żona Dudy upomina go od razu. – Nie decyduj tak szybko, jesteś świeżym radnym, od pół roku dopiero...

Ale w tej akurat sprawie radny Duda jest zdecydowany. Powtarza, że chętnie by się spotkał i odważnie pogadał. Za pośrednictwem gazety zaproszenia oponentom jednak nie złoży.

– Nazwisk tych, w obecności których chciałbym powiedzieć, co myślę o pewnych sprawach, do prasy nie podam – mówi dosyć tajemniczo.

Można się tylko domyślać, z kim i o czym radny Duda chciałby pogadać od serca. Z pewnością byłaby to rozmowa o Czerმnej i walce jej niektórych mieszkańców o pozostanie w powiecie jasielskim. O różnych okolicznościach związanych z tą wysoce emocjonalną historią. Nie ma jednak pewności, jak przebiegałyby rozmowa. W duchu porozumienia czy znowu w duchu walki?

Na razie wiele wskazuje na to, że nie będzie się można o tym przekonać. Bo chyba nie dojdzie do takiego spotkania.

Głos z Monachium



ALINA GRABOWSKA

Priorytety premiera

Premier Miller wymienił ostatnio cztery sprawy, które stanowią będące priorytet dla rządu i których załatwienie ma naprawić sytuację w kraju. Dwie z nich się ze sobą łączą, chodzi bowiem o konsolidację środowisk proeuropejskich oraz o podpisanie traktatu koncesyjnego z Unią Europejską. Trzecie zadanie dla rządu to reforma finansów publicznych i przyjęcie budżetu na 2004 r., a czwarta sprawa to przyspieszenie wyborów w czerwcu przyszłego roku.

Nie bardzo jest jasne, dlaczego wybory mają także stanowić priorytetowe zadanie dla obecnej władzy i dlatego to właśnie umieszczono w czteropunktowym planie politycznym prezesa Rady Ministrów, skoro taki plan powinien

przede wszystkim składać się z pomysłów na uzdrowienie sytuacji w kraju. A jest ona bardzo, bardzo chora i same tylko przedterminowe wybory jej nie naprawią, jeśli nie będą połączone ze zmianą ordynacji wyborczej i wprowadzeniem takiego systemu, który wykluczyłby lub przynajmniej zasadniczo ograniczył rządy partyjne. Premier Miller wspominał o zastosowaniu jednomandatowego systemu w wyborach do Senatu, ale to zdecydowanie za mało. W obecnym ustroju i w myśl obecnej konstytucji Senat nie ma bowiem zbyt wiele do powiedzenia. Poza tym wydaje się wątpliwe, czy taka zmiana może być wprowadzona mimo wyraźnej niechęci do niej prezydenta i to jeszcze w krótkim czasie, jaki po-

został do przyspieszonych wyborów w czerwcu 2004 r.

Najważniejszy z projektów premiera to niewątpliwie reforma finansów publicznych, ale już jego ministrowie się spierają (np. ministrowie Kołodko i Hausner) o kształt tej reformy. Natomiast Polska potrzebuje dziś zdecydowanych działań, zwalczających przede wszystkim korupcję, rozrost biurokracji, opanowanie władzy i rozdział dóbrze płatnych stanowisk dla „swoich”. Potrzebuje ustaw i programów rządzenia wykluczających ciemne strony partyjnych interesów, potrzebuje jawności w decyzjach o przyznawaniu intrzynek posad i kontroli nad ich sprawowaniem. Gdyby w tych dziedzinach premier Miller przedstawił czteropunktowy pro-

gram, byłoby o wiele lepiej i byłby to jakiś autentyczny program naprawy bardzo złej sytuacji.

Jak sprawować władzę, by nie dochodziło na przykład do afer w PZU, które z kolei spowodowały już odejście jednego ministra gospodarki po drugim? Jak doprowadzić do takich przekształceń, które wykluczą choćby nieustanne przyznawanie bardzo wysokich premii w zarządach służby zdrowia, podczas gdy jednocześnie masy zwykłych pracowników w tej służbie zdrowia mają zarobki bardzo ograniczone, a niekiedy wstrzymane pensje, zaś niektóre szpitale za chwilę nie będą mogły przyjmować pacjentów? To tylko przykłady tego, jak źle prowadzone są te i podobne instytucje, jak rozwija się w nich biurokracja i jak państwo dba o wysokie zarobki wysokich urzędników, natomiast lekceważy potrzeby ogółu.

Dlaczego premier Miller nie ma w swoim programie naprawy tej sytu-

acji, a nawet przeciwnie, wyraźnie poparł szefa PZU Montkiewicza, który pozostawał w konflikcie z ministrem skarbu Kaczmarem i z następcą Kaczmarka ministrem Cytryckim, a sam zarządza ogromnymi pieniędzmi, jakimi dysponuje PZU. Przecież to z tego powodu ministrowie skarbu w Polsce ostatnio wymieniani są jak rękawiczki i z całą pewnością zakładka to gospodarczy porządek publiczny.

Jednak czteropunktowy plan premiera jakoś nie przewiduje uporządkowania tych spraw i sprawdzenia, ile i za co otrzymują wybrani prezesi. Obowiązuje zasada „nasi na stanowiska”, którą, niestety, próbowała także wprowadzić AWS za swoich rządów. Nie ma otwartych konkursów na państwowe posady ani kontroli nad sposobem rozdziału stanowisk. Czteropunktowy program premiera Millera też o tym nawet nie wspomina. Tymczasem to są najważniejsze problemy i o nie trzeba się zatroszczyć.

Dokończenie ze str. 17

świadkowie albo tracili pamięć, albo wycofywali się z zeznań, albo postępowania umarzano ze względu na znikomą szkodliwość społeczną przestępstw, jakich Leszek S. miał się dopuścić.

Jednocześnie S. cały czas zabiegał o to, by być zaliczanym do lokalnej elity. I był. Błyszczał na salonach, organizował imprezy dla polityków i policjantów. W mieście mówi się teraz o tym, że jak ktoś chciał załatwić w urzędzie koncesję albo wygrać przetarg, szedł najpierw do Leszka S., który w takich sprawach skutecznie pośredniczył za godziwy procent. Niektórzy twierdzą, że powiatowi i miejscy urzędnicy odsyłali petentów wprost do „Lefka”.

S. miał bardzo dobre kontakty w wpływowym działaczami Sojuszu Lewicy Demokratycznej, a z Markiem B., wiceprzewodniczącym rady powiatu, oraz z Mieczysławem S., starostą, pozostawał wręcz w przyjacielskich stosunkach.

Dzięki przynależności do SLD B., ze swoim zawodowym wykształceniem, robił karierę wręcz błyskotliwą. Ten ratownik – pletwonurek od lat był dyrektorem Miejskiego Centrum Rekreacji i Wypoczynku oraz sekretarzem miejskich struktur partii. Wydawało się nawet, że zostanie starostą, ale skandal wyborczy sprawił, że nie doszło do nominacji. Decyzją Prokuratury Okręgowej w Kielcach do śledztwa związanego ze starachowickim gangiem włączono postępowanie prowadzone przez ostrowiecką prokuraturę w sprawie kupowania głosów wyborców.

Po ostatnich wyborach pełnomocnicy sześciu komitetów wyborczych wydali wspólne oświadczenie: *Oburzenie i zażenowanie budzi fakt, że osobami serwującymi alkohol młodzieży, ludziom nie-szczęśliwym i uzależnionym byli kandydaci do rad – osoby zajmujące się sportem i rekreacją, pracownicy służby zdrowia, nauczyciele.* Choć wówczas nie podano żadnych nazwisk, wiadomo, że w materiałach zgromadzonych przez prokuraturę najczęściej pojawia się Marek B., który miał proponować wyborcom wódkę, dostarczaną mu przez „Lefka”.

Mieczysław S., starosta starachowicki, zaczynał karierę przed laty jako prezes Gminnej Spółdzielni i sekretarz PZPR w gminie Pawłów. Później był szefem urzędu pracy i przewodniczącym lokalnych struktur SLD. Już jako starosta mocno zaangażował się we wdrożenie wspólnie z policją programu „Bezpieczny Powiat”.

Jako członków grupy „Lefka” zatrzymano też dwóch policjantów – kierownicę komendanta powiatowego i technika kryminalistyki (jednemu z nich zarzucano wymuszenie okupu, drugiemu – nielegalne posiadanie broni i handel nią), przedsiębiorców, nauczyciela – kolekcjonera broni i młodych ludzi, którzy pełnili rolę „żołnierzy”.

Noga mafii

– Przy takim pomieszaniu ról, wpływie w urzędach, bliskich związkach z politykami i policją trudno się dziwić, że „Lefek” wydawał się bezkarny – mówi właściciel jednego ze sklepów. – Od lat udawało im się łamać prawo bez konsekwencji, wymuszać haracze, zastraszają ludzi.

Dlaczego w końcu się nie udało? Trudno zrozumieć. Starachowiczanie dziwią się nie tylko temu, że tak skomplikowana, przestępcza i groźna struktura mogła powstać w ich mieście. Dziwią się, dlaczego grupie, która wydawała się nietykalna i wszechwładna, powinęła się noga. Przyczyną jest kobieta prowadząca drobną firmę. Kiedy bandyci zażądali od niej haraczu, nie zgodziła się i o wszystkim powiadomiła policję. Ktoś doniósł o tym gangowi. Rozsierdzeni przestępcy już następnej nocy w odwecie podpalili należące do opornej właścicielki żuka oraz pub „Kredens”, którego współwłaścicielką jest żona policjanta prowadzącego sprawę okupu. Chodziło zapewne o zastraszenie, ale tym razem się nie udało.

– Przyczyna leży gdzie indziej – przekonuje wysoki rangą funkcjonariusz z Kielc. – CBS od dawna przyglądał

się grupie „Lefka”. Te podpalenia przyspieszyły nasze działania, nie chcieliśmy dopuścić do tragedii.

Nie wiadomo, czy gang rozpracowano poprzez wprowadzenie w jego struktury agenta czy też przy okazji licznych kontroli wewnętrznych, jakim w ostatnich latach poddawana była Komenda Powiatowa Policji w Starachowicach. A działa się tam przedziwne rzeczy – zginęły ważne dokumenty, twardy dysk z danymi, książka oficera dyżurnego, dowody w różnych sprawach, które znalezione później przy zatrzymanych. Z tego między innymi powodu sztab kierujący akcją przeciwko starachowickiemu gangowi umieszczono z dala od lokalnej policji i urzędów.

Po fali aresztowań w mieście rozpętała się polityczna burza. Opozycja zażądała od SLD, który rządzi i w mieście (wspólnie z Unią Wolności), i w powiecie (razem z UW i Polskim Stronnictwem Ludowym), odwołania swoich przedstawicieli, a nawet rozwiązania rad. Starachowiccy działacze SLD nie działają jednak pochopnie. Wewnątrzpartyjna dyskusja zakończyła się ogólną zgodą co do tego, że aresztowanych trzeba odwołać z funkcji, ale i brakiem takowej na ich usunięcie z partii. Miejskie władze SLD chciały, by lokalny lider, poseł Andrzej Jagiełło, odwiedził notabli w areszcie i nakłonił do zawieszenia członkostwa w partii do czasu wyjaśnienia sprawy. Na takie rozwiązanie nie zgodził się jednak prokurator.

W sytuacji zagrożenia eseldowski aktyw zwał szyki i nie pozostawił swoich niedawnych liderów bez wsparcia. W specjalnym oświadczeniu towarzysze ze Starachowic skrytykowali prokuraturę i sąd za zbyt raptowne działania: *Zarzuty postawione wymienionym dotyczą popełnienia przestępstwa przeciwko mieniu o stosunkowo niewielkiej wartości, nie uzasadniającej stosowania wobec nich tymczasowego aresztowania.*

Prokurator Karp nie chce komentować tego stanowiska. – Widocznie były

istotne podstawy, że sąd uznał areszt za konieczny. Więcej powiedzieć nie mogę – zastrzegą się.

Oświadczenie SLD oburzyło też Zenona Krzeszowskiego, byłego prezydenta Starachowic i byłego członka SLD, który wystąpił z partii przed trzema laty. Na specjalnie zwołanej konferencji prasowej Krzeszowski oświadczył, że winą za kompromitację starachowickiej lewicy obarcza właśnie posła Jagiełłę, głównego „kadrowca” partii. Stwierdził też, że o sytuacji w mieście jego współpracownik informował Leszka Millera i Krzysztofa Janika, ale ci nie podjęli żadnych działań.

– Wystąpiłem z SLD, bo uznałem, że lokalne struktury zarządzane są w sposób mafijny – przyznaje Krzeszowski. – Wróciliśmy do ręcznego sterowania i systemu nakazowo-rozdzielczego. Jedna osoba decyduje o posadach i profitach, reszta posłusznie podnosi rękę.

Poseł Jagiełło nie czuje się głównym rozzającym karty. Twierdzi, że w ogóle – jak się okazało – niewiele wie o tym, co się dzieje w mieście (choć jego żona jest sekretarzem starostwa – BW). – Wszyscy wiedzieli o tej grupie, a ja nie wiedziałem. Przecież interweniowałbym zdecydowanie, gdybym wiedział – zapewnia. Najbardziej ubolewa nad tym, że wizerunek budowanej pieczołowicie organizacji może lec w gruzach z powodu niewłaściwego doboru znanych przez kilku działaczy.

– Trzeba będzie lepiej się przyjrzeć naszym znajomym. Musimy wiedzieć, kto z kim utrzymuje kontakty – podkreśla. Nie widzi potrzeby rozwiązania rady powiatu, bo ocenia ją dobrze. Zarzutów Krzeszowskiego nie chce komentować. Ma do niego tylko jedno pytanie: dlaczego, gdy był prezydentem, nie odwołał Marka B. z dyrektorskiego stołka?

– Chciałem, ale nie mogłem – odpowiada Krzeszowski. – Nie zgadzała się na to zdominowana przez SLD Rada Miasta.

Kac

Na pierwszą po aresztowaniach sesję Rady Powiatu nie przyszły spodziewane tłumy mieszkańców, choć opozycyjni radni wykleili całe miasto ulotkami zachęcającymi do przyglądania się obradom. SLD sam zgłosił wniosek o odwołanie z funkcji wiceprzewodniczącego Marka B., ale nie chciał tego wniosku ani uzasadnić, ani nad nim dyskutować. W dodatku głosowanie przeniesiono na koniec sesji, dzięki czemu liczba przysłuchujących się posiedzeniu obywateli zmalała z kilkudziesięciu do dwóch. Marka B. odwołano z funkcji bez dyskusji o chorobie lokalnego samorządu i prawie jednogłośnie (jeden radny wstrzymał się). Wniosek o odwołanie starosty poddany zostanie pod głosowanie na następnej sesji (zgodnie z prawem).

– Starachowicka klasa polityczna nie przestała się kompromitować z chwilą aresztowania liderów SLD – denerwuje się Krzysztof Lipiec, radny PiS. – Kompromitacja postępuje, co przejawia się uniemożliwianiem jakiegokolwiek debaty na ten temat na forum Rady Powiatu.

Lipiec ma powody do oburzenia. Podczas sesji chciał zainicjować dyskusję o kondycji samorządu. Zdążył tylko powiedzieć, iż o tym, że w Starachowicach istnieje zorganizowana przestępczość, wiedziało całe miasto z wyjątkiem miejscowej lewicy i policji, gdy przewodniczący rady odebrał mu głos.

– Władza zawsze będzie rodzić pokusy, a w takich małych i biednych społecznościach szczególnie – twierdzi Jacek Tarnowski, który uważa, że niskie standardy moralne kadr są problemem wszystkich partii. – W takich miastach elita jest wąska, wszyscy się znają. Z czasem nieformalne układy zaczynają dominować.

Starachowice nie są miastem szczególnym. 60 tys. mieszkańców, bezrobocie sięgające 26 proc. Tu praca w jednostkach samorządowych traktowana jest jak uśmiech losu.

– Afery na podobną skalę mogą zdarzyć się wszędzie – przestrzega Tarnowski, który nie chce się dłużej wstydić za lokalne elity władzy. A musi.

BOGDAN WASZTYL

Gangrena w elicie

hypernova

SZYNKA KRAKUS 455g

GRATIS

Przyjdź po świąteczne sprawunki do hipermarketu hypernova.

Przy zakupie powyżej 100 zł otrzymasz szynkę Krakus gratis!

Promocja trwa tylko do 19 kwietnia. Zapraszamy!

Kraków, ul. Witosa 7; Olkusz, ul. Rabsztyńska 2

W każdą sobotę zamiatają drogę przed domem. Ci z luksusowych willi pukają się w głowę: – Co? Sprzątać publiczną ulicę? Przecież podatki płacimy – wyśmiewają się z miejscowych.

-Dla mnie to kolonizatorzy. Chcą korzystać z dobrodziejstwa, czerpać z korytka pełną garścią, ale nie od siebie nie dać – mówi o napływowych mieszkańcach Alojzy Lysko, miłośnik śląskiej ziemi, radny sejmiku wojewódzkiego. „Korytko” to np. otaczająca wieś puszcza, przecięta kilometrami ścieżek rowerowych i wyjątkowy w okolicy mikroklimat. Ale także fakt, iż wieś zaliczana jest do ścisłej czołówki najlepszych w Polsce.

Grosz na tacę

Autochtoni należą do jednego z dziesięciu działających na rzecz wspólnoty stowarzyszeń. Jeśli trzeba, bo np. ksiądz prosił w kościele, solidarnie zbierają okulary dla misji w Ghanie albo, jak pan Franciszek, ze złomownych części budują nowe traktory dla afrykańskich rolników. Drogę do wsi obsadzili iglakami. Nocą ktoś wyrwał je z gruntu. Znow zasadzili.

– I tak parę razy, aż wreszcie złodzieje odpuścili. Chyba zrozumieli, że to nie gmina sadi, ale my sami – dodają mieszkańcy.

– Chcesz być przyjęty do wspólnoty, musisz rzucić swój grosz na tacę – mówi pan Alojzy. A tu jedna z „kolonizatorów” oburza się: – Jakie to prawo we wsi macie, skoro za darmo chcecie mój kawałek ziemi pod chodnik?

– A takie, dzięki któremu będzie pani miała własny chodnik przed domem i wartość posesji przez to wzrośnie – Lysko tłumaczy, że na rzecz wspólnoty trzeba się poświęcić. – Nasi to rozumieją. Takich dyskusji nigdy wcześniej nie było.

Dopiero dziś – jak alarmuje – wspólnota jest zagrożona. Bardziej niż za Niemca czy nawet za Gierka, kiedy wieś utraciła własną tożsamość. – Obecnie coraz wyraźniej widać podziały. Na starych, kulturowych tradycję i nowych, którzy żyją tylko dla siebie – dodaje z goryczą.

O historii regionu napisał kilka książek. – Jest kopalnią pomysłów – mówią o nim w gminie. Przed laty założył pismo „Rodnia”. – Myślałem o matce, o małej ojczyźnie, naszym początku – mówi Lysko.

Gdzie diabeł mówi dobranoc

Bojszowy. Gmina po drugiej stronie Wisły, na wysokości podoświęcimskiej Brzezinki. To tu w czasie wojny znajdowali schronienie uciekinierzy z obozu koncentracyjnego. Do dziś szczytą się tym rdzenni mieszkańcy, choć jednocześnie członkowie wielu tutejszych rodzin zmuszeni byli walczyć w Wehrmachcie. Obowiązek sprzątnięcia ulic za-

cja, której symbolem jest między innymi sprzątnięcie ulic. Ludzie zaczęli się nagle zastanawiać nad sensem zamiatania. „Czemu nie robią tego służby

opłaty eksploatacyjnej (dla porównania budżet wsi to 12 mln zł). Nie wiadomo, kiedy zapłaci. – Z drugiej strony jednak wciąż większość gospodarstw funkcjo-

Na początku lat 90. zwyciężały schludne, kolorowe obejścia, z wystrzyżonymi idealnie trawnikami oraz gospodarstwa, w których nie wylewano byle gdzie gnojowicy, zaś maszyny nie stały pod chmurką. Niewiele było wtedy tui przed domami ani świerków, bo nikt nie chciał mieć lasu w ogrodzie. Dziś są oczka wodne z przerzuconymi, półokrągłymi mostkami, ażurowe altany, pokryte bluszczem i winoroślą, skalniaki, a nawet alabastrowe rzeźby wśród bylin.

– Teraz trudno dokonać wyboru, bo u każdego tak pięknie – mówi Wiesław Król z urzędu gminnego. – Ludzie rywalizują ze sobą, ale nie ma zawiści. Wymieniają się nasionami i cebulkami. W ciągu ostatnich lat wieś dzięki konkursowi nieprawdopodobnie się zmieniła. Naszym śladem zaczynają już iść sąsiednie gminy.

To m.in. dlatego napływowci przedsiębiorcy kupują tu działki i stawiają wille. – A ogrody mają zaprojektowane przez fachowców, bogate, o jakich nawet nam się nie śniło. I co z tego, skoro wszyscy pochowane za wysokimi murami, strzeżone przez groźne psy – dodaje Lysko.

Już w zeszłym roku zaproponował, by nagrodzić „Białą Różę” jednego z „kolonizatorów”. Wierzył, że powoli uda mu się przyciągnąć obcych do wspólnoty. – Mają tu rezydencję między innymi dwaj dyrektorzy kopalni, diler samochodowy, były szef spółki węglowej. Śląska elita. Nowobogacy. Nieprawdopodobnie majątki. Ale jak się z nimi kontaktować? Rankiem otwierają pilotem masywne bramy, by eleganckimi limuzynami wyruszyć do pracy w mieście. Wracają późnym wieczorem. Telefonów nie odbierają – mówią autochtoni.

Bajka we wsi

Konkursy niewątpliwie zintegrowały rdzenną społeczność. Po „Białej Różę” Lysok wymyślił więc nowy, „Bojszowską Gwiazdkę Bożonarodzeniową” – wybór najładniejszej iluminacji ogrodowej. Tradycję zapoczątkował Edmund Chrobok, ozdabiając jako pierwszy w okolicy choinkę przed domem. Potem każdego roku przybywało u innych mieszkańców coraz bardziej uduchowionych dekoracji. Są renifery i Mikołaje z prezentami, żłobek, różnokolorowe girlandy, łańcuchy.

– Bajka! Zimą wieś aż z daleka świeci, przyjeżdżają ludzie i spacerują między domami, ciesząc widokiem oczy. Drugiej takiej miejscowości w całej południowej Polsce się nie znajdzie – mówią mieszkańcy.

Już kilka razy bojszowskie cuda pokazała podczas świąt telewizja, zdjęcia rozświetlonej wioski pojawiły się nawet w ogólnopolskiej prasie. Wszystkie wyzinki natychmiast trafiły do gminnej kroniki.

Na własną odpowiedzialność

Tempo rozwoju krajów Europy spadło praktycznie do zera, przyrost naturalny (pominąwszy Arabów, Kurdów i Turków) także, a co najgorsze zginął duch przedsiębiorczości. Widyśmy tego znakiem jest, że od dziesiętności lat nie wybudowano w Europie ani jednego drapacza chmur, ani nawet niczego takiego się nie planuje – podczas gdy nie tylko w Ameryce, ale także w Chinach czy nawet Malezji powstają najwyższe na świecie wieżowce!

Wiem proszę mnie nie szantażować, że „nie kocham Europy”. Jestem Polakiem – a więc z definicji jestem Europejczykiem. I jako Europejczyk właśnie nienawidzę Unii Europejskiej – podobnie jak konserwatywny Niemiec nie znosił III Rzeszy, a reakcyjny Rosjanin – Związku Sowieckiego. To Unia Europejska zabija najcenniejsze wartości europejskie: zdrową konkurencję, agresywność i imperializm (miarkowane nieco szczęśliwie chrześcijaństwem), idee wolności i odpowiedzialności jednostki, własności prywatnej i sprawiedliwości (też prywatnej, a nie społecznej) – wartości całkowicie negowane przez działaczy budujących obecnie „postepową” UE.

Co z pewnością skończyłoby się fatalnie dla Europy.

AGATA PARUCH

Swoi i obcy

Bojszowy – wieś, która nie chciała być miastem



Alojzy Lysko z żoną w swoim ogrodzie...

Fot. MAREK MORDAN

chował się tu jeszcze z czasów pruskich. Dziś mieszkańcy zamiatają z przyzwyczajenia, choć już nie wszyscy. – Sąsiad z naprzeciwka wrzeszczy, po co to robisz? A ja nie mógłbym w niedzielę przez okno spojrzeć, gdybym widział, że na jego części nie posprzątano. Pracuję więc za siebie i za niego – mówi jeden z mężczyzn.

Do niedawna, wbrew tradycji i zdrowemu rozsądkowi, było tu miasto Tychy. – Dla nas to dramat. Gmina Bojszowy o średniowiecznej tradycji znikła z map. Był czas, że jedynym po niej śladem pozostała nazwa prowadzonego przeze mnie zespołu „Bojszowianki”. Cały czas walczyliśmy o odrodzenie naszej wiejskiej samorządności. Udało się dopiero w 1991 r. – wspomina Lysko.

Miasto – jak ocenia dziś wójt Henryk Utrata – przyniosło ze sobą głównie spustoszenie: – Podupadła trady-

miejskie?” – pytali. Ale co z tego, że byliśmy miastem, skoro Tychy i tak traktowały nas jak najgorsze peryferie, gdzie diabeł mówi dobranoc.

Miejscowi śmieją się, że za czasów wielkiego miasta przeważały gospodarstwa rolne, nie mieli kanalizacji ani wodociągów, a większość dróg przypominała polne. Cudem można było zdobyć pozwolenie budowlane, choć gruntów wokół przecież nie ma.

Dziś jest „tylko” wieś. Miejscowość już w większości skanalizowana – to polski ewenement. W ekspresowym tempie przybywa nowych domów, a do autostrady prowadzą solidne, asfaltowe trakty.

Jednak wydrążone pod ziemią górnicze korytarze powodują, że wciąż pękają domy, osuwa się ziemia w ogrodzie. Nie ma nocy, by solidnie gdzieś nie tapnęło. Kopalnia winna jest Bojszowemu już 17 mln zł tytułem zaległej

Trzy twory – potwory



JANUSZ KORWIN MIKKE

Wyobraźmy sobie, że np. w 1933 r. dr Jan Folkeshheim, wykształcony Bawarczyk, zwolennik niepodległości Królestwa Bawarii, rozmawia z drem Józefem Göbbelsem, szefem propagandy NSDAP. Adolf Hitler właśnie tworzy na gruzach tzw. Republiki Weimarskiej twór zwany III Rzeszą – i dr Göbbels jest dumny, że w tym wielkim dziele uczestniczy. A tu dr Folkeshheim, reakcjonista z jakiejś zapyziałej prowincji, w której ludzie chodzą w skórzanych porciętach na szelkach, ośmiela się kwestionować postepową i jedynie słuszną koncepcję narodową i socjalistyczną!

Oburzenie Göbbelsa nie ma granic! Bawarski separatysta bredzi coś o „różnorodności kulturowej”, o „wolnej konkurencji” między poszczególnymi państwami... Dr Göbbels słucha tego z rosnącym zniecierpliwieniem, wreszcie wybuchają: „Pan chyba nie jesteś Niemcem!”.

„Panie! – odpowiada dr Folkeshheim – jestem Bawarczykiem – czyli z definicji jestem Niemcem. To jed-

nak, że kocham Niemcy, nie oznacza, że mam kochać ten gang urzędników i polityków NSDAP, który obecnie zaczął pasożytować na Niemczech w ogóle, a na Bawarii w szczególności! Jesteście panowie okupantami mojego pięknego kraju – i im prędzej Niemcy pozbędą się lizaję pn. III Rzesza, tym prędzej wrócą do dawnej świetności z epoki Göthego, Heinego, Dürera, kiedy Niemcy były podzielone na setki konkurujących, a nawet wojujących ze sobą państw i państewek!”.

„Ładna mi świetność! – parsknąłby na to dr Göbbels. – Nikt się wtedy z Niemcami nie liczył, nikt się ich nie bał! A teraz zjednoczymy się pod czerwonym narodowosocjalistycznym sztandarem i będziemy mogli rzucić wyzwanie całemu światu! Dziś Niemcy und morgen die ganze Welt!”.

Dr Folkeshheim stłumił w sobie uwagę, że to nie Niemcy zapanowali by wtedy nad światem, lecz NSDAP rozszerzyłaby swoją okupację z Niemiec na cały świat, i zrobił słusznie, bo dr Göbbels już zastanawiał się, czy

o tej rozmowie nie wspomnieć znajomemu obersturmführerowi SA, po czym dr Folkeshheim musiałby raczej zająć się wstawianiem szyb i klejeniem krzesel niż ratowaniem Bawarii przed NSDAP...

Wyobraźmy sobie teraz 1919 r.: akademik Arkady Pierwuchin rozmawia z pierwszą na świecie ministrem kultury, Aleksandrą Kołłontajową. I p. Kołłontajowa tłumaczy, że oto właśnie Rosyjska Republika Sowiecka zamierza połączyć się z Ukrainą, Republiką Sowiecką i na gruzach carskiego imperium stworzyć Związek Socjalistycznych Republik Sowieckich. Na co akademik Pierwuchin zaczyna tłumaczyć, że Rosja lepiej by zrobiła zostawić tych wszystkich Kazachów, Turkmenów i Gruzów swojemu losowi, a sama zajęła się np. kolonizowaniem Syberii, gdzie starczy dla Rosjan miejsca na najbliższe 2000 lat. Cały zaś ten Związek Sowiecki to okupacyjna struktura narzucona Rosjanom i Rosja wyjdzie na tym jak najgorzej.

Na to p. Kołłontaj, że zacofany akademik nie rozumie, że dzięki nowej postepowej idei międzynarodowo-socjalistycznej Rosja będzie mogła zapanować najpierw nad byłym imperium, a potem przynieść wolność od kapitalistycznego ucisku całemu światu. Akademik szczęśliwie powstrzymał się od uwagi, że to nie „Rosja zapanowałaby wtedy nad całym światem”, ale Socjaldemokratyczna Partia Robotnicza Rosji – frakcja bolszewicka rozszerzyłaby swoją okupację z Rosji na cały świat – i słusznie, bo p. Kołłontajowa już rozmyślała, czy nie wspomnieć o akademiku Pierwuchinie toż. Feliksowi E. Dzierżyńskiemu, który nie miał żadnego zrozumienia dla reakcyjnych rosyjskich nacjonalistów usiłujących stanąć na drodze postępu.

I oto dziś, po tych doświadczeniach, mamy dokładną powtórkę sytuacji. Znow szantażuje się nas, że jeśli nie chcemy przyłączyć się do Unii Europejskiej, to nie kochamy Europy!

Otóż „Unia Europejska” (o ile, oczywiście, powstanie...) ma tyle samo wspólnego z Europą, co Związek Sowiecki z Rosją, a III Rzesza z Niemcami. Jest to urzędniczo-polityczny liszaj, który jeszcze nie przetworzył krajów Europy na swój wymarzony model, a już zdusił jej wszelki rozwój.

Odkrywanie świata



ks. MIECZYŚLAW MALIŃSKI

- A mama robi teraz co?
- Modłę się.
- A mama nie klęczy, tylko siedzi na piasku.
- Mama się modli, siedząc.
- Ale rączki nie złożone. I bez obrazeczka.
- Jest morze.
- Do morza mama się modli?
- Do Pana Boga, który jest w morzu.
- A ja też mogę?
- Możesz. To usiądź wygodnie, najlepiej po turecku. Przykmini oczka, tak, żeby były tylko szparki.
- Już. I co dalej?
- Słuchaj tego, co Pan Bóg do ciebie mówi.
- Nie słyszę Pana Boga.
- A słyszysz, jak morze szumi?

- Słyszę.
- To Pan Bóg jest w tym szumie.

Skończmy wreszcie z podziałem na Boże i świeckie. Świat jest Boży. Wszystko, co jest, jest aktualnie stwarzane przez Boga. W każdej chwili swojego istnienia kosmos jest stwarzany przez Boga. W każdej sekundzie swojego istnienia Ziemia jest stwarzana przez Boga. Również każdy z nas jest stwarzany przez Boga.
A co myśmy zrobili z tym faktem? A myśmy wsadzili Pana Boga do kościoła, określili słowem „nadprzyrodzony”,

„nadnaturalny”, a wszystko inne nazwaliśmy słowem: „świeckie”, „ziemskie”, „naturalne”, „przyrodzone”, a w najlepszym wypadku „ludzkie” – ale nie Boże. Przecież to jest zafałszowanie naszej rzeczywistości. Świadome czy podświadome. Zaprzeczenie prawdy o naszym statusie życiowym.
Jesteśmy zanurzeni w Bogu. Tak jak to święty Paweł określił: *W Nim się poruszamy, żyjemy, jesteśmy*.
A z kolei bądźmy świadomi – my, ludzie – że nie jesteśmy czymś obcym w świecie ani też czymś nadzwyczajnym. My należymy do tego Bożego świata. Wyszliśmy ze świata. Potrzebu-

jemy świata. Niech twoje dziecko ma jak najbogatszy kontakt ze światem.
Na pewno potrzebujemy wody. Przyzwyczajaj dziecko do codziennego prysznica. Na pewno potrzebujemy powietrza i ruchu. Wychodź z dzieckiem na powietrze. Niech bawi się piłką, biega, niech schyla się, rzuca. Gdy nie może wyjść, niech się gimnastykuje w domu – choć to nie zastąpi wyjścia na zewnątrz, gdzie wiatr, słońce, promieniowanie kosmiczne.
Trzeba z dzieckiem wychodzić w każdą pogodę – w słoneczną, ale i pochmurną, w spokojną, ale i w wietrzną, również gdy słońce, bo to też siostra, czy w śnieg, bo to też brat.

Dziecko potrzebuje pożywienia zdrowego, naturalnego. Unikaj produktów zachowujących długo świeżość, na pewno są naszpikowane chemikaliami. Jedz jak najwięcej warzyw i owoców surowych i ucz dziecko tego typu odżywiania się.
Mów dziecku, że również nasze ciało jest Boże. Stąd też powinniśmy je szanować. Trzeba wsłuchiwać się w nie. Ono sygnalizuje nam, co jest dla niego korzystne, a co niekorzystne, co jest przyjazne, a co nieprzyjazne, groźne, niebezpieczne, szkodliwe, zagrażające jego zdrowiu czy nawet życiu.
Dobrze, jeżeli masz chociaż mały ogródek czy działkę. Bo bardzo ważny jest kontakt dzie-

cka z ziemią, z sianem, sadzeniem, podlewaniem, pielęgnowaniem, obserwacją, jak roślinki rosną. A gdy nie masz ogródka, niech zastąpi go skrzynka z kwiatami na parapecie okna albo choćby doniczki.
Niech twoje dziecko kocha świat. Mów mu o tym, że Bóg-Stwórca jest w nim obecny. Niech twoje dziecko szanuje wszystko, co je otacza. Niech szanuje – nie niszczy, nie łamie, nie rozbija, nie zaśmieca.
To wszystko, co powiesz, nie zdziwi zresztą twojego dziecka. Ono czuje Boga w świecie. Tylko nie potrafiło tego wyrazić. Ale gdy to usłyszysz od ciebie, zwłaszcza gdy to zobaczy, natychmiast zaskoczy.

Jak w kabarecie



JAN PIETRZAK

Trucie i śmiechoterapia

Epidemia zapalenia płuc, rozwożona samolotami po świecie od strony Chin, zbliża się do Polski. W tej sytuacji należy niezwłocznie wezwać przed specjalną komisję śledczą przewodniczącego Leppera. Przypominam, że to on ujawnił źródło węgla, poprzednio atakującego ludzkość. Pamiętacie Państwo, że Klewki koło Olsztyna były tym miejscem, w którym wylądował helikopter pełen talibów i kulawy Józek nosił im zza stołu węgla wiadrami.
Skądinąd wiemy, iż na terytoriach po-PGR-owskich panuje taka zaraza, że pół świata można wytruć. Nikt jed-

nak nie miał pojęcia, że to się nazywa węglik. Dopiero czujki Samoobrony zdemaskowały siedlisko zła, przyczółek wojny bakteriologicznej. Nastąpił odwrót węgla z listy światowych zagrożeń.
Tu dygresja – w Bytomiu byłem świadkiem sceny, która mi dała do myślenia. Do kawiarni wszedł znany obecnym górnik z dwiema efektywnymi dziewczynami. Bufetowa powiedziała: – Niezłe te laseczki węgla.
A więc nie tylko Klewki?
Należy podejrzewać, że dalekowschodnia epidemia nie jest przypadkowym wybrykiem

wirusów, lecz fragmentem szerszej akcji, wpisanej w obecną sytuację światową. Przed węglikiem atakowała Europę pryszczycza. Jeszcze dawniej – choroba szalonych krów, skutkująca u ludzi rozmiękczeniem mózgow. Przed kilkoma dniami premier Miller zauważył w naszym kraju chorobę wściekłych dziennikarzy, zaś wściekli dziennikarze zauważyli w rządzie potężne rozmiękczenie mózgów...
Wygląda to na zaplanowaną akcję. A więc – trzeba przesłuchać Leppera i wysłać na przykład do Iraku, jako specjalistę od samoobrony organi-

zmów. Zwłaszcza że dawno już chciał się wybrać do Bagdadu w misji specjalnej. Dwie korzyści za jednym zamachem. Może coś wyniucha i pomoże walczącym stronom osiągnąć pokój, a nie będzie w tym czasie truć nam w Sejmie.
Trucie sejmowe jest odrębną jednostką chorobową, o specyficznym polskim podłożu. Choroba ta wielokrotnie w historii doprowadzała nasze państwo do stanu zapaści, a nawet do kompletnej destrukcji. Najogólniej biorąc, rodzi się ze związku ciemnoty z kołtunem. Mamy takich specyficznym polskim chorob

mnóstwo: zawistnik sąsiedzki, zacięta podatkowa, napuszenie jedzowate, puchlina wredna, schamienie rozsiarne.
Na szczęście – istnieje lekarstwo na wszystkie te schorzenia. Tym lekarstwem jest codzienna dawka śmiechu, najlepiej podczas zbiorowego seansu zwanego kabaretem satyrycznym. Nie będę ukrywał, że mam w tej dziedzinie dyplom starszego specjalisty. Najbliższy seans bioenergośmiejchoterapii w Krakowie odbędzie się w niedzielę w Jamie. Macie szansę!

kabaret@pietrzakjan.com.pl



ANDRZEJ SIKOROWSKI

Mój „Dzienniczek Polski”

Niedziela, 6 kwietnia

Na pytanie, z czym kojarzy mi się krakowski teatr KTO, odparłbym bez zastanowienia – z robotą. W parterowym budynku przy ul. Gzysików spędziłem bowiem wiele długich godzin, nagrywając w mieszczącym się tutaj studiu kilka płyt. Jedną zapamiętałem szczególnie – jest w rodzinnym show-biznesie niewątpliwym ewenementem, powstała przecież w dwa dni. Autorski krążek rejestrowałem na tzw. setkę, czyli akompaniament i śpiew równocześnie, robiąc przerwy potrzebne pracującym na dachu ekipie remontowej do przybiccia kolejnej deski. A potem prosiłem: Panowie, przestańcie stu-

kać, to pyknę kolejną piosenkę. Efekt owej prowizorki do dziś sprzedają w muzycznych sklepach i zdaniem wielu da się słuchać.
Siedzenie w zamkniętym pomieszczeniu z szybą, za którą realizator dźwięku czyha na potknięcia i błędy, cyzelowanie, powtarzanie, dopieszczanie nie należą do moich ulubionych zajęć. Realizuję się jedynie w kontakcie z widownią, traktując fonografię jak konieczny każdemu estradowcowi dokument działalności.
Wspomniany teatr kojarzy mi się jeszcze z kilkoma ulicznymi spektaklami, jakich realizacyjny rozmach i pomysłowość każą docenić talent zespołu oraz szefa trupy Jurka Zonia – artyści niewątpliwie

niekonwencjonalnego. Tyle tylko, że owa niekonwencjonalność nie jest w omawianym wypadku próbą zakrzyczenia niekompetencji, nie jest hochsztaplerskim udawaniem kreacji, nie stanowi parawanu dla braku talentu. Przekonałem się o tym kolejny raz, oglądając przedstawienie „Sprzedam dom, w którym już nie mogę mieszkać”. Inspirowane życiem i twórczością Bohumila Hrabala zdarzenie, to pozbawiona tekstu opowieść o życiu od narodzin aż po kres, operująca niewielką ilością rekwizytów, grana w kameralnej przestrzeni, przejmująca, bo prawdziwa, bez zbędnego patosu i nadęcia – normalna.
Kilka scen zapamiętam na długo ze względu na ich pla-

styczne piękno, całość na zawsze jak zawieszona w korytarzu sentencje wielkiego czeskiego pisarza. I jeszcze muzyka złożona z dźwięków różnych wykonawców, ale spójna, unosząca całość kilkanaście centymetrów nad podłogą, a o cóż więcej może w sztuce chodzić?
Nie zachwyliła mnie natomiast głośna już wystawa impresjonistów kalifornijskich „Mistrzowie światła”. Kocham ten wycinek malarskich dzieł, przepadam za grą cieni na płótnach van Gogha, Sisleya, Renoira. Ale porównanie z europejskimi tytanami wypadła dla Amerykanów, moim zdaniem, mizernie. Ich pejzażom i portretom brakuje wdzięku, lekkości, polotu, smaczku – słowem esencji, od której cały

nurt zależy. Ktoś powiedział, że w Kalifornii słońce silniejsze, zatem lepsze nasycenie barw. Bujda. Popatrzcie, ile blasku ma Paryż Pissara lub Moneta.
Odwiedziłem jeszcze imponującą ekspozycję dzieł Tadeusza Makowskiego. Sobotnie przedpołudnie zappełniło parking przed gmachem Muzeum Narodowego w sposób niespotykany. Już miałem podzielić się z żoną spostrzeżeniem o potrzebie wyższych przeżyć, jaką wykazuje nasze społeczeństwo, gdy dostrzegłem na frontonie transparent reklamujący kiermasz znanej firmy handlowej. A więc tłum zwał na jarmark. Zatkło mnie i krew mnie też zalała. Ja wiem, że bieda każe placówkom kultu-

ralnym imać się różnych sposobów, podejmować różne kompromisy, by przeżyć, ale ustawione przy świątyni stoiska z kiebasą – to już przesada. Na dodatek przez przypadek czy z premedytacją dekoracja oznaczająca wejście na wystawę z imieniem i nazwiskiem wspólnego twórcy ma te same kolory, co logo wesołego kramu. Okropność!
Sensacyjne doniesienia o podrobionym obrazie ofiarowanemu prezydentowi z okazji urodzin czy imienin nie robią na mnie żadnego wrażenia. To wręcz prawidłowe zwieńczenie oglądanej ostatnio gry towarzyskiej. Skoro fałszywe przyjaźnie, spojrzenia i gesty, niejasne intencje, podejrzane geszefty, to i podarki lewe.

Są chwile, na które nie chcesz czekać!

■ Pożyczka konsumpcyjna na wiosnę. Minimalna wysokość 5000 zł. Pieniądze możesz przeznaczyć na dowolny cel. Najniższa prowizja według Rankingu Gazety Wyborczej z dnia 5.03.2003, oprocentowanie już od

5,8%*

* oprocentowanie nominalne w CHF przy pożyczce jednorocznej; oprocentowanie rzeczywiste dla pożyczki o równowartości 10 000 zł przy prowizji 0,99% spłacanej w 12 równych miesięcznych ratach wynosi 7,94%.

Zapraszamy do oddziałów Deutsche Bank 24 S.A. w:

Krakowie: ul. Sarego 2, Rynek Główny 20, os. Młodości 1, ul. Starowiślna 88, ul. Ujastek 1, ul. Lea 112, pl. Szczepański 5; Limanowej, ul. Marka 15; Mszanie Dolnej, ul. Spadochroniarzy 6; Nowym Sączu, ul. Konarskiego 5; Trzebini, ul. Kościuszki 39; Zielonkach, ul. Krakowskie Przedmieście 87.

0 801 18 18 18, www.db-24.pl

Deutsche Bank

piąty AS, już w kioskach

Brydz

piąty AS, już w kioskach

PROMOCJA - 200 MIEJSC wakacje w kwietniu, maju i czerwcu

	7 dni	14 dni
Riwiera Olimpijska	599	899
Kreta	820	920
Tunezja	899	1099
Rodos	899	1099
Majorka	999	1299
Cypr	999	1299
Costa Dorada	999	1199
Portugalia	1299	1699
Tajlandia	2799	3299
Indie	3635	4185

Oferty najwyższej jakości all inclusive

Majorka****	1699	2299
Riwiera Olimpijska****	1749	2719
Costa Del Sol****	2219	3366
Egipt****	1666	2266
Kreta**** Lux	1999	2899

Ceny w PLN i zawierają opłatę za przelot, zakwaterowanie i transfer. Nie zawierają opłat lotniskowych, ubezpieczeń i opłat wycieczek. Opiekę polskich pilotów. Zamów bezpłatny katalog 24 godziny na dobę: tel. (661) 6 570 574; infolinia: tel. (061) 6 570 570

Ecco Holiday

Salony sprzedaży ECCO HOLIDAY
KRAKÓW, ul. Poselska 18, (12) 422 18 64; 422 18 69
Agencje: Kraków: Świat Marzeń, ul. Kamieńska 51; B.U.T. Happy-Holiday, ul. Kościuszki 33; B.P. Schell; InerTourist, ul. Lubicz 25; Olimpia, ul. Zwierzyniecka 30; Bochnia (14) 611 74 71; Dębica (14) 676 54 55; Nowy Targ (15) 264 84 47; Zakopane (18) 201 22 38
www.eccoholiday.com

Nauczyciel Roku 2002 – plebiscyt „Dziennika

Z powołania i miłości

Starają się dobrze wykonywać swoją pracę, rozumieć uczniów. To wszystko...

– Swoją nagrodę przeznacę na potrzeby moich wychowanków – zapewnia Wiesława Ryńca, zdobywczyni największej ilości głosów w plebiscycie „Dziennika”

– Tylko ten człowiek, który prawdziwie poświęca się dla dziecka może uzyskać tytuł Nauczyciela Roku – powiedziała kurator Elżbieta Łęcznarowicz podczas uroczystości wręczenia nagród plebiscytu „Dziennika” na najlepszego nauczyciela roku 2002. Konkurs – w którym zwyciężyła Wiesława Ryńca z Gimnazjum nr 48 w Krakowie i Ewa Krzemień z krakowskiej Szkoły Podstawowej nr 56 – zorganizowaliśmy wspólnie z Małopolskim Kuratorium Oświaty już po raz drugi.

W drugiej edycji konkursu nasi Czytelnicy przysłali 31 tysięcy kuponów (czyli o 6 tys. więcej niż rok temu) z nazwiskami 329 nauczycieli z całej Małopolski. Największą popularnością cieszyli się pedagodzy uczący w gimnazjach i szkołach średnich. Tytuł Nauczyciela Roku w kategorii szkoły podstawowej otrzymała Ewa Krzemień (621 głosów) – polonistka ze Szkoły Podstawowej nr 56 w Krakowie. Pani Ewa nie wie jeszcze, na co przeznaczy swoją nagrodę.

– Jestem na razie oszołomiona tym wyróżnieniem. Nie zastanawiałam się jeszcze nad tym – mówi Ewa Krzemień.

W kategorii gimnazjum i szkoły średniej zwyciężyła Wiesława Ryńca (5055 głosów) – nauczycielka matematyki w Gimnazjum nr 48 w Krakowie. Pani Wiesława całą nagrodę postanowiła przeznaczyć na potrzeby swoich wychowanków. – Zaczęłam od opłacenia części z nich wyjazdu na zieloną szkołę – mówi laureatka.

Zwycięzcy plebiscytu otrzymali – oprócz tytułu Nauczyciela Roku 2002 – nagrody pieniężne w wysokości 5 tys. zł. Nagrodę – talon na okna firmy Oknoplast – odebrała też Krystyna Kotarba, dyrektorka Gimnazjum nr 48, w którym pracuje zdobywczyni największej ilości głosów w całym plebiscycie.

– To dla nas wielka radość. Nie chodzi nawet o nagrodę dla szkoły, ale o to, że mamy w swoim gronie taką wspaniałą nauczycielkę – mówi Krystyna Kotarba. Podkreśla, że sukces pani Wiesławy wynika m.in. z tego, że prowadzi jedną klasę od początku podstawówki. – Po takim czasie można poznać ucznia, zauważyć efekty pracy. I wzajemnie się docenić – uważa dyrektor Kotarba.

Wręczając 10 wyróżnionym nauczycielom listy gratulacyjne, Elżbieta Łęcznarowicz pogratulowała wszystkim pedagogom, których nazwiska pojawiły się w konkursie. Podkreśliła też, że tytuł nauczyciela roku może zdobyć tylko człowiek, który prawdziwie poświęca się dzieciom.

– W tym tytule zawiera się cały szacunek uczniów. Takiego wyróżnienia nie da się uhonorować żadnym rozporządzeniem, bo pochodzi ono z serc młodych ludzi – powiedziała nauczycielom kurator Łęcznarowicz. – Laureaci plebiscytu mogą być pewni, że odnaleźli drogę do tych serc. Mogą też mieć pewność, że są świetnymi wychowawcami, którzy nawiązując do bry kontakt z uczniami potrafią ich naprawdę zrozumieć.

MWK

– Przez 26 lat pracy nie zostawiłam na drugi rok ani jednego ucznia, uważam to za mój sukces dydaktyczny – mówi Wiesława Ryńca, zwyciężczyni plebiscytu „Dziennika Polskiego” na najlepszego nauczyciela roku 2002 w kategorii gimnazjum i szkoły średniej. Druga laureatka plebiscytu (zwyciężyła w kategorii szkoły podstawowej) – Ewa Krzemień – za swój wielki sukces uważa pamięć i sympatię, jaką darzą ją absolwenci szkoły.

„Sto lat, sto lat niech żyje nam!” – takim gromkim okrzykiem powitali Wiesławę Ryńcę na progu klasy jej wychowankowie, gdy w dniu swoich 50. urodzin przyszła na lekcję matematyki. Do gorących życzeń pamiętający uczniowie dołączyli bukiet 50 czerwonych róż. Pani Wiesława była wzruszona i oszołomiona.

– W najśmielszych marzeniach nie przypuszczałam, że uczniowie będą pamiętali o moim święcie. I że tak gorąco mnie w ten dzień przywitają – opowiada nauczycielka. Pamiętkową fotografię z bukietem róż odbiła kilkadziesiąt razy i wręczyła każdemu wychowankowi, pisząc na odwrocie: Dziękuję...

Drugiej takiej już nie znajdą

To nie jedyny przejaw sympatii i przywiązania uczniów krakowskiego Gimnazjum nr 48 do nauczycielki matematyki. Wdzięczni są nie tylko za sprawiedliwe oceny, ciekawe prowadzenie lekcji, cierpliwe tłumaczenie, ale także za okazywaną troskę i serce, za możliwość zwrócenia się do niej z każdym problemem.

– Wiesia, czy ty nie masz własnych dzieci? – pytają często inni nauczyciele. – Mam – odpowiada pani Wiesława – ale uczniowie to w pewnym sensie także moje dzieci. Oni pół życia spędzają w szkole, mają problemy, przeżywają różne emocje. Potrzebują nie tylko pedagoga, ale również – a może nawet przede wszystkim – przyjaciela i powiernika.

Uczniowie klasy I a – będący wychowankami pani Wiesławy od pierwszej klasy podstawówki – są pewni, że drugiej takiej nauczycielki już nigdy nie znajdą. Przyznają, że do swojej wychowawczyni mogą przyjść dosłownie z wszystkim. – Nawet nasze listy miłosne nosiła podczas zielonej szkoły – wspominają z rozrzewnieniem. – Aż się boimy, że później, w li-

ceum, trafi nam się przeciwieństwo pani Ryńcy..., bo równowaga w przyrodzie musi być.

Wygraliśmy!

Jak to się stało, że pani Wiesława trafiła do szkoły? – Od urodzenia wszyscy wiedzieli, że to misja dla mnie, ja też byłam tego pewna – śmieje się laureatka. Wybór zawodu zawdzięcza ojcu, który marzył, aby choć jedna z jego córek została nauczycielką.

– Jemu powinienam podziękować za swój zawód, za satysfakcję i sukcesy z nim związane – mówi Wiesława Ryńca. W dniu imienin przyniosła ojcu w prezencie... gazetę z artykułem informującym o jej zwycięstwie w plebiscycie. – Tata się rozplakał ze szczęścia – opowiada pani Wiesława.

Wiadomość o zwycięstwie w plebiscycie entuzjastycznie przyjęli oczywiście przede wszystkim jej uczniowie. – „Wygraliśmy!” – tak ich przywitałam, bo to przecież nasze wspólne zwycięstwo – opowiada o tym dniu laureatka. – A oni zaczęli pisać z radości, skandować, wiwatować... to niesamowite uczucie, taka akceptacja ze strony osób najważniejszych w naszym zawodzie. Dzień później uczniowie przynieśli do szkoły kilka butelek szampana bezalkoholowego. – Cała szkoła słyszała nasze radosne wrzaski – opowiadają wychowankowie.

Wysoka poprzeczka

Wiesława Ryńca uważa matematykę za specyficzny przedmiot. Żmudny, skomplikowany, czasem trudny do przyswojenia. Dlatego stara się go przekazać w sposób niecodzienny, często zabarwiony dużą dozą humoru. Pani Wiesława uważa, że największą nagrodą za starania jest chwila, w której uczeń nagle zrozumie którąś z zawłości matematycznych, cieszy się z tego i przekonuje do przedmiotu.



EWA KRZEMIEN ukończyła filologię polską w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Krakowie. Jest dyplomowanym nauczycielem z 30-letnim stażem pracy. Od początku swej kariery zawodowej jest związana z tą samą szkołą – SP nr 56 w Krakowie, w której obok zajęć z języka polskiego prowadzi także kółko teatralne. Za swoje osiągnięcia w pracy wychowawczej i dydaktycznej otrzymała medal Komisji Edukacji Narodowej oraz – wielokrotnie – nagrodę dyrektora szkoły.



WIESŁAWA RYŃCA ukończyła matematykę, nauczanie początkowe i pedagogikę szkolną w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Krakowie. Nauczycielką jest od 1976 r. – najpierw uczyła matematyki w Szkole Podstawowej w Biurkowie, potem w SP nr 125 w Krakowie, następnie w krakowskiej SP nr 103 (obecnie Gimnazjum nr 48), gdzie pełniła także funkcję pedagoga szkolnego. Stamtąd przeniosła się do SP nr 105 w Krakowie, na stanowisko wicedyrektora szkoły. Z tej funkcji zrezygnowała dobrowolnie, brakowało jej bowiem kontaktu z dziećmi. Z własnej woli wróciła do Gimnazjum nr 48, gdzie do dzisiaj uczy matematyki. Za swoje osiągnięcia w pracy dydaktycznej i wychowawczej kilkakrotnie została wyróżniona nagrodą dyrektora szkoły.

Dla takich chwil – twierdzi laureatka – warto żyć.

Przez 26 lat pracy nie zostawiła na drugi rok ani jednego ucznia i to – jej zdaniem – jest właśnie największy sukces dydaktyczny. – Nie dzieje się tak dlatego, że mało wymagam. Wręcz przeciwnie – staram się stawiać poprzeczkę bardzo wysoko – wyjaśnia pani Wiesława. – Z uczniem słabym trzeba jednak tak pracować, żeby nauczył się przedmiotu przynajmniej na tę najniższą pozytywną ocenę – czyli dopuszczającą. Taka jest rola nauczyciela.

Nie ograniczania się ona jednak do przekazywania wiedzy, i o tym pani Wiesława pamięta przede wszystkim. Pedagog, przyjaciel, powiernik, ale także wychowawca to – zdaniem laureatki – prawdziwy nauczyciel. Ktoś, kto nie tylko przychodzi na lekcje i daje wykład, ale także próbuje rozwiązać problemy młodzieży (niekoniecznie związane ze szkołą), potrafi wysłuchać, poradzić. Ktoś, kto na wycieczce szkolnej nie leży z książką, ale bawi się i wypoczywa razem z uczniami.

Wiesława Ryńca pracowała w swojej karierze nie tylko jako matematyczka. W czasach, gdy nauczycieli odgórnie kierowano do szkół, prowadziła klasy od I do 3 w szkołach podstawowych. Śpiewała, tańczyła razem z uczniami, grała na różnych instrumentach. Dwóch jej absolwentów – u których odkryła talent do tańca – do dzisiaj występuje na parkiecie.

Potrzeba kontaktu z uczniami zdecydowała o rezygnacji ze stanowiska wicedyrektora, które piastowała przez pewien czas. – To nie dla mnie. Papierki, urząd... Jestem potrzebna uczniom, konkretnym osobom, nie tylko instytucji – mówi Wiesława Ryńca.

„Lubię swoją pracę...”

Przyjazny kontakt z uczniami to także jedna z najważniejszych rzeczy w pracy Ewy Krzemień – polonistki ze Szkoły Podstawowej nr 56. Pani Ewa pracuje w zawodzie już 30 lat – od początku swojej kariery uczy w tej samej szkole.

– Mnie się, po prostu, dobrze w tej szkole pracuje. Wielu nauczycieli zmieniło placówkę, ale wszyscy tęsknią za naszą atmosferą – mówi Ewa Krzemień. Jest osobą bardzo skromną i o swoich sukcesach mówi niechętnie,

z zażenowaniem. – Co ja mogę powiedzieć? Lubię swoją pracę, staram się dobrze ją wykonywać, rozumieć uczniów, to wszystko... – opowiada laureatka. Przyznaje, że nie może się już doczekać powrotu do pracy z urlopu zdrowotnego.

O sukcesach i pracy pani Ewy chętniej niż ona sama opowiadają jej współpracownicy. – Jest znakomitą polonistką, ogromnie zaangażowaną w swoją pracę. Wszyscy niecierpliwie czekamy, aż wróci do szkoły. Najbardziej oczywiście uczniowie – mówi Danuta Stachnik, dyrektorka SP nr 56 w Krakowie.

Prawdziwa mama

Panią Ewę z rozrzewnieniem wspominają reszta absolwentów. Podczas obchodów 100-lecia szkoły, kiedy zebrano wielu byłych uczniów, jej nazwisko wymawiano z największym szacunkiem. – Oni uważają ją po prostu za wspaniałego człowieka. A skoro uczniowie tak ją postrzegają, to znaczy, że naprawdę jest dobrym nauczycielem. Innych kryteriów nie potrzeba – mówi Danuta Stachnik. I dodaje z uśmiechem: – Ewa jest dla nich prawdziwą mamą. Umie znaleźć ciepłe słowo, żywo reaguje na ich potrzeby. Dzieci są dla niej naprawdę najważniejsze.

Za sukcesy dydaktyczne (m.in. w olimpiadach i konkursach przedmiotowych), cierpliwość i uczucie dla dzieci pani Ewa była wyróżniona nagrodą dyrektora szkoły niezliczoną ilość razy. Kilkrotnie Danuta Stachnik zgłaszała także jej kandydaturę do nagrody kuratora oświaty, jednak do tej pory takiego wyróżnienia pani Ewie nie przyznano. – Ewa zasługuje na każdą nagrodę, ale szczególnie cieszy wyróżnienie otrzymane od samych dzieci – mówi dyrektor Stachnik.

Dzień po ogłoszeniu wyników plebiscytu w szkole rozdzwoniły się telefony z gratulacjami. Radości nie ukrywali także absolwenci, których pamięć i sympatię pani Ewa uważa za jedno z największych swoich osiągnięć. – Do dziś często chodzę na wesela i śluby, patrzę jak sobie radzą, jak układają im się życie. Taki kontakt z absolwentami to jedna z najprzyjemniejszych stron tego zawodu – uważa Ewa Krzemień.

MARIA WILCZEK-KRUPA
Zdjęcia: ANNA KACZMARZ

Polskiego" i Małopolskiego Kuratorium Oświaty

NAZWISKO I IMIĘ			SZKOŁA	SUMA	WITKOWSKI ANDRZEJ			LO 10	29	WRÓBEL SYLWIA			4	NERING EWA			SP 21
Ryńca Wiesława	Gimnazjum 48	5055			Kwiecień Beata Modlniczka	28				Pilch Mariola	SP w Siedlcu	3		Bogdańska-Skuza			
Karpień Marta	Gimn. 12	2995			Kmak-Wiktorowska Lidia	Gimn. Korzenna	28			Porzucek Barbara	Gimn. N. Sącz	3		Krystyna	LO 2 Nowy Sącz	1	
Leńcowska Janina	ZSB	2572			Skóra Danuta	Smuczczna	28			Czopek Mirosława	Szkoła Muzyczna	3		Morawa Iwona	SP Wola Radziszowska	1	
Kiemystowicz Antoni	Nowy Sącz	2414			Pasieka Dariusz	LO 5	28			Matlag Małgorzata	ZSR Nawojowa	3		Kurdas Jadwiga	SP Brzeźnica	1	
Lichosik Marta	Gimn. 2	1837			Stach Marzena	Laskowa	28			Matysiak Mirosław	Gimn. 69	3		Gacek Anna	SP Brzeźnica	1	
Klag Wiesław	Gimn. Maniowy	1163			Skrzela-Groblicka Ewa	SP 117	27			Nowak Alina	Gimn. 69	3		Nadrowska Bożena	SP Wola Radziszowska	1	
Łysek Zofia	ZSP Kęty	973			Nowaczek Urszula	SP 82	27			Szczehura Maria	SP Łętownia	3		Idziak Elżbieta	SP 37	1	
Kawa-Sapyla Agata	LO 25	684			Zych Agnieszka	SP 135	27			Rudek Elżbieta	Niegowić	3		Urbańczyk Maria	SP Mionowa	1	
Kowalczyk Łukasz	LO 6	644			Wojtas Anna	SP Mirtowa 2	27			Płaszewska Bożena	SP 162	3		Herman Małgorzata	SP 1 Proszowice	1	
Krzemień Ewa	SP 56	621			Domagała Irena	Sp 107	27			Orkisz Maria	Sz. Specj. 150	3		Szczypka Maria	SP 1 Mszana Dolna	1	
Wolski Andrzej	SP 79	616			Zadora Małgorzata	Przybradz	27			Majca Stanisław	Gimn. Słowacki N. Sącz	3		Zaprzelski Marek	Gimn. Zabierzów	1	
Kobus Monika	Gimn. Iwanowice	524			Ris Mariusz	LO 1 Tarnów	26			Gulos Renata	Gimnazjum 2 Mników	3		Rzońca Elżbieta	ZSMRolin.	1	
Dominik Halina	Gimn. 6 N.Sącz	505			Satała Maria	SP 24	26			Rudowska Irena	SP 117	3		Folta Gracjan	ZSZ N. Sącz	1	
Mędel Marta	SP 91	470			Juszkiewicz Maria	Gimn. 29	26			Zachara Wiesława	Łapanów	3		Tofin Janina	SP Rybna	1	
Stopa Monika	Pryw. Gimn. 14	466			Gastoł Magdalena	Gimn. 19	25			Kowalska Sabina	SP2 Boszewice	2		Figlewicz Paweł	Gimn. Dobczyce	1	
Plawecka Dorota	Gimnazjum 51	438			Kamińska Regina		24			Królewska Irena	ZSR Hańczowa	2		Welna Dorota	SP 1 Bochnia	1	
Morowiecka Alicja	Gimnazjum	315			Pudlik Grażyna	Dobczyce	24			Rams Maria	SP 1 Nowy Sącz	2		Konieczny Barbara	Gimn. 2	1	
Bartnik Halina	SOŠz.Wych. Tarnów	263			Szymczyk Jolanta	LO Biecz	23			Klimek Alicja	SP os. Piastów	2		Pacholacz Piotr	Gimn. 48	1	
Wrona Anna	Gimn. Mirtowa 2	247			Szczepaniak Jan	Gimnaz. Szk. Intergracyjna	23			Panek Stanisław	LO 1 Gorlice	2		Janik Mariusz	ZSZ. Chelmek	1	
Sacha Teresa	SP 2 Tarnów	228			Siluszyk Sylwia	SP 2 Myślenice	23			Lelito Dorota	SP 1 Krynica	2		Urbańczyk Zofia	ZSZ Chelmek	1	
Ślęcka Bogumiła	Szkoła Przebieczany	209			Kolaciński Krzysztof	ZST Moście	22			Grabis Małgorzata	LO 18	2		Włoch Aneta	Gimn. Lipińskiego	1	
Pyszkowska-Szczurek					Pis Mariusz	I LO Tarnów	22			Rapacz Wanda	SP Jordanów	2		Maślanka Jadwiga	SP Ul. Fredry	1	
Hanna	SP Sanka	207			Kieruzal Maria	SP 1 Proszowice	21			Siekańska Magdalena	SP Społeczna ul. Kasztelańska	2		Grochal Sabina	SP Węgrzce	1	
Różańska Wanda	SP 38	191			Zełek Monika	Gimn. 8	21			Makarewicz Marek	ZSZ 5	2		Kowalik Marta	SP Węgrzce	1	
Donhoffner Ewa	ZSOI nr 5	188			Woszczyna Barbara	XX LO	21			Gorycka Krystyna	SP ul. Prawocheńskiego	2		Smoleń Maria	SP Czaślaw	1	
Muzyk Aleksander	Gimnazjum 22	168			Kubas Cecylia		21			Wojtal -Sęk Beata	Gimn. 43	2		Żmuda Ewa	Gimn. Spytkowice	1	
Dubiel Grażyna	Siomniki	146			Kalaćński Krzysztof	ZSz.Tech. Tarnów	20			Leja Ewa	Gimn. Kalwaria Zebrz.	2		Pamuła Małgorzata	SP 2 Tarnów	1	
Oblicka Bernadetta	Gimn. 6	145			Borowska Emilia	SP 117	20			Kowalcze Elżbieta	Łętownia	2		Stanuch Lucyna	LO 18	1	
Cholewa Agnieszka	Gimn. 30	140			Kubieniec Wiesława	SP 41	20			Popławska-Darecka				Lerner Włodzimierz	SP Muzyczna	1	
Pęksa Agata	SP 4	140			Ścieszka Jolanta	SP 21	20			Barbara	SP 88	2		Sowa Małgorzata	LO Siomniki	1	
Kandia Anna	Gimn.41	128			Gawlińska Małgorzata	SP 3	20			Wodniak Józefa	SP 2 Wadowice	2		Winnicka-Wiercioch			
Haniebnik Bogdan	SP 91	126			Kurbiel Alicja	SP Michałowice	20			Niedziela Paweł	ZS Gorlice	2		Magdalena	Spot. SP 4	1	
Dutka Joanna	ZSS Limanowa	125			Karwat Dorota	Skawina	18			Strejczek Maria	SP 20 Tarnów	2		Zabagło Zofia	SP Wołowice	1	
Zięba Kazimiera	ZSS Limanowa	125			Niemiec Anna	SP 38	17			Fijałkowski Dariusz	Gimnazjum 2 Mników	2		Bodek Bernadetta	Gimn. Iwkowa	1	
Szeliga-Szewczyk Urszula	Gimn. 33	107			Stankiewicz Maria	SP ul. Porzeczkowa	17			Matwijko Anna	Gimnazjum 2 Mników	2		Kwiatk Zbigniew	SP Mniszów	1	
Ślęcka Bogumiła	Przebieczany	102			Maracka Marta	SP Michałowice	17			Potoczek Grażyna	SP 117	2		Dąbrowska Marzena	SP 100	1	
Michalska Mariola	Gimnaz.29	99			Błaszkwicz Andrzej	LO 5	16			Skuba Barbara	SP 117	2		Gabriel Marcelli	SP ul. Bieżanowska	1	
Jaracz Laura	SP	98			Dębski Dariusz	Gimn. 1 Wieliczka	16			Horwat Ewa	SP 101	2		Tokarczuk Józefa	SP Szczawnica	1	
Szostak Dorota	SP Niegowić	94			Kabieniec Wiesława	SP 41	16			Maleńki Anna	Wielka Wieś	2		Chrobak Anna	SP Tyłmanowa	1	
Madejska Maria	Gimn. 12	94			Leżańska Anna	SP 117	16			Drabczyńska Maria	Gimn. 7 Tarnów	2		Kościelnik-Pactwa			
Leśniak Barbara	Gimnazjum 30	86			Nalezińska Barbara	SP 16	16			Kowalska Alina	LO 4	2		Teresa	Bulowice	1	
Gurnicz Ewa	LO 10	83			Ferenc-Guja Maria	SP 157	15			Krywak Halina		2		Małocha Magdalena	SP Krzeszowice	1	
Górska Anna	SP 1 Mszana Dolna	83			Komenda Małgorzata	Gimn. 1 Gołcza	15			Putrya Monika	Gimn. Stronie	2		Płonka Anna	Mników	1	
Szelest Marek	LO 27	80			Kwiecień Beata	Modlniczka	15			Gaj Ewa	XXIX LO	1		Pawinska Małgorzata	Chocznia	1	
Zabiegaj Maciej	SP 117	79			Tabasz Piotr	SP 2	15			Klima Józefa	SP Staniątki	1		Mról Ewa	SP 7 N. Sącz	1	
Hil Zenobiusz	LO 15	76			Smaga Grażyna	SP Popowice	15			Kobylec Rafał	LO 13	1		Ślawińska Barbara	Gimn. Spytkowice	1	
Falişzek Wanda		75			Duda Małgorzata	Tymbark	15			Budz Stanisława	SP 4 Zakopane	1		Przybyśz Marta	Gimn. 48	1	
Jacaszek Marzena		73			Guzikowski Maciej	SP 5	14			Radwańska Monika	LO 23	1		Gumulak Beata	SP Popowice	1	
Karcz Jolanta	Gimnazjum 2 Mników	70			Szytyko Ewa	SP 37	14			Mikus Jolanta		1		Biderman Wojciech	IX LO	1	
Borowska-Marciniak Józefa	SP Szarwark	65			Sieklirski Dariusz	SP 1 Proszowice	14			Światłowska Jadwiga	Gimn. 3 Koszyce	1		Pikor Marta	ZS nr 1 Gorlice	1	
Sypek Antoni	LO 1 Tarnów	63			Gaweł Marek	Gimn. 19	14			Michalik Paweł	Gimn. 3 Koszyce	1		Downarowicz Halina	SP 117	1	
Blaschke Anna	Gimnazjum 28	62			Sibiga Krystyna	SP Nowe Brzesko	14			Rajtar Lucyna	Szczucin	1		Woźniak Beata	SP 117	1	
Pawlikowska Gabriela		61			Rzeźnik Stanisław	LO 1 Tarnów	13			Bobowski Grzegorz	Szkoła Muzyczna	1		Okresik Ludmiła		1	
Wantuch Elżbieta	Zes.Szk. Polig-Księg.	59			Korpala Aleksandra	LO Sułkowice	13			Pacut Ewa	SP 1 Nowy Sącz	1		Zmarzlik Bożena	Gimnaz. Jawornik	1	
Sendecka Teresa	Nawojowa	59			Zdanek Maciej	Gimn. 19	13			Szklarz Bożena	SP 3 Wieliczka	1		Zientała Eulalia	SP 5 Zakopane	1	
Musiak Elżbieta	SP 113	58			Ojczyk Lyczyna	Rzezawa	13			Biel Danuta	SP 158	1		Ostrowska-Walczak			
Guzik Wiesława	SP 2 Nowy Targ	55			Desperak Katarzyna	Gimnazjum 28	13			Zaba Mariola	SOSW Tyniecka	1		Małgorzata	SP 80	1	
Kruk Sylwia	SP	51			Filus Kinga	SP 2	13			Stawiarska Elżbieta	LO 20	1		Filipiuk Anna		1	
Janisz Maria		50			Jargusz Marta	SP 2	13			Wawak Barbara	Bysina	1		Biłik Ewa	TSSP 5	1	
Zielińska Anna	Gimn. 12	50			Żyła Maria	Gimn. Niegowić	12			Liguz Katarzyna	ZSO 8	1		Parończyk Elżbieta	Gimn. 31	1	
Mrózek Marta	Tymbark	50			Pasternak Agnieszka	Gimn. Mszana Dolna	12			Gumula Dorota	Gimn. 2	1		Grabowska Ilona	SP 97	1	
Dunikowska Maria	Tymbark	50			Junowski Włodzimierz	LO 3	12			Żmuda Ewa	Gimn. Spytkowice	1		Szabelska Barbara	SP 124	1	
Miąszo Monika	Niegowić	45			Kozień Władysława	SP Targowisko	10			Majka Halina	Dziewin	1		Kulesza Grażyna	Gimn. 30	1	
Gaweł Joanna	Gimnazjum 12	44			Sadowska Barbara	Gimn. 24	10			Cholewa Joanna	SP 2 Skawina	1		Dymek Małgorzata	SP 4 Wieliczka	1	
Sałaja Sławomir	Gimnazjum 1	44			Fularska Jadwiga	SP Proszowice	10										
Janik Jowita	Tymbark	44			Gierek Elżbieta	SP ul. Strakowa	10										
Pawlak Marta	SP Myślenice	44			Gołębiewska Beata	Gimn. ul. Strakowa	10										
Filipowska-Turecka Zofia	SP Grodkowice	43			Smoter Ryszard	LO 7	10										
Franczyk Wanda	SP 4	43			Nietresta Agnieszka	Gimn. Integracyjne 75	10										
Węgrzyn Maria		42			Łysek Grażyna	Antolka	10										
Antoniuk Maria	SP 95	41			Garnicz Ewa	LO 10	9										
Janiszewska Krystyna	SP 55	40			Batko Krzysztof	ZSE Kraków	9										
Solaja Sławomir		40			Rydz Elżbieta	LO Bochnia	9										
Tarnowska Barbara	LO 26	40			Wołkowska-Chreba Barbara	ZSPK	9										
Lasota Ewa	PSP 97	39			Szandor-Wilkowa Halina	Gimn.1 Skala	8										
Kożuch Dorota	SP 21	39			Łukasik Adam	LO Skawina	8										
Szczypuła Piotr	ZSEM	39			Kiełtyka Małgorzata	Gimnazjum 15	8										
Kwas Krzysztof	Gimn.39	38			Heszen Dominika	SP 117	8										
Filipczyk Marek	CKP warsztaty	38			Poleć Alicja	Gimn. Miników	8										
Zięba Urszula	Gimnazjum 17	38			Baran Maria	SP 162	7										
Dębski Stanisław	LO 4 Limanowa	38			Tarnawska Anna	Zielonki	7										
Cieśla Tamara	LO 10	37			Łukasik Adam	LO Skawina	7										
Flis Czesław		36			Polański Wojciech	ZSE	7										
Żuchowicz Renata	SP 5	35			Kondela Iwona	SP Przytkowice	7										
Krzywkowska Izabela	SP 1 Proszowice	35			Leśkiewicz Piotr	SP 114	7										
Bulanda Zofia	Z. Szkół Piekietko	35			Wątor Michał	LO 4	6										
Ślęczek Joanna	os. Złotego Wieku	33			Krochmal Waldemar	Proszowice	6										
Kacorzyk Anna	SP 1	33			Sikorska Zdzisława	Gimn. 9	6										
Wójtowicz Beniamina	Gimn. Słopnice	33			Duda Elwira	Gimn. 2 Libiąż	6										
Wołoch Lucyna	LO 24	33			Wiater Ewa	ZSM nr 1 Kraków	6										
Bargiel Krzysztof	SP 2 Tokarnia	33			Hołda Bogustawa	SP 15 Tarnów	6										
Warzybok Agnieszka	SP 153	33			Osmęda Anita	SP Raciborowice	5										
Gałęziowska Anna	ul. Szkolna 7, N. Sącz	31			Kieślta Janusz	Gimnazjum 2 Mników	5										
Burian Eugenia	Gimn. 1 Nowy Targ	31			Kocwin Mariola		5										
Chlebda Bożena	SP 31	31			Pawełczak Małgorzata	Gimn. 55	5										
Moskal Grzegorz	Rabka	30			Łapuszek Marek	Gimn. 12	5										
Kruczek Władysław		30			Łuska Magdalena	LO 15	4										
Gębala Alicja		30			Gałączyński Radosław	Gimn. 12	4										
Golińska Zofia	IX LO	30			Kurdiel Iwona	SP 117	4										
Graszkiewicz Barbara		30			Sparzyńska Grażyna	SP 117	4										
Piekarczyk Dariusz	Gimn. Mirtowa 2	29			Pulczyńska Maria	SP 117	4										
Dutka Katarzyna	Gimn. 19	29			Walasek Grzegorz	SP 117	4										

<

Opinia, że Ameryka poszła na wojnę po iracką ropę, ma podobną wartość poznawczą, jak słynne powiedzonko, że pierwszy milion trzeba ukrąść... Oferuje proste wyjaśnienie tym, którzy nie chcą rozumieć.

Ameryka poszła na wojnę, ponieważ 11 września pokazał, że Zachód jest śmiertelnie zagrożony. Przypomnijmy, że nie schwytano ben Ladena, że mułła Omar, półślepiec, wymknął się Amerykanom – jak się mówi – na skuterze. Że potem był zamach na tunezyjskiej Dżerbie i na Bali. Że w większości krajów Zachodu działają bezkarnie siatki islamistów, wobec których prawo jest bezzadne, gdyż procedury dowodowe są skomplikowane, a sędziowie operują paragrafami nie dostosowanymi do podobnych sytuacji.

Im bardziej nowoczesne i przywiązane do swobód demokratycznych państwo, tym wydaje się słabsze wobec zagrożenia terrorem. Tymczasem żyjemy w czasach broni chemicznej i bakteriologicznej. Niewielka grupa wyszkolonych fanatyków, mających w pogardzie życie własne i cudze, potrafi spędzić sen z oczu najbardziej pragmatycznym politykom. 11 września mógł być tylko prelude, swego rodzaju sygnałem dla wyznawców, trąbką obwieszczającą początek akcji.

20 lat temu fundamentalści islamscy nie stanowili zagrożenia globalnego. Gdy ćwierć wieku temu ajatollah Chomeini wzywał do walki z szatanem Zachodu, ludzie Zachodu mogli spać spokojnie. 11 września i położność amerykańskiego sukcesu w Afganistanie zmieniły obraz. Różnie frustracja w krajach Trzeciego Świata i hasła islamistów padają na podatny grunt. Większość krajów arabskich nie potrafiła odnaleźć się w wyścigu ekonomicznym, jaki cechował ostatnie półwiecze. Zupełnie inaczej niż państwa Azji, które startowały z podobnego pułapu, a teraz mają wskaźniki wzrostu i PKB wielokrotnie wyższe.

Warto przyrzeć się np. Arabii Saudyjskiej. W potocznym wyobrażeniu płynąca ropą ojczyzna ben Ladena pozostaje krainą miliarderów. Tymczasem od kilkunastu lat sytuacja pogarsza się z roku na rok: dzisiaj PKB na jednego mieszkańca jest w Arabii Saudyjskiej niższy niż w Czechach czy na Węgrzech (!), jedna czwarta ludzi nie umie czytać, a bezrobotnych jest kilka milionów. Nikt nie cierpi głodu, gdyż subwencje pozwalają na zaspokojenie podstawowych potrzeb. Jednakże w kraju, w którym blisko połowa ludności (43 proc.) ma mniej niż 15 lat, trudno oczekiwać, że sam fakt regularnych posiłków zaspokoi ambicje młodych.

Mimo masowego bezrobocia w Arabii Saudyjskiej pracuje 6 milionów górników. Miejscowe szkoły koraniczne słabo przygotowują do pracy zawodowej, a kobiety nie mają

BOGUSŁAW SONIK

Dobrego wyboru nie było

Wojna toczy się w obronie Zachodu, czyli tego, czym jest nasza cywilizacja w jej najlepszym i w tym mniej chwalebnym wymiarze

nawet prawa prowadzić samochodu... Rodzina panująca zachowuje wprawdzie znakomite stosunki ze stolicami zachodnimi, ale uzasadniona jest obawa, że kraj ten stanie się matczynym kręgiem terroryzmu.

Z 19 kamikadze ben Ladena, którzy przeprowadzili atak 11 września, 15 było Saudyjczykami. Z Arabii Saudyjskiej płyną szerokim strumieniem petrodolary na umacnianie islamu na całym świecie. To one finansowały szkoły w Pakistanie, w których wychowali się talibowie. To dzięki petrodolarom ben Laden mógł zbudować Al Kaide. Trudno zresztą dziwić się gorącej religijności w ojczyźnie Mahometa. Wszak tu właśnie znajduje się Mekka.

W 1962 r. zniesiono w Arabii Saudyjskiej niewolnictwo. Król Fahd jest chory i władzę sprawuje następca tronu. Książę Abdallah cieszy się szacunkiem w zachodnich stolicach, ale w kraju pojawiają się sygnały kontestacji wobec dynastii panującej. Gdyby na tronie saudyjskim zasiadł ktoś pokroju Saddama lub Chomeiniego, fakt istnienia w tym kraju Mekki uczyniłby to miejsce absolutnie nietykalnym. Żadne państwo niemuzułmańskie, zwłaszcza Ameryka, nie mogłoby sobie tutaj pozwolić na jakąkolwiek interwencję zbrojną. Oznaczałoby to bowiem natychmiastowy i podjęty przez cały świat islamski dżihad.

Algieria jest zupełnie innym krajem, o innej historii i innej teraźniejszości. To jednak również kraj młody: 35 proc. mieszkańców ma mniej niż 15 lat. Sytuacja ekonomiczna degraduje się od wielu lat. Panuje bezrobocie (ok. 27 proc.), choć brak wiarygodnych statystyk), a władze nie potrafią poradzić sobie z siejącymi terror zbrojnymi grupami islamistów. Prezydent Bouteflika twierdzi, że w wojnie domowej zginęło ostatnio 52 tys. ludzi, powszechnie uważa się jednak, że liczba ta jest o połowę zaniżona. Wymordowano całe wsie, zawraczają w sposób wyjątkowo bestialski.

Prasa światowa, znudzona powtarzaniem w kółko podobnie brzmiących informacji, przestała się interesować masakrami, gdy nie przekra-

żały kilkudziesięciu ofiar. Nawet jeśli władzom uda się wyeliminować oddziały algierskich fundamentalistów, trzeba będzie wielu lat, by zaleczyć rany: odbudować zaufanie spo-

i materialnego komfortu – jest zaprzeczeniem kultury talibów. To Zachód do tej pory ustalał reguły gry i w narzuconej przez siebie konkurencji, czyli w wyścigu ekonomicznym, jest



Brityjski patrol na ulicach Basry w pobliżu pomnika Saddama Husajna

Fot. PAP/EPA

łączone i podziwianą gospodarkę tak, aby zdołała wchłonąć ogromną liczbę bezrobotnych młodych ludzi.

Sytuacja w terytoriach palestyńskich jest powszechnie znana. Tu także młodzi nie widzą dla siebie żadnych perspektyw, zwłaszcza ci, którzy wychowali się w obozach uchodźców... Czy kiedykolwiek uda się ich włączyć – jako odpowiedzialnych obywateli i partnerów – w normalne demokratyczne społeczeństwo i w system konkurencyjnej globalnej ekonomii?

Wojna toczy się w obronie Zachodu, czyli tego, czym jest nasza cywilizacja w jej najlepszym i w tym mniej chwalebnym wymiarze: komfortu życia i wolności słowa, swobody obyczajów i pogoni za pieniądzem, prawa kobiet do decydowania o swym losie i kremu Diora przeciw cellulitis, tolerancji, ale i wiary w uniwersalność praw człowieka, które przecież dla wielu społeczeństw są produktem importowanym, obcym.

Zachód ze swymi wątpliwościami, z kultem nowości, indywidualizmu

nie do pokonania. Trudno natomiast w obronie takich wartości toczyć wojny. Jak zabijać w imię tolerancji? Jeszcze gorzej na sztandar nadają się wyniki notowań giełdowych i krem wysmaklający uda. Dlatego trudno dziwić się masowym protestom pacyfistów, jakie obserwujemy od kilku tygodni we wszystkich niemal rozwiniętych krajach.

Prezydent Bush i premier Blair twierdzą, że chcą stworzyć z Iraku model demokratycznego, dynamicznego ekonomicznie państwa, które byłoby wzorem dla całego Bliskiego Wschodu i nadzieją młodych ludzi tego regionu. I taki istotnie mają zamiar. Dlaczego zatem większość świata nie wierzy w te deklaracje? Prawdopodobnie dlatego, że – słusznie bądź niesłusznie, świadomie lub podświadomie – większość powątpiewa w możliwość realizacji tego planu, zwłaszcza po wojennej traumie. Stany Zjednoczone muszą wygrać wojnę z Husajnem, ale czy wygrają pokój?

Kilka dni temu Zbigniew Brzezinski w wywiadzie dla Le Figaro mówił: *Boję się, że zapłacimy wygórowaną cenę polityczną za zwycięstwo [w Iraku]. Brak masowego poparcia Irakczyków dla „wyzwoliciele” utrudni powołanie nowego porządku politycznego w tym kraju. Brak zdecydowania w uregulowaniu kwestii palestyńskiej uczyni stabilizację sytuacji na Bliskim Wschodzie jeszcze trudniejszą. Bez międzynarodowego konsensusu w sprawie Iraku nie będzie możliwe rozbrojenie nuklearne Korei Północnej. Bez autentycznego porozumienia między Stanami Zjednoczonymi i Europą wysiłki zmierzające do powstania nowego i skutecznego porządku światowego nie posuną się do przodu.*

Anegdota dotyczy wprawdzie Wietnamu, lecz sporo wyjaśnia: w 1949 r. Ho Chi Minh miał powiedzieć do jednego z francuskich generałów: *Zabiję jednego waszego żołnierza, a wy zabijecie 10 moich; potem my zabijemy 10 waszych żołnierzy, a wy zabijecie 100 naszych, my zabijemy stu, a wy 10 tysięcy naszych... i tym sposobem to my wygramy tę wojnę!*

Tak się stało. Również w Algierii, gdzie zginęło 34 tys. francuskich żołnierzy i ok. 300 tys. Algierczyków, a przecież wojnę wygrali Algierczycy. Francja aktywnie sprzeciwiała się wojnie z Husajnem. Chirac dysponuje w tym względzie ogromnym poparciem społecznym. Jest uproszczeniem widzieć w tym jedynie niechęć do podporządkowania się dyktatorowi Waszyngtonu. Francuzi do dzisiaj nie mogą uporać się z doświadczeniem z Algierii i nie palą się do zbrojnego powrotu w tę szerokość geograficzną.

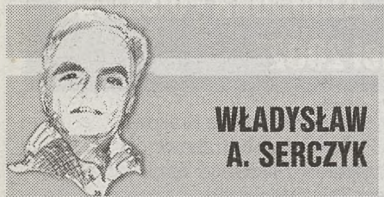
Ponadto pozostałością kolonii w Afryce Północnej jest wielomilionowa imigracja, w łonie której w sytuacjach kryzysowych ożywa solidarność ze światem arabskim i szerzej, ze światem islamu. Najgłośniejsze protesty przeciw wojnie w Iraku ludzie młodzi: drugie i trzecie pokolenie imigrantów. Mąż stanu powinien jednak umieć podejmować decyzje niepopularne, w przeciwnym razie prezydentów i premierów mogłyby zastąpić sondaże opinii publicznej. Paryż torpedował wysiłki Waszyngtonu i Londynu zmierzające do stworzenia wspólnego frontu przeciw Husajnowi, lecz Francja nie zaproponowała żadnej wiarygodnej metody na uzdrowienie sytuacji w Iraku, i szerzej – na Bliskim Wschodzie. Nie uczyniła tego jednak, bo prostej recepty w tej chwili po prostu nie ma. Paryż wybrał więc bierność.

W analizach wyborów politycznych dotyczących Iraku zbyt często pomija się postawę papieża. Jest oczywiście, że Jan Paweł II kieruje się głównie przesłankami moralnymi. Jednak od wielu lat Stolica Apostolska nie występowała również zdecydowanie i również „demonstracyjnie”. Dyplomacja watykańska zrobiła wszystko, aby przekazać światu (zwłaszcza światu muzułmańskiemu) przesłanie, że interwencja w Iraku nie jest wojną religijną. W nadziei, że dżihad nie rozleje się po świecie! Jeśli muzułmanie nie tworzą dzisiaj wspólnego, antyzachodniego frontu – wielka w tym zasługa watykańskiej dyplomacji.

W tej sprawie nie było i nie będzie dobrych rozwiązań. Jak w greckiej tragedii to role kierują bohaterami dramatu, a nie na odwrót. Wysiłki Waszyngtonu czy Paryża, by uzasadnić swe pozycje w kategoriach dobra i zła, prawa i bezprawia, obrony koniecznej i również koniecznej ochrony pokoju – nie przekonują. Przekonanie o bezwzględnej racji i słuszności cechuje dzisiaj tylko zwolenników ben Ladena, czyli tych, z którymi nie ma i być nie może ani porozumienia, ani kompromisu.

W tej chwili – gdy kości zostały rzucone – argumentacja wydaje się sprawą wtórną. Pozostaje czekać na konsekwencje powyższych decyzji. Czy Ameryka dokonała fałszywego wyboru? Nie było dobrego wyboru. Alternatywą wojny było oczekiwanie na kolejny ruch ben Ladena.

Znad granicy



WŁADYSŁAW A. SERCZYK

Z nasłuchu

Wprzedostatnim roku hitlerowskiej okupacji w mieszkaniu mojej babci, w Krakowie przy ul. Lubomirskich, pojawił się aparat radiowy. Był to trzylampowy (z czwartą lampą prostowniczą!) odbiornik ludowy (Volksempfänger) produkcji niemieckiej, oznaczony symbolem VE 301 W. Fachowcy nazywali go także *reakcyjnym* i to nie ze względu na właściwe mu przekazywanie polityczne, lecz na gwizd, który się z niego wydobywał po odpowiednim przekręceniu potencjometru regulującego głośność odbioru. Jak się okazało już po wojnie, natychmiast identyczny efekt pojawiał się w innych odbiornikach pracujących w niedalekiej odległości od sprawy. Takim to przedziwnym sposobem odbiornik przekształcał się w nadajnik.

Jak wiadomo, w Generalnym Gubernatorstwie Polakom nie wolno było mieć aparatów radiowych. Za ich nielegalne posiadanie groziła kara śmierci. Ale w 1944 r. już nawet najwięksi pesy-

miści wiedzieli, że reżim hitlerowski ma przed sobą zaledwie parę, no, może paręnaście miesięcy egzystencji i podobnymi zakazami przejmowano się coraz mniej, zwłaszcza po panice, jaka ogarnęła Niemców w lipcu 1944 r.

W każdym razie od tej chwili dzięki regularnie wysłuchiwanym audycjom z Londynu już niemal wszyscy doskonale orientowali się w sytuacji wojennej, a niżej podpisany na własny użytek wykreślał sobie na kupionej mapce *wielkich Niemiec* stale zmieniającą się linię frontów. Z wiadomości pochodzących z nasłuchu korzystali też liczni wydawcy rozkwitającej coraz bardziej polskiej prasy podziemnej, zwłaszcza zaś słynnego „Biuletynu Informacyjnego”, z którym stykali się od czasu do czasu nawet tacy nieletni pętcy, jak ja. Radio stanowiło niezastąpione źródło wiadomości.

Dzisiaj nie jest inaczej. Machnąłem ręką na niedołęstwo polskich dystrybutorów prasy, którzy pozbawiają nas

możliwości zapoznania się z opiniami wschodnich sąsiadów, skazując na informacyjną papkę przyrządzaną przez dyspozycyjnych żurnalistów, którzy zasiadają w agencjach informacyjnych. Nie narzekam nawet na drożyznę połączeń internetowych. Dlaczego? Odpowiedź prosta: kupiłem sobie nowe radio. Różni się ono przede wszystkim tym od obecnie najczęściej spotykanych na rynku, że poza falami długimi dysponuje wszystkimi pozostałymi zakresami, w tym aż siedmioma rozciągniętymi pasmami fal krótkich. Dzięki tym ostatnim przez całą dobę odbierać mogę spokojnie i bez najmniejszych zakłóceń stacje rosyjskie, białoruskie i ukraińskie, a nie tylko nadawane w językach wschodniosłowiańskich przekazy Radia Swoboda.

Przy okazji znowu zacząłem żałować, że zlikwidowano polską edycję „Wolnej Europy”. Jej audycje, nadawane w pierwszych latach przemian ustrojowych w Polsce, zawierały o wie-

le więcej bezstronnych informacji i mądrych komentarzy niż przekazywała je Warszawa. Obecne retransmisje BBC to już nie to, co było niegdyś, chociaż też cieszą.

„Swoboda” jest mocno krytyczna wobec realizowanej obecnie polityki państw powstałych po rozpadzie Związku Radzieckiego, zwłaszcza tych, które dążą do zacieśnienia związków istniejących we Wspólnocie Państw Niepodległych, co w większości wypadków sprowadza się do prób odbudowania dawnej jedności imperium sowieckiego. Pod tym względem jej audycje nie różnią się specjalnie od informacji zawartych w polskich mediach, chociaż z pewnością są od nich bardziej wyważone, gdyż kierowane do Białorusinów, Ukraińców i Rosjan, nie szczędzą ostrych słów, ale pozabawione są złośliwości.

Neooceniony jest natomiast materiał traktujący o kulturze sąsiadów. Ze smutkiem stwierdzić wypada, że w Polsce wiemy o niej niewiele. Nasza informacja zatrzymała się na poziomie radośnego przytupywania „Bieriozki”, gromkich śpiewów patriotycznych chóru Aleksandrowa oraz „Jeziora łabędziego” wykonywanego przez najlepsze zespoły baletowe Moskwy i Petersburga (niektó-

rzy zresztą z uporem przy takich okazjach mówią – „Leningu”) No, może wypada jeszcze wymienić pseudolesbiską parę „Ta-Tu”, robiącą obecnie europejską karierę estradową. To samo dzieje się z literaturą piękną i sztuką filmową. Polska telewizja publiczna, gdy wreszcie zdecydowała się na emisję jakiegokolwiek filmu rosyjskiego, czyni to zazwyczaj wstydliwie około północy, by nikomu nie chciało się go oglądać.

W ten sposób, jak wydaje się władcom mediów w Polsce, unikają oni posądzenia o powtarzanie peerelowskiego modelu upowszechniania kultury i wiedzy o świecie, zwłaszcza zaś – „rusyfikowania” społeczeństwa. Próby nagrywania na taśmie lub krążkach CD nocnych audycji zdają się na nic, bo miast filmu, na który czekaliśmy, odtwarzając nagranie, obejrzymy koniec filmu emitowanego wcześniej, długi blok reklamowy oraz skrócony o jedną czwartą (bo już czasu nie starczyło) obraz właściwy. Dlatego wybrałem radio.

PS W poprzednim felietonie pięć razy – poprawnie – wymieniałem Irak, ale za szóstym razem w tekście znalazł się – błędnie – Iran. Przepraszam za pomyłkę wynikającą z nieuwagi.

Dostawka

PAWEŁ
GŁOWACKI

Zbyt śliskie powietrze

Cienie ich leżały przed nimi, stali na krawędzi, z nimi było dno przeznaczone tylko dla nich. Można powiedzieć – nic wielkiego, bo nic nowego. Jakoś nie chciało być inaczej, wyszło jakoś tak, że nic nie wyszło. Całe życie tak stali, całe życie tak szli. Na krawędzi, po krawędzi. Człowiek się przyzwyczaja. Można tak powiedzieć, tylko że teraz krawędź była już namacalna. Prawdziwa? Chyba to właśnie się szepce w takich razach: Prawda! Krawędź wreszcie była prawdziwa, bo koniec życia wreszcie był blisko. Ledwie o mały krok w tył. Więcej nie było za plecami. Jakoś tak się szepce w takich razach. Stali, trzymali się za ręce. Chłopiec i dziewczyna, on i ona, mężczyzna i kobieta. W sumie – zupełnie to obojętne. Zwyczajnie, człowiek i człowiek, dwie resztki oddechów. I tyle.

Trzepot dwóch resztek oddechów na krawędzi. Mały krok za ich plecami było dno, wyscielone miękką, cichą wodą dno

norweskiego fiordu. Przepaść pełna lodowato śliskiego powietrza. Kilkaset metrów pionowej, przeźroczystej tafli. Kilkaset metrów lotu to wystarczająco dużo czasu, by woda stwardniała na amen. Ale jeszcze stali, jeszcze trzymali się za ręce, uśmiechali się, mówili coś, ale już bez sensu. Słowa już ich opuszczały. Język kruszył się nieodwracalnie. Stali przed kamerą, nagrywali pożegnanie, odciskali na taśmie stygnące ciała, rejestrowali resztki oddechów. Stanęli pod słońce, żeby później, w archiwach rodzinnych, było ciepło.

Dziwna rzecz, cienie swoje mieli przed sobą, choć słońce przecież świeciło im w twarze. Dziwna rzecz? Tam, w rzeczywistości – w sztuce teatralnej Igora Bauersimy „norway. today” – zapewne nie jest tak. W rzeczywistości jest normalnie, w rzeczywistości cienie padają tak jak Pan Bóg przykazał, wedle praw przyrody. Ale cóż mogą, Panie Boże, Twoje prawa przyrody, cóż one mogą tu, w sztuczności – na Scenie

Fundacji Starego Teatru przy ul. Sławkowskiej, gdzie Maciej Sobociński wyreżyserował sztukę Bauersimy? Nic nie mogą. Sztuczność nie jest rzeczywistością, sztuczność jest metaforą rzeczywistości. Tu, na scenie, cienie tych, co się chcą zabić, leżą przed nimi, choć litościwe słońce świeci przecież prosto w oczy tych, których za sekundę nie będzie.

Z przodu kamera, z tyłu, na krawędzi sceny, aktorzy. Trzymają się za ręce. A za plecami aktorów, na ekranie – oni. Widać, jak stoją na krawędzi fiordu. Mają za plecami dno przeznaczone tylko dla nich. Aktorzy i oni są identyczni, bo to ci sami ludzie. Teatralny reflektor, świecąc w twarz aktorom, w oczy sztuczności, rzuca cienie pod nogi tych, którzy za sekundę naprawdę zrobią mały krok w tył. Aktorzy – oni, oni – aktorzy, scena – fiord, fiord – scena, krawędź sceny – krawędź życia, krawędź życia – krawędź sceny... Zaczyna się kręcić w głowie. Kto jest kim,

co jest czym? Kręci się w głowie, bo tu, na scenie, niebezpiecznie mieszają się światy, różne czasy i różne miejsca nakładają się, przenikają, znoszą. Tu, na widowni, inne, Panie Boże, prawa panują. Tu panują prawa metafory, która miażdży człowieka gardło.

A więc jednak teatr może być uogólnieniem, które niweluje bolesną doraźność punktu wyjścia opowieści. Opowieść Bauersimy, owszem, jest wprost z życia wzięta, jest wzięta wprost z naszego świata. Oto chłopak i dziewczyna, za pomocą Internetu, porozumieli się co do chęci popełnienia wspólnego samobójstwa. Tyle wystarczyło, później jakoś poszło. Spotkali się w Oslo, pojechali na szczyt fiordu, stanęli, chwycili się za ręce. Reszty nie warto opisywać. Owszem, tak było, ale na szczęście już samemu Bauersimie nie chodzi o tanioczę społecznikowsko-publicystycznego oskarżania obojętności świata, w którym żyjemy. I na szczęście Sobocińskiemu też nie o to chodzi.

Dla tych, co sami sobie odejmują oddech – niby jakie ma znaczenie czas, w jakim to czynią? Dla tych, co zdychają, śmierć raczej nie jest sprawą doczesności.

Jest sprawą wieczności. A więc jednak teatr może być metaforą, która umiowanie odziera ze zbędnych fatalaszków jakiegokolwiek współczesności. Oni skoczyli nie z powodu obojętności konkretnego świata. Oni skoczyli, bo życie jest w ogóle nie do zniesienia. Trzeba to przełknąć.

Spektakl – metafora, spektakl – aforyzm, spektakl – twoje zmiażdżone gardło. Kamilla Baar i Marcin Sianko – aktorstwo wspaniale chłodne, bez szans na wdziękowanie się do publiczności. Ona, on – i my. Wszyscy na krawędzi sceny, na krawędzi fiordu. Chwytali, chwytaliśmy uciekające słowa, łapali, łapaliśmy resztki oddechów. Całkiem jak ty codziennie rano, rękami chcieli się jakoś uczepić powietrza, ale powietrze już od lat było zbyt śliskie. Nic się nie dało zrobić, bo tak naprawdę nigdy nic się nie da zrobić. Wszystko jedno, z której strony świeci słońce – cień tego, który jeszcze jest, zawsze czołga się przed nim. Nawet w nocy, nawet we śnie. Wszystko jedno, czy sam, czy też los za ciebie zrobi twój krok w tył. I wszystko jedno, w jakiej epoce. Chodzi tylko o to, że ten nie do powstrzymania krok w tył zawsze jest po ludzku mały.



**Muzeum Narodowe
w Krakowie**

zaprasza na wystawę

Tadeusz Makowski 1882 – 1932

29 lutego – 4 maja 2003
Gmach Główny MNK,
al. 3 Maja 1

Rezerwacja grup
(do 30 osób):
(12) 29 55 501

Patronat medialny:



DZIENNIK POLSKI

www.krakow.pl

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO. WOJEWODA MAŁOPOLSKI
PREZYDENT MIASTA KRAKOWA.
PREZES POLSKIEJ ORGANIZACJI TURYSTYCZNEJ. MAŁOPOLSKA ORGANIZACJA TURYSTYCZNA

13. KRAKOWSKI SALON

www.kst.com.pl

**TU
RYS
TYCZNY**

organizacja: GRUPA A-05, 31-101 KRAKÓW, PL, NA GROBLACH 14/2 tel. 429 62 23, fax 429 62 87

GRUPA A-05

**11-13 KWIETNIA 2003
MUZEUM NARODOWE**

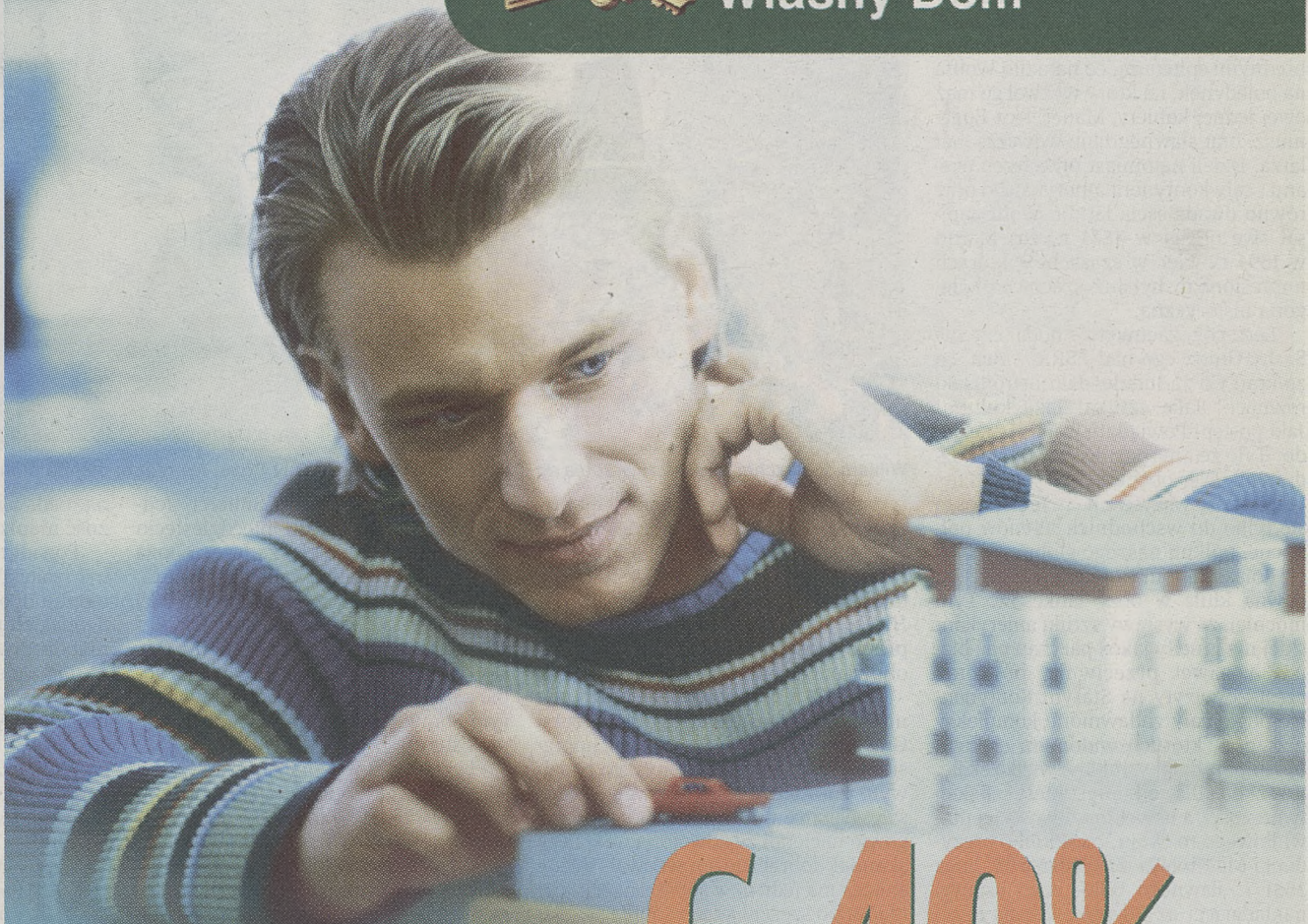
AL. 3 MAJA 1

PT. SOB. 10 - 18, NIEDZ. 10 - 17

DZIENNIK POLSKI onet.pl plus TYP3 AKTUALNOŚCI Sport i Turystyka WIADOMOŚCI TURYSTYCZNE



**Kredyt mieszkaniowy
Własny Dom**



od **6,49%** w złotych

**Proste
rozwiązanie na mieszkanie**

Marzysz o własnym mieszkaniu, domu lub działce? W Banku Zachodnim WBK kredyt w złotych możesz uzyskać już od 6,49%, a za rozpatrzenie wniosku nie zapłacisz. Kredyt w złotych to również brak ryzyka kursowego, a więc gwarancja stabilności i poczucie bezpieczeństwa. Przyjdź do nas, a przygotujemy ofertę odpowiadającą Twoim potrzebom.

Bank Zachodni WBK. Bank, któremu warto zaufać.

stan na 01.04.2003



WBK

Bank Zachodni WBK S.A.

www.bzwbk.pl | infolinia: 0801 666 444 (opłata za minutę połączenia jak za jedną jednostkę taryfikacyjną TP S.A.)

okazano. ...sporo koszmarów krajobrazowych, które powstały zapewne jako efekt połykania wielbłądów w celu wywołania wibracji i oglądania świata w fioletowych barwach. Na usprawiedliwienie tych porów pędzla trzeba powiedzieć, że większość z nich zdarzyła się we Francji w czasie, gdy fale impresjonizmu i symbolizmu zderzyły się ze wzburzonym potokiem wibracjonizmu. Młody wiek malarzy każe oczekiwać, iż będą mieli dużo czasu, by odkupić grzechy młodości... – pisał Lesley Martin, ale nie był pierwszy w miazdzącej krytyce nowego prądu.

Wyprowadził go Albert Wolff, wyrocznia Paryża, swym pamfletem zamieszczonym w „Le Figaro”, w którym mieszał z błotem pięciu czy sześciu szaleńców, w tym jedną kobietę, dotkniętą obłądną ambicją i próżnością doprowadzoną do demencji, które skłaniają ich do malowania drzew i kobiet na fioletowo, gdyż ten właśnie kolor został uznany za symbol nowego prądu, co Renoir ujął w bon mot: Pewnego dnia któremuś z nas zabrakło czarnej farby, więc wziął niebieską i tak powstał impresjonizm. Z jego błękitno-fioletowymi cieniami powstały z obserwacji, zarówno, jak z przeświadczenia, iż cień nie jest mroczną dziurą w obrazie, czymś obcym i smutnym, lecz światłem o innym zabarwieniu.

Oba cytaty łączy również nienawiść do nowego kierunku w sztuce oraz niechwałebna skłonność do zastępowania argumentów płaskimi żartami i niewybrednymi epitetami, co naraziło Wolffa na pojedynek, na który wyzwał go mąż owej jednej kobiety, Manet, lecz Eugeneiusz, brat sławnego już wówczas malarza. Dzieli natomiast przestrzeń oceanu i cały kontynent amerykański oraz równo dwadzieścia lat, bo Wolff napisał swe obelgi w 1874 r., zaś Martin w 1894 r., więc w czasach, w których impresjonizm był już szacowną kategorią historyczną.

Lecz cóż, zachwyty – bodaj czy nie Sachy Guitry'ego nad ZSRR: – Ach, co za kraj! Co za ludzie! Jaki ustrój! Jaki rozmach! Jaka sztuka! Jaka kultura! Jaki postęp! Powiadam wam – istne чудо! Tyle że oni rocznicę rewolucji październikowej obchodzą w listopadzie. I tak tam ze wszystkim... – nie odnoszą się tylko do wschodnich terenów północnej półkuli naszego globu.

Rola i renowacja la ville lumiere od dawna kłują w oczy jankesów. Tym mocniej, że wystawy sztuki amerykańskiej nie rzuciły jakoś paryzan na kolana. A nawet przeciwnie, bo coraz częstsze wizyty na Starym Kontynencie pogłębiały zadawnione kompleksy niższości, których widomym efektem był import dzieł sztuki na wielką skalę. Ze szkodą dla rodzimej amerykańskiej twórczości, a nawet możliwości jej prawidłowego rozwoju, co skłoniło prezydenta Mc Kinleya do wydania 15 lipca 1881 r. sławnego billu, czyli ustawy, nakładającej aż 30-proc. cło na przywożone z Europy dzieła sztuki.

Odczuł to dotkliwie na swej skórze, a zwłaszcza portfelu, nasz Chełmoński, malujący wówczas w Paryżu dla amerykańskiej klienteli, a nawet wystawiający naiwnym przybyzdom cyrografy w rodzaju: *Stwierdzam, że uważam ten obraz za jedno z moich najlepszych dzieł*, tak jak to był uczynił na prośbę marchanda Goupila. Dodać należy, że brał za płótno od 8 do 40 000 franków w złocie, co odpowiadało całkiem pokaźnej ilości trzygramowych dwudziestofrankówek. 30 proc. od takich kwot było więc kwotą poważną. Nawet, a może zwłaszcza dla nauwoyszów, bo co jak co, lecz liczyć potrafia jak nikt, a przepłacać nie lubią. Rzeka dolarów wyszła i Chełmoński jak niepyszny wrócił do kraju.

Rynek rządzi się prawami natury i jak ona nie znosi próżni. Sztuka amerykańska zaczęła się szybko rozwijać, artystów przybywało. Również oni jednak cierpieli na kompleks niższości wobec Starego Kontynentu oraz jego sztuki i również oni łakomym wzrokiem spoglądali na Paryż i lansowane przez niego nowości, w których tempie – podobnie jak malarze innych krajów – nie zawsze mogli się połapać, ani właściwie ich ocenić, a tym bardziej za nimi nadążyć. Bo właśnie wtedy, w ostatniej ćwierci wie-

ku, koło sztuki nabierało nie znanego poprzednim epokom rozmachu.

W 1872 r. Monet namalował w Hawrze obraz zatytułowany „L'Impression ou soleil levant”, „Wrażenie, czyli wschód słońca”, którego tytuł – za sprawą krytyka Filipa Burty, a zwłaszcza satyryka Ludwika Lercy i jego felietonu w „Chiarivari” (...to zeszkrobiny z palety położone bezkształtnie na brudnym płótnie, to nie ma ogona, ani głowy, ni góry ni dołu, ni przodu ni tyłu, ...ale impresja w tym jest... zakończony indiańskim, nomem omen, tarciem obłąkanego na skutek oglądania

oni niezdecydowani adepci postimpresjonizmu, prądu, który się jednak nigdy w USA nie zdomował, znokautowany w iście salonowym stylu przez tzw. Armory show.

W tym samym jednak czasie malarze zainteresowali się innym od kulturalnego wschodniego wybrzeża zakątkiem Ameryki: Kalifornią, leżącą tam, gdzie cytryna dojrzewa, a ponoć ludzkość czuje się najlepiej w tym właśnie, cytrusowym klimacie.

Kalifornia kojarzy się nam z Los Angeles, jazzem, San Francisco, Hollywood z jego roznieglizowanymi gwiazda-

Ponadto ich impresjonizm był szczególnego rodzaju, gdyż odrzucali w większości wypadków to, co było istotą nowego prądu, to znaczy podział tonów, czyli zasadę malowania czystymi barwami widma, zwaną divisionizmem i płynącą stąd migotliwość kolorów. Francuscy impresjoniści uczynili z egzaltacji i wibracji światła zasadę dominującą, skąd wzięło początek zatarcie konturów, zarzucenie bryłowego modelunku, światłocienia i nazbyt dokładnych szczegółów; natomiast stosowanie formy otwartej, zwanej atmosferycz-

studiując bądź to w Accademie Julien, bądź też w przesławnej Accademie des Beaux Arts, albo u Colarossiego. Inni ćwiczyli oko w przesiąkniętej kultem Moneta amerykańskiej kolonii artystów w Giverny, jeszcze inni, jak Joseph Raphael, żyli przez dziesięciolecia całe na Starym Kontynencie i wystawiali w Paryskim Salonach, a jeden z nich, Edgar A. Payne zdobył nawet w 1923 r. wyróżnienie. Zatem – kwestia temperamentu właśnie i świadomej decyzji, a nie brak wiedzy, umiejętności i punktów odniesienia. A taką postawę należy zawsze szanować.

Co natomiast łączy całą kalifornijską grupę zebraną pod wspólnym mianownikiem „Mistrzów światła”, choć niektórzy z nich są zaledwie jego czeladnikami? To, że – podobnie jak naszym malarzom ostatniej ćwierci XIX stulecia i twórcom spod znaku KP – Paryż przemysł oczy z muzealnych sosów. Ponadto – poza wspomnianym szacunkiem dla przedmiotu i motywem – powszechne dążenie do bezkonfliktowej dekoracyjności.

Ich pogodne malarstwo można bez obawy popełnienia większej pomyłki zaliczyć *en bloc* do sztuki salonowej, miłej, łatwej w percepcji i przyjaznej. Nastrojowej, jak Bóg (i akademiccy malarze) przykazał i wielbiącej uroki świata oraz nasze w nim bytowanie, niekiedy romantycznej nawet, a zawsze lirycznej natury. To sztuka aprobata istnienia i dzieła Stwórcy zarażem, jakże daleka od hasel rzucanych w Europie przez współczesną im awangardę oraz jej cele nie tylko plastycznej natury, od niemieckiego ekspresjonizmu i obrazoburczych hasel należy oddzielić pojęcie obrazu od pojęcia piękna, bądź zgola spalić Louvre i jedną maszynową śrubką jest dla nas cenniejsza od wszystkich soborów Kremla. Ba, daleka nawet od orfizmu i innych blisko z impresjonizmem spokrewnionych nurtów.

Słowem – malarstwo zachowawcze, lecz – jak to u tradycjonalistów niekiedy bywa – bardzo przy tym piękne i wyrafinowane, a nawet mocne w wyrazie, jak np. skąpane w rdzawych czerwieniach pejzaże wspomnianego już Payne, w tym „Łożysko rzeki w Monument Valley” z jakże XIX-wiecznym sztafażem jeźdźców ożywiających widok i wyznaczających w nim skalę na zasadzie: mały człowieczek wobec potęgi przyrody. Bądź też – najlepszy chyba obraz na wystawie, a mianowicie „W porannym świetle” Alfreda R. Mitchella, już modernistyczny w zestawieniu dużych płaszczyzn barwy i takich samych obszarów światła i cienia.

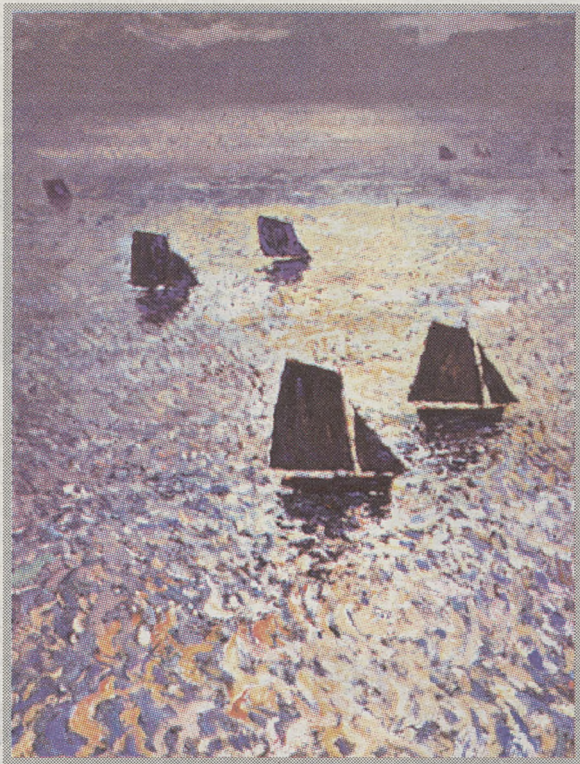
Wystawa „Mistrzowie światła” daje wiele satysfakcji, i to dwójakiej natury: po pierwsze, niektóre obrazy są rzeczywiście wybitne i malowane ze znajomością rzeczy, tudzież zupełnie indywidualne (gdyż są również dzieła stojące nazbyt blisko swych pierwowzorów, w tym zwłaszcza Moneta z okresu Argenteui, choć nie tylko). Po drugie, mile łechce naszą narodową dumę – nie byliśmy gorsi, ani tym bardziej opóźnieni, a nawet przeciwnie.

Toż pierwsza impresjonistyczna (niestety, zaginiona) „Altana” Aleksandra Gieremskiego powstała we Włoszech, czyli w latach 1876-80, a „Włoska fiesta” w 1878 r. No, a potem powstały kapitalne impresjonizmy Pankiewicza, Podkowińskiego i Wycbąły, którego „Orka na Ukrainie” i „Rybacy” mogą przyćmić swą świetnością najwybitniejsze nawet dzieła francuskiego impresjonizmu lub choćby tylko iść z nimi w zawody.

Dubeltowo zatem dobrze, że „Mistrzowie” do nas zawitali za sprawą MCK oraz Irvine Museum, którego głównym celem – jak pisze jego wiceprezydent James Irvine Swinden – jest popularyzowanie sztuki kalifornijskiej okresu impresjonistycznego. A są powody po temu: toż w dwu niezaprzeczalnie na chybił trafił wziętych książkach, a mianowicie Johna J.H. Baura „Revolution and tradition in modern american art” (Harvard University Press) sprzed paru dziesiątków lat i najnowszym „Słowniku sztuki XX wieku”, w którego opracowaniu wzięli udział amerykańscy naukowcy – próżno szukać choćby jednego tylko kalifornijskiego Mistrza Światła.

JERZY MADEYSKI

Światło na mistrzów



William F. Ritschel, *Łodzie powracają do domu*, olej na płótnie



Guy Rose, *Na rzece*, olej na płótnie

impresjonistycznych obrazów akademickiego malarza wołającego wśród podskoków i przytupów „Hugh! Jestem chodzącą impresją, jestem mściwy, nóż do skrobienia palety, hugh! Hugh! Hugh!” – został przyjęty również przez samych zainteresowanych za obowiązujący dla całego nurtu.

W 1874 r. powstała Société Anonyme des Artistes Peintres, Sculpteurs, Graveurs etc., czyli po prostu „Impresjoniści SA”, założona z myślą o godziwym zarobku i zorganizowała pierwszą wystawę u fotografa Nadara. Wrogowie nacierali ze zdwojoną furją, lecz skandal dobrze się sprzedawał. Każdy sukces ma jednak w sobie załazek rozkładu: po sześciu latach spółka się rozpadła, po następnych trzech zmarł patron i symbol nowego ruchu, Manet.

W tym samym czasie doszła do głosu nowa generacja malarzy – van Gogh, Seurat, Gauguin, Toulouse-Lautrec... Swój czas burzy i naporu impresjonizm miał już za sobą. Przeszedł też byt stylem czysto francuskim, bo zaczął się rozchodzić po Europie i przekroczył Atlantyk w odmienionej postaci „dark impressionismu”, ciemnego impresjonizmu, w którym więcej było Halsy, Velasqueza i Maneta niż prawdziwie impresjonistycznej feerii barw i blasku, rzucanych na biały podkład za pomocą pędzli na długich trzonkach, by malarz nie musiał odchodzić od płótna dla sprawdzenia efektów poszczególnych uderzeń farby, lecz mógł się skoncentrować na chwytaniu lotnych błysków światła. Najchętniej na równie niestałej wodzie.

Tak właśnie, w szkiełkowej manierze zwanej techniką *alla prima*, więc pozabawionej uprzednich szkiców, malował już na przełomie siódmego i ósmego dziesięciolecia XIX w. Frank Duveneck, lecz cóż to był za impresjonizm? Ot, co najwyżej przygryzka do niego. Dopiero dziesięć lat po nim zjawili się inni, jak np. Prendergast, bliżsi jednak w swym nieśmiałym impresjonizmie Whistlerowi niż Monetowi i równie jak

mi, sekwojami i Doliną Śmierci. Jednak wtedy, przed stu pięćdziesięciu bez mała laty, była głusza leżąca poza krańcami cywilizowanego świata, gdzie można było spotkać co najwyżej niedźwiedzia, Indianina albo też Rosjan, którzy po zdobyciu Syberii i Alaski szli na południe we właściwych sobie zamiarach. No, i Meksykanów, którym Stany Kalifornię po wygranej wojnie zabrały.

Tuż po niej wybuchła pierwsza gorączka złota. W ciągu jednego roku ludność San Francisco wzrosła 500-krotnie, z 300 do 15 000 osób, choć podróz cygańskim wozem wskos przez cały niemal kontynent była długa i niebezpieczna. Lecz krótszej nie było, bo drugi szlak wiódł statkiem do wschodnich wybrzeży Panamy, potem czymkolwiek przez przesympy i znów statkiem do rosnącego Los Angeles. Niebawem jednak, bo w 1869 r., dotarła do Kalifornii transkontynentalna linia Union Pacific, gdyż złoto potrafi rozkręcić koła parowozów. I nie tylko ich zresztą, bo również trybiki napędzające sztukę, która rozkwitała wspaniale pod jego strugą, by ledwie wegetować tam, gdzie kapie ono z rzadka i niechętnie.

W południowej Kalifornii powstała kolonia malarzy zwanych impresjonistami, choć większość z nich ujrzała światło dnia już po wybuchu tego wielbiącego światła prądu, albo też po 1880 r., w którym Société Anonyme ogłosiła upadłość, a nawet po 1886 r., kiedy odbyła się ostatnia ich zbiorowa wystawa. Tym samym malarze działający na zachodnim krańcu Stanów byli o całe pokolenie, młodszy od swych francuskich pierwowzorów, a to znaczy w sztuce wiele. Czasem nawet wszystko, zwłaszcza w latach, w których pozycja prekursora była w wysokości cennie. Tak właśnie sytuacja zaistniała na przełomie wieków i trwała aż poza połowę ubiegłego stulecia. Kto był pierwszym abstrakcjonistą? Kandinsky, czy może Kupka albo też zgola Cierlioni? A dadaista, taszysta, hyperrealista...

na, nadawało ich kompozycjom świeżość nieukończonych szkiców.

Ponadto prawdziwy impresjonizm był reakcją skierowaną przeciw elitarnemu i upozowanemu malarstwu akademickich pompierów. Impresjonizm, nieodrodny następca realizmu, był nurtem co się zowie plebejskim: malował ulice i banalne sceny rodzajowe, proste rozrywki prostych ludzi, ruchliwe porty, a nawet brzydkie ze swej natury, bo czarne, pokraczne i dymiące smrodliwym dymem parowozy, tak jak to uczynił Monet w swym „Dworcu St. Lazaire”.

Malarze kalifornijscy woleli pejzaż, więc motyw stabilny i nieruchomy, z pominięciem pejzażu morskiego, który nie grał w ich sztuce pierwszoplanowej roli. Ponad rozmigotaną tysiacy błysków wodę rozkładali solidne góry, po których światło przesuwają się z wolna i statecznie, a ponad, uliczny ruch – rozleniwione panie na ogrodowych krzesłach lub konie drzemające w cieniu. W przeciwieństwie do ich francuskich poprzedników bardziej ciekawił ich przedmiot wraz ze swą wyczuwalną materialnością niż kładące się na nim światło.

Malowali rzecz, a nie jej świetlistą iluzję. W głębi duszy pozostali bowiem rasowymi realistami, którzy wyszli w plener i zaczęli malować jasne obrazy. Jedyną właściwie łączącą ich cechą są właśnie błękitne, impresjonistyczne w genezie cienie, jak z anegdotki Renoire'a, a i to nie zawsze. Cóż, taki był widać jankeski temperament, bo braku wiedzy i kontaktów z prawdziwym impresjonizmem trudno im odmówić: toż już we wczesnych latach 90. XIX wieku pokazano w San Francisco obrazy Moneta, Pissarra, Renoire'a, Sisleya i Degasa. I to wielokrotnie na dodatek.

Nie koniec na tym – większość pokazanych w Międzynarodowym Centrum Kultury przy Rynku Gł. 25 artystów byłała u źródła impresjonizmu i mogła zeń czerpać do woli. I robili to,

Pierwsze starcie z Azją

Dokończenie ze str. 29
Środkowa dzięki Legnicy ocalała – jeśli nie od podbicia, to od niewyobrażalnych okrucieństw, jakie gotowali ludziom Mongołowie. Choć istnieją również głosy, jak J. Mularczyka, że bitwa legnicka była przypadkową potyczką o nikłym znaczeniu, która nabrała nieoczekiwanego propagandowego rozgłosu.
Rozumiem, że w średniowieczu zdarzały się często potyczki podczas zaciętych walk o władzę nad Krakowem, jak pod Zarzysowem i Suchodółem. Jednak starcie 30 tys. wojowników obcych zupełnie armii to z pewnością nie potyczka...

Kłopoty Polski z Tatarami nie skończyły się ani po Legnicy, ani po rozpadzie imperium Czyn-gis-chana, ani Złotej Ordy. Tatarzy, bijąc Litwę wielkiego księcia Witolda nad rzeką Worskłą w 1399 r., uniemożliwili Polsce i Litwie utworzenie imperialnego państwa jagiellońskiego. *W strumieniach krwi utonęły nad Worskłą Jagiellowe i Witoldowe marzenia o skupieniu w ramach litewskiej państwowości całej Rusi, całej Europy Wschodniej* – pisał w latach 30. XX w. historyk L. Kolankowski. Kto wie, czy nie miał racji? Gdyby powstało takie imperium polsko-litewsko-ruskie, Moskwa prawdopodobnie nie stałaby się ośrodkiem jednoczenia ziem ruskich, rozpychania się m.in. w kierunku Litwy, Polski, a w końcu i całej Europy Wschodniej i Środkowej. Konsekwencje zwycięstw tatarskich dla dziejów Europy, a nawet świata, są więc olbrzymie.

Przez wieki orda krymska i inne ordy, jak budziacka czy dobrudzka, stojące na granicach państwa polskiego, były tak dokuczliwym sąsiadem, że nikt nie potrafił sobie z nimi do końca poradzić. Pomyśłów na likwidację ordy krymskiej i innych było w Polsce bez liku. Tatarzy stali się wrogami religijnymi dla szlachty, gdyż przejęli od Turków islam w wydaniu wojowniczym. To czyniło starcia Polski z ordą wojnami okrutnymi, gdyż najokrutniejsze z wojen były i są właśnie na podłożu konfliktu wyznawanej wiary.

Zapewne też polska wojna domowa z Kozakami Bohdana Chmielnickiego nie wywołałaby katastrofy Rzeczypospolitej, gdyby nie pomoc tatarska chana Islama Gereja i Tuhaj-beja. To jednak byli już inni Tatarzy niż z czasów Legnicy: rycerze znali wielu wojowników tatarskich z imienia, zawierali wspólnie pobratymstwo, czyli swoiste braterstwo krwi, które niemednemu ratowało życie, w tym ponoć Stefanowi Czarnieckiemu.

Osiedlali się też Tatarzy w Polsce od XV w., a lekkie chorągwie tatarskich Lipków (tak po tatarsku znaczy Litwa) to nieodłączna część armii Rzeczypospolitej. W 1660 r. w ogniu wielkich wojen, m.in. z Moskwą, widzimy aż 20 chorągwi, 2272 bachmaty w służbie Najjaśniejszej Rzeczypospolitej. Ich sojusznica pomoc podczas potopu szwedzkiego, rosyjskiego, kozackiego była

nieoceniona. Jak wskazują prace historyków, mimo okresów prześladowań, „muslimowie” (tj. muzułmanie polsko-litewscy) oddali znaczne usługi Rzeczypospolitej. Walczyli po stronie polskiej w obronie Konstytucji 3 maja, w zrywach niepodległościowych, mimo że podczas spisu 1816 r. doliczono się na ziemiach polskich ledwie 5300 „potomków tatarskich”.

W wojnie polsko-radzieckiej 1920 r. bił się po stronie polskiej pułk ułanów tatarskich im. Mustafy Ahmatowicza, a w wojnie wrześniowej 1939 r. wziął udział tatarski szwadron ułanów z Nowej Wilejki. Niemcy nie oszczędzili więc społeczności tatarskich w Polsce: rozstrzelali między innymi pod Gdynią intelektualistę tatarskiego Leona Najmana Mirzę Kryczyńskiego i wielu kadich, duchownych.

Potomkowie dawnych Mehmedów Gerejów, Tuhaj-bejów i Kantymirów w ramach ZSRR fatalnie znosili stalinizm, leninowską politykę narodowościową i kolektywizację wsi. Przyszła era, gdy Hitler uderzył na Związek Sowiecki i błyskawicznie wyszedł nad Morze Czarne. W listopadzie 1941 r. Niemcy i wspierający ich Rumuni przedarli się przez Perekop i wyparli Armię Czerwoną na krańce Krymu, pod Sewastopol.

Tatarzy opowiedzieli się wówczas w większości za hitlerowskim porządkiem.

Oczywiście, mściwy Stalin im tego nie wybaczył. Natarcie wojsk 4 Frontu Ukraińskiego gen. F. Tołbuchina rozbiło 17 armię niemiecką na Krymie w maju 1944 r. Zaraz potem, pomimo trwającej wojny, Stalin nakazał natychmiastowy wywóz Tatarów na Syberię i w stepy, likwidując Krymską Radziecką Republikę Autonomiczną. Straszliwy los objął kilka milionów potomków ordy krymskiej i innych. Znowu byli koczownikami bez domu. Tym razem nawet bez bachmatów, łuków i strzał, którymi tak mocno przez stulecia porażali Moskwę, Rzeczypospolitą, Persję, Mołdawię, Wołoszczyznę. Dawna orda budziacka i dobrudzka znalazła się w granicach Rumunii.

Mimo wszystko najgorzej z punktu widzenia interesów narodowych wyszli Tatarzy, którzy znaleźli się w granicach dawnego wielkiego sojusznika ordy: Turcji. Jako muzułmanie roztopili się w masie tureckich muzułmanów już w XIX w. Nie był im dany los Kurdów, świadomych odrębności i dobijających się nadal, również w Turcji, własnego państwa.

Sic transit gloria mundi. Tak przechodzi chwała narodów. Wielki i uciążliwy przeciwnik Polski, a potem jej dzielny sojusznik zniknąłby pewnie nawet z naszej współczesnej świadomości, gdyby nie Sienkiewicz, czyli pan Wołodyjowski, gonący Azję Tuhajbejowicza, a właściwie Daniela Olbrychskiego, który wcielił się a to w rolę samego Tuhaj-beja, a to jego syna...

JERZY BESALA

nowe połączenie

Z Krakowa prosto do Wiednia

Od 30 marca nowe połączenie z Krakowa do Wiednia.

Szczegółowe informacje i sprzedaż biletów: 0 801 300 952/953; dla abonentów sieci komórkowych: 22 9572/73, w biurach LOTu i u agentów IATA.

AUSTRIAN AIRLINES 
www.austrianairlines.pl

POLSKIE LINIE LOTNICZE
LOT
www.lot.com

3287703

JUŻ ROK W KRAKOWIE



Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne

BIURO TUI CP – tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

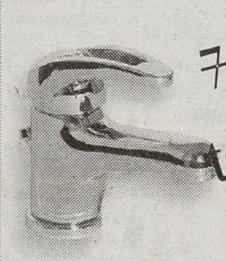
piąty AS, już w kioskach



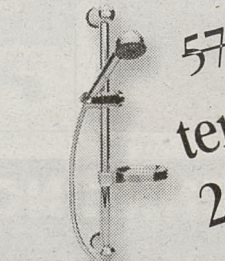
piąty AS, już w kioskach

FERRO®
TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNĄ

wielka wiosenna wyprzedaż baterii i zestawów natryskowych



~~73,00~~
teraz
29,90



~~57,80~~
teraz
29,90

Salon firmowy: Kraków - Swoszowice, ul. Myślenicka 133, tel. 654 71 21

czas promocji do 30 kwietnia 2003; oferta ważna do wyczerpania zapasów; ceny produktów - od 29,90 zł; ceny netto, VAT 7%

4057603

Modne wnętrza

Wyraz optymizmu

Nowoczesne tendencje w kształtowaniu wnętrz

Współczesne wnętrza, pełne paradoksów i sprzeczności, odzwierciedlają świat wokół nas, zaskakujący, niekiedy nieprzewidywalny. Szybkie tempo przemian, charakterystyczne dla początku XXI wieku, zmusza do elastyczności, przygotowuje na kolejne niespodzianki, również w postrzeganiu naszego najbliższego otoczenia. Do najważniejszych wydarzeń, prezentujących aktualne tendencje w projektowaniu wnętrz, najnowsze trendy w meblarstwie, jak również awangardowe propozycje twórców designu, zaliczyć można liczne wystawy, prezentacje na targach wzornictwa i wyposażenia wnętrz.

Wydarzenia te, odbywające się kilka razy w roku w większych europejskich miastach, między innymi w Mediolanie, Paryżu, Kolonii czy we Frankfurcie, wpisały się na stałe w kalendarz polskich projektantów, a także miłośników pięknych przedmiotów i sztuki użytkowej. Coraz częściej architekci wnętrz, projektanci wzornictwa i elementów wyposażenia odpowiadają na zaproszenia organizatorów imprez. Rzesze osób zainteresowanych sztuką projektowania odwiedzają wystawy w poszukiwaniu inspiracji, aby przy-

wrócić wiarę w siłę piękna, zapoznając się z aktualnymi tendencjami w projektowaniu mebli oraz modzie wnętrza. Towarzyszące prezentacjom dyskusje i spotkania pozwalają określić kierunki rozwoju rynku wyposażenia wnętrz, wpływają na tendencje w projektowaniu przestrzeni użytkowej.

Wnętrza w nowym tysiącleciu stanowią wyraz optymistycznej postawy życiowej, są miejscem przeżywania przyjemnych chwil w gronie przyjaciół i rodziny, efektywnej pracy lub wygodnego wypoczynku. Różnorodność wykorzystywanych materiałów i bogactwo form elementów wyposażenia sprawiają, że bardziej niż kiedykolwiek wnętrza stają się odbiciem indywidualnych upodobań estetycznych. Dążenie do swobody w wyrażaniu swojej osobowości charakteryzuje się odrzuceniem tradycyjnych reguł i schematów projektowania wnętrz na rzecz niekonwencjonalnych rozwiązań. Wnętrza budowane są na bazie prostego wzornictwa, pozbawione nadmiaru dekoracji, przystosowa-



Swoje odbicie w estetyce wnętrz znajdują również najnowsze technologie produkcji i obróbki materiałów
Fot. Kinga Śliwa

ne do potrzeb użytkowników. Są mobilne i wielofunkcyjne. O wartości wnętrza coraz częściej decyduje czynnik wyzwolenia pozytywnych emocji, budowanie odpowiedniego klimatu za pomocą formy i koloru, w przestrzeni, która musi również spełniać funkcje użytkowe. W otoczeniu starannie dobranych przedmiotów, dużą rolę odgrywa harmonijna kompozycja kształtów i barw, pozwalająca skierować uwagę na własne,

indywidualne potrzeby. W ten sposób wnętrza stają się niemal nieodłączną częścią osobowości.

Można zatem śmiało stwierdzić, że pierwszym krokiem architekta wnętrz jest zrozumienie odrębnych potrzeb każdego człowieka, użytkownik kształtowanej przestrzeni znajduje się w centrum zainteresowania, a jego preferencje wyznaczają kierunek twórczego działania projektanta.

Mobilność, wszechstronność, elastyczność i pełna dyspozycyjność to cechy wymagane dzisiaj nie tylko w postawach ludzi, ale również współczesne kryteria stawiane przestrzeni użytkowej. Coraz szybsze tempo życia odzwierciedla również potrzebę łatwego przekształcania przestrzeni – lekkie meble, wyposażone w mechanizmy umożliwiające zmianę położenia, gabarytów i funkcji. Uprozczone formy, wizualnie lekkie, ażurowe, „wypełnione światłem”, nie zabudowują wnętrza, pozostawiając poczucie przestronności, tworząc wielopłaszczyznowe kompozycje.

Klasyka w parze z nowoczesnością

We współczesnych wnętrzach doskonale sprawdzają się meble modułowe, zastępujące tradycyjne meblościanki. Niewielkie, lekkie elementy, nie przytłaczają wnętrza, mogą zgodnie z potrzebami tworzyć dowolne układy. Modułową strukturę mają zarówno stoły, jak i kanapy, a także regały, w których elementy boczne łą-

czy się półkami, szufladami, drzwiczkami drewnianymi, szklanymi lub aluminiowymi. Można w ten sposób utworzyć indywidualną kompozycję.

Nowoczesne elementy wyposażenia wnętrz łączą wysoką jakość z funkcjonalnością, przemyślaną, logiczną konstrukcją i piękną formą. Formalne i technologiczne ograniczenia nie stanowią barier dla projektantów oraz wykonawców, jednak ich inwencja i nowatorskie podejście do zagadnienia często wystawiane są na próby. Wymagania odbiorców i upodobania dokonują selekcji najlepszych rozwiązań.

W poszukiwaniu tożsamości stylowej twórcy wzornictwa odwołują się często do doświadczeń z przeszłości, np. syntezy form organicznych i geometrycznych – charakterystycznych dla lat 50. oraz trendów mody lat 70. minionego wieku. Spoglądając na projekt znanego architekta Normana Fostera, możemy przekonać się, jak klasyka idzie w parze z nowoczesnością.

Twórca zaprojektował zestaw mebli, nadając mu tytuł Foster 500, w którym odwołując się do tradycji dojrzałego modernizmu, uzyskał zupełnie nowy przedmiot. Elementy zestawu, oglądane z różnych stron, wydają się przewidywalne, racjonalne – robią wrażenie komforto-

Dokończenie na str. 37

SZAFY • GARDEROBY ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNymi RENOMOWANYCH FIRM

ATRAKCYJNE WZORY !!!

Zapraszamy:
ul. Prandoty 6, tel. (012) 412 22 06

NAJTANIEJ W KRAKOWIE !

www.twojstyl.prv.pl

TePi INDECO®

SZAFY, GARDEROBY Z DRZWIAMI SUWANymi MEBLE BIUROWE I HOTELOWE

Dobrego Pasterza 120 TEL. 411 99 62
Kalwaryjska 9 (Hala „Korona”) TEL. 656 07 09
Mogilska 120 TEL. 413 23 28

KUCHNIE ul. Dobrego Pasterza 120
Zakład produkcyjny i biuro TEL. 644 38 08

KREDYT 0 % www.tepi.pl

3928703

Masz skład budowlany?

zadzwoń:
(012) 619-91-53

DZIENNIK POLSKI



MS NOWY STYL

Meble biurowe Fotele biurowe (serwis pogwarancyjny)

„Skrzat”, Kraków, os. Zgody 7, tel. 644-39-53
„BiuroLand”, Kraków, ul. Kalwaryjska 41, tel. 423-63-82

fotele@biuroland.krakow.pl

4249103

WIOSENNE NOWOŚCI

Ceramika fuga®

Kraków, ul. Wadowicka 2, tel. 290-70-95, 290-70-96

4172603

JUKA®

RABATU* 5%

109,- Żelazko Tefal Supergliss 20

299,- Robot Zelmer 881.2

GRATIS Okap Mastercook 50

GRATIS Mikrofalka Haier HR-6752T

999,- Kuchnia Mastercook 34.68.71.1

95,- Czajnik Philips HD-4627

1299,- Pralka Haier RC-1000 TXB

Raty 3 x 0%

* nie dotyczy produktów objętych promocją

Super ceny hurtowe Fachowa obsługa

Bezpłatny transport

Kraków: os. Strusia 1a, tel: 648-22-57, 648-67-60
os. Niepodległości 3a, tel: 641-66-44
ul. Kielecka 2, D.H. „ARPIS” tel: 411-14-44

Krzeszowice: Dom Towarowy, ul. Daszyńskiego 9 tel: 282-19-50

Kto dobrego sprzętu szuka, ten kupuje w sklepach „JUKA”

My, Polacy, czujemy ogromną potrzebę posiadania. Nie tylko za wszelką cenę staramy się zostać właścicielami mieszkań, dzięki czemu z wynikiem 72 proc. prywatnych mieszkań sytuujemy się w ścisłej światowej czołówce, ale jeszcze zastawiamy nasze mieszkania zbyt dużą ilością mebli, sprzętów i przedmiotów, z których wiele jest nam do niczego niepotrzebnych.

- Zmieniasz mieszkanie, pozbędź się wielu rzeczy, które nabrały się przez lata. Będziesz miał więcej miejsca, uporządkowaną przestrzeń i twoje życie stanie się bardziej ułożone - mówi prof. Jacek Siwczyński z Wydziału Architektury Wnętrz krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych. Umiejętność rozstawiania się ze zbędnymi przedmiotami zaśmiecającymi przestrzeń to pierwszy krok do jej właściwej organizacji i zaaranżowania wnętrza przyjaznego człowiekowi.

Dążenie do posiadania, chomikowanie wszystkiego, co kiedyś może się przydać, myślenie na kilka pokoleń do przodu, jest charakterystyczne dla naszej części Europy, gdzie prawo własności było przez wiele lat ograniczane. Tak od reagujemy braku wielu artykułów, które co najmniej dwa pokolenia mają jeszcze w pamięci.

Czasy się zmieniły. Teraz wpadliśmy w pułapkę nadmiernej rozbudzonych potrzeb i braku finansowych możliwości ich zaspokojenia. Kolorowe czasopisma prezentujące piękne wnętrza zaostrzają nasze apetyty, aby mieszkać inaczej. Potrzeby zmian w mieszkaniach są stymulowane również przez reklamę. Kuszą swoim asortymentem centra z wyposażeniem wnętrz. Coraz częściej również zdajemy sobie sprawę, jak ogromne znaczenie ma sposób aranżacji wnętrza dla naszego samopoczucia oraz zdrowia psychicznego i fizycznego. - Dlatego nawet o-

Scenografia naszego życia

W ostatnim dziesięcioleciu największą metamorfozę przeszły polskie kuchnie i łazienki. Teraz będzie ewoluowała przestrzeń wspólna - salony, ogrody domowe, saloniki medialne.

by, które nie mają wielkiego budżetu ani wielkiego mieszkania, decydują się skorzystać z usług architekta wnętrz. Projektowanie mieszkań to bardzo trudny temat, ponieważ bierzemy odpowiedzialność za przestrzeń, w której powinni dobrze się czuć domownicy - mówi dziekan Wydziału Architektury Wnętrz prof. Roman Kurzawski.

Puryzm ekonomiczny

O czym marzą zamawiający projekt? Do niedawna ideałem piękna były wnętrza rodem z „Dynastii”. Od kilku lat obserwujemy jednak tendencję do upraszczania wnętrz, rezygnowania ze zbędnych detali i niekoniecznych sprzętów. - Te tendencje wychodzą najczęściej od projektantów. Pierwszym odbiorcą designu we wnętrzu jest elita, grupa zamożnych inwestorów, ale wyznaczniki kierunków myślenia w sztuce projektowej znajdują ujęcie u producentów rzeczy dostępnych dla każdego. Takim przykładem jest IKEA, oferująca artykuły wyposażenia wnętrz w charakterystycznym, prostym, skandynawskim stylu, po przystępnych cenach. We wnętrzach tego producenta wyraźnie widoczny jest puryzm - twierdzi dr Rafał Ziębiński również z ASP.

- Puryzm związany jest także z ekonomią. Kryzys gospodarczy odczuwa cała Europa. Projektanci starają się więc tworzyć przedmioty, które są tanie w produkcji. Ekonomia kształtuje formę i scenografię naszego życia. Ten trend był bardzo widoczny podczas ostatnich, największych w Europie, targów wyposażenia wnętrz w Kolonii - uważa profesor Kurzawski.

Kiedyś meble projektowało się na pokolenia, a artykuły wy-

posażenia wnętrz były praktycznie niezniszczalne. Dziś ich rotacja jest bardzo szybka. Produkuje się tanio i często zmienia. Niektóre przedmioty celowo są nierozbieralne, aby je wymienić, kiedy się zepsują. W hipermar-

zawsza przypadkowi, podpowiadali, żebyśmy chociaż jakieś przepiękne powiesili, a gospodarz domu wręcz zapytał, dlaczego zlikwidować kuchnię? - z uśmiechem wspomina profesor Kurzawski.

jest pokojem kąpielowym. Łazienka rozrosła się powierzchnią, doczekała się specjalnego sprzętu: jacuzzi lub wanien z hydromasażem, funkcjami aromaterapii, muzykoterapii, specjalnych paneli natrysko-



Kiedyś meble projektowało się na pokolenia, a artykuły wyposażenia wnętrz były praktycznie niezniszczalne
Projekt Roman Kurzawski

ketach można kupić artykuły gospodarstwa domowego na wagę. Nie żal będzie je wyrzucić za dwa sezony. Z tego rodzą się dylematy projektantów - co i jak projektować? Najważniejsza okazuje się funkcjonalność, estetyka jest na dalszym planie.

Otwarte przestrzenie

O tym, że Polacy mieszkają inaczej, najlepiej świadczy nasze kuchnie i łazienki. Te dwa pomieszczenia przeszły w ostatnich latach prawdziwą metamorfozę. - Kiedy w 1980 r. dostałem mieszkanie, pierwsze, co zrobiłem, to połączyłem kuchnię z pokojem wyburzając jedną ściankę. Na początku niektórzy goście,

Dziś już nikogo nie dziwi, że kuchnia przestała być zamkniętym pomieszczeniem. Jest nie tylko otwarta, ale nawet te elementy, które służą do gotowania, pieczenia wędrują na środek tego pomieszczenia w postaci tzw. wyspy w kuchni. - Wracamy do tradycji domowego ogniska. Zmieniła się forma, funkcja została ta sama - komentuje prof. Jacek Siwczyński.

W ostatnim dziesięcioleciu bardzo zmieniły się polskie łazienki. Pomieszczenie do higieny osobistej jest w prawie każdym domu, nawet nie jedno, ale w nowo budowanych domach i większych mieszkaniach co najmniej dwa, z których większe

wych z dyszami do hydromasażu. Coraz częściej w łazience lub obok niej pojawia się sauna. Łazienka stała się przestrzenią do higieny ciała i ducha, pomieszczeniem przeznaczonym do relaksu i odnowy biologicznej. To bardzo dobre zjawisko.

Oranżeria i salonik medialny

- Teraz będzie ewoluowała przestrzeń wspólna, salon z niezastąpionym stołem - uważa profesor Kurzawski. Zdaniem architektów wnętrz, wkrótce będziemy obserwować modę na ogrody domowe - oranżerie. Już dziś często pojawia się dodatkowo, przeszklony, ogrzewany pokój specjalnie dla roślin.

EWA PIŁAT

Dokończenie na str. 36

wych. Rzeczywiście, wygoda użytkowania to jedno z najważniejszych kryteriów oceny form użytkowych nowej generacji.

Norman Foster osiągnął cel poprzez zestawienie poduszek oparcia i siedzenia pod odpowiednim kątem w stosunku do pionowych i poziomych linii, co w rezultacie pozwoliło uzyskać elegancką i wyrafinowaną bryłę mebla, doskonale wpisującą się w scenografię przestrzeni nowoczesnych wnętrz. Zastosowanie mechanizmów umożliwiających składanie i precyzyjną regulację kształtu mebla - przede wszystkim głębokości siedzenia i kąta oparcia pozwala dostosować formę do indywidualnych, fizjologicznych wymagań użytkownika.

Kontrasty oddziałują na emocje

Swoje odbicie w estetyce wnętrz znajdują również najnowsze technologie produkcji i obróbki materiałów. We wnętrzach pojawiają się zarówno naturalne materiały, jak i ich udoskonalone, przetworzone odpowiedniki. Dzięki tym technologiom nawet najdelikatniejsze substancje stają się odporne na uszkodzenia, a ich elastyczność pozwala dowolnie kształtować formy użytkowe, tak że projektant staje się rzeźbiarzem kreowanej przez siebie przestrzeni.

Obraz plastyczny wnętrza tworzą odpowiednie zestawienia faktur i materiałów. Coraz większą popularność uzyskuje aluminium, zarówno jako samodzielny materiał, jak i dodatek do najróżniejszych gatunków drewna, a także w połączeniu ze szkłem i tworzywami sztucznymi. Szary, metaliczny kolor aluminium zdecydowanie kontrastuje z barwą egzotycznego drewna, jak i z tradycyjnymi ciepłymi odcieniami wiśni, gruszy czy dębu. W zestawieniach ze szkłem, najczęściej matowym, półprzezroczystym, daje poczucie chłodu, a formy użyt-

kowe uzyskują elegancję i optyczną lekkość.

Dużą popularnością wśród współczesnych projektantów mebli cieszy się rewolucyjna technologia gięcia drewna. Po raz pierwszy zastosował ją, już w XIX w., Michael Thonet - w eleganckich, optycznie lekkich, wręcz filigranowych meblach, którymi zachwycił się najpierw Wiedeń, a potem cały świat. Dziś, sprawdzona metoda powraca w nowoczesnych meblach z giętej sklejki, pozwala połączyć wyjątkową trwałość, naturalne piękno drewna w każdej, nawet najbardziej awangardowej formie.

Nowoczesność często kojarzy się z chłodem i surowością formy, co kłóci się z tradycyjnym pojmowaniem wnętrza mieszkania jako ogniska domowego. Wrażenie chłodu pozwala zneutralizować odpowiednią kolorystyką, zastosowanie miękkich materiałów, takich jak tkaniny i naturalne skóry. Wprowadzona jednocześnie tapeta o fakturze powierzchni, harmonizuje z delikatnością tkanin, rozpraszając światło, nadaje wnętrzu przyjazny wyraz.

Oddziaływanie kolorów pozwala także podkreślić, subtelnie wydobyć nowoczesny wy-

raz wnętrza, stonowane i jednolite zestawienia barwne dają wrażenie porządku i czystości, przestrzeń wydaje się większa, bardziej przejrzysta. Z kolei kontrasty kolorystyczne oddziałują na emocje, elementy o intensywniejszej barwie mają ponadto znaczenie dekoracyjne.

Nowoczesne tendencje w kształtowaniu wnętrza domu czy mieszkania odbiegają od tradycyjnego podziału funkcjonalnego, na poszczególne pomieszczenia, przedpokoje, kuchnię, jadalnię, salon. Przestrzenie wzajemnie się przenikają, sztywne podziały ustępują lekkim, ażurowym przesłonom, dając swobodny przepływ światła i powietrza.

KINGA ŚLIWA
Architekt wnętrz

Wyraz optymizmu

"ADORA" s.c. - PRODUKCJA www.adora.krakow.pl
DRZWI DO SZAF PRZESUWNE
SKŁADANE, UCHYLNE
Oklejanie PCV blatów po łuku
Ekspozycje szaf:
Kraków ; Wielopole 30, tel. 429 - 20 - 89
Miłkowskiego 23, tel. 266 - 33 - 90
Kurczaba 2, tel. 659 - 14 - 79

RAMKI STALOWE, ALUMINIOWE, AKCESORIA DO SZAF, PŁYTY 10 mm
HURTOWNIA
Kraków, ul. Siewna 26, tel. 12 / 415 - 75 - 65
www.adora.krakow.pl

SKLEP MEBLOWY
MEBLOPOL
Towarzystwo Gospodarcze Sp. z o.o.
32-200 Dębica, ul. Paderewskiego 2, tel. 014/677-69-04,
email: zarzad@meblopol-tg.pl
www.meblopol-tg.pl
Oferowane usługi:
BOGATA OFERTA MEBLI MIESZKANIOWYCH

→ KUCHNIE NA WYMIAR
→ SZAFY Z DRZWIAMI PRZESUWANYMI
→ PRODUKCJA DRZWI PRZESUWNYCH
→ CIĘCIE I OKLEJANIE PCV
PŁYT MEBLOWYCH
Krak - System s.c.
Kraków, ul. Kazimierza Wlk. 33-41
tel. (012) 654-31-05
ul. Zawila 57, tel. (012) 262-31-62
0501 422-189, 0501 180-910
4043503

firma fornir **STUDIO**
MEBLI KUCHENNYCH
15 lat tradycji rodzinnych...
8% obniżki wiosennej...
naprawdę warto nas odwiedzić!
www.fornir.krakow.pl
Prusy 4 ☎/fax (012) 387-16-22
32-010 Kocmyrów 387-27-17
4172003

www.swaltek.pl
NAJWYŻSZA JAKOŚĆ
NAJLEPSZY DESIGN
studio@swaltek.pl

projektowanie i realizacja wnętrz meble na zamówienie
Kraków ul. Kobierzyńska 2 tel/fax 411 01 50, 269 18 33, 602 217 061, 602 287 384

Różne

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,
tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89.
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6,
tel./fax (018) 444-21-50.
RZESZÓW, Księża Jałowego 29,
tel./fax (017) 85-22-478.
TARNÓW, ul. Krakowska 12,
tel./fax (014) 621-35-20.
OSWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a,
tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

ORAZ AGENCJE W

DOMENA, ul. Józefińska 21,
tel./fax 656-10-96, 423-59-91,
COMBEX, os. Handlowe 9,
tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10,
ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63.,
SZANSA, ul. Lea 231,
tel./fax 637-10-64.
STUDIO L, ul. Śliska 16 /róg Kalwaryjskiej/
tel./fax 296-32-66, 296-32-96, 423-57-76
ROAN, ul. Dajwór 14/15,
tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16,
ANONS, ul. Westerplatte 18,
tel. 421-59-75, 422-03-27,
GARMOND, ul. Stolarska 1,
tel. 421-77-70, fax 422-93-86,
GRAFFPRESS, al. Jana Pawła II NCK,
tel. 643-44-33, fax 643-66-33,
NASTROJE,
al. Beliny-Prażmowskiego 41/3,
tel./fax 012/411-51-38,
0501-437-232, 417-31-47,
DANTE MEDIA,
ul. Wallek Walewskiego 4,
tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93,
TAO, całodobowo, tel. 637-21-80,
MULTI MEDIA CONTACT,
ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37,
tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,
NOWA, Mysienice, ul. Gałczyńskiego 7,
tel. 274-41-24,
TRANS-SEB Kraków, ul. Królewska 9/2,
tel./fax 423-38-14, 623-74-66,
PROMOCJA, Wadowice,
tel. 033/873-22-22, 873-32-80.

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w „Dzienniku Polskim”

94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
<http://www.tai.com.pl>

Prowadzisz
hotel?

zadzwoń:
(012) 619-91-78

DZIENNIK POLSKI

Renomowane Wydawnictwo w Krakowie
poszukuje

PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO na teren Zakopanego i okolic

Od kandydatów oczekujemy:

- minimum wykształcenia średniego,
- umiejętności pracy w zespole,
- komunikatywności i samodzielności,
- znajomości obsługi komputera,
- doświadczenie zawodowe mile widziane.

CV + zdjęcie prosimy przesłać na adres:
ul. Starowińska 2, 31-072 Kraków,
nr oferty: 3232203

3232203

Lato 2003

Dojazd własny
(hotele, apartamenty)

CHORWACJA, WŁOCHY, FRANCJA,
HISZPANIA, GRECJA, CZARNOGÓRA,
SŁOWENIA, RUMUNIA, BULGARIA,
DANIA, AUSTRIA, SZWAJCARIA,
WĘGRY, CZECHY, SŁOWACJA

Samolotem z

Krakowa

MAJORKA, KRETA, RIWIERA TURECKA,
CHALKIDIKI

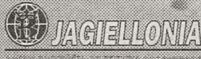
Katowic

RODOS, TUNEZJA

Warszawy

TURCJA - DALAMAN, BODRUM,
HISZPANIA - COSTA DEL SOL, COSTA DE
LA LUZ, GRAN CANARIA, TENERIFYA,
FUERTEVENTURA, GRECJA - KOS,
KORFU, WŁOCHY - SYCYLIA,
PORTUGALIA, CYPR, MALTA,
CHORWACJA, EGIPCI
DOMINIKANA, KUBA, MEKSYK,
KENIA, MAURITIUS, TAJLANDIA

Warszawy
(dalekie kraje)



31-007 Kraków, ul. Wiślna 2, e-mail: bpdodrozy@jagellonia.krakow.pl
tel. turystyka (012) 422-03-45, tel. bilety lotnicze (012) 411-22-88,
fax. (012) 422-77-93

DZIENNIK POLSKI zaprasza na łamy dodatku specjalnego

GIEŁDA NIERUCHOMOŚCI

który ukaże się **24 IV 2003 r.**

i będzie towarzyszył Krakowskiej Gieldzie Domów i Mieszkań

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. 012/619-92-39.

JAK NADAĆ OGŁOSZENIE?

(022) 629-95-70

(022) 627-24-95

Pon. - Pt. od 8.00 do 21.00

Nadaj ogłoszenie - podyktuj treść, a
otrzymasz numer skrytki głosowej
do nagrania dodatkowych informacji
i tajny kod do odsłuchiwania
nadanych do Ciebie wiadomości.
Zapewniamy anonimowość!

605 708 067

Z telefonu komórkowego Plusa

(4.22 zł/min z VAT)

***740-88-30-44**

Z telefonów komórkowych Idea

(4.88 zł/min z VAT)

0700-88-30-44

Z telefonu stacjonarnego

(7.83 zł/min z VAT)

Legion Polska

JAK ODPOWIEDZIEĆ?

Zadzwoń. Podaj numer skrzynki głosowej interesującej Cię osoby. Nagraj wiadomość dla osoby, do której dzwonisz. Ogłoszeniodawca nawiąże z tobą kontakt.

Od 18 lat.

PANI POZNA PANA

♥ Wrażliwa 30-latką, samotnie wychowującą 8-letnią córkę pozna Pana w wieku 30-38 lat, odpowiedzialnego, zadbatego, w celu stworzenia trwałego związku. Kraków i okolice.

Skrytka głosowa: 3151

♥ 40-letnia panna, 165 cm, wykształcona, zgrabna i bardzo atrakcyjna, pełna ciepła i wrażliwości pozna czulego, kulturalnego Pana, celem stworzenia stałego związku. Kraków.

Skrytka głosowa: 3262

♥ Poznam tego jedynego na resztę życia, wolnego, Pana, 55-65 lat, z mieszkaniem, stałym dochodem, który zapewni stabilizację życiową 46-latkę, 160/49, nietuzinkowej szatynce. Kraków.

Skrytka głosowa: 3240

♥ Panna wierząca, praktykująca lat 43 pozna Pana kochającego wieś, w wieku do 45 lat, wierzącego, stanu wolnego, z okolic Nowego Sącza lub Małopolski.

Skrytka głosowa: 3241

♥ Lekarka, niezależna finansowo, zam. w Krakowie pozna Pana z klasą (wykształcenie wyższe), wiek 65-75 lat, wzrost powyżej 175 cm, najchętniej z Krakowa lub okolic, ale niekoniecznie.

Skrytka głosowa: 3206

♥ Wdowa lat 55 pozna niepalącego Pana do 62 lat, chcącego zamieszkać w Niemczech.

Skrytka głosowa: 3207

♥ Panna z Polonii (Szwajcaria, Francja, Luksemburg), pedanta w wieku 50-64, koniecznie wykształconego pozna zadbana, bezdzietną, niepalącą, 43/173 po studiach, rzeczową.

Skrytka głosowa: 3213

♥ Pana, który nagrał sie 5 marca na skrzynkę 3074, proszę o ponowny kontakt.

Skrytka głosowa: 3215

♥ Poznam Pana w wieku 45-55 lat, z wyższym wykształceniem, najchętniej wdowca. Szczupła, wysoka 45-latką z Krakowa.

Skrytka głosowa: 3190

♥ Wrażliwa 30-latką, samotnie wychowującą 8-letnią córkę pozna Pana w wieku 30-38 lat, odpowiedzialnego, zadbatego, w celu stworzenia trwałego związku. Kraków i okolice.

Skrytka głosowa: 3151

♥ 42-latką pozna miłego, odpowiedzialnego Pana bez nalołów, może być z dzieckiem, w celu stałego związku. Miechów, Kraków lub okolice.

Skrytka głosowa: 3158

♥ 21-letnia studentka pozna kulturalnego i wrażliwego mężczyznę w wieku do 26 lat. Kraków i okolice.

Skrytka głosowa: 3168

♥ Polka, szczupła blondynka z dobrym sercem, bez nalołów poślubi, najchętniej cudzoziemca, w wieku do 70 lat, który zechce zamieszkać w Norwegii lub Danii i trochę w Polsce.

Skrytka głosowa: 3134

♥ Poznam samotnego Pana z Małopolski (kawaler, wdowiec) uczciwego, inteligent, zaradnego, 40-44 lata, wykształcenie śred. Jestem uczciwą panną, niezal. finans. 40/167. Cel matrym.

Skrytka głosowa: 3137

♥ Panna lat 29, brunetka, szczupła, inteligentna, pozna Pana w wieku 28-36 lat, wykształconego, niezależnego finansowo, z Krakowa lub okolic.

Skrytka głosowa: 3127

♥ Panna, lat 29, szczupła brunetka średniego wzrostu, bez nalołów, pozna Pana w wieku 28-36 lat, z Krakowa i okolic lub z woj. śląskiego.

Skrytka głosowa: 3095

♥ Bardzo atrakcyjna 46-latką średniego wzrostu, wykształcenie wyższe pozna Pana o podobnych walorach. Kraków i okolice.

Skrytka głosowa: 3074

♥ Bezdzienna, atrakcyjna 39-latką pozna Pana do lat 40, bez nalołów, z Krakowa lub okolic, najchętniej Pana, który, tak jak ona, utracił swoją drugą połowę. Cel matrymonialny.

Skrytka głosowa: 3059

♥ Średniolatka, miła romantyczna młodzieżowa, po studiach, uprawiająca nartarsko pozna wolnego Pana na stanowisku, chętnie wdowca bez nalołów, ok. 55 l., 175 cm, po studiach. Kraków.

Skrytka głosowa: 3065

♥ Długowłosa, atrakcyjna szatynka wyższe, energiczna, rzeczowa, kobieca, firma, dom, samochód, pozna pana 48-56 lat z klasą i energią o otwartym umyśle i szerokich horyzontach. Małopolska.

Skrytka głosowa: 2932

♥ Pana wolnego w wieku do 55 lat wykształcenie wyższe, wysokiego, bez nalołów, przedsiębiorczego niezależnego materialnie. Kraków.

Skrytka głosowa: 2955

♥ 55-letnia rozwiedziona lekarka z Krakowa, finansowo niezależna, młoda duchem i wyglądem, pełna ciepła i optymizmu pozna odpowiedzialnego Pana, zainteresowanego trwałym związkiem.

Skrytka głosowa: 2900

♥ Blondynka lat 24 szuka przyjaciela na każdą pogodę. Kraków.

Skrytka głosowa: 2727

♥ Panna 42 lata, o spokojnym charakterze i poczuciu humoru pozna kawalera lub wdowca w wieku 40-50 lat, z wykształceniem min. średnim. Kraków.

Skrytka głosowa: 2911

♥ Szatynka, 36 lat, atrakcyjna, inteligentna pozna Pana do 45 lat, z wykształceniem min. średnim. Kraków.

Skrytka głosowa: 2687

♥ Atrakcyjna optymistka lat 47, niezal. fin. z zawodu lekarka prowadząca własną firmę poszukuje mężczyzny w wieku dojrzałym z wyz. wyz., niezal. fin. z humorem i kulturą osobistą.

Skrytka głosowa: 2843

♥ Uwielbiam teatr i wycieczki w góry. Może któryś z wysokich, wykształconych, kulturalnych Panów około 50. zechciałby mi czasami towarzyszyć. Kraków i okolice. 39-latką z synem.

Skrytka głosowa: 2858

♥ Pana z Krakowa, wolnego w wieku 50-60 lat, wysokiego, wykształconego, niezależnego materialnie, przedsiębiorczego w celu stabilnego związku pozna Pani o podobnych walorach.

Skrytka głosowa: 2869

♥ 63-letnia wdowa, wykształcenie średnie, w miarę szczupła, paląca, pozna Pana w celu spędzania wolnych chwil, mile widziany samochód. Kraków lub okolice.

Skrytka głosowa: 2787

♥ Lekarka, 55 lat, z Krakowa, rozwiedziona, finans. niezal. młoda duchem i wyglądem wrażliwa pełna ciepła i optymizmu pozna odpowiedzialnego Pana zainteresowanego stworzeniem trwałego związku.

Skrytka głosowa: 2723

♥ Atrakcyjna, długowłosa brunetka, z bardzo ładną figurą, 34-letnia mama dwóch dziewczynek, pozna Pana mającego, o bardzo dobrym sercu, który pokocha i zabierze do siebie.

Skrytka głosowa: 2689

♥ 23-latką o pogodnym usposobieniu i wyjątkowej barwie głosu, niezależna finansowo pozna Pana o fascynującej duszy i intrygującej osobowości. Warszawa.

Skrytka głosowa: 2713

♥ Blondynka, 45 lat, szczupła, młody wygląd, materialnie niezależna, pracująca za granicą, pozna w celu matrymonialnym odpowiedzialnego, uczciwego Pana w wieku 45-55 lat.

Skrytka głosowa: 2657

♥ Wdowa lat 47, 170 cm wzrostu, pracująca pozna Pana w wieku do 55 lat z Krakowa lub okolic.

Skrytka głosowa: 2626

♥ Bardzo interesująca 40-latką, wykształconą, niezależną pozna stosownego Pana, celem stworzenia trwałego, partnerskiego związku.

Skrytka głosowa: 2629

♥ Jestem wysoką blondynką, długowłosą, panną. Poznam mężczyznę do lat 30. Najchętniej Bytom.

Skrytka głosowa: 2592

♥ 46/164, wysz. średnie ekon. inteligentna, z pozycją pozna pana do lat 50, niezależnego, bez nalołów, inteligentnego, uczciwego w celu towarzyskim lub matrymonialnym. Dolny Śląsk.

Skrytka głosowa: 2601

♥ 29-letnia szatynka z Krakowa zastanawia się, gdzie jej druga połowa?

Skrytka głosowa: 2334

♥ Nawiążę kontakt z Panem w wieku do 60 lat w celu odbywania wspólnych wycieczek i podróży turystycznych. Mam 53 lata. Kraków. Skrytka głosowa: 2542

PAN POZNA PANIĄ

♥ Kawaler lat 28, poszukuje ładnej, pogodnej dziewczyny, poważnie myślącej o życiu, może mieć dziecko. Kraków i okolice.

Skrytka głosowa: 3283

♥ Samotny chłopak poszukuje znacznej przyjaciółki pragnącej razem brnąć przez życie, w wieku 19-22 lat. Kraków i Małopolska.

Skrytka głosowa: 3286

♥ Prawie już 50-latek, z humorem i fantazją pozna miłą Panią w wieku do 40 lat, czującą się samotnie, a chcącą poczuć się kobietą. Kraków i okolice.

Skrytka głosowa: 3300

♥ Przystojny, elegancki Pan z poczuciem humoru pozna Panią do 50 lat, bezdzietną, mile widzianą znajomość języka niemieckiego. Kraków i okolice.

Skrytka głosowa: 3251

♥ Pania Ania, która nagrała się na skrzynkę 2792 proszona jest o ponowny kontakt na starą skrzynkę i podanie swojego numeru telefonu.

Skrytka głosowa: 3253

♥ Adam, przystojny, wysportowany kawaler lat 40, znający tao miłości pozna Panią powyżej 35 lat w celu spotkań erotycznych. Małopolska, Śląsk.

Skrytka głosowa: 3266

♥ Kawaler lat 34 zastanawia się nad sensem istnienia. Kto? gdzie? kiedy? Może jakaś Pani odpowie mi na te pytania. Małopolska.

Skrytka głosowa: 3235

♥ 36-latek zmotoryzowany, wysoki pozna Panią w wieku do 45 lat. Cel towarzyski. Podkarpacie.

Skrytka głosowa: 3242

♥ Kawaler, 25 lat, wysoki, szczupły, poszukuje przeciętnej dziewczyny z poczuciem humoru, w celu towarzyskim. Okolice Podkarpacia.

Skrytka głosowa: 3224

♥ Kawaler lat 29 szuka dziewczyny i partnerki, która poważnie myśli o życiu, w wieku 25-29 lat. Kraków i okolice.

Skrytka głosowa: 2729

♥ Jarek lat 33 pozna zadbana, elegancką Panią w wieku do 45 lat w celu towarzyskim. Gwarantuję kulturę osobistą i dyskrecję. Rzeszów, Łańcut.

Skrytka głosowa: 3191

♥ Atrakcyjny, 48/176/75, młody wygląd, miły, wrażliwy, bez nalołów, wykształcenie średnie, mieszkający w wsi pozna Panią do 45 lat, która ma wewnętrzną potrzebę bycia z drugą osobą.

Skrytka głosowa: 3186

♥ Atrakcyjny i zadbany krakowianin lat 29 pozna niezależnie finansowo Panią w wieku do 45 lat w celu towarzyskim. Niewykluczony stały związek. Kraków i okolice.

Skrytka głosowa: 3187

♥ Wolny, niezależny finansowo, inteligentny pozna Panią do 36 lat z Małopolski. Cel: rola żony. Skrytka głosowa: 3140

Skrytka głosowa: 3140

♥ Miły, kulturalny Pan w średnim wieku pozna miłą Panią, niezależną finansowo, w celu towarzyskim.

Skrytka głosowa: 3195

♥ Poszukuję miłej dziewczyny, z otwartym charakterem w wieku 19-22 lata bez nalołów, ale z temperamentem. Kraków i Małopolska.

Skrytka głosowa: 3165

♥ Wesoły, przystojny i energiczny brunet, 40/180, pozna Panią w celu towarzyskim. Kraków i okolice.

Skrytka głosowa: 3133

♥ Sympatyczny 36-latek nawiąże kontakt z bardzo dojrzałą i dobrze sytuowaną Panią. Tylko Kraków.

Skrytka głosowa: 3139

♥ Brunet, 42/182, ponoć przystojny, pozna pogodną, wysoką Panią z Krakowa, w celu towarzyskim, raczej w celu stworzenia stałego związku.

Skrytka głosowa: 3121

♥ 21-latek szuka kobiety w wieku do 35 lat, z fantazją, z dużym poczuciem humoru, lubiącą wyzwanie. Cel towarzyski, a może coś więcej. Kraków i okolice.

Skrytka głosowa: 3090

♥ 31-letni kawaler, uczciwy, wierzący domator bez nalołów, i zobowiązań pozna gospodarną wierzącą pannę chętnie z dzieckiem, szatynkę lub blondynkę z Małopolski. Cel

Reklamy ogłoszenia

Praca

A. Avon. 012/41-19-645, 0502-140-221. 36134/A

A. Avon. 012/413-24-88. 36129/A

A. Grafika komputerowa. 1- 3-miesięczne studium. Początek 15 kwietnia. Oferty pracy. Długa 17. 012/430-00-21. 6526/A

A. Piekarka ciastowego z doświadczeniem z okolic Wieliczki zatrudnię. 012/278-18-59. 41054/A

A. Stomatologa, rencistę zatrudnię. 012/633-86-02. 35891/A

A. Vip Club zatrudni panie i tancerki, zakwaterowanie. 0609-268-658. 41823/A

ABSOLWENTÓW. /012/269-03-02. 41230/A

AGENCJA „Nicole” przyjmie panie. 0503-54-44-76. 6132/B

AGENCJA „Night Klub” zatrudni panie. 0600-942-001. 38020/A

AGENCJA Nocny Club w Poznaniu zatrudni dziewczyny. Tel. 061/814-25-54, 0501-706-708. Zapewniamy zakwaterowanie bezpłatnie 30814/A

AGENCJA przyjmie panie. 0600-130-322. 38018/A

AGENCJA zatrudni panie, możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581. 34140/A

AGENCJA zatrudni panie. /012/430-61-03. 38940/A

AGENCJA. Długa 50. 012/634-26-34. 32344/A

AGENT celny. Kurs. Licencja państwowa. Praca. Adviser, 022/629-37-83, 022/628-70-56, www.adwiser.waw.pl; Zapisy: (czwartki) - Kraków, Filipa 6 (Dom Kolejacza). 35432/A

AGENT ochrony, kursy, najniższe ceny, raty, praca. 012/626-14-37, 0693-424-012. 38126/B

AGENTÓW OFE- 600/ pozyskanego klienta. 0504-646-747. 36111/A

AKTORÓW, aktorów amatorów do pracy w terenie. /012/294-52-41. 37880/A

APTEKA zatrudni magistra farmacji po stażu. 0601-416-392. 32599/A

APTEKA zatrudni magistra farmacji. 0606-40-92-21. 38166/A

ARTYSTYCZNE wyroby- przyjmę. 0600-457-902. 39857/A

ATRAKCYJNA praca w księgowości po szkoleniu, Lubicz 25. (0-12)619-77-75. 36645/D

ATRAKCYJNE chalupnictwo. Tel. 034/317-93-11. 34088/B

AVON, praca. 012/636-72-89, 619-76-41, 0501-470-026. 36119/A

AVON. /012/250-64-07, 0501-480-386. 36127/A

BIURO podróży zatrudni na stanowisko kierownika osobę z doświadczeniem. CV + zdjęcie. Oferty 3989903D0B0 Kraków Starowiślna 2. 39899/A

BIURO podróży zatrudni specjalistę od marketingu. Wymagana znajomość branży. Oferty 3989903/AD0B0 Kraków Starowiślna 2. 39899/B

CHAŁUPNICTWO 033/844-26-22. 304/A

CHAŁUPNICTWO bez wkładu finansowego. „Victoria-DP” Mickiewicza 24B/ 12, 96-100 Skierniewice 36236/A

CHAŁUPNICTWO. /012/640-19-90. 32053/A

CHCESZ dorobić. 012/27-42-115. 38598/A

CYFRA+ zatrudni. /012/269-00-78, activnet@poczta.fm. 39563/E

DLA sekretarek, asystentek oferty po szkoleniu, Lubicz 25, (0-12)619-77-75. 36645/E

DO hurtowni. 0-503-58-39-16. 203/A

DO kwaciarni z rejonu Podgórz. 0609-845-853. 40369/A

DO montażu instalacji LPG samochodowych z doświadczeniem. 012/656-06-64. 41273/A

DO prac introligatorskich zatrudnię. 012/653-06-03. 41274/A

DO Salonu Plus GSM z doświadczeniem w branży. 0691-408-902. 39897/A

DO sprzątania na budowie. 0604-453-828. 41735/A

DODATKOWA od zaraz. /012/423-14-41. 41423/B

DODATKOWE pieniądze w wolnym czasie. 012/415-92-20. 37489/A

DOŚWIADCZONEGO handlowca do działu sprzedaży samochodów nowych i używanych zatrudni firma „Antoniak-Auto”. Oferty pisemne prosimy składać do dnia 18.04.2003 na adres: „Antoniak-Auto” 32-020 Wieliczka, ul. Czarnochowska 19. 39908/A

**PRZEDSIĘBIORSTWO
PRODUKCYJNE**
zatrudni
**KONSTRUKTORA
FORM WTRYSKOWYCH
oraz TECHNOLOGA
ODLEWNICTWA.**

Oferty nr 4138703DOBO
Kraków, ul. Starowiślna 2.

4138703

DOŚWIADCZONEGO pracownika do działu części zamiennych i akcesoriów samochodowych zatrudni firma „Antoniak-Auto”. Oferty pisemne prosimy składać do dnia 18.04.2003 na adres: „Antoniak-Auto” 32-020 Wieliczka, ul. Czarnochowska 19. 39905/A

DRUKARNIA Legra zatrudni maszynistów Heidelberg 74, Roland 202. 0501-439-235. 39954/A

DYNAMICZNIE rozwijający się hotel w pobliżu Krakowa zatrudni profesjonalną kadrę w dziale hotelarsko- gastronomicznym. Poważne oferty wraz ze zdjęciem prosimy przysyłać: 555403B1 Kraków, Wiślna 2. 5554/A

DZIEWCZYNE uzdolnioną manualnie do salonu fryzjerskiego przyjmę, wykształcenie średnie. 0602-29-40-14 206/B

DZIEWCZYNY do pracy w dzień lub w nocy, agencja zatrudni, możliwe zakwaterowania. /012/422-10-25. 41233/A

EKSPEDIENTKI do delikatesów. ul. Łużycka 73c, /012/657-16-57. 39934/A

ELOKWENTNA, młodą do masażu antystresowego, szkolenie bezpłatne. 0501-74-13-63. 40500/A

FABERLIC poszukuje konsultantek. /012/250-64-08, 0501-678-386. 36127/B

FACHOWCA do robienia pustaków kręgow, z zakwaterowaniem. /012/264-94-02. 41456/A

FIRMA Kolporter poszukuje osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych (Kraków, Nowy Sącz, cała Małopolska). Niezbędny niewielki wkład finansowy. 032/759-22-29. salonikiprasowe@wp.pl, http:stemonywp.pl/wp/salonikiprasowe/ 31216/A

FIRMA płaci do 4.000 zł za umieszczenie reklamy na samochodzie, domu, działce, tel. (071)359-30-44. 38477/A

FIRMA spedycyjna zatrudni przewoźników dysponujących samochodami o ładowności 5- 24 t. Samochody do 10 t powinny posiadać windy samowyładowcze, wózek paletowy. 0607-689-007, 0609-830-767. 41502/A

FIRMA zatrudni samodzielnych stolarzy. /012/266-10-22, /012/266-10-81. 38286/A

FRYZJER zatrudni uczennice. 012/422-67-76. 5574/A

FRYZJERKĘ damsko-męską. 0608-609-121. /012/654-20-25 po 20.00. 37203/A

FRYZJERKĘ i uczennicę przyjmę. /012/423-41-87, 0502-173-914. 37923/A

FRYZJERKĘ zatrudnię. 0606-238-248, po 20 /012/637-78-96. Prokocim. 39859/A

GOSPOSIOM, opiekunkom. 0694-132-955. 37200/B

HERBALIFE współpraca. 012/64-31-199. 37689/A

HERBALIFE, produkty, współpraca. 012/417-21-49. 37667/A

HOSTESSY do central handlowych. /012/269-03-02. 39563/F

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1.800,- /012/656-08-01. 41153/B

HURTOWNIA zatrudni. /012/267-66-01. 37346/A

IDEA zatrudni przedstawicieli handlowych. 0504-277-117. 6071/A

INFORMATYK „programista. Net” www.ra-inbowmedia.pl/praca.html 6202/A

INSTALATORA c.o. wod. kan. gaz, przyjmę. Tel. 0609-888-142. 40181/A

INTERESUJĄCE, opłacalne przedsięwzięcie. 012/274-21-15. 38596/A

KADRY, znowelizowane prawo pracy, standardy PIP, „Platnik”, praca po szkoleniu, Lubicz 25. (0-12)619-77-75. 36645/F

KIEROWCA C,D,E. Operatora koparki do 0,8m³. /012/264-44-60. 41456/F

KIEROWCA magazynier kat. BC, uprawnienia wózek widłowy. /012/266-06-06. 6528/A

KLUB nocny w górach zatrudni dziewczyny. Możliwość zakwaterowania. 0502-35-87-57, 033/817-83-33 38947/A

KLUB zatrudni panie do agencji. /012/429-20-91, 0501-260-670. 35274/A

KOBIETY, hostessy, mężczyzn, do promocji w placówkach handlowych, osoby komunikatywne. Spotkanie 16.04.2003, o godz. 16.00, ul. Medweckiego X, naprzeciw Carrefour Nowa Huta- Xeropol (budynek dawnego dworca PKS). 0609-481-501, 0501-436-506. 40986/A

KONSTRUKTOR, krojczy (konfekcja damska). Kraków, Ul. Jontkowa Górka 14a (16.00-19.00). 38257/C

KONSULTANTÓW Cyfry+ na dobrych warunkach. /012/269-00-78, activnet@poczta.fm 39563/D

KRAWCOWE. 0601-955-978. 41701/B

KUCHARKĘ, artystkę, weosłą do kawiarni, Warszawa, mieszkanie. 0694-39-77-13. 41645/A

KUCHARZY, ul. Jagiellońska 5 (12.00-24.00). 6450/A

KURS instruktora fitness, praca. 012/410-57-50. 40498/A

KURSY makijażu, wizaż do sesji zdjęciowych, możliwość współpracy. Tel. /012/296-35-45. 6501/A

LEKARZA dentystę przyjmie ośrodek zdrowia. Ofert 651203B1 Kraków, Wiślna 2. 6512/A

MALARKI artystki na kelnerki do kawiarni w Warszawie, mieszkanie. 0694-39-77-13. 41645/C

MAŁA firma inżynierska poszukuje inż. elektryka- automatyka ze znajomością j. angielskiego, AUTOCAD, PLC. Oferty nr 3835203 ul. Starowiślna 2 Kraków 38352/A

MANAGERA, ul. Jagiellońska 5 (12.00-24.00). 6450/B

MECHANIKA czeladnika, ucznia przyjmę. Autoryzowany serwis. /012/423-06-73. 39658/A

MECHANIKA do obsługi pras, maszyn, automatów do metalu, przyjmę od zaraz. Tel. /012/270-35-57 po 20.00. 6448/B

MIEDZYNARODOWY Koncern Kosmetyczny Faberlic poszukuje konsultantek. 012/657-97-56, 0501-433-534. 38903/B

MŁODA atrakcyjną barmankę z doświadczeniem zatrudni dyskoteka Oskar, Rynek Gł. 9, Pasaż Bielaka, I p. Spotkanie: 14.04.03., godz. 12.00. 41655/A

MŁODYM biurowa lub fizyczna. /012/647-31-19. 39439/B

MOŻLIWOŚĆ niezależnego biznesu. 012/643-11-99. 37687/A

MURARZA tynkarza instalatora. /012/421-05-83. 41563/C

NABÓR, modele, modelki. /012/633-16-00. 36043/A

NAJSKUTECZNIEJSZE internetowe pośrednictwo pracy w Krakowie: www.BazaCV.com. Działamy już 5 lat! Również piszemy CV, LM. Zapraszamy: al. Krasińskiego 1/3 („Jubilat”), 6 piętro, pokój 611, 9.00-15.00. 40317/D

NAUCZYZIELI zatrudnimy- kolonie letnie. tel /089/715-43-62. 40921/A

OCHRONA: rekomendacje, koncesja MSWiA, dziesięcioletnie doświadczenie. Organizacja kursów, pracy. /012/425-21-52 6259/A

ODBIERZ niemiecki podatek 012/423-52-32 40305/A

ORIFLAME, praca dla wytrwałych, kreatywnych, zdyscyplinowanych. tel./sms 0506-808-578. 41573/A

ORIFLAME. 012/280-80-86, 695-420-020. 38029/A

ORIFLAME. A. Wpis gratis. /012/425-14-50, 0504-939-567, /018/475-13-13. 40981/A

ORIFLAME: promocyjne wpisowe. /012/262-11-35, 0502-538-013, /018/443-81-05. 38133/D

OSOBY z doświadczeniem w sprzedaży bezpośredniej, do stałej pracy w biurze. Spotkanie: 12.04.03, 12.00, ul. Bajana 4, I p. 6533/A

POSZUKUJĘ wykwalifikowanej fizjoterapeutki i kosmetyczki do Salonu Odnowy Biologicznej, Nowy Targ, 0602-190-726. 250/A

POSZUKUJEMY kandydata do prowadzenia saloniku prasowego w Nowym Sączu. Wymagany niewielki wkład finansowy. 0600-260-810, 032/759-22-29, tekstsar@poczta.onet.pl 40744/A

POSZUKUJĘ opiekunki do starszej osoby w Niemczech. /012/657-41-58, 0507-447-201. 41174/B

POSZUKUJĘ technologa do piekarni i cukierni. 0600-212-028. 38378/B

POTRZEBNY nauczyciel gry na pianinie, przygotowanie do egzaminów wstępnych do gimnazjum. /012/296-66-92. 40177/A

PRACA dla elektromechanika samochodowego, wymagania: własna działalność gospodarcza. /012/641-00-57, 0602-179-616, /012/655-09-65 wew. 21. 40162/A

PRACA dla kobiet, produkcja. 0609-978-159. 41701/A

PRODUCENT podzespołów elektronicznych zatrudni inżyniera elektronika. Biegła znajomość niemieckiego. Wiek do 30 lat. Praktyka nie wymagana. Oferty 623903B1, Kraków, Wiślna 2. 6239/B

PRZEDSIĘBIORSTWO produkcyjne zatrudni twórczego inżyniera- absolwenta w dziale realizacji i sprzedaży produktu. Oferty 3926203D0B0, Kraków, Starowiślna 2. 39262/A

PRZEDSTAWICIEL handlowy, branża reklamowa. /012/641-68-49. 40915/A

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków,
ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2,
w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;
Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77
Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72
Krosno, ul. Lewakowskiego 31,
tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29
Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6,
tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50
Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04
Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72
Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033)844-47-54, fax 844-47-55
Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97
Rzeszów, ul. Ks. J. Jąłowego 29,
tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78
Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, 622-31-48
Zakopane, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85
Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71



Agencje współpracujące

AMAKO, Kraków, ul. Westerplatte 8, tel./fax 292-10-55,
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75,
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,
DANTE, Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-92-93 (94),
DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96,
GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,
GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK,
tel. 643-44-33, fax 643-66-33,
MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37,
tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,
NASTROJE, Kraków, ul. B. Prażmowskiego 41/3,
tel./fax 411-51-38, 417-31-47, tel. 417-31-03,
ROAN, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, fax 4-216-216,
STUDIO L, Kraków, ul. Kalwaryjska 4/1,
tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76,
SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64,
TRANS-SEB, Kraków, ul. Królewska 9/2, tel. 423-38-14, 623-74-66,
Wydawnictwo DBT, Kraków, ul. Jerzmanowskiego 24, tel. 658-22-54,

AKCES, Bochnia, ul.Kazimierza Wlk. 37, tel. (014) 611-51-51,
C.U.I., Chrzanów, ul. Kanałowa 12, tel. 032/623-52-12,
KOMA, Olkusz, ul. Krakowska 2, tel. 032/754-36-68, tel./fax 643-14-20,
NOWA, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24,
PROMOCJA, Wadowice, ul. Wołyków 19, (033) 873-22-22, 873-32-80.



Telefonicznie

Biuro Reklam i Ogłoszeń “Dziennika Polskiego”

(012) 619-91-45

(od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00)

Agencja TAO, całodobowo, www.tao.pl,
tel. (012) 637-21-80, fax 638-41-80



Internet

Ogłoszenia drobne zamieszczane w „Dzienniku Polskim” danego dnia,
równocześnie ukazują się **gratisowo** na stronach internetowych
www.dziennik.krakow.pl



Informacja

Tel. 012/619-91-47, 619-91-76

DZIENNIK POLSKI

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE

również w INTERNECIE

www.dziennik.krakow.pl

PRZEDSTAWICIELI handlowych, przyjmę.
www.ris.pl 33547/A

PRZYJMĘ do ogrodzenia. 012/281-33-47,
0503-54-94-36. 37673/A

PRZYJMĘ fryzjerkę, minimum rok stażu.
0691-377-399. 41776/B

PUB, centrum, barmana na umowę o pracę.
Znajomość angielskiego, referencje mile widziane. Oferty ze zdjęciem: 4056303DOB0, Kraków, Starowiślna 2.
40563/A

RENOMOWANE studio fryzur zatrudni fryzjerów damsko-męskich. 0607-999-577, 0691-942-642. 41214/A

REWELACJA, chałupnictwo telegazeta TVN str. 828. 206/A

SALON firmowy „Urzędowski” zatrudni przedstawiciela handlowego z doświadczeniem w branży stolarki okiennej, wymagane prawo jazdy. Oferty 3988503 Kraków, Starowiślna 2. 39885/A

SALON sprzedaży okien zatrudni przedstawicieli handlowych, wymagany samochód. /012/652-77-56. 39328/A

SPRZĄTANIE, prasowanie, 1 - 2 razy w tygodniu. 012/262-30-09. 6538/A

SPRZEDAWCZYNIE i pomoc do kuchni. Spotkanie „Szybki Kęs” os. Teatralne 4 w dniu 12.04, godz. 10.00-13.00. 41231/O

STOLARZA do uruchomienia i prowadzenia zakładu galanterii drewnianej (liściastej) zatrudnimy w Skale. /012/389-29-89 9.00-17.00 41312/A

STUDENTÓW zatrudni restauracja woska. /012/658-62-30. 6246/A

SZUKAM kosmetyczki z doświadczeniem, tipsy. 012/649-67-15. 39684/A

SZUKASZ pracy, pracownika, zleceniodawców, podwykonawców. „Work” DH „Wanda” 012/647-72-27 wtorek do piątku 10 do 18. 30639/A

ŚLUSARZA narzędziowego do wykrojników, chętnie rencistę przyjmę. Tel. /012/270-35-57 po 20.00. 6448/A

TECHNIKA farmacji, emeryta zatrudnię na 1/2 etatu. 0604-79-14-46. 41417/A

TECHNIKA farmacji, zatrudni sklep zielarsko-medyczny. 0601-40-67-69. 38519/A

WWW.OBYWATEL.COM 40317/B

WYJAZDY USA, 0507-343-400. 273/A

ZALÓŻ własne studio reklamy- kurs grafiki komputerowej I, II, wykładowca praktyk z 15-letnim stażem, rozpoczęcie 14.04, cena 165 zł. /012/632-62-03. 37764/A

ZARABIAJ 3000 miesięcznie reklamą pozycji wydawniczych- samochod, dom, działka- zagwarantowana umowami. Informacje: Orion, Stoneczna 4, 40-163 Katowice 28. 284/A

ZARABIAJ bez szefa. 012/425-61-55. 31605/A

ZATRUDNIĘ blacharza, renowacja zabytkowych samochodów. 0606-615-968. 41771/A

ZATRUDNIĘ krawcową, praca w domu. 0600-880-445. 41466/A

ZATRUDNIĘ młode, energiczne osoby do handlu. 0505-318-541. 41741/A

ZATRUDNIĘ samodzielnego mechanika. 0601-44-73-52. 6461/A

ZATRUDNIĘ samodzielnego ślusarza spawacza rencistę, Nowa Huta. 012/640-52-70. 41432/A

ZATRUDNIĘ stomatologa. 0608-103-120. 314/A

ZATRUDNIĘ tynkarza, malarza, praca okolicy Nowego Targu, 0502-512-080. 275/B

ZATRUDNIĘ wizażystkę, plastyczkę lub kosmetyczkę z z predyspozycjami do wykonywania makijażu permanentnego. /012/429-28-89. 6520/A

ZATRUDNIĘ wykwalifikowanego kucharza, wynagrodzenie 1700 zł. 012/431-15-34, 0502-643-196. 40230/A

ZATRUDNIMY kelnerki do go-go. /012/429-20-91, 0501–260-670. 35274/B

ZATRUDNIMY maszynistę offsetowego, pracownika introligatorni. (CV, list motywacyjny) Wydawnictwo Zielona Sowa Sp. z o.o. Wadowicka 8a, 30-415 Kraków. 6552/A

ZATRUDNIMY osobę do prowadzenia biura handlowego oraz handlowca (nie akwizycja) z własnym samochodem osobowym, wymagane wykształcenie średnie, dyspozycyjność, komunikatywność. Tel. 0602-752-407, 068/328-45-66 37783/A

ZBIORY runa leśnego w Szwecji. 041/383-70-93, 032/258-19-71. 40590/A

ZEZWOLENIA pracownicze: Włochy, ZEA, RPA, biuro 075-717-40-37. 40940/A

ZLECĘ docieplenie budynku, 012/ 658-25-52. 41844/A

ZLECĘ doświadczonej brygadzie fachowców murowanie kilkunastu tysięcy sztuk klinkieru w małej architekturdzie i elewacji w terminie kwiecień-maj 2003 roku. Tel. 0501-118-000. 38162/A

ZLECĘ prace „złotej rączce”. 012/656-22-33. 40281/A

ZWROT podatku- Niemcy, Holandia, anulowanie zakazu wjazdu do Niemiec 071/311-07-42 31735/A

ZWROT podatku z pracy, Niemcy, Europa Zachodnia. 071/385-20-18. 615/B

Szukam pracy

A. http://www.BazaCV.com 40317/E

BRYGADA murarzy tynkarzy podejmie pracę. /012/285-52-25. 40574/A

BUDOWLANIEC podejmie pracę. 0694-550-297. 35123/A

DOBÓR opiekunek, gospodyń. /012/633-91-38. 35224/D

DOŚWIADCZONA kelnerka, barmanka. 506-464-686. 41156/A

DOŚWIADCZONY inżynier budownictwa, uprawnienia, kosztorysy. /012/411-99-45. 40655/A

DOŚWIADCZONY przedstawiciel handlowy z wieloletnim doswadzeniem szuka pracy kontakt: mbx@interia.pl 123/B

DOŚWIADCZONY ślusarz spawacz, BS-1, CO2. /012/654-20-05. 41392/A

GLÓWNY księgowy, doświadczenie, uprawnienia Ministra Finansów, stała zlecenie. /012/388-27-84, 0602-268-741. 6251/B

GOSPOSIE, opiekunki - kompetentne, referencje, testy psychologiczne. www.pomoc.pab.pl 0602-46-46-55. 37200/A

KIEROWCA B, C, własny samochód dostawczy „Iveco”. 0504-32-33-34. 38937/A

KIEROWNIK budowy, inspektor nadzoru. 0501-730-544. 34714/A

KROJCZY skór, doświadczenie, dyspozycyjny. /012/657-76-96. 40898/A

KSIĘGOWA (materiałówka) pr. T-SOFT długotelnie doświadczenie. 0605-140-048. 128/A

KSIĘGOWA poprowadzi każdą firmę. 0607-991-772, 012/278-56-09. 37977/A

KSIĘGOWA, długi staż, wyższe, szuka pracy. 0603-476-284. 38403/A

MANICURE-pedicure. Tanio. 0606-854-782. 6449/A

MŁODY, 25 lat, nowy samochód dostawczy, doświadczenie w handlu. 0501-278-626. 40222/A

OPIEKA od zaraz: dzieckiem, dziećmi, starszą osobą. /012/648-81-77, 0608-334-816. 39927/A

OPIEKA, sprzątanie. /012/429-75-23. 40654/A

PIELĘGNIARKA dyplomowana szuka pracy. 012/632-44-48 wieczorem. 6212/A

POSPRZĄTAM, ugotuję. /012/411-06-35. 41225/A

„PRAWA ręka”. 0691-64-61-95. 40325/A

ŚCINANIE drzew, gałęzi. 0504-230-396. 41430/A

ŚWIĄTECZNE porządki. 012/452-02-70, 0608-810-249. 38026/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, referencje. /012/632-41-80. 40503/A

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. /012/636-54-47. 40544/A

Nauka

A. A. A. Autokurs Robex, Mickiewicza 5. /012/634-26-64, 0501-402-088. 5800/A

A. A. A. Autoszkola kat B,C,D. /012/658-56-17, www.szkolajazdy.net 39930/A

A. A. Autokurs ABC Rynek Podgórski 3, /012/656-38-72, www.szofer.krakow.pl. 35620/A

A. A. Autoszkola „Lidka”. 012/269-39-01. 30865/A

A. Autokurs „Formuła”, Mogilska 40, 012/411-46-68. 36948/A

A. Autokurs „Iskra” Bronowicka 75B, kat. AB. /012/637-59-78. 35194/B

A. Autokurs, doszkalające, 30.-. 0604-115-595. 27792/A

A. Autoszkola „Rolminex”. 012/644-17-08. 28557/A

ADMINISTRATOR sieci- serwisant komputerowy- kursy przygotowujące do zawodu. /012/413-82-50. 414/G

AMERYKANIN mówiący po polsku. 0606-901-244. 41650/A

ANGIELSKI w 10 dni. „SITA”, niższe ceny. /012/292-12-30. 31802/A

ANGIELSKI, 15.-. /012/294-15-14. 41245/A

ANGIELSKI, Business English, Sophis. /012/656-20-48. 33990/A

ANGIELSKI, dojazd do ucznia. 0608-340-071. 6191/A

ANGIELSKI, FCE, matura. /012/296-31-08. 38370/A

ANGIELSKI, matura, egzaminy. /012/270-13-40. 6304/A

ANGIELSKI, tanio, solidnie. /012/423-37-06. 37778/A

ANGIELSKI. /012/296-01-70. 31108/A

ANGIELSKI. /012/411-42-83. 6273/A

ANGIELSKI. /012/412-69-89. 37496/B

ANGIELSKI. /012/423-03-62. 30884/B

ANGIELSKI. 012/649-19-04. 6215/A

ASYSTENTKA- sekretarka 190 zł/50 h. /012/413-82-50. 414/H

AUTOKURS „Stach” promocja. /012/659-93-02. 41777/A

BEZSTRESOWE kursy komputerowe dla kobiet w każdym wieku. 012/631-84-30. 37864/A

BHP szkolenia. /012/633-44-50, 0605-953-432. 6138/B

BIEGŁA obsługa komputera- 175 zł/40 h- świadectwa MEN. /012/413-49-89. 414/F

BIOLOGIA egzaminator. /012/413-75-57. 31747/A

BIOLOGIA. /012/637-23-95. 33554/A

„BIOSTUDIO”, kurs masażu klasycznego, kinezyterapii, akupresury: zakończony dyplomem z tytułem masażysty. Opłata w ratach. Ul. Zamoyskiego 58, /012/656-48-75. 4651/A

BUKIECIARSTWO indywidualnie. /012/262-33-38. 37751/A

BUKIECIARSTWO kurs. 012/633-40-43. 6557/A

CHEMIA korepetycje. 012/285-82-56. 6006/A

CHEMIA nauczyciel. 012/647-09-55. 38235/A

CHEMIA, fizyka, matematyka. /012/642-17-91. 26946/A

CHEMIA, matematyka, tanio. 012/638-74-60. 5143/A

CHEMIA, nauczyciel. /012/634-37-01. 4881/A

CHEMIA, tanio, solidnie, dojazd. 0506-785-981. 38047/A

CHEMIA. /012/262-26-48. 32857/A

CHEMIA. /012/423-03-62. 27167/B

CHEMIA. /012/681-14-83. 155128/A

CHEMIA. 0608-695-745. 6196/A

COSMAX - zawodowe kursy: kosmetyczny; wizażu, makijażu; stylistyki paznokci; fryzjerski; /012/647-48-36, 0609-472-903, www.cosmax.of.pl 40227/A

„EDUCATOR” kursy BHP. /012/269-41-10, /012/422-34-39, www.educator.krakow.pl 6348/B

„EDUCATOR” kursy księgowości, komputerowe, książka przychodów i rozchodów. /012/ 269-41-10, /012/ 422-34-39, www.educator.krakow.pl 6348/A

„EKONOMISTA”, Policealne Studium: informatyka, administracja, finanse, turystyka, inne. Najniższe czesne! 012/633-33-77, 633-50-04. 24340/A

ELEKTROTECHNIKA. 0502-396-157. 23530/B

EUROPEJSKA Szkoła Kosmetyki i Wizażu w Krakowie -profesjonalny kurs makijażu z el. stylizacji, 422-71-06, Sławkowska 17, (gmach PAU) 37154/A

FIZYKA, matematyka. 0607-138-623. 41242/A

FIZYKA. /012/266-53-59, 0503-870-130. 40932/A

FIZYKA. /012/653-01-06. 40884/A

FIZYKA. 012/658-88-67, 0603-194-604. 41348/A

FIZYKA. 0504-790-516. 5740/A

FRANCUSKI tanio. /012/622-04-82. 6510/A

FRANCUSKI z Francuzem. 0692-269-662. 40187/A

FRANCUSKI, 0605-030-780. 5567/A

FRANCUSKI, absolwentka. /012/648-45-86, 0501-46-99-34. 5943/A

FRANCUSKI, hiszpański. /012/266-53-59. 39463/A

FRANCUSKI, korepetycje. 0507-150-970. 41240/A

FRANCUSKI. /012/422-88-18. 4082/A

FRANCUSKI. /012/636-69-86. 41543/A

FRANCUSKI. /012/645-96-90. 40729/A

FRANCUSKI. /012/648-27-30. 34183/A

GEOGRAFIA. 0609-988-656. 5451/A

GITARA. 012/267-17-94. 6048/A

GRAFIKA komputerowa 165 zł, rozpoczęcie 14.04. /012/632-62-03. 37764/B

HOLENDERSKI. 012/284-55-42. 5474/A

KOMPUTER, cierpliwie, skutecznie. 0502/722-242. 40675/A

KOMPUTEROWE kursy. /012/634-54-34. 37601/D

KOMPUTEROWE profesjonalne kursy. 012/642-66-30. 32429/A

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy, Śródmieście. /012/422-07-30, 0501-179-640. 31454/A

KSIEGOWOSC komputerowa 180 zł/ 55 h. /012/413-49-89. 414/L

KURS fakturowania. /012/634-54-34. 37601/A

KURS kadrowo- placowy 250 zł/50 h. /012/413-49-89. 414/I

KURS kosztorysowania. /012/634-54-34. 37601/C

KURS obsługi kas fiskalnych. /012/634-54-34. 37601/B

KURSY fryzjerskie, tipsy. 012/645-90-25. 40280/D

LEKCJI fortepianu udzielam. Piano Lessons. /012/649-65-47. 41473/A

ŁACINA. /012/645-74-72. 41143/A

ŁACINA. /012/654-85-23. 6444/C

MATEMATYKA „Ania”. 0694-378-668. 33568/A

MATEMATYKA absolwent. 0602-825-494. 33570/A

MATEMATYKA bardzo przystępnie, tanio. /012/421-58-53. 25551/A

MATEMATYKA Bieńczyce. 0505-717-326. 29716/B

MATEMATYKA fizyka, chemia. 15./godzina. /012/653-02-77, 0503-395-073. 39076/A

MATEMATYKA korepetycje, lekcje- solidnie. /012/647-17-57. 40717/A

MATEMATYKA nauczyciel LO. /012/637-39-99. 28710/A

MATEMATYKA studentka. /012/659-59-04. 41654/A

MATEMATYKA tanio, mgr UJ. 0692-723-425. 41620/A

MATEMATYKA tanio, solidnie. 012/622-03-09, 692-352-071. 40777/A

MATEMATYKA, chemia, fizyka. /012/658-49-63. 41443/A

MATEMATYKA, chemia. /012/267-07-46, 0502-227-009. 30752/A

„KUPIDO” zaprasza. /012/633-91-38, 35224/B

MATRYMONIALNO - partnerskie. /012/ 656-04-72, /012/ 413-16-87. 40067/A

NAJLEPSZE oferty matrymonialne. 012/ 634-14-44 wewn. 341. 6475/A

NIEMIEC z Bawarii, 50 lat, niezależny finansowo, pozna Polkę farmaceutkę 38 -46 lat, aby wspólnie kupić aptekę i żyć w Polsce lub Niemczech. Cel matrymonialny. Tel. Kontaktowy: /012/285-90-43 wieczorem. 6445/A

SZATYNKA, cel matrymonialny. 0504-489-812. 6323/A

SZWAJCAR 46-letni/ 178 pozna wysoką, wesolą z temperamentem do 38 lat. Cel matrymonialny. Fotooferty 4181903 Kraków, Starowiślna 2. 41819/A

TELEFONOSWATKA. /012/411-59-73. 34217/A

WDOWA, wyższe, po 60, niezależna, pozna odpowiedniego pana, przyjaciela, towarzysza życia. /012/413-41-53. 41169/B

WDOWIEC, niezależny, szuka kobiety na jesień życia, do 65 lat. Oferty 3905203DOB0 Kraków, Starowiślna 2 39052/A

WYSOKA szatynka pozna pana. Cel matrymonialny. Tel. 0501-961-069. 6130/A

WYSOKI kawaler lat 32, katolik, bez nalogów, pozna pannę do lat 30. Cel matrymonialny. Oferty 650803B1 Kraków Wiślna 2. 6508/A

25-latek. Cel matrymonialny. 0600-564-210. 41477/A

MAKULATURA, złom, odpady folii, tworzyw sztucznych, PET. 012/644-19-02, 425-96-96. 36481/A

SAMOWAR stary mosiężny. /012/636-48-63. 41481/A

SKUP, komis RTV, komórki. 012/681-34-35. 35505/A

STUDENCI Sztuk Pięknych! Olejne kopie obrazów kupię. Tel./fax 0049-214-49-112. 38617/A

TROCINY. 0601-699-311. 32084/B

UBIJACZKĘ wieloczynnościową do 30 l, piec do pizzy. 012/386-17-13. 41475/A

ZABYTKOWE piece kaflowe i meble. /022/729-10-55. 41772/A



CZARNA odzież, Starowiślna 28. 34009/A

HURTOWNIA odzieży używanej. Bardzo dobry niesort. Balicka 67, /012/638-58-28. 28960/A

DDD CERAMIKA

Przedmioty ceramiczne, ręcznie wyrabiane: wazony, misy, obrazy, naczynia użytkowe, duży wybór doniczek ręcznie malowanych

oferuje Sklep Patryk, Zwierzyniecka 5, tel. 430-14-90.

3960203

KOMIS GSM. 0506-500-529. 37401/A

KOMIS komputerowy skup podzespołów. 012/644-93-18. 34078/A

KOMIS, serwis fotograficzny. Basztowa 17, 012/411-93-92. 33627/A

KOMÓRKI, RTV, simlock, Prądnicka 7 0691-589-007 37403/A

MEBLE gotowe i na zamówienie, tanio. Kalwaryjska, przy Koronie. 012/656-04-51. 41272/A

MEBLE gotowe, na zamówienie, tanio. Wybickiego 3a. 012/634-54-58. 41271/A

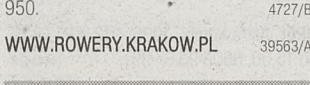
ROWERY - Trek, Wheeler, Mongoose. Fabryczna 7a, /012/410-25-80, Tarłowska 12, /012/421-06-23. 39563/C

TANIA odzież (hurt). 012/681-45-75, 0501-508-001. 34818/A

TELEFONY komórkowe, komis, Czarnowiejska 84, 012/633-4620. 0503-035-065. 6242/A

TELEFONY komórkowe: skup, sprzedaż, serwis, sim-lock. Al. Focha 1, 0604-362-950. 4727/B

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 39563/A



A. Dieta Cambridge. 0601-426-905. 32806/A

AGREGAT chłodniczy do -50 °C z komorą 4,5x 3 m. Pilnie sprzedam. 0601-45-78-74. 6344/A

AKORDEON „Weldmeister”. /012/414-25-13. 41490/A

ATRAKCYJNA odzież używana. /012/284-21-99 127/B

AUTOMAT do lodów włoskich. Tanio. /018/33-17-760. 41776/E

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/ 635-17-54. 34955/A

BARAKOWÓZ, pakamera, przestawne ogrodzenie z blachy, tanio. 0694-087-535. 41657/A

BARAKOWÓZ. 012/642-27-35. 39031/A

BASENY, wanny SPA, sauny, solaria. 012/ 417-12-86. 5895/D

BETONIARKA 350. 012/685-00-39. 40010/B

BINDOWNICA, laminator, termobindownica, nowe, tanio. 0608-06-94-36. 41005/C

BOKSERKI, buldożki, owczarki, jaminiki. /014/68-46-204. 47/C

BRAMA garażowa uchylna 120 zł/m². Uszczelka, montaż gratis. 012/412-64-65, /012/413-43-61. 38306/A

BRAMY garażowe, uchylne z uszczelkami (120,- zł/m², montaż gratis). Automatyka. /018/ 332-02-55, /018/ 334-22-13, /012/ 655-17-29. 37423/C

CZĘŚCI rowerowe, serwis, Halczyzna 9, 012/637-92-34. 38547/A

DESKI podłogowe sosna 7-letnie suche. /012/278-54-03. 40797/A

DESKI podłogowe, podbiciowe, więźby. 012/272-19-38, 0691-672-599. 18136/A

DIETA Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333. 38207/A

DIETA Cambridge, tanio. 012/647-23-87, 0502-790-907. 38205/A

DIETA Cambridge. /012/266-14-98. Supertanio! 28800/A

DIETA Cambridge. /012/643-42-22. 33929/A

DREWNO brzożowe, bukowe. 033/873-85-04, 0501-458-003. 307/A

DREWNO kominkowe- 501-577-105. 229/A

DREWNO kominkowe, pełny asortyment. 0606-270-416, /012/289-27-60. 33751/A

DREWNO kominkowe. 0505-366-196. 38433/A

DREWNO kominkowe. 0602-85-68-78. 38670/A

najlepszy

ŚRODEK

na reklamę

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45.

DREWNO opałowe do kominków selekcjonowane, wysokiej jakości, pn.-pt. 8.00-16.00, /012/681-01-21. 39279/A

DŹWIG WBT-600, płyta vibracyjna PW-18 z elastomerem. 0502-022-472. 41773/B

FLIPERY. /014/626-57-91 117/C

GABINET Arc Deco sprzedam. 012/422-12-58. 6524/A

GAZAŻE - 800, (012) 271-58-70, (018) 332-01-22 1939/A

GAZAŻE ocynkowane- promocja (3 x 5)-800,- Transport, montaż w cenie. Tel/ Fax 012/271-51-50, 012/271-55-71, 0601-34-99-34 22595/A

GAZAŻE, ocynkowane, wiosną 790,-, montaż gratis. /018/332-00-23, /018/332-10-52, /012/655-17-29. 40917/A

GAZY techniczne, wymiana. /012/285-83-99. 29875/A

GROBOWIEC Bronowice 2 miejsca. 012/ 636-11-55. 6220/A

GROBOWIEC, miejsca, Rakowice. /012/ 266-68-50. 41581/A

GROBY, grobowce, regulacje prawne. /012/421-38-41, 0603-796-888. 36959/C

GRÓB ziemny, dwa miejsca, Rakowice. /012/636-03-20. 41843/A

GRUZ i ziemię oddam. 0501-121-488. 24669/B

HERBALIFE niezależny dystrybutor. 012/ 415-18-88. 39102/A

HERBALIFE, produkty, współpraca. 012/ 27-42-115. 38600/A

HURTOWNIA odzieży używanej. /012/284-17-84, 284-17-48. 100/H

IGLAKI (ok. 2 m). Atrakcyjne ceny, Klaj. /012/284-10-53, 0608-146-571. 37494/A

IGLAKI od 5,-. Tel. /012/285-11-39. 6511/A

KASA pancerna. 0604-978-834. 39886/A

KASY fiskalne, raty. /012/415-33-60. 37354/A

KASY, krajalnice, wagi, krajalnice. Najtaniej! /012/292-50-95. 35062/A

KIOSK spożywczo-owocowy. /012/647-48-09, wieczorem. 41520/A

KIOSK sprzedam. 0600-976-935. 39699/A

KIOSK z lokalizacją. 012/643-45-59, 501-465-897. 41305/A

KIOSK, ul. Łobzowska 3. 6457/A

KIOSKI, sklepy, pakamery. /012/264-90-11. 31059/A

KOCIOŁ parowy BERTSCH HDMRS 1608 bar, typ 180 USQZ 118 AOOC, rok produkcji 1976, wydajność pary 1.600 kg/h, powierzchnia grzewcza 33 m². 012/633-69-81, 633-49-27. 38218/A

KOMPUTER C500 + monitor 17", 1100,-. /012/411-36-62. 41418/A

KONTENERY, pakamery, sprzedaż, wynajem. 012/642-27-77. 39037/A

NOWY komplet Zeptera - 10 sztuk, tanio sprzedam. Tel. 0601-44-93-51. 6352/A

ODLEWY znal wykonam. 012/270-17-42. 37491/A

ODSTAPIĘ sklep wraz z towarami, centrum Wieliczki. 012/278-43-78. 40086/A

OKAZJA radio CD Pioneer. 0502-929-900. 38828/B

OKNA 012/282-30-00 37995/A

OKNA PCV, ceny promocyjne. /012/266-91-95. 41511/A

OKNA. /012/652-77-49. 32869/A

PARKIET- „Jak parkiet, to tylko „Krak-Parkiet”, parkiety krajowe Dabex, egzotyczne, panele Barlinek, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a, 012/656-25-20. 36654/A

PARKIET dąb, buk, węgiel drzewny, ilości hurtowe. 013/462-11-75. 32579/A

PARKIET tanio, schody produkcja montaż. Gwarancja, transport. /012/413-65-52. 37504/A

PARKIET, schody tanio. 012/637-50-17. 33692/A

PARKIET, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 38377/A

PARKIETY sprzedaż, montaż. 012/421-62-54, 0504-22-36-71, 012/266-66-84. 34149/A

PARKIETY, podłogi, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, VAT, usługi. 012/388-12-84, 0606-92-59-92. 24299/A

PARKIETY. 012/274-54-20. 38335/A

PERKUSJA akustyczna Yamaha. /012/ 2818-729. 41421/A

PIANINO Legnica. 012/658-84-42. 41291/A

PIANINO, fortepian. 0601-48-67-28. 41097/A

PIEC do pizzy, rożen na kurczaki. /012/ 282-40-83, 0605-945-349. 37835/A

PIECE, maszyny piekarnicze. Taniol. /032/211-20-02, 0602-288-995. 41776/A

PIWNICA 6 osób, Salwator. 0691-734-806. 6548/A

PŁYTY OSB3 oraz szalunkowe (drewnopochodne). Taniol! /012/267-68-72, 0607-584-236. 37784/A

PODBICIÓWKA, sztachety producent. 012/ 373-21-47. 40279/A

PREPARATY zwiększające potencję. Tel. egazeta Polsat str. 663, tel. 0506-200-070. 41463/A

PRZYZCZEPA gastronomiczna, stan idealny. /012/658-76-90. 39069/A

PUSTAKI betonowe, żuźlowe, bloczki fundamentowe: produkcja, sprzedaż, transport. /012/281-19-61. 38303/A

PUSTAKI żuźlowe, bloczki betonowe. 012/ 411-65-86. 35173/A

RAKOWICE, grobowiec wieczysty, 6 miejsc, nowy. 0501-674-816. 40346/A

REGAŁY. /012/413-96-92 (11.00-14.00) 33559/A

ROŻEN sprzedam. /012/276-50-31. 37775/A

SADZONKI wierzby energetycznej. /012/ 649-57-44. 32764/A

SAUNY i wszystko do saun. Scandinavia 012/652-77-24. 38197/A

SIDING, podsufitki, panele PCV, hurtownia. /012/647-03-52. 35021/A

SKLEJKA bezpośredni importer, Myślenice, 0505-185-854, 012/373-41-50 Firma Drewmat. 39243/A

SOLARIA kosmetyki lampy. 012/642-24-24. 36571/B

SOLARIUM, tanio. 0609-612-006. 41665/B

SOLARIUM. 0503-133-875. 38822/A

SPRZEDAM foszty dębowe. /012/274-74-02. 38044/A

SPRZEDAM hurtownię, pełne wyposażenie. 691-134-759. 6546/A

SPRZEDAM iglaki. /014/ 66-54-181, /014/ 66-54-266. 36173/B

SPRZEDAM kilkuletnie wapno gaszone. /012/451-82-20. 41393/A

SPRZEDAM kiosk 3 x 6.5 m. 0691-20-42-52. 41231/H

SPRZEDAM kombajny zbożowe. Tanio. /014/68-43-253. 42/A

SPRZEDAM komplet maszyn fotograficznych: Fuji MiniLab PP600-23 i wołaczka 50, maszyny pracują. 0501-182-651 38944/A

SPRZEDAM kręgielnię elektroniczną. Tel. /018/262-34-52. 6460/A

SPRZEDAM łóżko piętrowe Duo, olcha. /012/647-21-45. 6467/A

SPRZEDAM pilnie rusztowanie. /012/282-31-21. 14229/A

SPRZEDAM tanio wyposażenie małego zakładu mechanicznego (obrabiarki). 012/ 272-23-85 wieczorem. 39682/A

SUKNIĘ ślubną wiedeńską (36-38). 0600-82-66-11. 6281/A

SUKNIĘ ślubną z trenem, kolor ecru, rozmiar 40-42. 012/266-61-71 po 18.00. 39443/A

SZAFĘ grającą. 0600-396-693. 274/C

SZAMBA betonowe, atestowane, 643-55-02 40193/A

SZAMBA betonowe, szczelne. Hurt. detal. Tel. (048)32-15-351, 0608-182-855. 29657/A

SZAMBA, studnie tanio. /012/264-93-94. 37073/C

SKŻÓŁKA krzewów ozdobnych oferuje w promocji: świerk srebrzysty 1,5 m po 20,-; jodłę koreańską 1,5 m po 10,-; tuję szpalerową 1,2 m po 20,-. 0605-414-515. 31355/A

SZTACHETY ogrodzeniowe najtaniej. /012/ 634-39-35. 5894/A

ŚWIERKI, tuje. /012/654-95-95, 0602-670-640. 41847/B

TANIA odzież (hurt). 012/681-45-75, 0501-508-001. 34813/A

TANIA odzież, 2,-. 0606-622-491. 39549/A

TANIA odzież, likwidacja. 0501-436-003. 39549/B

TARCICA dębowa, iglasta, więźby. 012/ 273-17-75, 0606-41-98-45. 34703/A

TARTAK, tarcica, więźby dachowe, usługi. 012/388-12-84, 0606-92-59-92. 24299/C

TV Finlux 25 Pip, Philips Wizji antena. /012/266-45-76. 6346/A

UWAGA! Najtańsze iglaki w małopolsce. Jeżeli kupisz taniej zwracam różnicę. 012/387-17-55, 0602-757-205. 40390/A

VOLVO części. /012/422-78-18. 4834/A

CUKIER

TANI

PW „SETON” Sp. z o.o. Kraków - Rybitwy 012/ 653 28 38, 653 03 04 0501 33 16 11

WIERZBA energetyczna, modrzew, świerk srebrny, daglezja jodła. Zalesienia maszynowo-ręcznie - Szkółka. Tel./fax (013) 44-15-451. 201/A

WIĘZBY, tarcica. 012/273-17-46, 0604-187-684. 38504/A

WÓZEK na prele, 150 szt, parasol. /012/ 423-14-39. 41226/A

WYKŁADZINĘ dywanową przemysłową, 1000 m², popielatą, 50% ceny. 0691-679-553. 40969/A

WSZYSTKIE OGŁOSZENIA DROBNE również w INTERNECIE

www.dziennik.krakow.pl

BLACHARSTWO samochodowe poniżej kosztorysu. /012/658-99-99. 41628/A

LAKIERUJĘ autobusy dostawcze. 012/643-31-33. 38361/A

SKODA. Nowy serwis. /012/278-36-86. 38013/A

TLUMIKI, haki, klocki, szczęki. 012/648-23-38, 648-27-62. 38382/A

TLUMIKI, katalizatory. 012/655-72-27. 37935/A

WWW.WYPOZYCZALNIA.AUTO.PL najkorzystniej. 012/292-41-09. 32019/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów, tanio. 012/294-74-93, 0505-63-20-63. 35424/A

WYPOŻYCZALNIA samochodów. /012/427-24-54. Najtaniej. 37970/A

Lokale

A. A. A. A. A. A. A. Agencja. 012/423-47-03, www.lekawski.krakow.pl 34949/A

A. A. A. A. A. A. A. Agencja poszukuje pilnie mieszkań, domów, lokali. Szybka sprzedaż, wynajem (www.nieruchomosciopolskie.gratka.pl) 012/428-13-20. 18293/A

A. A. A. A. A. A. „Drażkiewicz” (licencja). Poszukujemy lokali do sprzedaży, wynajmu. 012/413-11-22 www.drazkiewicz.gratka.pl 153398/B

A. A. A. „ATM” poszukujemy ofert. /012/632-06-52, www.atm.nieruchomosci.pl. 37372/A

A. A. A. Nieruchomości Krakowskie. Sprzedaż, kupno, wynajem. (0-12)623-77-50, (0-12)623-77-55. 37158/K

A. A. Atrakcyjne mieszkania: sprzedaż, wynajem. 012/636-60-04. 6182/A

A. Albion, sprzedaż, wynajem, licencja. /012/ 623-74-55. 5974/A

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 33701/A

A. „Aneks”, licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzeda, wynajmie. 012/638-29-50 www.aneks Krakow.pl 33450/A

A. Cielecki. Agencja. 012/421-62-05. 33935/D

A. Do wynajęcia trzypokojowe, nieumeblowane, Podgórze, właściciel. 0501-044-727. 41307/A

A. „Fides”, nieruchomości. /012/423-38-95. 37956/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie, licencje. 0604-460-805. 38730/A

AGENCJA amerykańska poszukuje nieruchomości. /012/431-23-21. 41560/E

ALEJE Krasińskiego, stumetrowe, 195.000. Fidus, 0604-460-805. 38732/A

ANP. Dębniki 130-metrowe 390.000, ok. Matecznego 61-metrowe 135.000, Tuchowska 33-metrowe 100.000, Rydygiera 135.000, Ziocięć 25-metrowe 55.000. 012/428-13-21. 33505/A

ANP. Piastów 30-metrowe 68.000, Centrum C 51-metrowe 95.000, Centrum B 75-metrowe 140.000, Teatralne 53-metrowe 125.000, Krakowiaków 92-metrowe 190.000. 012/428-13-21. 33508/A

APARTAMENT dwupoziomowy + garaż w pobliżu „M1” do wynajęcia. 0506-610-050. 36587/A

APARTAMENTY wynajmiemy. 012/428-13-21. 18285/A

ATRAKCYJNA lokalizacja osiedle „Pod Pergolami” ostatnie mieszkanie 33,5 m² - 94 tys. (II piętro). Tel. 0602-251-051. 35883/A

ATRAKCYJNA promocja! Mieszkania na 2003 i 2004 rok za 25.000. 012/659-71-33, 0505-063-800. 35878/A

ATRAKCYJNE mieszkania sprzedamy, wynajmiemy. 012/428-13-20. 18284/A

ATRAKCYJNE nowe: Grzegórzki 307.000, Prądnik 235.000, Kurdwanów (Kasztel) 350.000. ANP. 012/428-13-20. 18291/A

ATRAKCYJNE, Jerzmanowskiego 30 m² sprzedamy. 012/656-53-13. 35086/A

ATRAKCYJNE, Krowodrza, taras, 330.000. 012/421-85-39. 38997/A

ATRAKCYJNE, Kurdwanów, 34 m² sprzedamy. 012/656-53-13. 35126/A

ATRAKCYJNE, umeblowane, dwupokojowe, do wynajęcia od zaraz. /012/626-02-44 po 20.00, 0601-41-44-51. 40800/A

ATRAKCYJNY lokal biurowy 80-metrowy, Urzędnicza, parter do wynajęcia. /012/421-25-21 (pon.-pt. 8.00-14.00). 35812/A

AZORY 2-pokojowe do wynajęcia. 0609-219-101. 122/D

BARDZO tanie TBS-y. 012/653-04-04, 0505-063-800. 35885/A

BEZPOŚREDNIO dwupokojowe do 35 m² kupię. 0606-470-980. 41150/A

BEZPOŚREDNIO kupię trzypokojowe około 60 m² w centrum. /012/658-06-24.39295/A

BEZPOŚREDNIO, duże, Ruczaj, sprzedam. /012/266-94-74 41383/B

BIURA 012/423-11-03. 6203/A

BIURA do wynajęcia - bezpośrednio, ciekawa lokalizacja, zróżnicowane standardy i ceny. Tel. 012/634-45-50, 012/634-41-20 do 16.30. 39770/A

BIURA i teren tanio odnajmę. 012/292-46-16, 0608-424-844. 29715/A

BIURO 110 m², Radziwiłłowska. 0602-807-140. 40593/A

BIUROWE 40 do 65 m², Smoleńsk 22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-13-32. 5512/A

BIUROWO - magazynowe. 012/642-27-77. 39033/A

BRONOWICKA, 46-metrowe wyremontowane, 130.000.- /012/432-67-50. 40948/P

BRONOWICKA, właściciel wynajmie garsonierę. 0603-665-705. 40792/A

CENTRUM dwupokojowe, 150-000. 012/266-69-10. 41259/A

CZARNOWIEJSKA, 1-pokojowe, super-komfort, do wynajęcia. 0607-980-862 41209/A

CZTEROPOKOJOWE do 68 m², bezpośrednio kupię. 0608-420-432. 40763/A

CZTEROPOKOJOWE, nowe wykończone, 85,5 m², Ruczaj, sprzeda właściciel, 275.000.- /012/269-10-87, 0501-42-43-62. 39333/A

CZTEROPOKOJOWE: Fiołkowa 292.000, Grzegorzeczka 260.000, Żabiniec 329.000, Wola Justowska 322.000. 012/292-43-84. 38811/A

CZYŻYNY, 64 m² sprzedam. /012/686-13-00. 40923/A

CZYŻYNY, 700 m², parter, na biura. /012/432-67-52. 40948/S

DĄBRÓWKI, jednopokojowe, wyremontowane, sprzedamy. /012/432-67-52. 40948/T

DIETLA pokój. 012/632-01-31. 6229/I

DIETLA, lokal 58 m², oficyna parter, dwa wejścia, na biuro, gabinet, usługi, sprzedam. 0601-57-66-25. 6238/A

DLA dwóch studentek jednopokojowe do wynajęcia. /012/655-96-15. 41386/A

DO wynajęcia 120-metrowe, Huta. 0691-773-115. 39949/A

DO wynajęcia 200 i 300 m², ul. Wadowska 2E. 012/680-90-00, 0504-730-228.

DO wynajęcia 2-pokojowe, nieumeblowane, telefon, Internet, bezpośrednio. /012/411-02-70. 40683/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, Podgórze. /012/632-90-30, 0501-34-35-75. 39788/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, Praska. 012/267-14-59. 41298/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, umeblowane Bieżanów. 0693-540-818, 0692-429-052. 38929/A

DO wynajęcia 2-pokojowe. /012/654-44-05. 41122/A

DO wynajęcia 30-metrowe, Krowodrza, tanio. /012/416-15-79 po 16.00. 41605/A

DO wynajęcia 37 m², Huta. 012/641-55-40. 41333/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, os. Złotego Wieku. /012/387-12-40. 41666/A

DO wynajęcia 3-pokojowe. /012/641-64-48, 0606-493-304. 41087/A

DO wynajęcia 55 m², Kraków, ul. Podłęska, 0501-098-930. 476/A

DO wynajęcia dwupokojowe w Hucie. 012/425-85-25. 40748/A

DO wynajęcia dwupokojowe. /012/634-26-14. 40651/A

DO wynajęcia dwupokojowe. 012/649-06-89. 39281/A

DO wynajęcia garaż, Dąbie. /012/658-34-85 wieczorem. 39815/A

DO wynajęcia garsoniera, centrum. /012/425-31-11. 37791/A

DO wynajęcia jednopokojowe umeblowane 40-metrowe. 0694-513-580. 41425/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Borek Fałęcki. /012/269-32-19. 36582/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Huta. 012/648-58-30. 41197/A

DO wynajęcia jednopokojowe, nowe, wyposażone, Ruczaj. 0604-972-183. 41769/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Olsza. /012/638-68-39. 39623/A

DO wynajęcia jednopokojowe./012/654-32-08. 39054/A



DO wynajęcia kawalerka + pokój. /012/266-13-28. 40333/A

DO wynajęcia lokal 25 m², telefon, osobne media, Olsza. /012/412-25-44. 39292/A

DO wynajęcia lokal 94 m², Żabiniec. /012/288-01-82, 0501-402-514. 39165/A

DO wynajęcia lokal biurowo usługowy, wyremontowany, wyposażony, ul. Józefińska. 0504-094-290. 40833/A

DO wynajęcia lokale handlowe, 17 m² i 190 m², Kraków, ul. Starowiślna. 0608-59-29-85. 40360/A

DO wynajęcia małe, tanie, usługowo-biurowe, Centrum Handlowe, Kalwaryjska 25, 012/656-22-33. 33499/A

DO wynajęcia mieszkanie 3-pokojowe z garażem w Podgórzu, atrakcyjna cena. 012/634-00-17, 0503-02-62-67. 5636/A

DO wynajęcia mieszkanie 50 m², w centrum, wysoki standard, 1000 PLN + media/ m-c. /012/637-34-44, 0602-219-996, 0608-503-531. 6160/A

DO wynajęcia mieszkanie jednopokojowe 44 m², w centrum, 800 zł. 0601-73-26-06. 41640/A

DO wynajęcia mieszkanie trzypokojowe do remontu w centrum. 0601-73-26-06. 41640/B

DO wynajęcia piętro w domu jednorodzinnym, umeblowane, oddzielne wejście, os. Srebrne Orły. 012/641-03-06. 40757/A

DO wynajęcia pokój studentce, pracującej. /012/266-07-02. 41476/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią, Nowa Huta. 0693-429-176. 6216/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią. /012/655-83-74, 0606-436-799. 41268/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią. Czynsz 600 zł, w tym opłaty. 0501-340-200. 41428/A

DO wynajęcia pokój, Łagiewniki. /012/267-63-14. 40941/A

DO wynajęcia pomieszczenie 47 m² na każdą działalność. 012/636-07-94. 40767/A

DO wynajęcia pomieszczenie biurowe 44 m², Mazowiecka, 1000 zł. 0601-73-26-06. 41640/C

DO wynajęcia powierzchnia handlowa 100-200 m², Gdów przy głównej drodze. /012/251-06-60. 36965/A

DO wynajęcia trzypokojowe, Kurdwanów. /012/272-08-45, 0601-519-055. 40950/A

DO wynajęcia trzypokojowe, okolica Krak-Chemii. 012/413-10-84. 41339/A

DO wynajęcia trzypokojowe. /012/654-54-05, 0505-346-421. 40843/A

DO wynajęcia, 2-pokojowe, komfort, Nowy Prokocim. /012/657-41-58, 0507-447-201. 41174/A

DO wynajęcia, dwupokojowe, Seweryna. /012/291-50-40. 40960/A

DOM 400 m² z dwoma garażami do wynajęcia. Tel. 0601-52-73-84. 6564/A

DOM towarowy „Elefant” Karmelicka, 65 m² do wynajęcia. 012/429-11-38, 0602-332-850. 6268/E

DWU, trzypokojowe wynajem. 012/645-71-18. 37869/C

DWUPOKOJOWE 42 m², Przy Arce, 100.000. 012/649-54-22. 38671/A

DWUPOKOJOWE 68.000.- 012/632-50-03. 6490/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/649-38-71. 40756/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia, Kozłówek, 550.- /012/655-69-98. 41238/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia, Kraków, Piastowska. 012/386-31-83 po 15.00. 41465/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/411-28-24. 41619/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/63-73-997 wieczorem. 40413/C

DWUPOKOJOWE Huta sprzeda właściciel. 012/645-74-74. 41191/A

DWUPOKOJOWE Hutnicze, 64 m², sprzedam bezpośrednio, 105 tys. 0604-789-406. 36843/A

DWUPOKOJOWE - Krowodrza, Bronowice kupię. 012/260-17-60. 36452/A

DWUPOKOJOWE Nowowiejska. „Amon” 012/636-16-77. 40400/A

DWUPOKOJOWE piękne, Huta wynajmie właściciel. 012/641-43-39. 38511/A

DWUPOKOJOWE piękne, umeblowane + garaż, do wynajęcia. Tel. /012/636-97-55, 0605-073-079. 6561/A

DWUPOKOJOWE wynajmę. /012/635-15-79. 41838/A

DWUPOKOJOWE wynajmie właściciel. /012/411-88-86. 40804/A

DWUPOKOJOWE, 38 m², os. Oświecenia, do wynajęcia. /012/647-41-46, 0606-766-338. 39568/A

DWUPOKOJOWE, Azory, wynajmę bezpośrednio. 0691-870-474. 41111/A

DWUPOKOJOWE, Bronowicka, wynajmie właściciel. /012/637-19-19. 6440/A

DWUPOKOJOWE, Chocimska, wynajmę, 40 m², I piętro, 1000 zł + media (ok. 300 zł). /012/632-96-20 po 15.00. 6517/A

DWUPOKOJOWE, Dębniki, umeblowane, wynajmę. /012/636-68-95. 5823/A

DWUPOKOJOWE, dom, Bielany. /012/415-22-48 po 17.00. 40871/A

DWUPOKOJOWE, Huta, 600, wynajmiemy. 012/429-20-67. 38735/A

DWUPOKOJOWE, naprzeciwko Tesko Prokocim, wynajmę. /012/655-19-06, po 17.00. 41101/A

DWUPOKOJOWE, Podwawelskie, umeblowane. /012/267-08-68. 40740/A

DWUPOKOJOWE, tanie, Huta, 85.000. Fidus, 607-05-02-02. 38719/A

DWUPOKOJOWE, umeblowane, do wynajęcia. 0600-968-108. 40727/G

DWUPOKOJOWE, umeblowane, os. Szkolne, 46 m², parter, sprzeda właściciel, 90.000.- /012/ 425-29-45 po 18.00. 40552/A

DWUPOKOJOWE, Zaleskiego 52-metrowe, Komandosów 48-metrowe sprzedamy. /012/432-58-02, 0502-722-232. 41782/G

DWUPOKOJOWE, Zielone, 49 m², 87.000 zł sprzedamy. 0501-787-943. 6437/A

DWUPOKOJOWE: Agatowa, Retoryka, Salwator, Ruczaj, Białoruska, sprzedamy. /012/267-41-06. 41840/A

DWUPOZIOMOWE, superkomfortowe sprzedamy. 012/656-53-13. 35131/A

EUROPEJSKIE osiedle, nowy standard mieszkania. /012/429-51-29, /012/422-82-47. 41744/A

FIRMA kupi dwupokojowe. 0501-077-460. 38325/D

FIRMA sprzeda ostatnie mieszkania parter - 39,5 m², III p. - 38,8 m², biały montaż, do wykończenia, ul. Obozowa - cena atrakcyjna, 93 tys. i 102 tys. Tel. 0602-251-051. 35869/A

GARAŻ hipoteczny, Okolna, sprzedam. 0605-298-268. 41672/A

GARAŻ wynajmę, Kozłówek. 0503-31-31-47. 41384/A

GARAŻ, al. Pokoju, do wynajęcia. /012/654-95-95. 41847/A

GARAŻ, ul. Głowackiego, sprzedam. /012/637-30-49. 40189/A

GARAŻE w centrum. /012/421-25-60 41665/A

GARSONIERA 55.000; Kozłówek 75.000; trzypokojowe 85.000; czteropokojowe Nowosądecka, 127.000. 012/655-92-42. 39970/A

GARSONIERA do wynajęcia, umeblowana, blisko Plant, 750.- + opłaty. /012/414-31-13. 39876/A

GARSONIERA do wynajęcia. 012/655-50-75. 41286/A

GARSONIERA na biuro, ul. Wybickiego. /012/638-46-11, 0601-656-302. 40484/A

GARSONIERA, do wynajęcia, Królewska, właściciel. /012/421-93-31. 41253/A

GARSONIERA, Fiołkowa, wynajmę. /012/415-15-55, 0692-83-43-43. 41395/A

GARSONIERA, Huta, do wynajęcia. Tel. /012/638-74-85. 6530/A

GARSONIERA, Karmelicka, 0503-035-055. 6361/G

GARSONIERA, Kazimierzowska, 44.000. /012/422-27-77. 39367/F

GARSONIERA, Olsza. /012/413-35-53. 41224/A

GARSONIERĘ do 50.000.- kupię. /012/429-45-75. 41486/E

GARSONIERĘ, Kozłówek kupię. /012/425-54-07. 547/B

GARSONIERY. /012/632-73-93. 38945/E

GROBLE, 92-metowe, 320.000.- 012/426-45-30. 6472/D

GRZEGÓRZKI, nowe. 012/430-12-77. 6472/A

HUTNICZE 53-metrowe 80.000.- /012/429-62-76. 41841/D

JABŁONKOWSKA, trzypokojowe 165.000.- /012/429-41-39. 41482/C

JĘDNOPOKOJOWE 23 m², wyposażone, 700.- /012/417-29-31. 40463/A

JEDNOPOKOJOWE 30 m², aleja Pokoju, do wynajęcia. /012/278-64-46, 0605-103-744. 38090/B

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 0608-35-88-22. 40595/A

JEDNOPOKOJOWE Królewska. „Amon” 012/636-16-77. 40399/A

JEDNOPOKOJOWE Wieliczka, 50.000. 012/288-07-93. 41299/A

JEDNOPOKOJOWE Woronicza, 34-metrowe. 0607-797-034. 38895/A

JEDNOPOKOJOWE wynajem. 012/645-71-18. 37869/B

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel, Kuźnicy Kolańtajowskiej. 0503-320-244. 6453/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel. /012/626-33-30. 41093/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmie właściciel. 012/653-00-72. 41195/A

JEDNOPOKOJOWE Zdrowa, 89.000. „Amon” 012/636-16-77. 40403/A

JEDNOPOKOJOWE, Pszona, ok. 38 m², parter, bezpośrednio 99.000.- /012/412-73-91. 40919/A

JEDNOPOKOJOWE, Ruczaj, wynajmie właściciel. /012/269-41-41. 41683/A

JEDNOPOKOJOWE, Śródmieście, sprzedam. 012/411-44-78. 41079/A

JEDNOPOKOJOWE, umeblowane, Wola Duchacka, 500.- + media. 0606-77-48-18. 41845/A

KAPELANKA, 4-pokojowe, 111-metrowe, nowe, sprzedamy. 0603-45-60-83. 40384/B

KAZIMIERZ, 70-metrowe sprzedamy. /012/ 633-66-82, 0502-035-394. 40361/D

KAZIMIERZ, 74 m² 280.000.- /012/423-05-04. 6513/AC

KOMBATANTÓW 61-metrowe. 0501-176-026. 40275/A

KOZŁÓWEK, 45-metrowe 100.000.- /012/429-47-18. 41841/B

KROWODERSKA I piętro, 86 m², sprzeda właściciel. 0501-499-987. 40501/A

KROWODERSKA, 100 m² 260.000.- /012/423-05-04. 6513/H

KROWODRZA trzypokojowe 135.000.- /012/429-47-18. 41841/J

KROWODRZA, 012/432-17-91. 6559/D

KROWODRZA, do wynajęcia pomieszczenia użytkowe, 27 m², oficyna w podwórzu, /012/632-81-12. 37807/A

KRÓLEWSKA czteropokojowe, 85-metrowe, (parter). 012/636-22-44. 38890/A

KRÓLEWSKA! (3-pokojowe). 0501-18-40-04. 41694/F

KULAKOWSKIEGO, umeblowane, 750.- /012/432-67-52. 40948/O

KUPIĘ 1-pokojowe, Krowodrza, bezpośrednio. 0600-522-358. 6075/A

KUPIĘ 1-pokojowe, Krowodrza, Śródmieście. 012/415-64-36, 0603-891-672. 41221/A

KUPIĘ 1-pokojowe. 012/633-42-35. 6490/E

Dokończenie na str. 46

INWEST TOJ oferuje

UL. RADZIKOWSKIEGO

mieszkania od 32 do 106 m²

realizacja III kw. 2003 (I etap)

realizacja III kw. 2004 (II etap)

atrakcyjne ceny

Biuro Sprzedaży Mieszkań
Zaprasza od 8.00 do 16.00
ul. Radzikowskiego 73 A, Kraków

tel. (012) 415 97 03
415 93 00

http://inwest.toj.fm.interia.pl

BUDREM Spółka z o.o. Rok założenia 1989

NOWE MIESZKANIA

GÓRKA NARODOWA - okolice al. 29 Listopada / ul. Ks. Meiera / PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE DOLY JEDNORODZINNE

al. 29-listopada / ul. Ks. J.Meiera ul. A.J.Zaluskich , os. Oświecenia ul. Mogińska / ul. Zaleskiego

TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO

MIESZKANIA CZYNSZOWE

Kraków, ul. Kielecka 3, tel. (0-12) 412-11-60, Kraków, os. Złotego Wieku 92, tel./fax 647-32-03, 647-47-33, www.budrem.pl

OKNA

W naszych punktach sprzedaży otrzymacie Państwo

GRATIS KOLOR

jednostronny zewnętrzny, na okna PCV w systemie CLASSIC, w 6 podstawowych barwach drewnopodobnych: dąb rustykalny, złoty dąb, daglezwja, brąz, dąb bagienny, mahoni a dodatkowo:

RABAT -30% przy płatności gotówką w dniu zamówienia.

promocja trwa do

10 maja 2003

Różne

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:

w godzinach:

pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰, ul. Wiślna 2,

sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰, ul. Starowiślna 2,

tel. (012) 619-91-76,

MIESZKANIA

ul. Szuwarowa

BLOK nr 7 - III kw. 2003 r.

BASEN KORT FITNESS

PLACE ZABAW

MONITORING PRZEDSZKOLE

DOMY

W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

Kliny Borkowskie

ul. Komuny Paryskiej

Termin realizacji: III kw. 2003 r.

INTER-BUD

30-392 Kraków

ul. Czerwone Maki 65,

tel. (012) 25-25-334, 25-25-335

fax (012) 25-25-333

www.mieszkania.inter-bud.com.pl

Turystyka

0% PRZEZ ROK

Moda na raty

Z OPROCENTOWANIEM NA POZIOMIE KREDYTÓW Z UNII EUROPEJSKIEJ

10 000 Pln rata od 108 Pln

50 000 Pln rata od 544 Pln

*Dla rolników emerytów i rencistów. Dla firm bez Z.U.S i U.S

ROK ZAŁOŻENIA 1991

POLSKA IZBA FINANSOWA

mamy DLA CIEBIE

najlepsze warunki ratalne i proceduralne*

Kraków

UL. Królewska 57

293 43 11

OKNA

PCV, drewno, aluminium

JUSTA

VEKA

tel. (012) 271 71 78,

656 72 43, 623 78 30

TUI

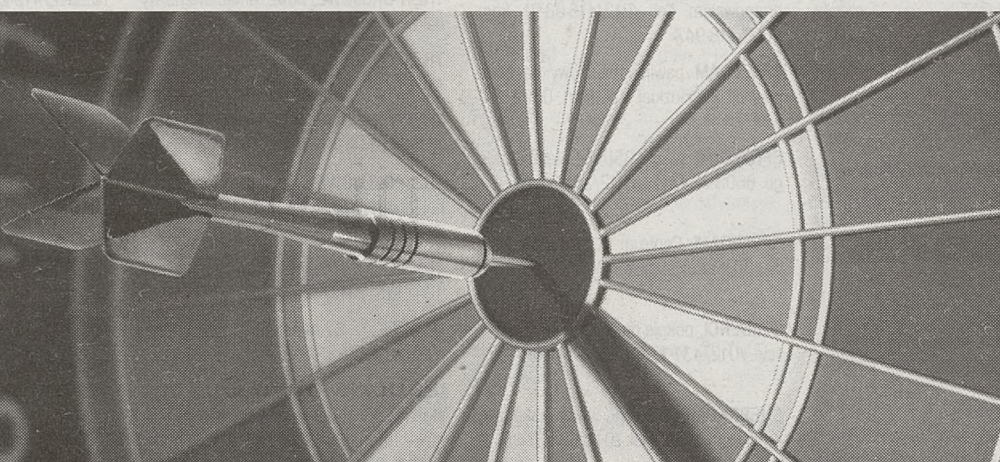
JUŻ ROK W KRAKOWIE

BIURO TUI CP - tel. 431-15-53, 431-11-20, UL. ŚW. MARKA 11A

Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne

Liczba samochodów w ofercie ograniczona.

Trafiłeś okazję.



Czy uwierzysz, że jeszcze nie było tak atrakcyjnej oferty Volkswagena? Czy to możliwe, by tak dobre samochody były w tak korzystnej cenie? Czy to prawda, że trzeba się spieszyć, bo inni mogą Cię uprzedzić? Czy salony Volkswagena są teraz otwarte w weekend? Sprawdź. Wiesz, jak trafić.

2 lata

gwarancji

VW

assistance

Dealerzy zapraszają.



VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.

VOLKSWAGEN LEASING POLSKA SP. Z O.O.

Szczegóły oferty u autoryzowanych dealerów VW:

Auto-Special, 30-150 Kraków, ul. Armii Krajowej 21, tel. (012) 639 58 55, fax (012) 639 58 70

Auto-Special, 33-300 Nowy Sącz, ul. Tarnowska 159, tel. (018) 449 13 00, fax (018) 449 14 40

Bełtowski, 30-435 Kraków, ul. Zakopiańska 169a, tel. (012) 262 30 20, fax (012) 262 12 12

Gładysz i Synowie, 33-113 Tarnów-Zgłobice, ul. Krakowska 15, tel. (014) 674 11 00, fax (014) 674 11 03



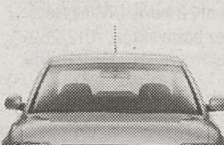
kredyt 0% lub wpłata 70% teraz, a 30% za rok bez odsetek



od 43 490 zł • TDI od 49 490 zł • Golf Q



od 52 990 zł • TDI od 57 990 zł • kredyt 0%



kredyt 0%

OLIMP

BIURO TURYSTYCZNE

MAJOWY WEEKEND W SŁOŃCU!!!

Wypoczniesz i zwiedzisz

Grecja 26.04-04.05 (9 dni) 999 zł

Chorwacja 26.04-04.05 (9 dni) 999 zł

Włochy 25.04-04.05 (10 dni) 1299 zł

Hiszpania + Francja + Szwajcaria 23.04-04.05 (12 dni) 1159 zł

NARTY NA LODOWCU!!!

Cervinia - Matterhorn 26.04-04.05 (9 dni) 1250 zł

ZAPRASZAMY!!!

Pon - Pt 10.00-18.00 • Sob 10.00-14.00

B.T. OLIMP Kraków • Zwierzyniecka 30

tel. (12) 423-08-51, 423-18-61

DELTA TRAVEL

FIRST MINUTE - LATO

Samolot z Krakowa - 12 dni/hotele ***

Kreta - all inclusive 2095 zł

Rodos - 2 posiłki 1695 zł

Halkidiki - 2 posiłki 1845 zł

Wypoczynek + Zwiedzanie 2145 zł

Luksusowy autokar - 12 dni / hotele ***

Bulgaria - 2 posiłki 795 zł

Chorwacja - 2 posiłki 1095 zł

Grecja - 2 posiłki 995 zł

Hiszpania - 3 posiłki 1195 zł

Wycieczki objazdowe:

Grecja, Hiszpania, Włochy, Francja, Anglia

Chorwacja i inne - 21 ciekawych programów

Dojazd własny

209 hoteli i apartamentów w całej Europie oraz Cypr, Tunezja, Egipt, Majorka, Turcja, Kenia

NIESPODZIANKI

dzieci do lat 16 - pobyt gratis, samolot gratis - wybrane wycieczki waterland gratis, samochód gratis

1. Przyjdź na Krakowski Salon Turystyczny 11-13.04

2. Odbierz katalog

3. Dostaniesz dodatkową zniżkę

Kraków, ul. Dietla 37

tel. 422 13 20, 428-43-90, 428-43-91

www.delta-travel.com.pl

Dokończenie ze str. 43

KUPIĘ 2-, 3-pokojowe również do remontu. /012/654-18-36. 41382/C

KUPIĘ 2, 3-pokojowe. 012/632-50-03. 6490/C

KUPIĘ 2-pokojowe w nowym budownictwie, Krowodrza, Śródmieście. Pilnie. 0600-977-774. 6002/A

KUPIĘ 2-pokojowe. 012/267-42-11, 0505-00-40-85. 41025/A

KUPIĘ 3-, 4-pokojowe bez pośredników. /012/415-80-47. 6155/A

KUPIĘ 3-pokojowe do 100.000,-. 0604-21-22-74. 41686/A

KUPIĘ 3-pokojowe do 80.000,-. 0604-17-81-11. 41686/B

KUPIĘ atrakcyjny lokal na kancelarię. 0600-36-30-30. 41837/A

KUPIĘ czteropokojowe- Krowodrza, Śródmieście. 012/656-21-77. 37168/A

KUPIĘ dwu, trzypokojowe, Krowodrza. 0601-685-758. 18189/A

KUPIĘ dwupokojowe, bezpośrednio. 0606-664-581. 6566/A

KUPIĘ garsonierę. /012/634-09-75. 38945/B

KUPIĘ jednopokojowe, okolice Kurdwanów, Ruczaj. /012/659-01-04. 40299/A

KUPIĘ jednopokojowe, Ugorek, Olsza, parter, bezpośrednio. 012/412-83-54. 6080/B

KUPIĘ lokal handlowy. 012/656-22-33. 33501/A

KUPIĘ lokal w centrum Krakowa. 0506-138-038. 41487/B

KUPIĘ mieszkanie, 42- 60 m². 0606-245-038. 40315/A

KUPIĘ mieszkanie do 50 m², między Kaziemierza Wielkiego a os. Podwawelskim. 0609-108-086. 40558/A

KUPIĘ mieszkanie w zadbanej kamienicy od właściciela. 0691-757-269. 6412/A

KUPIĘ mieszkanie w Zakopanem, około 50 m². /012/633-74-00. 6411/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/643-58-21.36357/A

KUPIĘ pilnie mieszkanie 50-60 m², bez pośredników, gotówka. 0501-480-477. 40973/A

KUPIĘ trzypokojowe od właściciela do 140.000,-. Widok, Bronowice. 0503-497-189. 40801/A

KUPIMY jedno lub dwupokojowe. 012/411-44-78. 41030/A

KUPIMY pilnie 2, 3-pokojowe do 180.000,-. /012/432-58-00, 0502-72-232. 41782/B

KUPIMY pilnie jednopokojowe, dwupokojowe w Hucie. /012/432-58-00, 0502-722-232. 41782/C

KUPIMY zdecydowanie mieszkanie Krowodrza, okolice. 012/658-76-18. 38806/A

KURDWANÓW 900,-. 012/432-17-91. 6559/C

KURDWANÓW, Wola Duchacka, mieszkanie kupimy do 110.000. 012/288-07-93. 41303/A

KWATERY turystyczne, studenckie, pracownicze. /012/421-15-62. 35936/A

LESISKO, 42 m², bezczynszowe, sprzedam. /012/643-79-91, 0503-76-44-03. 41398/B

LIBROWSZCZYŃNA, 80 m² 200.000,-, 112 m² 240.000,-. /012/423-05-04. 6513/C

LOKAL 70 m² do wynajęcia, al. Pokoju, okolice ronda Czyżyńskiego. 0605-103-744, /012/278-64-46. 38090/A

LOKAL 80-metrowy, hurt, rzemiosło, okolice „Makro” do wynajęcia. /012/626-46-07. 40927/A

LOKAL biurowy 20 m², Krowodrza kupię. 0601-45-74-93. 41705/A

LOKAL do wynajęcia 20 m², Kazimierz (Plac Wolnica). 0608-667-278. 6571/A

LOKAL do wynajęcia w Skawinie, 85 m². /012/291-02-12. 40733/B

LOKAL do wynajęcia, Włoska. /012/654-25-69, 0503-036-770. 40310/A

LOKAL stumetrowy na: gastronomię, handel, hurtownię. Plac targowy. /012/423-40-97, 0503-74-13-60. 40962/A

LOKAL użytkowy 160,- do wynajęcia. 0600-968-108. 40727/H

LOKAL użytkowy 18 m² z węzłem sanitarnym przy ul. Górnej przecznica od Bronowickiej, do wynajęcia. /012/638-62-16. 40917/D

LOKALU do 30 m² na sklep poszukuję. 0693-362-686. 41558/A

M-1 osiedle Tysiąclecia, 29 m². 012/641-27-39, 250-13-85 wieczorem, 0606-96-13-47. 41330/A

MAGAZYN 126 m². 012/653-21-55. 40639/A

MAGAZYN, produkcja, tanio. 0601-48-68-82. 14075/A

MAŁY lokal odstąpię. 0504-409-550. 40656/A

Mirabud sprzeda

- mieszkania do zasiedlenia
- mieszkania w budowie

Lokalizacja: **ul. Obozowa
Prądnik Czerwony**

**☎ 431-24-55, 0501-58-50-82
411-46-42, 415-75-08, 262-70-28**

MAZOWIECKA, dwupokojowe wynajmę. /012/284-55-28. 41429/A

MIECHOWITY 53-metrowe, 137.000; Meissnera 65-metrowe, 165.000. „Zawadzki” 012/636-22-44. 38889/A

MIESZKANIA 70-metrowe, 55-metrowe oraz powierzchnia biurowa 136-metrowa sprzedam, 3.500,-/m², ul. Pilotów naprzeciwko KrakChemii. /012/418-17-82, 0602-600-185. 36712/A

MIESZKANIA, atrakcyjne oferty sprzedaży. /012/423-11-03. 6203/H

MIESZKANIA do wynajęcia, Lenartowicza. 0606-207-701. 41094/A

MIESZKANIE 2-pokojowe kupię. 501-434-170, 012/425-79-89 do 16.00. 41071/B

MIESZKANIE 3-pokojowe, ul. Wyslouchów do wynajęcia. 604-17-98-64, 012/623-76-44. 41145/A

MIESZKANIE 4 pokoje, wynajmę. 0602-693-127. 38399/A

MIESZKANIE do 40.000,- kupię. Tel. 0505-722-762. 6419/A

MIESZKANIE kupię. /012/422-01-10. 40562/AE

MIESZKANIE trzypokojowe, Łużycka, wynajmę właściciel. /012/655-45-85 wieczorem. 6040/A

MIESZKANIE w okolicach Dworca Głównego, 2-pokojowe do remontu wynajmę. /012/655-70-22, 0502-530-998. 39094/A

MIESZKANIE, 68 m², sprzedam, Nowy Prokocim. 0503-083-350. 38445/A

MIESZKANIE, Krowodrza, kupimy. /012/4-214-914. 39367/D

MIESZKAŃ, domów poszukujemy. www.jasinscy.pl, /012/421-70-04. 32864/A

MISTRZEJOWICE 40-metrowe. 0501-176-026. 40276/A

MISTRZEJOWICE Nowe, 43-metrowe nowe, 115.000,-. /012/413-83-43. 41513/A

NIEPALĄCY student wynajmie pokój niedaleko centrum. tel. 691-096-079. 6387/A

NIEPOŁOMICE, do wynajęcia pół domu z ogrodem. /012/281-12-73. 40647/B

NOWE 650,-. 012/632-06-82. 6230/I

NOWE Obozowa 800,-. 012/432-17-91. 6559/B

NOWE, atrakcyjne, wykończone, 80 m², Dobrego Pasterza sprzedam. 0601-460-819. 39511/A

NOWOWIEJSKA! (2-pokojowe). 0501-18-40-04. 41694/G

OBOZOWA, 31 m², 2-letnie, I/IV, hipoteczne, 93.000,-, bez pośredników. /012/269-04-84. 41252/B

ODSTĄPIĘ kiosk 20-metrowy. /012/266-24-71, 0600-837-844. 40825/A

OFICERSKIE, 3-pokojowe, sprzedam. 012/638-05-75. 6519/A

OKAZJA! Ostatnie mieszkanie, parter, 42 m², wykończone, (żaluzje), ul. Miłkowskiego (os. Ruczaj), cena atrakcyjna - 115 tys. Tel. 0602-251-051. 35879/A

OKOLICA Ryńku, 77 m² 6.000,-. /012/423-05-04. 6513/AD

OŚWIECENIA 84-metrowe 140.000,-. /012/429-62-76. 41841/E

PAŁAC Pokutyńskich, ul. Karmelicka, wynajmę reprezentacyjne lokale 300, 150, 50-metrowe. 0501-477-929. 38846/A

PIĘKNĄ garsonierę po remoncie, ul. Bajeczna, 77.000 PLN, sprzedam właściciel. 0506-101-921. 41016/A

PILNIE kupię lub wynajmę garaż, os. Kolorowe. /012/644-44-05, 0603-655-070. 40746/A

PILNIE kupimy dwu, trzypokojowe: Bronowice, Olsza, Prądnik „Zawadzki” 012/635-88-82. 18181/A

PILNIE kupimy dwupokojowe. 0501-176-026. 40277/A

PILNIE poszukuję lokalu na myjnię. 0506-15-15-85. 40240/A

PODDASZA, Dietla: 30, 40, 60-metrowe, 2700,-/m². 0501-963-514. 41561/A

PODDASZE wyposażone, 1.000,- (całość), Bieżanowska. 012/292-42-05. 38489/A

POKOJE biurowe wynajmę, Łowińskiego 9, 0604-63-80-72. 35474/A

POKOJE hotelowe. /012/421-66-29. 39107/B

POKÓJ centrum, 012/632-06-82. 6230/J

POKÓJ dla pary. /012/658-45-38 wieczorem. 41851/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/2666-167. 37802/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/429-71-81. 6496/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/647-76-09. 41198/A

POKÓJ, Kurdwanów. /012/416-35-75. 40495/A

POKÓJ studencki. /012/411-68-72. 41407/A

POKÓJ, Lea. 012/637-40-68. 6570/A

POKÓJ, Śródmieście. /012/421-04-15. 41282/A

POKÓJ. /012/653-29-40. 40794/A

POKÓJ. /012/655-36-12. 40008/A

POKÓJ. /012/658-11-78, 0501-529-456. 39889/A

POKÓJ. /012/659-09-33. 35326/A

POKÓJ. 012/294-05-22. 6232/A

POKÓJ. 0602-872-514. 41629/A

POMIESZCZENIA magazynowe, sklepowe, biurowe wynajmę, ul. Grażyny. /012/415-03-91, 0608-418-947. 37896/A

POSZUKUJEMY hali, 2.000/ m². 0501-43-30-40. 40678/F

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia bez prowizji. 012/645-71-18. 37869/A

POSZUKUJĘ lokalu do wynajęcia na sklep 60 - 100 m² prócz Krakowa. 0504-20-66-22. 531/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego 200- 400 m², witryny, parking. 0606-902-024. 40985/A

POSZUKUJĘ lokalu sklepowego do 25 m². 0601-544-190, 0601-497-432. 40093/A

POSZUKUJĘ mieszkania. 012/636-60-04. 6182/C

PRĄDNIK, pół domu 150.000,-. /012/429-62-76. 41841/F

PRĄDNIK, 70-metrowe, nowe, sprzedam. /012/413-83-43. 41513/H

PROMOCJA! Pokoje, 250,-. /012/267-22-84, 0600-575-482. 40799/A

PROSZOWICE, 3-pokojowe, 48 m², sprzedam. 0600-653-558. 41459/A

PRZYJMĘ współlokatorę. /012/266-77-61. 41287/A

PSZONA, trzypokojowe, 198.000. 012/420-92-40. 40776/A

PUB w piwnicy, Stare Miasto, odstąpię. Tel. 0502-430-650. 6456/A

RABKA, superkomfortowe 48 m². /018/267-65-70. 271/A

RADZIKOWSKIEGO trzypoziomowe. 95 m², nowe, do wykończenia. Renoma. 012/633-77-88, 601-35-11-12. 39785/A

RETORYKA, 76 m² 250.000,-. /012/423-05-04. 6513/L

RUCZAJ k. Tesco, 52 m², 6-letnie, IV/V, spółdzielcze własnościowe, 155.000,-, bez pośredników. /012/269-04-84. 41252/A

RUCZAJ, nowe dwupokojowe, 140.000. 012/266-69-10. 41257/A

RYDLA, 85 m² 280.000,-. /012/423-05-04. 6513/G

SADOWA, gabinety lekarskie pilnie wynajmę. 012/266-69-10, 0502-375-135. 41258/A

SALWATOR dwupokojowe, 155.000. 012/266-69-10. 41260/A

SKAWINA 52-metrowe 85.500,-. /012/429-62-76. 41841/G

SKAWINA! Dom piętrowy, ogrodzony na działce 15 a. 012/421-73-21, 600-952-148. 6301/A

ŚLAWKOWSKA, handlowy 100 m², wynajmiemy. 0501-787-943. 6438/A

SPRZEDAM 24,5 m², 68.000,-. /012/638-36-91, 0601-502-101. 40316/A

SPRZEDAM 33,45 m² TBS. 0501-233-732. 6284/A

SPRZEDAM 3-pokojowe, Nowa Huta, właściciel. /012/641-39-95, 0503-317-691. 38263/A

SPRZEDAM 3-pokojowe, Prądnik Biały, /012/415-09-41. 39317/A

SPRZEDAM 3-pokojowe, Siewna. 012/654-36-98, 0691-844-080. 41290/A

SPRZEDAM 51 m², parter, Kurdwanów. /012/ 643-70-32. 40922/A

SPRZEDAM dwupokojowe w Nowej Hucie. 012/285-80-32. 38444/A

SPRZEDAM garaż na os. Oświecenia. 0606-395-393. 6201/A

SPRZEDAM mieszkanię 1-pokojowe, 3-letnie, jasna kuchnia + zabudowa, właściciel, 85.000,-. /012/262-54-71. 41669/A

SPRZEDAM mieszkanie 145 m², Siemiradzkiego. 0603-74-44-43, /012/286-31-10. 39275/A

SPRZEDAM okazynie kiosk, Kraków Prokocim. 0600-212-028. 38378/A

SPRZEDAM pawilon handlowy na placu Imbramowskim. Tel. /012/415-03-91, kom. 0608-418-947. 37882/B

SPRZEDAM pawilon handlowy na placu przy ul. Beskidzkiej. Tel. kom. 0602-500-628. 37882/C

SPRZEDAM strych, 350 m², Siemiradzkiego. 0603-74-44-43, /012/286-31-10. 39275/B

SPRZEDAM, Centrum D (Huta), 3-pokojowe, 60-metrowe, parter. 0601-48-75-68. 38101/A

STUDENCI, pokoje do wynajęcia, Śródmieście. /012/431-17-83 /9.00-13.00/. 38464/A

SUEPRKOMFORTOWE, jednopokojowe, Królewska, właściciel. /012/638-51-25. 40687/A

SUPERKOMFORTOWY pokój do wynajęcia blisko centrum. 0503-777-376, 012/626-98-80. 39493/A

SZKOLNE 83.000, Kombatantów 138.000. 012/643-76-60 Twój Dom. 41450/A

SZPITALNA, 37-metrowy apartament wyposażony, wynajmiemy. /012/423-11-03, 0501-433-599. 6203/L

SZUWAROWA nowe wykończone 64-metrowe. /012/429-23-13. 41480/A

ŚRÓDMIEŚCIE, centrum medyczne gabinety do wynajęcia (w tym 1 stomatologiczny). 0604-43-81-90. 40673/A

TANIE dwupokojowe. 012/426-45-30. 6472/G

TANIO do wynajęcia 3-pokojowe, Centrum E. 012/269-06-24. 38674/A

TANIO sprzedam 100 m². 012/416-17-44, 0692-35-82-02. 5354/A

A. Nieruchomości „Expedite” - sprzedaż: działek, domów, mieszkań, Kraków i okolice. 012/266-69-10, 266-54-52, expedite@i.pl 23609/A

ADMINISTRACJA, wspólnoty. 0605-49-02-02. 29526/A

ADMINISTRACJA, zarząd, wspólnoty, /012/429-22-29, 0600-395-713, 0504-177-391. 24645/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie budynkami, kamienicami prywatnymi, wspólnotami, licencja. /012/419-70-13, 0602-19-79-89. 34036/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie, licencja. /012/633-66-82, 0502-035-394. 40361/L

ADMINISTROWANIE, zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 5315/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwową. 012/296-34-57, 012/296-34-58, fax 012/656-64-30, e-mail:zarzadca@vdi.dsi.pl 38909/A

AGENCJA „Parcela”. 012/411-44-78. 41033/A

ATRAKCYJNA 20 a, Maciejowice sprzedamy. 012/656-53-13. 35082/A

ATRAKCYJNĄ działkę 10 arów, okolice „Tesco” pod działalność lub dom sprzedam. /012/657-80-35 /10.00-17.00/. 40468/A

AZORY szeregówka, 295.000. „Zawadzki” 012/636-22-44. 38908/A

BARDZO ładne, Wola Radziszowska budowlane 11,25 a 17.500, 13,72 a 20.500. 0602-196-621. 35605/A

BIBICE, szeregówka, stan surowy. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 23858/A

BIUROWO - magazynowy lokal wynajmę 14,-/ m², ul. Parkowa, 140 m² (parter, niezależne wejście). 0608-698-206. 39238/A

BUDOWLANE, 10-arowa, 11-arowa w Michałowicach sprzedam. /012/640-37-91. 36321/D

CECHOWA 11-arowa, Czajna 7-arowa. 012/292-02-38. 38767/A

CICHY Kącik, 180 m², 4 ary, 580.000.-, /012/423-05-04. 6513/P

DO wynajęcia dom, okolice KrakChemii, bez pośredników. 0601-521-818. 39890/A

DOM (połowa bliźniaka) 90 m² na działce 6,5 ara, Wieliczka, do częściowego remontu, 165.000.- sprzedam. 0503-141-930. 40398/B

DOM (typ rancho) do wynajęcia. /012/284-56-74. 39356/A

DOM do wynajęcia, 180-metrowy, os. Łokietka- północny zachód, właściciel. 0505-153-949. 41647/A

DOM do wynajęcia. 012/653-01-71.35741/A

DOM drewniany w pełni wyposażony w Rabce-Zdroju sprzedam, /018/262-85-10, 0501-502-866. 277/A

DOM nowy Przegorzały 460.000, Skotniki luksusowy 899.000, Swoszowice 670.000. 012/292-43-84. 38764/A

DOM nowy zdecydowanie kupimy. 012/658-76-18. 38769/A

DOM Rząska, Szczyglice, kupię. /012/429-45-75. 41486/B

DOM, Kobyłany sprzeda właściciel. /012/285-20-45, 0694-52-47-11. 41675/A

DOM, Kokotów- Brzegi, stan surowy zamknięty, 200 m², 198.000.-, inwestor. /012/634-10-27, 0501-463-813. 40104/A

DOM, Olsza. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 23846/A

DOM, surowy, Stoki. 012/648-50-65. 41193/A

DOM, surowy. 012/426-45-30. 6472/B

DOMEK letniskowy. /012/413-09-13. 38740/A

DOMY letniskowe, Porabie 48.000.-, Brodła 45.000.-, /012/432-67-50. 40948/R

MARSZOWIEC, 10-arowa, sprzedamy. /012/626-91-82. 40297/C

MICHAŁOWICE, sprzedam działkę budowlaną 21-arową. /012/412-39-85. 40344/A

MIESZKANIE, 1/2 domu z ogrodem w Wieliczce sprzedam. 0692-427-158. 40023/A

MOGILANY, czternastoarowa, 58.000.-, 012/430-12-77. 6472/E

MORAWICA - działkę sprzedamy. 0602-637-451. 38668/A

MOTEL 420-metrowy + działka 1000-metrowa Uszew k. Brzeska. Po kapitalnym remoncie, zaplecze gastronomiczne. 0501-160-703, /014/665-39-95 po 19.00. 41128/A

MSZANA Dolna, działka 34 a, południowy stok z widokiem na Tatry, decyzja WZiZT na dom z garażem sprzedam. 0601-40-67-68. 38513/A

MYŚLENICE www.fertex.prv.pl 37294/A

N. Wiśnic działki rekreacyjne - budowlane. /014/61-282-30 127/C

NOWY 180 m², właściciel. 0502-430-578. 6039/A

NOWY dom do zamieszkania, Kópanka. 0502-876-944. 41674/B

OFICERSKIE, 110-metrowa szeregówka, wysoki standard. „Zawadzki” 012/635-88-82. 38906/A

OK. Mogilany 10-arowa, projekt domu, WZiZT, 37.000.-. /012/432-67-52. 40948/U

OKAZYJNIE szeregówkę sprzedam. /012/288-06-68, 0505-374-218. 39892/A

OKAZYJNY dom, centrum. 012/292-76-83. 6472/C

OKOLICA podgórska, drewniany dom góralski, kominek, garaż. 0608-68-30-95. 41006/A

OKOLICE Bochni, 60 arów budowlano - rolne, ogrodzone, uzbrojenie obok. /012/282-15-90, 0503-406-835. 39509/A

OLSZA szeregówka skrajna do wykończenia. „Zawadzki” 012/636-22-44. 38911/A

OLSZANICA, dom sprzedamy. 012/266-54-52. 41261/A

OSIEDLE Łokietka, szeregówka. „Zawadzki”, 012/636-22-44. 23841/A

OSIEDLE Oficerskie, sprzedam połowę domu dwurodzinnego. /012/413-20-72. 41400/A

PILNIE kupimy obiekty przemysłowe. 012/658-76-18. 38751/A

PODGÓRKI Tynieckie, dom, 14-arowa 450.000.-. /012/428-12-90. 41482/D

POŁOWĘ kamienicy, 360 m² z wolnymi mieszkaniami, ul. Krasickiego, cena 480.000 zł. 0602-25-00-65. 36829/A

POŻYCZKI pod zastaw nieruchomości. 0506-282-712. 40362/A

PRĄDNIK Biały, szeregówkę sprzedamy. 012/266-54-52. 41262/A

PRZEGINIA, dom, 11-arowa 220.000.-, /012/429-23-13. 41486/D

RABKA, dom. 0606-13-15-60, 012/422-27-10. 6398/A

RUCAJ nowy dom sprzedamy. 012/266-54-52. 41263/A

SKOTNIKI, działka budowlano-rolna, pow. 52 ary, widokowa, cena 6200 zł za ar. 012/262-19-64. 5273/A

SPRZDAM 1 ha pola w Skrzynce koło Dobczyc w tym działka uzbrojona. /012/271-14-43. 41228/A

SPRZEADM działkę 35-arową, Pawlikowice. /012/278-45-89, 0501-369-789. 36264/A

SPRZEDAM atrakcyjną działkę w Konarach k/ Krakowa. 0501-253-705. 41550/A

SPRZEDAM dom dwurodzinny. Kraków, ul. Kołobrzeska 3A. 6439/A

WWW.FLAT.PL 34312/A

WWW.NIERUCHOMOSCI.BESKIDY.PL 408/E

WWW.NIERUCHOMOSCI.INFO 27672/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 18328/B

WYCENY nieruchomości. 0606-251-575, www.wyceny.kwasniewski.biz. 38063/A

WYNAJMĘ kioski gastronomiczne, Krynów. 0503-387-220. 5336/A

ZABIERZÓW Bocheński, duży dom do zamieszkania sprzedamy. 012/641-66-74. 39564/A

ZARZECZE szeregówka. „Zawadzki” 012/636-22-44. 38913/A

ZIELONKI, nową wykończoną szeregówkę sprzedam. /012/421-56-25. 41480/B

ZIELONKI, półbłazniak, sprzedamy. 012/266-22-70. 41297/A

31-arową, budowlano rekreacyjną, Pękowice, sprzedam. /012/388-53-25. 41064/A

Uroczystości

A. Studio spotkania, wieczory kawalerskie. /012/421-38-74. 39440/A

BANKIETY weselne, cateringi. 012/430-09-67. 5366/A

CUKIERNIA, luksusowe torty. Dowóz, próbki gratis. 012/411-31-26 36131/A

DJ muzyka, przyjęcia, wesela. 0501-132-989, /012/269-32-31. 40928/A

DJ wesela. /012/632-78-91. 41588/A

DRINK bar „Venus” /012/430-61-03. 38940/B

FOTOGRAFIA ślubna. 0502-088-949. 33628/A

FOTOREPORTAŻE, studio (śluby, inne). /012/430-63-21. 14998/A

FOTOREPORTER, ślubne, okolicznościowe. 0607-399-495. 41794/A

FRYZURA ślubna, makijaż, u klientki. /012/641-62-94. 35056/A

KARCZMA „Pod Blachą”, imprezy wszelkiego typu, www.karczma.krakow.pl, 012/638-37-37. 40114/A*

KGB. Grill-pub, komunie, imprezy. Grunwaldzka 20. /012/417-19-53. 41643/A

KOMUNIE, przyjęcia okolicznościowe, tanio. /012/638-42-66. 40813/B

KOMUNIE, restauracja „Komnata”. 012/430-09-67. 5968/A

„KOSYNIER”, wspaniałe wesela, przyjęcia okolicznościowe. Tanio. 012/285-83-82, 012/285-93-39. 4784/B

KUCHARKI na wesela. /012/642-21-51. 31866/A

„MAGILLO” lokal klimatyzowany, wesela; cathering. 012/6590-111, 0502-478-150. 35985/A

MERCEDES śluby. 012/645-68-96. 41433/A

MUZYKA DJ, wesela. /012/414-37-93, 0503-508-776. 27784/A

MUZYKA. 0507-166-006. 41000/A

OPEL kabriolet, śluby. /012/425-21-52. 40784/B

ORKIESTRA „Altusy”. 012/644-51-10. 38159/A

ORKIESTRA. /012/250-10-06. 22337/B

ORKIESTRA. /012/267-57-41. 6703/A

ORKIESTRA. /012/411-61-97. 34860/A

ORKIESTRA. /012/647-81-01. 34428/A

ORKIESTRA. 012/634-57-39. 1296/A

ORKIESTRA. 012/635-16-72. 6140/A

ORKIESTRA. 012/645-56-38. 352/A

ORKIESTRA: zabawy, wesela. 0501-488-017. 36047/A

PRZYJĘCIA, wesela 70.00.-, 012/415-09-82; 012/412-18-72. 31320/A

PUB. Od 30 zł/osoba. 012/292-19-30. 31011/A

RESTAURACJA „Eden”. Wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe. /012/638-64-20. 35888/A

RESTAURACJA „Sinus”. Wesela, bankiety, przyjęcia. /012/421-18-22. 40178/A

RESTAURACJA „Srebrna Góra” wesela, bankiety, imprezy okolicznościowe. 012/429-71-23. 28116/A

RESTAURACJA „Śląska” wesela, przyjęcia do 160 osób. Dancingi, klimatyzacja. 012/633-07-15. 33890/A

RESTAURACJA ekskluzywna, tanio, wesela, komunie i tym podobne. 012/430-62-11. 38195/A

SKRZYPCE, śluby. 0694-396-191. 5167/A

ŚLUBY, ekskluzywnym kabrioletem. 0608-027-789. 41042/B

ŚLUBY, samochód, fotoreportaż. /012/429-16-41. 39019/A

TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukiernia Michalscy, 012/637-73-35. 33880/A

VIDEOANG, wideofilmowanie, komputerowy montaż, DVD, www.angvideo.pl /012/262-04-36. 40243/A

VIDEOSTUDIO. /012/292-43-64. 5086/A

WESELA 68.-, /012/681-37-23. 38304/A

WESELA 89.-, 012/657-67-45. 35982/A

WESELA oryginalne wnętrza, bogate menu. /012/278-21-46. 34625/A

WESELA, komunie tanio. /012/412-66-41. 40042/A

WESELA, komunie, restauracja, tanio. 012/267-09-50. 40038/A

WESELA, przyjęcia, profesjonalnie za rozsądą cenę. Hotel „Kazimierz”, Miodowa 16. /012/421-66-29. 37197/A

WESELA, wolne terminy w lipcu, sierpniu, wrześniu. Restauracja „Eurest”. /012/64-66-859. 38963/A

WESELA. /012/415-13-91, 0601-43-15-80. 40013/A

WESELA. Restauracja „Królewska” w zamku Żupnym w Wieliczce. 012/288-03-43, 0503-771-984. 34091/A

WIDEOFILMOWANIE profesjonalnie. /012/645-91-94. 21978/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/641-28-52. 34519/A

WIDEOFILMOWANIE DVD. 012/648-94-75. 28413/A

WIDEOFILMOWANIE, tanio. /012/647-05-29. 27751/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/420-07-81. 34519/A

WIDEOFILMOWANIE DVD. 012/648-94-75. 28413/A

WIDEOFILMOWANIE, tanio. /012/647-05-29. 27751/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/420-07-81. 34519/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 17161/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/649-51-17. 35238/A

WWW.BALONY.KRAKOW.PL 22219/A

WWW.MERCEDES-OKULARNIK.SLU-BY.PRIV.PL 012/28-11-811. 28975/A

WWW.TWOJEWESELE.KRAKOW.PL 22209/A

WWW.WESELA.L.PL 35321/B

WYPOŻYCZALNIA „Bankiet”, naczynia. 012/659-05-51. 39315/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21. 34084/A

ZABYTKOWYM (lata dwudzieste) kabrioletem Renault śluby, inne. 0601-462-718. 5309/A

ZAPROSZENIA ślubne, komunijne, okolicznościowe. /012/421-67-05. 37731/A

Wróżby

A. Agnes, Tarot. /012/421-35-65. 4547/A
AGAT. Renomowany salon jasnowidzki „Larysy”. /012/429-21-06. Zapraszamy. 39056/A
AKTYWNA pomoc. Tarot. 0502-136-118. 4636/B
ATRAKCYJNIE skutecznie. Wróżka. 0505-099-846. 4636/A
EGZORCYSTA. 0503-68-31-32. 30796/A
JASNOWIDZ Christhin. /012/431-19-61, 0605-325-283. 4692/A
WRÓŻBY. 012/657-31-80. 35513/A
WRÓŻKA. /012/633-89-99. 34651/A
ZAPOBIEGANIE złym życzeniom. Jasnowidz. Egzorcyzmy. Radiestezyjne oczyszczanie osób, miejsc, uzdatnianie wody. 0609-844-995. 6550/A

Usługi

A. A. A. A. Ślusarstwo, awarie, całodobowo, zamki. 012/413-36-09. 41164/A
A. A. A. F. Opróżnia mieszkania, piwnice, strychy. /012/654-92-65, 0604-243-194. 38232/A
A. A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic. 012/657-40-22. 35555/A
A. A. Anteny telewizyjne, satelitarne. Sprzedaż, montaż, raty. Najtańsze zestawy cyfrowe bezabonamentowe. Centrum Cyfra+, ul. Syrokomii 24. 012/427-15-99, 0501-698-215. 38198/A
A. Anteny telewizyjne, satelitarne, alarmy, sprzedaż, montaż. Lindego 1. 012/626-59-59. 34545/A
ALARMOWE instalacje bezprzewodowe, kamery, doradztwo. www.microtec.pl. 012/427-88-20. 32826/A
ALARMOWE instalacje, kamery, wideodomofony. /012/296-04-55, 0603-776-279. 37797/A
ALARMOWE instalacje, monitoring, wideodomofony. Profesjonalne doradztwo. www.cs.krakow.pl /012/420-19-11, 0609-611-918. 29177/A
ALARMOWE systemy. /012/423-55-44. 35372/A
ALARMOWE systemy. 012/262-92-17. 40899/A
ALARMY domowe, tv przemysłowa. /012/413-13-33. 39653/C
ALARMY elektryczne instalacje. Kompleksowo. /012/632-04-33. 41151/A
ANGIELSKI, tłumaczenia solidnie. 0501-560-317, /012/292-77-03. 29438/A
ANTENA wszystko. /012/632-06-86. 6177/A
ANTENA. /012/422-87-39. 40852/A
ANTENY najtaniej. 012/648-30-42. 34112/A
ANTENY Polsat, Cyfra. /012/654-39-47. 39530/A
ANTENY, wszystko. 012/647-85-26. 27885/A
ANTENY. /012/422-45-25, 0603-773-762. 37220/B
ANTENY. /012/655-07-81. 39434/A
ANTENY. /012/656-48-85. 24629/A
ANTENY. Cyfra, Polsat, zbiorcze. /012/430-66-47. 37642/A
ANTYKI, renowacja. 0506-087-747.30346/A
ANTYWŁAM, atestowane zamki, tapicerka. Najtaniej. /012/415-42-87. 30967/A
ANTYWŁAM, zamki, tapicerki. /012/421-83-06. 40735/B
ANTYWŁAM. 10x220. Drzwi. 0501-47-11-33, 012/411-84-25. 36435/A
ANTYWŁAM. Zamki, tapicerki. 012/267-13-00. 33457/A
ANTYWŁAMANIOWE kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 34970/A
BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 34955/A
BHP, szkolenia, wypadki, dokumentacja kadr. 0607-23-73-82. 35100/A
BRAMA automaty, szlabany. 012/294-22-45. 155123/A

BRAMY garażowe, ogrodzeniowe, napędy, akcesoria. Gwarancja, rachunki, najtaniej. /012/296-02-76, Kraków, Zabłocie 39. 37767/A

BRAMY przesuwne, ogrodzenia. /018/332-12-45. 40917/B
BRAMY przesuwne. /012/411-36-49, 0504-599-649. 38406/A
BRAMY wjazdowe, garażowe, automatyka. Naprawa „Bramen”. /012/273-06-62. 35253/A

Najlepsze
DRZWI I OKNA
ANTYWŁAMANIOWE
GERDA
sklep firmowy:
Czarnowiejska 75, Kraków
tel. (012) 633 31 81

BRAMY zwijane, segmentowe. 012/261-09-46. 35855/A
BUDOWY. 0501-936-905. 6174/A
CYKLINIARKI elektronarzędzia, Fabryczna 7a. /012/412-71-88. 39563/B
CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam. /012/285-81-38. 36592/A
DOM. Domofony. 012/645-18-97. 34072/A
DOMOF. Domofon. 012/388-16-72.27927/A
DOMOFON naprawa. /012/645-29-58. 27762/A
DOMOFON. /012/422-32-32, 0609-13-19-20. 41553/A
DOMOFONY, naprawa. /012/294-19-84. 41121/A
DOMOFONY. 012/420-12-01 302/A
DRZEWA wycinka. 012/636-68-83.40762/A
DRZEWA, pielęgnacja, wycinka. 012/266-02-56, 601-964-083. 33519/A
DRZEWA, wycinka, pielęgnacja. 0693-380-192. 32526/A
DRZEWA. /012/654-21-50. 32808/A
E. Elektroawaria. /012/647-33-17. 37822/A
E. Elektryk. /012/636-94-41. 31479/A
ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/267-69-48. 34423/A
ELEKTROAWARIA. 012/648-39-49. 39847/A
ELEKTROINSTALACJA fachowo. 012/647-30-54, 0501-340-279. 38363/A
ELEKTROINSTALACJA! 0506-340-544. 39453/A
ELEKTROINSTALACJA, uprawnienia. /012/ 288-05-12, 0505-640-444. 40398/A
ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 39657/A
ELEKTROINSTALACJE alarmy, tanio. 012/653-94-92, 606-877-775. 41199/A
ELEKTROINSTALACJE, odgromy. 012/643-53-90. 40077/A
ELEKTROINSTALACJE, przyłącza, przeróbki, najtaniej. 012/645-77-39. 39562/A
ELEKTROINSTALACJE, tanio. /012/294-19-84. 41121/B
ELEKTROINSTALACJE. /012/262-94-61, 0501-354-800. 41114/A
ELEKTROINSTALACJE. /012/267-14-09, 0603-188-873. 29832/A
ELEKTROINSTALACJE. Od 1988, pełny zakres, nowoczesne rozwiązania, referencje, bezpłatna wycena. /014/66-50-105, 0604-206-402 415/A
ELEKTRYCZNE pomiary. /012/285-19-22 pomiary@autograf.pl 41768/A
ELEKTRYK express. 012/423-42-45, 0604-828-907. 38982/A
G Autoryzacja całodobowo hydraulika, piecyki Junkers (serwis). /012/637-68-57. 33941/A
GAZ, hydraulika, piecyki. 012/636-26-61. 35443/A
GAZ, piece łazienkowe. CO, spalanie, szczelność. Uprawnienia. 012/421-09-97. 39789/A
GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Junkers z montażem. 012/411-96-25, 0603-166-878. 39354/A
GAZ, uprawnienia, hydraulika, instalacje. 012/636-35-02, 0601-085-526. 21339/A

HYDRAULICY, awarie, instalacje, wodomierze. /012/637-89-59, 0609-554-557. 41116/A
HYDRAULICY, naprawy, wodomierze. 012/638-64-71. 40167/A
HYDRAULIK, awarie. /012/268-63-19. 40541/A
HYDRAULIK. 012/638-35-15. 36402/A
HYDRAULIK: instalacje, Junkers. /012/655-85-60, 0505-053-708. 38210/A
HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 4525/A
HYDRAULIKA, awarie, 012/642-10-22. 38397/A
HYDRAULIKA, gaz, uprawnienia, całodobowo. 0605-697-296. 34827/A
HYDRAULIKA, pogotowie. /012/423-23-95. 38084/A
HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wymiany instalacji. /012/ 411-96-25, 0603/166-878. 39353/A
HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 4525/D
HYDRAULIKA. Awarie. 0605-599-144. 4525/B
HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 4525/C
HYRAULIKA, gaz, uprawnienia, całodobowo. 012/645-94-06. 36393/A
INSTALACJE centralnego, wodne, gazowe, przeróbki, awarie. 012/649-17-06. 34694/A
INSTALACJE wod. -kan. c.o. (miedź, plastik). 012/644-07-79, 0501-686-162. 25510/A
INSTALACJE wod. kan. c.o.; miedź, plastik, przyłącza wod. kan. /012/649-10-18, 0601-49-49-30. 31731/A
INSTALACJE wod. kan. gaz. c.o. /012/413-16-60, /012/283-97-25. 26563/A
KANALIZACYJNE udrażnianie, czyszczenie instalacji. /012/658-48-59, tel. 24 h 0506-629-236. 40126/A
KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 27889/A
KOMPUTER, pomoc. 0501-327-768. 6289/A
KOMPUTEROWE pogotowie. /012/422-12-03, 0501-075-200. 30443/A
KRATEX. 012/635-21-55. 34974/A
KRATY antywłamaniowe rozsuwane. /012/422-46-71, 0601-40-37-64. 36341/A
KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 34962/A
KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 34960/A
KRATY rozsuwane. 012/635-21-51.34975/A
KRATY, rolety, Metal-Styl. 012/658-03-93. 34148/A
KRATY, zadaszenia. 012/451-78-40. 32271/A
KRATY. 012/420-81-10. 34968/A
KUCHNIE, meble na zamówienie. /012/423-13-94, 0606-99-00-20. 33110/A
MEBLE kuchenne na wymiar 700 zł. /012/284-13-79, 0600-071-987. 123/A
MEBLE na wymiar. /012/289-36-40, 0501-33-15-80. 40191/A
MEBLE na wymiar. 012/387-26-88. 38833/A
MEBLE tanio. /012/633-33-34. 40810/A

ORLITA
www.ortita.pl
biuro@ortita.pl
ROLETY
Blokada w skrzyni gratis!!!
BRAMY
segmentowe i zwijane
ŻALUZJE
pionowe i poziome
Kraków, ul. Puskarska 7 (12) 261 09 03
ul. Chelmońskiego 11a (12) 636 12 73
Bochnia, ul. Partyzantów 3a (14) 611 57 80
Brzesko, ul. Mickiewicza 31 (14) 686 13 52
O/Tarnów, Pałacznica 91 (0) 602 61 22 09
Nowy Targ, ul. Na Równi 33 (18) 288 61 42
Jasło, ul. Kościuszk 63 (13) 448 15 05

MEBLE, fornirowane, szafy wnekowe wolno stojące, pomoc w aranżacji, drewna egzotyczne. /012/658-22-61, 0600-627-058. 41080/A
MEBLE, zamówienia, renowacje. 012/422-08-05. 34884/A
MEBLE. 0501-485-339. 6340/A
MYCIE okien, sprzątanie. /012/415-11-34. 36248/B
ODNAWIANIE wanien. 012/644-45-73. 41159/A
OGRODNICTWO. 0692-432-428. 34716/A
OGRODNIK. 012/388-91-89. 36572/A
OGRODNIK. 0600-502-504. 5727/B
OGRODY! Tanio. Projektowanie, pielęgnacja, porządki. Oczka. 012/41-92-402; 0603-587-323. 37981/A
OGRODY. 0503-344-976. 40259/B
OGRODY: zakładanie, pielęgnacja, czynności porządkowe. 0505-549-772. 40337/A
OGRÓD, zakładanie, pielęgnacja. 012/266-27-22, 601-964-083. 32747/A
P. Panele fachowo. 012/655-87-05. 30570/A
PANELARZ. 012/647-32-44, 0501-470-676. 35208/D
PANELARZ. 0600-321-578. 36391/A
PANELE ekspres. /012/653-93-09, 0602-53-56-27. 40840/A
PANELE tanio. 012/274-51-05. 39303/A
PANELE układam artystycznie. /012/264-30-37. 38553/A
ROLETY
ŻALUZJE
BRAMY - AUTOMATYKA
♦ doradztwo ♦ produkcja ♦ montaż
"INTECH" Kraków, ul. Wrocławska 76 tel./fax (012) 634-11-96
Nowy Targ, ul. Na Równi 36a tel./fax (018) 266-21-66, www.intech-krakow.pl
PANELE, remonty. 012/451-36-33. 36352/A
PARKIETY. Układanie, cyklinowanie bezpyłowe, polerowanie. 012/388-12-84, 0606-92-59-92. 24299/B
PIELĘGNACJE ogrodów wykona emeryt. /012/645-82-85. 39819/B
PORZĄDKOWANIE ogrodów. /012/632-25-39, 0503-763-675. 36257/A
PREZENTACJĘ multimedialne. 0694-822-033. 40076/A
PRZEPISUJEMY. /012/656-24-42. 37713/A
PRZEPISUJEMY. 012/269-21-87. 37288/A
PRZEPISUJEMY. 012/413-99-49. 28522/A
PRZEPISUJĘ. /012/658-99-07. 27790/A
PRZEPISUJĘ. 012/633-98-17. 27456/A
PRZEPISYWANIE. /012/421-51-10. 29581/A
PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 0504-424-724. 34821/A
PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16. 5997/A
PRZEPROWADZA Avia. /012/636-61-63. 5505/A
PRZEPROWADZA biura, mieszkania, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, forteplany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatne. „King-Pol”. 012/656-29-11, 423-51-50, 0601-439-015. 34128/A
PRZEPROWADZKI. /012/ 28-13-440, 0606-22-98-64. 33512/A
PRZEPYCHY pod drogami. /012/270-69-42, 0609-985-321. 35696/B
ROLETA absolutnie najtaniej. /012/416-12-11. 39483/A
ROLETO-ŻALUZJE. /012/655-79-58. 13592/B
ROLETY „Almes” /012/626-46-60. 4806/B
ROLETY najtaniej 0-600-701-343. 198/A
ROLETY zewnętrzne i tekstylne. 012/261-09-60. 35862/A
ROLETY zewnętrzne, tekstylne. Najnowsze rozwiązania. Vertena. 012/412-35-20. 28432/A
ROLETY, kraty, Metal-Styl. 012/658-03-93. 34144/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/ 413-65-52. 37504/D
SPRZĄTANIE, mycie okien. A.C. System. /012/648-37-58, 0502-705-961. 37845/B
SPRZĄTANIE, okna, Karcher. /012/411-11-88. 38968/A
SPRZĄTANIE, okna. /012/643-15-73, 0695-415-066. 38578/A
SPRZĄTANIE, opieka. /012/633-68-12. 41809/A
SPRZĄTANIE. /012/415-72-01. 36248/A
STRONY www faktura. 0604-393-073. 41231/D
STUDNIE wiercone, czyszczenie, odwadnianie terenu. /012/637-17-73. 38505/A
SZAFY przesuwne, lustro gratis. 012/26-29-460. 40424/A
SZAFY, zabudowy, stolarstwo. /012/413-85-45. 32495/A
SZKLARSKIE całodobowo. /012/636-31-51. 4711/A
SZKLARSKIE dojazd gratis. 012/644-27-07. 36473/A
SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 34780/A
SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 34681/B
SZKLARSKIE. /012/645-14-60. 6371/A
SZKLARSKIE. 012/644-13-63. OKNA PCV. 012/644-13-63. 34825/A
SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 34771/A
SZKLARZ. /012/425-63-38. 34681/A
ŚLUSA. A. A. A. A. Awaria, zamki, spawanie. /012/38-82-954, 0606-112-987. 37624/A
ŚLUSA. A. A. A. A. Awaria, zamki. /012/412-46-12. 35884/F
ŚLUSA. A. A. A. A. Awaria, zamki. /012/417-35-85, 0501-425-022. 35884/E
ŚLUSA. Awaria, całodobowa, zamki. /012/415-42-87. 30967/B
ŚLUSARSKA awaria, montaż zamków. 012/451-82-22, 0604-139-509. 33227/A
ŚLUSARSTWO awaria, całodobowo, zamki, tapicerka. /012/411-27-75. 40845/A
ŚLUSARSTWO, bramy, kraty, ogrodzenia. 0605-438-198. 39632/A
ŚLUSARSTWO. 012/425-89-25. 37256/A
TANIO! Solidnie, meble na wymiar, zabudowa, doradztwo. 0691-833-134, 0605-048-103. 41747/A
TAPICER kompleksowo. /012/623-74-99. 31920/A
TAPICER tanio. /012/411-07-76. 38123/A
TAPICER u klienta. 012/657-24-81. 41026/A
TAPICER. /012/633-87-84. 39256/A
TAPICER. /012/659-07-19. 30178/A
TAPICER. 012/280-86-39. 41318/A
TAPICER. 012/638-61-16. 33438/A
TAPICERKA drzwi. /012/412-37-82. 41177/A
TAPICERKI, zamki. /012/421-83-06. 40735/A
TAPICERSTWO, zamówienia, renowacje. 012/422-08-05. 34886/A
TRAWNIKI. 0503-948-984. 40667/A
WANNY odnawiam. /012/423-18-80. 6525/A
WIDEODVD. /012/648-48-18. 24385/A
WIDEOFILM, foto, DVD. 012/645-21-33. 32430/A
WIDEOFILMOWANIA. /012/656-17-23. 35321/A
WIDEOFILMOWANIA, nagrywanie DVD. /012/632-33-46. 5117/A
WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 38713/A
WIDEOFILMOWANIE DVD. 0501-84-86-80. 30641/A
WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie. Każdy nośnik. Filmowe animacje zjawisk przyrody. Mi-Ma. /012/647-84-47, www.mi-ma.hg.pl 37201/A
WIDEOFILMOWANIE. 012/643-02-10. 23572/A

WYCINANIE drzew. 012/636-31-81, 0609-470-934. 35419/A
WYKŁADZINY, panele. /012/411-11-88. 38968/B
WYWÓZ wszystkiego. 0602-85-68-78. 38672/A
ZABUDOWA balkonów aluminium, producent, projekty. www.allmax.krakow.pl /012/632-01-57. 40992/A
ZABUDOWA balkonów daszki. /012/276-48-13. 36478/A
ZABUDOWA balkonów, aluminium, promocje! /012/389-11-59. 32484/A
ZABUDOWA balkonów, daszki. 012/451-23-69. 41352/A
ZABUDOWA wnek drzwiami przesuwными renomowanych firm. Atrakcyjne wzory! Najtaniej w Krakowie! 012/412-22-06. 36440/A
ZABUDOWY aluminiowe balkonów, producent. 012/417-24-88, 655-03-09. 27580/A
ZŁOM, wywóz, skup. /012/413-69-00. 6098/A
ŻALUZJA absolutnie najtaniej. /012/416-12-11. 39483/C
ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopińska 58. /012/290-71-28. 34093/A
ŻALUZJA, roleta. 012/654-06-39. 34420/A
ŻALUZJE „Almes” /012/626-46-60. 4806/A
ŻALUZJE pionowe, poziome. 012/261-09-62. 35866/A
ŻALUZJE poziome, pionowe. Vertena. 012/417-12-01. 28434/A
ŻALUZJE producent „Żalmax”. 012/655-74-74. 34120/A
ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. 012/636-89-45. 39014/A
ŻALUZJE, rolety, bramy, kraty nożycowe... Producent „Skalmar”, Wielicka 8. (0-12) 656-20-04, (0-12) 278-50-58. www.skalmar.com 37915/A
ŻALUZJE, rolety, tanio. /012/282-66-49, 0601-95-98-52. 40322/A
ŻALUZJE, rolety. 012/278-58-15. 31542/A
ŻALUZJO-ROLETA, folie, naprawa. /012/655-79-58. 13592/A
Cyklinowanie
A. A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie. Układanie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/413-65-52. 37504/C
A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Wójcik. /012/ 415-33-33, /012/ 648-29-62. 38005/A
A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie, solidnie. /012/282-55-94. 31622/A
A. A. Bezpyłowo, układanie, tanio. 012/648-66-27. 37361/A
A. Cyklinowanie, układanie, kompleksowe remonty mieszkań, sprzedaż parkietu. 012/421-62-54, 012/266-66-84, 0504-22-36-71. 34145/A
A. Układanie parkietu, desek podłogowych, panele, cyklinowanie. /012/430-34-80. 40352/B
ANDRYS. Cyklinowanie, układanie. Promocja! 012/633-42-12. 33687/A
ATRAKCYJNE ceny. /012/416-11-44, 0501-424-933. 36859/A
CYKLINOWANIA układania. /012/412-77-15. 35908/A
CYKLINOWANIA, lakierowanie. 012/655-68-50. 36459/A
CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 37605/A
CYKLINOWANIA, układanie. /012/655-64-87. 40751/A
CYKLINOWANIA. /012/416-25-53. 37086/D
CYKLINOWANIA. /012/632-17-46. 36859/C
CYKLINOWANIA. /012/637-33-10. 36859/B
CYKLINOWANIA. /012/644-64-30. 37086/A
CYKLINOWANIA. 012/647-76-09. 34711/A
CYKLINOWANIA. Układam parkiety. /012/655-95-75, 0604-25-63-98. 154585/A
CYKLINOWANIE, układanie podłóg. 012/385-61-48. 41464/A

SUCHE tynki, adaptacje. 012/648-52-01, 0601-45-32-31. 31612/A

SUCHE tynki, remonty. 012/274-51-05. 39306/A

SUCHE tynki, sufity podwieszane, szybko, fachowo, VAT. 0602-582-844. 5178/A

SUCHE tynki. /012/278-57-83, 0502-182-023. 35989/A

SUCHE tynki. /012/658-91-18. 6038/A

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. 012/412-24-98. 31042/A

TYNKI agregatem. 0602-44-94-71. 5931/A

TYNKI gipsowe (Knauf) tradycyjne, suche tynki, wylewki, elewacje, referencje. 0604-200-930. 4/K

TYNKI gipsowe maszynowo firmy Kanuf (referencje). /014/68-58-187, 0604-816-362. 121/B

TYNKI gipsowe maszynowo tradycyjne, suche tynki, elewacje, adaptacje strychów, remonty. /014/68-51-568, 0692-262-116. 126/B

TYNKI gipsowe, 6-/ m². /012/649-13-69. 38427/A

TYNKI gipsowe, tanio. 0600-193-081. 39871/A

TYNKI gipsowe, tanio. 0605-93-91-08 30/A

TYNKI gipsowe. /012/425-87-96, 0602-829-399. 28582/A

TYNKI gipsowe. /012/655-46-41. 37761/B

TYNKI gispowe, tradycyjne. 0601-072-543. 38412/A

TYNKI, ocieplenia. /012/262-18-97.41630/A

TYNKOWANIE 6.-. 0692-030-049. 41237/A

WANNY, odnawianie, remonty łazienek. 012/656-13-40. 34398/B

WIEŻBY dachowe 084/686-64-75 35913/A

WWW.EKOINSTAL.COM.PL 31376/A

WWW.PROJEKTY.BIZ 5909/A

WYBURZENIA, wykopy. 0502-598-595. 35152/B

WYLEWKI maszynowe, ocieplenia budynków referencje. 012/269-82-10. 31435/A

WYLEWKI maszynowe. 0501-498-021. 23681/A

WYPOŻYCZALNIA elektronarzędzi, sprzętu budowlanego. 012/637-43-33. 33632/A

ZABUDOWY balkonów system „Copal”, promocja świąteczna. 012/644-50-16, 0604-616-098. 37267/A

ZAKŁAD zduński. /012/280-81-90. 6176/A

ZWYŻKA. 0501-575-468. 36144/A

Usługi dla biur

„ABIX”. Księgowość. /012/418-23-79. 39902/A

KOMPUTER, pełny zakres. 0501-327-768. 6289/B

SERWIS komputerowy. 012/656-48-57. 38884/A

Naprawy

A. Automatyczne pralki. 0604-927-963. 33671/A

A. Każda pralka. /012/680-02-00. 41469/B

A. Pralek. /012/638-23-72. 39078/A

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21. 6302/A

AGD serwis, pralki, lodówki, bojlerzy. Ul. Krowoderskich Zuchów 26, /012/630-94-00. 5785/A

AWARIA gazowe piecyki. 0602-824-930, 012/649-08-39. 40421/A

BOJLERY, piecyki, przepływowo, kuchenki, pralki, spluczki. 0602-717-791, 012/656-13-40. 34383/A

ELEKTROAWARIA. /012/429-58-68. 36398/A

ELEKTROINSTALACJA. 012/648-39-49. 39844/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/294-19-84. 41121/C

GAZ, piece, elektryka. 012/657-21-50. 38242/A

GAZ, piecyki łazienkowe. 012/262-50-17. 153400/B

GAZ, piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 153402/A

GAZ, piecyki łazienkowe. 012/266-13-46. 39933/A

GAZ, piecyki, kanalizacja. 012/419-22-63. 31413/A

INSTRUMENTY klawiszowe. /012/414-25-13. 41492/B

KAMER, komputerów. 012/636-77-20, 012/625-07-51, 0503-938-299. 5546/A

KOMPUTER. /012/647-20-41. 37838/B

KOMPUTER. 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 37806/A

KOMPUTER. Ekspresowo. 012/654-73-51, 0693-44-81-43. 37478/A

KOMPUTEROWE pogotowie. 012/643-58-13, 0501-989-014. 35444/A

LODÓWEK. /012/635-20-71. 6324/A

LODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 35000/A

LODÓWEK. 012/425-86-14. 35484/A

LODÓWEK. 012/647-51-22. 35482/A

LODÓWKI chłodnie. /012/635-11-02, 0603-664-608. 38856/A

LODÓWKI, pralki. 012/648-00-30. 31176/A

LODÓWKI, zamrażarki u klienta. Gwarancja. 012/644-23-15. 37393/A

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 34137/A

LODÓWKI. 012/654-53-46, 632-30-26 (8.00-20.00). 28194/A

MASZYN, overlocków. 012/634-41-99. 40648/A

NAPRAWA magnetowidów, telewizora. 012/645-92-08. 36475/A

NAPRAWA pralek, lodówek. /012/657-07-22, 0608-37-43-49. 5701/A

NAPRAWA profesjonalna ekspresowa telewizora, monitora u klienta. Tanio. /012/648-13-55, 0502-789-662 40418/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. 012/648-45-75, 0601-860-760. 36692/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46. 5652/A

NAPRAWA profesjonalna, RTV, Sanyo, Sony, gwaracja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 5373/A

NAPRAWA profesjonalna: JVC, Panasonic, Sony, Sanyo, inne. Tanio! Dojazd gratis. /012/640-00-42. 41662/A

NAPRAWA telewizorów (wszystkie). 012/656-03-87. 37502/A

NAPRAWA telewizorów u klienta. 012/260-55-00. 5401/C

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 5401/A

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 5652/B

PRALKI, zmywarki. 012/648-97-54, 0501-073-494. 37093/A

RTV, /012/422-45-25, 0603-773-762. 37220/A

SERWIS „Grundig”, „Philips”. 0601-82-10-31. 5401/D

SERWIS „Sony”, „Sanyo”. 0601-40-91-77. 5401/B

STRAJKUJE telewizor? /012/645-47-65, 0609-725-791. 39190/A

TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437. 21093/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, dojazd bezpłatnie. /012/429-32-21. 40102/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 21373/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 41390/A

ZMYWARKI, pralki. 012/431-09-01, 501-073-494. 37180/A

Transport

A. A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 4026/A

A. A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic. 012/657-40-22. 35558/A

A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 5459/A

A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic. /012/654-92-65. 38232/B

A. Gruz, piasek, spółka. 0506-742-306. 31583/B

A. Najtaniej. /012/655-44-58. 38138/A

A. Przeprowadzki najtaniej. 012/685-00-39. 40010/A

A. Tani transport. Wywóz gruzu. 012/267-54-47, 0604-750-519. 35795/A

A. Transport. 0502-136-777. 37377/A

A. Transport. 0602-870-923. 35938/A

AUTOBUS 38-osobowy, mikrobusey, 19-osobowe. VAT. /012/271-33-51, 0601-42-05-54. 36367/A

AUTOKARY. 012/686-64-15, 0609-497-081. 38266/A

AUTOTRANSPORT do 3,5 t, Kraków, Polska, Europa. 0502-348-455. 39459/A

AUTOTRANSPORT, piasek, kamień. 012/649-89-41, 0501-250-667. 41194/A

AUTOTRANSPORT, tanio. 0505-892-753. 28652/A

BAGAŻOWY, Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002. 25346/A

BAGAŻOWY, tanio. /012/658-66-25, 0601-46-71-07. 40005/A

BAGAŻOWY. /012/425-20-27, 0603-133-307. 6395/A

BUS, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 28474/A

BUS. /012/648-65-18. 33681/A

DOSTAWCZYM, niedrogo. 0604-057-318. 38400/A

DUCATO Max. 0609-620-556. 28470/A

GRUZ, piasek. 012/654-97-57, 0501-601-321. 36971/B

HDS Scania. /012/643-63-36, 0602-17-84-83. 34289/A

HDS wywrotka Star. 012/649-75-64, 0605-109-610. 29484/A

IFA 6 t. 012/644-27-57, 0694-78-65-89. 34081/A

IVECO Max. 0501-577-922. 27655/A

JELCZ, ziemia itp. 012/655-67-86, 0502-02-72-29. 40183/A

KAMAZ wywrotka + HDS 3.5 t. 0502-587-754. 37696/A

KAMAZ wywrotka. 0602-795-240. 35535/A

KAMAZ, koparki, wszystko. /012/264-44-60. 37078/E

KAMAZ, piasek, kamień,gruz, koparkoladowarka 4x4. 0600-551-972. 40732/A

KAMIEŃ, piasek, gruz. /012/270-31-76, 0502-59-85-95. 35152/A

KONTENERAMI gruz, odpady. /012/278-42-52. 32176/A

KONTENERY, wywóz śmieci, gruzu. 0502-33-96-34. 34527/A

KRAJ, zagranica. 012/641-00-07. 33969/A

LUBLINEM /012/269-20-65. 38086/A

MERCEDESY do 120 m³, transport, przeprowadzki. /012/634-03-22. 39475/C

NAJTANIEJ. 012/650-11-90, 0503-14-22-99. 34402/A

PLANDEKA. 0603-859-907. 34997/A

PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie. 37619/A

PRZEPROWADZA Abart. /012/685-00-07, /012/634-03-22. 39475/B

PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16. 5997/A

PRZEPROWADZA profesjonalnie biura i mieszkania, w kraju, zagranicą. Universal Express. 012/415-85-80. 34539/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 29403/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 39475/A

PRZEPROWADZA „Adi”, tanio. 0501-420-424. 33899/A

PRZEPROWADZA „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 34122/A

PRZEPROWADZA. /012/416-31-66. 29826/A

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 34190/A

PRZEPROWADZKI, pianina, sejfy. /012/432-31-61, /012/263-05-80, 0601-502-800. 40440/A

PRZEPROWADZKI, transport. 012/644-19-42, 0601-090-524. 40283/A

PRZEPROWADZKI, wyrób mebli Sklep. /012/431-18-57. 33801/B

PRZEPROWADZKI. Tanio. 0602-51-52-37, /012/267-42-66. 40378/A

STAR HDS wywrotka, załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 35737/A

SZYBKI transport do 1 tony, kraj, zagranica. Faktury. 0602-29-32-64. 40730/B

TANI transport. 0601-43-22-68. 35325/A

TANIO. 0608-809-062. 6562/A

TRANSIT Max, VAT, tanio. 0501-578-407. 38836/A

TRANSPORT gruzu, ziemi, śmieci, kontenerami, w workach. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 24669/A

TRANSPORT z noszeniem. 0600-462-552. 39619/A

TRANSPORT. /012/633-44-50, 0605-953-432. 6138/A

TRANSPORT. 012/28-13-440, 0606-22-98-64. 33517/A

TRANSPORT. Przeprowadzki. Tanio. 0504-276-215. 41229/A

WYWÓZ gruzu, śmieci. /012/655-99-68, 0501-450-960. 30527/A

WYWÓZ wszystkiego. 012/636-21-39, 0503-778-986. 31009/A

WYWROTKI, piasek, gruz. 0501-215-334. 40457/A

ZIEMIA czarna. 012/423-11-29. 3798/A

ŻUK. /012/266-47-47. 34728/A

ŻUK. 012/388-27-42. 34885/A

Biznes

A. A. A. A. A. A. A. A. Długi, odzysk „Dryl” profesjonalna windykacja. 012/429-37-00. 34944/A

A. A. A. A. A. A. A. Agencja „Agentura” długów, odzysk, najskuteczniejsza windykacja, wywiadownia. /012/415-24-07, 0505-358-211. 39534/A

A. A. A. A. A. A. Najskuteczniejsze ściąganie długów. Profesjonalne ekipy windykacyjne. „Inkasent”. /012/425-93-33 wew. 26, 0503-495-075, www.inkasent.ac.pl33453/A

A. A. A. „Biuro Rachunkowe” tanio, profesjonalnie, księgi handlowe, podatkowe, VAT, ZUS. 012/423-77-70. 270/A

A. A. A. „Przejmij zadłużone spółki szybko, solidnie, w każdym stanie, bez s.c., 0602-576-702. 147/A

A. Biuro Rachunkowe, księgowość, PIT-y. 012/632-11-19. 2494/A

A. Kancelaria, oddłużanie, ochrona przed windykacją, itp., 0501-413-315. 33453/C

A. Księgowość. ZUS. Tanio. 012/632-57-17. 34538/A

A. Promocja. Księgowość, ZUS. /012/425-11-47. 5905/A

ABAK „Krak-Biznes”. Biuro rachunkowe (j. niemiecki, rosyjski). Królewska 47. 012/632-77-13, 012/633-53-14. 33452/A

AGENCJA „Dług”, najskuteczniejszy odzysk, natychmiastowo. 012/643-17-23, 504-230-398. 37405/A

AGENCJA „Lider”, długi najszybciej. /012/416-13-68, /012/411-23-38. 38623/A

AGENCJA Detektywistyczna „Prokura”. 012/265-13-91, 0504-041-537. 6321/A

AGENCJA natychmiastowego odzysku długów i utraconego mienia. 0602-48-39-95, /012/417-36-51. 36914/B

AGENCJA windykacyjna. Detektywistyczne. 0608-771-624. 4

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki-hipoteczne. 012/422-61-89, 0600-373-054. 35430/A

BANKI, SKOKI, gotówki, hipoteki. 012/411-49-41. 35120/A

BANKOWE pożyczki, bez odmów, /012/431-23-21. 41560/D

BANKOWE. /012/292-61-97. 31962/A

BANKOWE. Również zadłużeni. Skutecznie. 0601-457-837. 4414/A

BEZ poręczycieli, bez zgody współmałżonka. (0-12)415-33-80. 28090/A

BEZPORĘCZENIOWE, lombard. /012/656-03-53. 36031/F

BEZPORĘCZENIOWE. /012/296-33-53. Kalwaryjska 14. 39388/A

BEZPORĘCZENIOWE. /012/632-59-79. 36031/C

BEZPORĘCZENIOWO. 012/421-92-34 (Kleparz). 36453/A

BEZWARUNKOWE. /012/422-14-52. 36031/E

CHWILÓWKI. /012/422-14-52. 36031/D

CHWILÓWKI. /012/656-03-53. 36031/G

HIPOTECZNE, konsolidacyjne. /012/263-72-58. 31763/B

HIPOTECZNE, superoferta. /012/422-33-62. 38224/A

KAŻDEMU. 012/413-44-28. 37852/A

KORZYSTNE pożyczki lombardowe pod zastaw, Nowosądecka 56. 012/265-13-92, 0506-033-212. 40633/A

KORZYSTNY lombard, działamy tylko na Kalwaryjskiej 18. /012/ 65-65-150, www.lombard.L.pl 33804/A

KREDYT gotówkowy bez poręczyiciela w dwa dni - 012/428-23-70. 38512/C

KREDYT w 3 dni bez opłat wstępnych, 2 pierwsze raty bez odsetek, Kraków. ul. Bronowicka 38. 0506-709-312. 312/A

KREDYT wiosenny. Szlak 30. /012/632-94-17. 36046/A

KREDYTU udzieli emerytom oraz zadłużonym. 012/292-64-73. 35181/A

KREDYTY dla małych firm oraz osób fizycznych. 012/421-80-44. 6170/A

KREDYTY superszybkie bezporęczenia- we. 012/634-30-42. 36046/B

KREDYTY, hipoteczne, zadzwoni. /012/411-58-57. Przyjedziemy. Pomozemy! 40272/A

KREDYTY, hipoteczne. /012/413-96-17. 35912/B

KREDYTY, szybko. /012/413-96-17.35912/A

KREDYTY. /012/657-65-22. 35708/A

KREDYTY. 012/423-38-14, 012/623-74-66. 40353/A

LOMBARD Kazimierzowskie 23 (za ABC). 012/641-13-77. 35498/A

LOMBARD skup, sprzedaż. Niski procent! Ul. Celną 3. 012/296-31-71. 37511/A

LOMBARD, os. Teatralne 10 (kino Świt), 012/644-58-44, RTV, złoto, antyki, samochody. 35487/A

LOMBARD, Szlak 32. Korzystne pożyczki. /012/632-54-20, 0507-428-417, 24 h. 5698/A

LOMBARD, wyprzedaż złota. 012/634-22-12. 35490/A

LOMBARD. 012/643-76-59. 35081/A

NIEKONWENCJONALNE. (0-12)634-32-53. 5886/A

POŻYCZKI do 3.000,- niezależnie od zarobków. 0694-306-726. 41397/A

SKOK bezwiewowo bez opłat. /012/292-03-64. 38509/A

SZYBKIE. /012/631-28-30. 30598/B

TANIE kredyty samochodowe. /012/422-95-98. 6197/A

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw. Najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, „Lombard”, Kościuszki 17, 012/421-80-59. 2293/B

24 godziny. /012/634-26-85, 0607-817-033. 40862/A

Turystyka

A. Bilety autokarowe najtaniej Eurolines, Karolina, Orbis transport. „Centrum Turystyki” Worcella 1. 012/422-29-04, Rynek Główny 18, 012/430-26-74, Kazimierza Wielkiego 43 012/423-33-60. 28925/A

A. Wczasy, Polska największa oferta. Rynek Główny 18 012/430-26-74, Kazimierza Wielkiego 43 012/633-01-03. www.centrumturystyki.pl 35264/A

„AKTYWNY Wypoczynek”- do 15 kwietnia promocja pobyty weekendowe, wczasy, rekreacja, fitness, zabiegi odnowy biologicznej, jazda konna. Pensjonaty Eden-Hulewicz w Piwnicznej „Koliba”, 0-18/446-41-40, 446-42-61, w Gąskach k. Iartni morskiej „Aga”, 0-94/316-55-82, www.hulewicz.pl 377/A

APARTAMENT w Rimini do wynajęcia. 0601-45-74-93. 41704/A

CAŁOROCZNY wynajem pokoi Łomnica Zdrój w pobliżu Wierchomli i Piwnicznej możliwość wykupienia posiłków 15 zł doba. /018/44-68-175 67/A

CZORSZTYN, nowo otwarty pensjonat, willa Jordanówka. 012/421-53-13. 31322/A

DOM, okolica Tokarni, do wynajęcia, czerwiec- wrzesień. 0609-98-30-45, grzeczni. /012/274-74-11, (16.00-19.00). 41112/A

DOMEK nad jeziorem, 5-osobowy, 30 km od morza. Pełne wyposażenie, 110,7 doba + energia. /059/857-69-13 po 20.00. 41248/A

DOMKI kempingowe Pustkowo, pokoje - Rewal, blisko plaży. 091/386-26-30. 38253/B

DŻWIRZYNO k. Kołobrzegu pokoje gościnne. /094/358-55-97. 33974/A

GDÓW wakacje, wekeend. 012/251-43-40. 38331/A

GORCE tanio. 018/262-47-24. 37998/A

JAROSŁAWIEC - wczasy!!! Leśny ośrodek domków kempingowych 100 m od morza, umiarkowana cena (np. 209 zł tydzień z wyżywieniem). Promocja -10% rabatu dla transakcji zawartych w kwietniu. tel. 059/810-94-80. 37475/A

KONINKI. Wielkanoc, weekend majowy, stylowy dom. /012/421-79-63. 39386/A

KROŚCIENKO nad Dunajcem. Komfortowe domki do wynajęcia. Kwiecień- wrzesień. /018/262-56-17, 0692-40-73-84. 38458/A

KRYNICA. Wielkanoc, majówka- tanio!. /012/ 425-21-52, /018/471-50-60.40784/A

ŁEBA, pokoje, 059-8661-661, www.mu-szelka.com.pl 40710/A

MORZE Pobierowo, domki pokoje. 012/648-25-65, 0608-800-751. 38673/A

MORZE, Sarbinowo, pokoje. 012/413-67-28, 0605-607-876. 35629/A

PIENINY, Ośrodek Wczasowy „Budowlani” w Szczawnicy zaprasza na Święta Wielkanocne, przez cały rok: atrakcyjne wczasy zdrowotne, aktywny wypoczynek, pobyty weekendowe. Kontakt /018/262-25-10, /018/262-01-75, www.budowlani-szczawnica.pl 38650/A

POKOJE wynajmiemy. Bieszczady. /012/462-00-8. 41231/P

POKOJE z łazienkami i TV, nad morzem w Kołobrzegu. tel. /094/352-27-96, kom. 0694-618-473. 37335/A

PORONIN- Wielkanoc, weekend majowy tanio, /018/207-47-22. 286/A

RABKA, apartament, /018/267-05-69. 270/A

RABKA, „Sokolica”- wypoczynek, /018/267-73-41, www.sokolica.pl 165/A

RYTRO, hotel Janina, wczasy, konferencje, zielone szkoły. Tanio. Relaksujący wypoczynek, jacuzzi, sauna. 018/446-90-11, 0609-055-888. 4784/A

ŚWIĘTA, weekendy, zielone szkoły, Rytro. /012/636-38-90. 38037/A

TANIE noclegi, grupy pracownicze. /012/638-42-66. 40813/A

WCZASY nad morzem Mielno-Unieście. 094/31-89-742. Maj, czerwiec 50%. 37675/A

WCZASY, morze, Rewal. /091/38-62-576. 28543/A

WEEKEND majowy - pokoje, (018)262-12-42. 440/A

ZAKOPANE - góralskie chatki. 012/421-53-13. 33645/A

ZAKOPANE! Pokoje. /018/20-618-38, 0609-231-694. 38844/B

ZAKOPANE, /018/201-56-02. 281/A

ZAKOPANE, pokoje z łazienkami, do wynajęcia. /018/201-30-48. 39653/A

ZAKOPANE, uwaga promocja, pokoje z łazienkami, /018/206-34-30. 95/A

PRYWATNIE. /012/633-18-86. 41213/A

PRZYJEDZIEMY. 0501-85-14-62. 34142/A

WIELICZKA. /012/288-09-25. 6554/D

/012/411-62-36. 39898/A

/012/414-17-42. 41833/A

/012/429-60-92. 38002/A

012/637-61-63. 41702/A

0501-182-580. 6224/A

0501-922-237. 41317/A

0502-815-556. 38980/A

0502-950-979. 38465/A

0503-588-291. 41213/B

0504-405-868. 38675/A

0506-938-303. 41836/A

0603-84-57-69. 40423/A

0692-580-094. 38659/A

0694-371-973. 38862/B

421-71-60. 39217/A

422-10-25. 41239/B

608-710-285. 41444/A

692-534-011. 39121/A

KOMPLEKSOWE

USUWANIE ODPADÓW ZAWIERAJĄCYCH

A Z B E S T

Oferujemy wykonywanie demontażu, transportu i składowanie odpadów zawierających azbest

po konkurencyjnych cenach.

KONTAKT

Piotr Lech, tel/fax (014) 633-06-82, 637-36-45 tel kom. 0-501-674-124

Jednostka Ratownictwa Chemicznego Spółka z o.o. posiada Decyzję Prezydenta Miasta Tarnowa nr WOŚ.IV-76381/11/01 oraz Decyzję WOŚ.IV-76381/3/02 zezwalającą na składowanie materiałów izolacyjnych zawierających azbest, posiadamy również decyzję Wojewody Małopolskiego nr OS.X.6620/O/3/2001/AG zezwalającą na wytwarzanie odpadów niebezpiecznych zawierających azbest.

usługi błyskawiczne

Podczas Serwisowych Dni Otwartych

Opła 11-13 kwietnia

w ramach Usług Błyskawicznych

skorzystaj z atrakcyjnej oferty i przygotuj swój samochód na wiosenne eskapady:

Opel. Twórcze myślenie - lepsze samochody.

wymiana oleju Opel wraz z filtrem w Corsie B, C i Astrze Classic (z silnikami benzynowymi) 99zł

wymiana przednich klocków hamulcowych w Corsie B i Astrze Classic (z silnikami benzynowymi) 169zł

komplet opon Barum w Corsie B 409zł

bezpłatna kontrola stanu technicznego

Zalecane produkty: Continental®

TANIO SZYBKO SOLIDNIE

Zapraszamy!

MARIMEX

Kraków, ul. Zakopiańska 560, salon - tel. (012) 270-35-04 (05) serwis - tel. (012) 264-93-69;

Myślenice, ul. Sobieskiego 44, salon - tel. (012) 274-14-80, serwis - (012) 274-38-71; Nowy Targ - ul. Krakowska 7, salon - tel. (018) 264-88-82 (83), serwis/ części - tel. (018) 264-88-81

DZIENNIK POLSKI

Dom

wydanie specjalne

BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ

Dodatek ukaże się

25 kwietnia 2003 r.

(w piątkowym wydaniu „Dziennika Polskiego”)

i będzie towarzyszył

XXI Krakowskim Targom Budowlanym „Wiosna 2003”

Szczegółowe informacje można uzyskać w Biurach Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”: Kraków, tel. (012) 619-91-53, Nowy Sącz, tel. (018) 444-21-50, Nowy Targ, tel. (018) 266-30-72, Oświęcim, tel. (033) 844-47-54, Rzeszów, tel. (017) 852-24-78, Tarnów, tel. (014) 622-31-48

SPRZĘT OGRODNICZY

solo®

NIEMIECKA JAKOŚĆ POLSKA CENA

Do każdej kosiarki SOLO zestaw rozruchowy gratis!

od 395 PLN

www.extech.com.pl

Sprzedaż • Serwis • Usługi • Wypożyczalnia

KRAKÓW, UL. SOSNOWIECKA 91 TEL. 636-60-66

"METALODLEW" S.A. w Krakowie (tel. 425-80-01)

producent odlewów stalowych, żeliwnych i z metali nieżelaznych

zatrudni pracownika na stanowisku

KIEROWNIK DZIAŁU EKSPORTU

Wymagania:

- * wykształcenie wyższe techniczne
- * zdolności organizacyjne i analityczne
- * biegła znajomość języka angielskiego potwierdzona odpowiednim certyfikatem
- * znajomość obsługi komputera (Word, Excel, Access)
- * posiadanie prawa jazdy
- * uregulowany stosunek do służby wojskowej
- * przedsiębiorczość, komunikatywność
- * wskazana znajomość języka niemieckiego

Pisemne oferty oraz kopie dokumentów potwierdzających posiadane kwalifikacje prosimy przysyłać na adres:

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe "Metalodlew" S.A.

Dział Zatrudnienia i Plac 30-969 Kraków, ul.Ujastek 1,

skr.poczt. nr 61, lub e-mail: office@metalodlew.com.pl

Renomowane Wydawnictwo w Krakowie

poszukuje

PRZEDSTAWICIELA

HANDLOWEGO

na teren Zakopanego i okolic

Od kandydatów oczekujemy:

- minimum wykształcenia średniego,
- umiejętności pracy w zespole,
- komunikatywności i samodzielności,
- znajomości obsługi komputera,
- doświadczenie zawodowe mile widziane.

CV + zdjęcie prosimy przesłać na adres:

ul. Starowiślna 2, 31-072 Kraków,

nr oferty: 3232203

POŻYCZKA GOTÓWKOWA

NA WIOSNĘ TOPNIEJĄ NIE TYLKO ŚNIEGI

ODSETKI TAKŻE !!

6,25% rocznie*

kwoty do 80.000 PLN

Przeznaczenie:

- budowa lub zakup nieruchomości
- spłata zobowiązań
- refinansowanie
- inwestycje

Kraków, ul. Zwierzyniecka 29/311

tel. (012) 431-07-34, 431-18-12

ALTERNATYWNA FORMA FINANSOWANIA

DLA OSÓB BEZ ZDOLNOŚCI KREDYTOWEJ

4,12% rocznie**

kwoty do 250.000 PLN

* oferta skierowana do osób prowadzących działalność gospodarczą, max. okres spłaty 4 lata

** Konsorcjum Finansowe, oferta dla osób fizycznych, max. okres spłaty 20 lat



WŁADYSŁAW CYBULSKI

Zapiski kinomana

„Godziny”

Virginia Woolf napisała w r. 1925 powieść „Pani Dalloway”, bodaj najważniejszą i najbardziej reprezentatywną dla niej wśród jej dziesięciu utworów literackich. Angielska pisarka była kobietą piękną, inteligentną i utalentowaną. Nie godząc się na społeczne i moralne konwenanse epoki wiktoriańskiej, uczestniczyła w awangardowym ruchu feministek – „safistek”, zainteresowana własną płcią nie tylko w sensie socjalnym, ale również erotycznym. W literaturze ceniona jest zwłaszcza za wprowadzenie nowych technik narracyjnych, tzw. strumienia świadomości, ceniując przeżycia psychiczne postaci i przemijanie czasu.

Ten ostatni motyw znajdował odbicie nawet w tytułach powieści, np. „Dni i noce”, „Chwila istnienia”, i on właśnie – relatywizm czasowy – zafrapował amerykańskiego pisarza Michaela Cunninghama, skłaniając do napisania „Godzin”, nagrodzonych Pulitzerem. Podstawową materią tej prozy stała się „Pani Dalloway” Virginii Woolf, wokół której to książki obracają się losy trzech bohaterów „Godzin”. Całe ich życie – streszczone, zamknięte w jednym dniu. Bardzo trudne zadanie, imponujące zrealizowane, miał David Hare z „przetłumaczeniem” na scenariusz, na filmowe sytuacje i dialogi, „monologów wewnętrznych” i wątków autobiograficznych powieści.

Inne tytuły książek Angielki („to nie jest zakurzona postać z historii literatury”) też były charakterystyczne, np. „Do latarni morskiej”, czy „Fale”. Pięć lat z blisko 60-letniego życia zabrala Virginii Woolf choroba psychiczna, znacząca kilkoma próbami samobójczymi. Pisała w „Antrakcie”: „Nad nią płynęło powietrze, poniżej była woda. Stała między dwiema płynnościami...”. Obciążając kieszenie kamieniami, Woolf weszła do rzeki i utonęła. Opisuując tę scenę na ekranie, Nicole Kidman, która gra pisarkę, wspominała, że nie chciała dublerki i dwukrotnie filmowano jej stopniowe zanurzanie się w lodowatej wodzie.

Kidman przeszła tu kompletną metamorfozę, odważnie rezygnując z urody na rzecz talentu. Atrakcyjna i zmysłowa w „Oczach szeroko zamkniętych” czy „Moulin Rouge”, jest teraz postarzona, pobrzydzona, przygarbiona, pochmurna i staromodnie ubrana. Rola na skalę Oscara, nietypowa, sensacyjna, bo niespodzie-

wana. Natomiast niespodzianką być nie mogła Meryl Streep – cóż to za aktorska wspaniałość! Jej spłoszone spojrzenia, jej leciutko opóźnione kwestie dialogowe, jej rozmowa w kuchni z pierwszym gościem zaproszonym na przyjęcie i druga – z partnerem, znowu znakomitym Edem Harrisem...

W ogóle cała obsada aktorów, często ukazanych w zbliżeniach twarzy, daje mnóstwo satysfakcji – nawet w bocznych rolach (przyjaciółka Kitty), nawet mały chłopczyk o poważnych oczach dorasta do tego towarzystwa. Nie mówiąc już, oczywiście, o Julianne Moore, trzeciej bohaterce filmu, najbardziej tajemniczej, zabłąkanej w niedopowiedzeniach. Już samo splątanie na początku i w finale życiorysów owych kobiet w różnym czasie i na różnym terenie, a następnie klarowne ich rozwinięcie dowodzi realizatorskiej doskonałości na chwałę reżyserskiej pracy Stephena Daldry, który debiutował przed paru laty niezapomnianym „Billy Elliotem”.

O czym jest ten film? Najpewniej o życiu. Dla kogo powstały „Godziny”? Szczerze mówiąc, nie wiem. Młodzi widzowie mogą nie pojąć smętnej refleksyjności, starszych należałoby przestrzec przed nastrojami depresyjnymi. Znajdując się w tej drugiej grupie, uważam treści filmu za głęboko przejmujące. Ciężące nad nim pytania o sens egzystencji nie muszą znajdować odpowiedzi – może poza generalną, a więc nie odkrywczą wskazówką, że trzeba stanąć twarzą w twarz z życiem, przeżyć wszystkie jego godziny, poznać ich wartość, aby móc zdobyć się na rezygnację i świadomie wybrać śmierć.

Tykanie zegarów i rytm muzyki odmierzają czas, który nie przynosi spełnienia. We wspomnieniu pozostaje jeden piękny poranek, jeden serdeczny gest i jedna chwila, która była szczęściem – lecz pisarz poniesie klęskę, jeśli będzie chciał ją utrwalić; nie zdoła. Dlaczego wszystko jest inaczej, nie tak, jak byśmy chcieli? Jak żyć – w zgodzie z własną naturą, czy raczej dla innych, którzy pomogą przetrwać i obdarzyć miłością? Filmowa Virginia Woolf, z jej intelektem i wyobraźnią, oraz jej dwie „panie Dalloway” duszą się jak w więzieniu w trywialnej codzienności. Pośród dylematów, buntów, wątpliwości i ostatecznych decyzji upływają domowe godziny. I upływa życie.

Kręcąc przełącznikiem TV

Banialuki patentowane

Naszych oczach i najczęściej za nasze pieniądze majstruje od propagandy, zatrudnieni w różnych stacjach telewizyjnych, urządzają sobie z nas kpiny. Coraz częściej mianowicie wciągają nas w kontakty z politykami. I daje się tu zauważyć następujące zjawisko – czym bardziej środowisko polityków psieje i staje się bardziej obrzydliwe, tym częściej ma dostęp do telewizyjnego ekranu, do radiostuchaczy. Inaczej mówiąc, czym bardziej zasługuje ono na napiętowanie i pogardliwy stosunek, tym mocniej jest wyróżniane zaproszeniami przed kamerę i mikrofon.

Ministrowie, sekretarze stanu, posłowie i senatorowie chętnie plotą rozmaite trzy po trzy, najczęściej bez żadnej kontroli ze strony dziennikarza. Zbitki nic nie znaczących zdań mają na każdą okazję. Gdyby brać na serio wypowiedzi różnych politycznych Sokratesów to mogłoby się okazać, że żyjemy w kwitnącym gospodarczo kraju, a w naszym zasięgu jest zbliżający się wraz z Unią Europejską dobrobyt. Zastępy ministrów i posłów ścigają się, biegając pomiędzy studiami, w których nagrywane są programy: „Gość Jedyński”, „Kropka nad i”, „Forum”, „Tygodnik Polityczny Jedyński”. Właściwie ludzie, którzy doprowadzili do takiego chaosu w kraju, powinno się trzymać z dala od kamer. Wszak od dawna wiadomo, że opowiadanie banialuk i dub smalonych nie sprawia im już żadnych trudności.

Wścigi trwają nawet pomiędzy prezydentem a premierem. Jeśli jeden z nich miał dłuższą wypowiedź przed kamerami, to za parę godzin zjawia się na ekranie ten drugi. To samo dotyczy anten radiowych. Ostatnio dowiedzieliśmy się, na przykład, od prezydenta, że o spotkaniach w Juracie nie bardzo może mówić, bo zapiski letnie ma w letnim kalendarzu nad morzem. Zapewne zimowe ma w zimowym. W Davos lub w St. Moritz.

Minister ma pracować w ministerstwie, poseł w Sejmie, a najwyżsi rangą politycy, jak prezydent czy premier, mogą nam zwracać głowę wówczas, jeśli naprawdę mają coś do zakomunikowania. Nie tak jak ostatnio. 4-punktowy plan działań na najbliższe miesiące mógłby wymyślić również jakiś zdolny Lesio z gimnazjum. Do zaproponowanych przez premiera zadań mógłby on jeszcze dodać priorytety związane z przestrzeganiem zasad higieny osobistej, obyczaj nakładania marynarki na górną część polityka, a spodni na dolną, i mógłby mieć jeszcze kilka innych, równie oryginalnych propozycji. Panowie, dość komunałów. W ogóle dość.

TOMASZ DOMALEWSKI

DZIENNIK SAWKI



- Sejm pracuje jak młótkarnia, i to zardzewiała, mnóstwo nędznych ustaw jest przegłosowanych (...).

(ZYTA GIŁOWSKA, posłanka PO)

- Żyjemy w czasach niedobrych dla przyzwoitej legislacji. Czas goni, wszystko musi być „na wczoraj” (...).

(MAREK BOROWSKI, marszałek Sejmu)

- Jestem już dziesiąty rok w Sejmie i z powodu tego, co teraz się dzieje, chwilami wstydzę się, że jestem posłem.

(MAREK SAWICKI, poseł PSL)

- (...) SLD to nie jest karna jednostka wojskowa, gdzie działa się na rozkaz. Ja szanuję poglądy moich koleżanek oraz kolegów i to wymaga dyskusji (...).

(LESZEK MILLER, o wcześniejszych wyborach parlamentarnych)

- Każdy z parlamentarzystów uważa za głupich swych politycznych przeciwników, nie toleruje więc poglądów innych niż własne.

(prof. TADEUSZ ZIELIŃSKI, b. rzecznik praw obywatelskich)

- Jestem zdziwiony, bo to przecież nie swojego rodzaju figlarnie zakrecony świński ogonek na zadzie roztytego knura, czyli UP, będzie głównym płótnikiem za wyczyny Marka Pola. W efekcie zapłaci za to sam Sojus.

(LUDWIK DORN, poseł PiS, przed głosowaniem wniosku o odwołanie M. Pola)

- To jest specyfika polska – nie oglądać, nie przeczytać, nie wiedzieć, ale się wypowiadać i mieszać z błotem.

(KRYSZYNA KOFTA, pisarka)

- Rzucanie w polityka jajkiem jest udziałem w debacie politycznej (...) to prawnie dopuszczalna forma wyrażania swoich poglądów.

(prof. ANDRZEJ RZEPLIŃSKI, Helsińska Fundacja Praw Człowieka)

- Każdy pierniczeje inaczej... (JERZY DUDA-GRACZ)

Dama i mistrz

Dwadzieścia, dwadzieścia kilka lat temu, w czasach tak dziwnych, że dla dzisiejszej młodzieży niewyobrażalnych, ludzie skupiali się niczym pszczoły, dla ochrony przed ziałem zbite w wielki kłęb. Po proklamowaniu stanu wojennego redakcja, w której wówczas pracowałem, pełna była gwaru i tytoniowego dymu. Chociaż gazeta została zawieszona – a może właśnie dlatego, że została zawieszona – codziennie do nie-pracy przychodzili wszyscy, od naczelnego po panią woźną. Parowały szklanki z podłą herbatą, panował gwar, atmosfera przynębiania przemieszanego z fantastycznymi nadziejami i plotkami.

Przed dwudziestu, dwudziestu kilku laty mieliśmy czas na wszystko, także na długie siedzenie przy stole, na wódkę i poezję. Klub „Pod Gruszką” pękał w szwach, a przy stole brylował Bruno Miecugow, już wówczas – i to od dawna – dziennikarska legenda. Błyskotliwy mistrz paradoksu, szermierz na słowa,

z bezlitosną doskonałością znajdujący luki w gardzie przeciwnika. Często towarzyszyła mu żona, Krystyna. W tamtych czasach istniało tak zwane środowisko, a należeli do niego nie tylko dziennikarze, ale także ich przyjaciele i ich rodziny.

Kiedys Bruno nazwał ją „Żyrąfą”. Jeżeli miała w sobie coś żyrafiego, to tylko oczy – wyraziste, duże. „Dlaczego Żyrąfa?” – zapytałem, a Bruno opowiedział o pierwszym spotkaniu z żoną. O tym, że zachował się wówczas jak ów poczciwiec, który po raz pierwszy zobaczywszy żyrafę stwierdził, że takie stworzenie nie może istnieć. „Po prostu nie uwierzyłem, że może istnieć tak piękna dziewczyna”.

Kiedy poznaliśmy się, Krystyna nie była już dziewczyną, była kobietą w sile wieku. Nie brała udziału w werbalnych potyczkach męża, ale

późnym wieczorem, nocą, kiedy już „Gruszka” została zamknięta na cztery spusty, kiedy zwalaliśmy się rozgadana gromadą do czyjegoś domu, nadchodził jej czas.

Znacie tę porę pomiędzy północą a świtem, chwilę zmęczenia, szarą godzinę, w której już nie czas ani na wódkę, ani na dyskusję? Wówczas ktoś zwracał się do Krystyny z prośbą o wiersz. Znała ich mnóstwo, była przeciwieństwem aktorki, i kiedy zaczynała mówić – wszyscy milkli. W zadymionym pokoju robiło się jaśniej, wypełniała go – niczym czyste powietrze – poezja. Często były to wiersze Gałczyńskiego, Tuwima, Harasymowicza, szczególnie Harasymowicza, bo Krystyna zrobiła kiedyś spektakl z jego „Baru Na Stawach”.

Jaka była, kim była Krystyna Prade-Miecugow? Formalnie rzecz biorąc – aktorką i historykiem sztuki.

Prywatnie – damą w najlepszym tego słowa znaczeniu, a więc bez fum, bez póź. Potrafiła przechrzyć kieliśzek z wódką, potrafiła oddać się bez troskiej zabawie, ale zawsze zachowywała to coś, co kazało widzieć w niej damę.

Przez ostatnie lata nie widywaliśmy się. Po trosze dlatego, że przeszły czaasy towarzyskich spotkań, zmieniły się obyczaje, zmienił się rytm pracy. Po trosze dlatego, że Krystyna chorowała. Ciężko. Kiedy Bruno przychodził do redakcji, kiedy zgodnie ze swym zwyczajem zasiadał na papierosa przy ławie w sekretariacie redakcji, pytałam go o żonę. Zazwyczaj odpowiadał zdawkowo, ale czasami, kiedy byliśmy sami, mówił o ogromie cierpienia, jakie ją spotkało. O sobie nie wspominał ani słowem, ale wiedziałem, że krząta się przy żonie, że jest po trosze pielęgniarzem, że poświęca jej mnóstwo czasu i wraz z nią cierpi, dźwigając wspólny krzyż.

Krystyna odeszła, mogliśmy dla niej zrobić niewiele. Pójść na pogrzeb, złożyć kwiaty na świeżym śniegu, który nagle zmroził wiosnę, objąć naszego przyjaciela i powiedzieć mu kilka słów, które zawsze, nawet jeżeli płyną wprost z serca, brzmią banalnie.

Ludzie szybko odchodzą, ludzie wartościowi odchodzą zbyt szybko. Cóż pozostaje nam, którym dano jeszcze trochę czasu? Pamiętać i żyć dalej. A w przypadku ludzi takich jak Bruno Miecugow żyć – to znaczy pracować. Wybac, Bruno, że na chwilę, jednorazowo, zająłem Twoje miejsce w „Dzienniku”. Za tydzień wrócisz, bo jesteś potrzebny. Jesteś potrzebny Czytelnikom. Jesteś potrzebny redakcyjnej młodzieży, tak jak niewprawnym szermierzom potrzebny był stary mistrz fechtunku.

ANDRZEJ KOZIOŁ

A Bonarka			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 18	18	18	

A Rondo Matecznego			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 24	24	24	

A Most Grunwaldzki			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 28	28	28	

A Jubilat			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 30	30	30	

A AGH			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 32	32	32	

A Nowy Kleparz			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 36	36	36	

A Dworzec Główny			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 39	39	39	

A Politechnika			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 42	42	42	

A Bratysławska			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 46	46	46	

A Łokietka			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 48	48	48	

A Zajeźdźnia Podgórze			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 22	22	22	

A Osiedle Podwawelskie			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 26	26	26	

A Konopnickiej			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 29	29	29	

A Cracovia			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 31	31	31	

A Plac Inwalidów			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 34	34	34	

A Basztowa LOT			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 38	38	38	

A Dworzec Główny			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 40	40	40	

A Nowy Kleparz			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 44	44	44	

A Wybickiego			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 47	47	47	

A Azory			
Dzień powszedni	Soboty	Święta	
23 50	50	50	

— 16 —



DZIENNIK POLSKI

Rozkład jazdy linii autobusowej MPK SA w Krakowie

604



Fot. Andrzej Wiśniewski

TRASA: OSIEDLE PIASTÓW – Piasta Kołodzieja, Srebrnych Orłów, Ks. K. Jancarza, Wiślicka, Okulickiego, Aleja Andersa, Broniewskiego, Mikołajczyka, Obrońców Krzyża, Aleja Solidarności, Aleja Jana Pawła II – PLAC CENTRALNY

Spis przystanków

Osiedle Piastów • Piasta Kołodzieja • Kleeberga • Rondo Piastowskie • Mistrzejowice • Mistrzejowice I • Osiedle Złoty Wiek • Cedyńska • Wiślicka • Osiedle Strusia • Osiedle Na Lotnisku • DH Wanda • Bieńczyce • Osiedle Jagiellońskie • Arka • Teatr Ludowy • Żeromskiego • Struga • Klasztorna • Osiedle Na Skarpie • Plac Centralny

A – kurs do przystanku: Struga

Zakłócenia w ruchu powodują zmiany czasów odjazdów.

A Osiedle Piastów				A Piasta Kołodzieja				A Kleeberga			
Dzień powszedni	Soboty	Święta		Dzień powszedni	Soboty	Święta		Dzień powszedni	Soboty	Święta	
0 18	18	18		0 19	19	19		0 20	20	20	
1 15	15	15		1 16	16	16		1 17	17	17	
2 45	45	45		2 46	46	46		2 47	47	47	
3 39A	39A	39A		3 40A	40A	40A		3 41A	41A	41A	

A Rondo Piastowskie				A Mistrzejowice			
Dzień powszedni	Soboty	Święta		Dzień powszedni	Soboty	Święta	
0 21	21	21		0 09A 23	09A 23	09A 23	
1 18	18	18		1 04A 20	04A 20	04A 20	
2 48	48	48		2 34A 50	34A 50	34A 50	
3 42A	42A	42A		3 31A 44B	31A 44B	31A 44B	

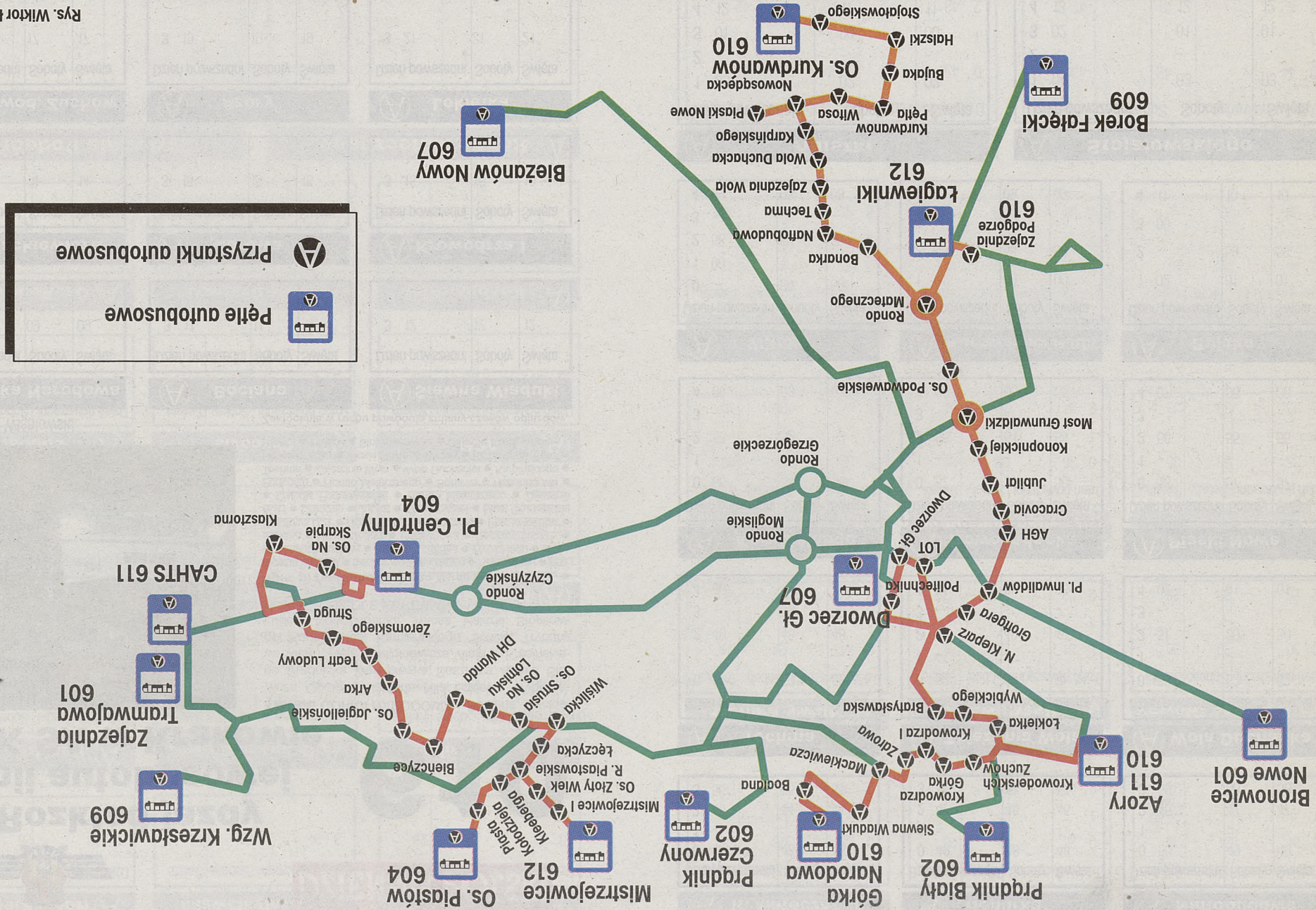
A – kurs do przystanku: Osiedle Piastów
B – kurs do przystanku: Struga

— 1 —

— 6 —

— 8 —

Rys. Wiktor Łęziński



A Mistrzejowice I Dzień powszedni Soboty Święta 0 24 24 24 1 21 21 21 2 51 51 51 3 45A 45A 45A			A Os. Złoty Wiek Dzień powszedni Soboty Święta 0 25 25 25 1 22 22 22 2 52 52 52 3 46A 46A 46A			A Cedyńska Dzień powszedni Soboty Święta 0 26 26 26 1 23 23 23 2 53 53 53 3 47A 47A 47A		
A Wiślicka Dzień powszedni Soboty Święta 0 27 27 27 1 24 24 24 2 54 54 54 3 48A 48A 48A			A Osiedle Strusia Dzień powszedni Soboty Święta 0 28 28 28 1 25 25 25 2 55 55 55 3 49A 49A 49A			A Os. Na Lotnisku Dzień powszedni Soboty Święta 0 29 29 29 1 26 26 26 2 56 56 56 3 50A 50A 50A		
A DH Wanda Dzień powszedni Soboty Święta 0 30 30 30 1 27 27 27 2 57 57 57 3 51A 51A 51A			A Bieńczyce Dzień powszedni Soboty Święta 0 32 32 32 1 29 29 29 2 59 59 59 3 53A 53A 53A			A Os. Jagiellońskie Dzień powszedni Soboty Święta 0 33 33 33 1 30 30 30 2 - - - 3 00 54A 00 54A		
A Arka Dzień powszedni Soboty Święta 0 34 34 34 1 31 31 31 2 - - - 3 01 55A 01 55A			A Teatr Ludowy Dzień powszedni Soboty Święta 0 35 35 35 1 32 32 32 2 - - - 3 02 56A 02 56A			A Żeromskiego Dzień powszedni Soboty Święta 0 36 36 36 1 33 33 33 2 - - - 3 03 57A 03 57A		
A Struga Dzień powszedni Soboty Święta 0 38 38 38 1 35 35 35 2 - - - 3 05 05 05			A Klasztorna Dzień powszedni Soboty Święta 0 39 39 39 1 36 36 36 2 - - - 3 06 06 06			A Os. Na Skarpie Dzień powszedni Soboty Święta 0 40 40 40 1 37 37 37 2 - - - 3 07 07 07		

- 2 -

Rozkład jazdy linii autobusowej MPK SA w Krakowie

DZIENNIK POLSKI

610

TRASA: OSIEDLE KURDWANÓW - Stojałowskiego, Halszki, Witos, Nowosądecka, Łużycka, Sławka, Kamieńskiego, Konopnickiej, Aleja Z. Krasińskiego, Aleja A. Mickiewicza, Aleja J. Słowackiego, Basztowa, Warszawska, Wybickiego, Łokietka, Fiedorfa-Nila, Prądnicka, Mackiewicz, Siewna, Bociana - **GÓRKA NARODOWA**

Zakłócenia w ruchu powodują zmiany czasów odjazdów.

A Osiedle Kurdwanów Dzień powszedni Soboty Święta 23 03 03 03			A Halszki Dzień powszedni Soboty Święta 23 05 05 05			A Kurdwanów Pętla Dzień powszedni Soboty Święta 23 07 07 07		
A Piaski Nowe Dzień powszedni Soboty Święta 23 11 11 11			A Wola Duchacka Dzień powszedni Soboty Święta 23 14 14 14			A Techma Dzień powszedni Soboty Święta 23 16 16 16		

Spis przystanków
Osiedle Kurdwanów ● Stojałowskiego ● Halszki ● Bujaka ● Kurdwanów Pętla ● Witos ● Piaski Nowe ● Nowosądecka ● Wola Duchacka ● Zajeżdźnia Wola ● Techma ● Naftobudowa ● Bonarka ● Zajeżdźnia Podgórze ● Rondo Matecznego ● Osiedle Podwawelskie ● Most Grunwaldzki ● Konopnickiej ● Jubilat ● Cracovia ● AGH ● Plac Inwalidów ● Nowy Kleparz ● Basztowa LOT ● Dworzec Główny ● Dworzec Główny ● Politechnika ● Nowy Kleparz ● Bratysławska ● Wybickiego ● Łokietka ● Azory ● Krowoderskich Zuchów ● Krowodrza I ● Zdrowa ● Mackiewicz ● Siewna Wiadukt ● Bociana ● Górka Narodowa

A Stojałowskiego Dzień powszedni Soboty Święta 23 04 04 04			A Bujaka Dzień powszedni Soboty Święta 23 06 06 06			A Witos Dzień powszedni Soboty Święta 23 08 08 08		
A Nowosądecka Dzień powszedni Soboty Święta 23 12 12 12			A Zajeżdźnia Wola Dzień powszedni Soboty Święta 23 15 15 15			A Naftobudowa Dzień powszedni Soboty Święta 23 17 17 17		

- 15 -

A Stojałowskiego Dzień powszedni Soboty Święta 4 13 13 12 3 02 01 01 2 - - 03 1 04 03 03			A Halszki Dzień powszedni Soboty Święta 4 12 12 03 3 01 01 01 2 - - 02 1 03 02 02			A Witos Dzień powszedni Soboty Święta 4 09 09 08 3 - - 57 2 58 57 59 1 00 59 59 0 - 59 59		
A Bujaka Dzień powszedni Soboty Święta 4 11 11 10 3 00 - 59 2 - - 01 1 02 01 01			A Kurdwanów Pętla Dzień powszedni Soboty Święta 4 10 10 09 3 - - 58 2 59 58 00 1 01 00 00			A Nowosądecka Dzień powszedni Soboty Święta 4 06 06 05 3 - - 54 2 55 54 56 1 - 56 56 0 57 56 57		
A Piaski Nowe Dzień powszedni Soboty Święta 4 02 01 01 3 - - 50 2 51 - 52 1 - - 52 0 53 52 52			A Zajeżdźnia Wola Dzień powszedni Soboty Święta 4 01 01 00 3 - - 49 2 50 49 51 1 - 51 51 0 52 51 51			A Techma Dzień powszedni Soboty Święta 4 00 00 55 3 - 59 59 2 49 48 50 1 - 50 50 0 51 50 50		
A Wola Duchacka Dzień powszedni Soboty Święta 3 59 47 47 2 48 - 49 1 - 49 49 0 50 49 49			A Bonarka Dzień powszedni Soboty Święta 3 58 46 46 2 47 - 48 1 - 48 48 0 49 48 48			A R. Matecznego Dzień powszedni Soboty Święta 3 56 44 44 2 45 - 46 1 - 46 46 0 47 46 46		

A Łokietka Dzień powszedni Soboty Święta 3 21 21 21			A Azory Dzień powszedni Soboty Święta 3 19 19 19			A Krowod. Zuchów Dzień powszedni Soboty Święta 3 17 17 17		
A Krowodrza I Dzień powszedni Soboty Święta 3 16 16 16			A Zdrowa Dzień powszedni Soboty Święta 3 15 15 15			A Mackiewicz Dzień powszedni Soboty Święta 3 14 14 14		
A Siewna Wiadukt Dzień powszedni Soboty Święta 3 12 12 12			A Bociana Dzień powszedni Soboty Święta 3 11 11 11			A Górka Narodowa Dzień powszedni Soboty Święta 3 09 09 09		

Rozkład jazdy linii autobusowej MPK SA w Krakowie

DZIENNIK POLSKI



TRASA: GÓRKA NARODOWA - Bociana, Mackiewicz, Siewna Wiadukt, Zdrowa, Krowoderskich Zuchów, Azory, Łokietka, Wybickiego, Fiedorfa-Nila, Opolska, Prądnicka, Go, Basztowa, Warszawska, Kamieńskiego, Konopnickiej, Trybuna, Nowosądecka, Witos, Halszki, Stojałowskiego - **OSIEDLE KURDWANÓW**

Spis przystanków: Górka Narodowa ● Bociana ● Siewna Wiadukt ● Mackiewicz ● Zdrowa ● Krowodrza I ● Krowoderskich Zuchów ● Azory ● Łokietka ● Wybickiego ● Basztowa LOT ● Dworzec Główny ● Politechnika ● Nowy Kleparz ● Cracovia ● Jubilat ● Most Grunwaldzki ● Osiedle Podwawelskie ● Rondo Matecznego ● Bonarka ● Naftobudowa ● Techma ● Zajeżdźnia Wola ● Wola Duchacka ● Karpińskiego ● Nowosądecka ● Piaski Nowe ● Witos ● Kurdwanów Pętla ● Bujaka ● Halszki ● Stojałowskiego ● Osiedle Kurdwanów

Zakłócenia w ruchu powodują zmiany czasów odjazdów.

Fot. Andrzej Wiśniewski



Komisja o absolutorium

Przewiert czy przekręt?

Z półgodzinnym opóźnieniem rozpoczęło się wczoraj posiedzenie Komisji Rewizyjnej Rady Miasta. Kłopoty ze znalezieniem sali, awaria komputera, kserokopiarki – wydawało się, że nad komisją, która miała debatować nad absolutorium dla prezydenta, zawisło fatum. Ostatecznie komisja zaczęła obrady i skończyła je w ekspresowym tempie.

Radni przygotowali opinię dotyczącą wykonania budżetu za rok 2002. W części dotyczącej finansów komisja stwierdziła, że budżet mimo ograniczonego wzrostu dochodów własnych został wykonany nie gorzej niż w latach ubiegłych. Zwrócono uwagę, że nie wykonano planu sprzedaży mieszkań i nieruchomości, a zaniepokojenie budzi wiele uchyleń popełnianych przy przetargach. Radni zalecili, by prezydent dążył do zmniejszenia deficytu, zwiększenia poboru podatku od nieruchomości, kontrolował przetargi, dokończył inwentaryzację majątku gminy.

Radni zbadali także kilka wybranych inwestycji; wśród nich znalazła się modernizacja ulic Paska i ks. Wujka. Radni stwierdzili, że teoretycznie wykonano całe zadanie, polegające na budowie kanalizacji opadowej na odcinku od ul. Wujka do ul. Starzyńskiego oraz przebudowano ul. Wujka na długości 224 metrów. Radni pojechali jednak w teren i stwierdzili, że przebu-

dowy ulicy nie wykonano, a kanalizacja, choć została zbudowana, to wątpliwość budzi zapłata za te roboty. Zapłacono bowiem za wykonanie kanalizacji metodą przewiertu, a radni podejrzewają, że wykonano ją metodą rozkopu (tańszą). Różnica w rozliczeniu może sięgnąć 90 tys. złotych. – Trzeba stwierdzić czy to rozkop, czy przewiert. My widzieliśmy ślady po rozkopie – stwierdził Józef Burkat. Bogumił Ścirko zaproponował inne pytanie. – Czy to był przewiert czy przekręt?

Drugą inwestycją, która – jak stwierdzili radni – zrealizowana została tylko na papierze, była modernizacja 6 ogródków jordanowskich w Dzielnicy IV. Wykonawca miał tam zakupić i zamontować urządzenia do ogródków. Tymczasem radni naoczywiście stwierdzili, że żadne z tych zadań nie zostało zrealizowane, choć są protokoły odbioru prac. Środki na to zadanie zostały zaksięgowane jako depozyt.

Komisja jednogłośnie zdecydowała, że wnioskować będzie do Rady Miasta o udzielenie absolutorium prezydentowi. – Razem z prezydentem Zorskim dziękujemy – skwitował głosowanie Jacek Majchrowski, przypominając, że ocena wykonania zeszłorocznego budżetu to w głównej mierze ocena poprzedniego Zarządu Miasta, którego członkiem był radny Paweł Zorski.

(WT)



Ogródek przy ul. Stachewicza 35, według dokumentów, jest już zmodernizowany Fot. Andrzej Wiśniewski

NOWY SALON ŁAZIENEK
1000 m² Najnowszych kolekcji z kraju i ze świata
Kraków, ul. Conrada 55 (naprzeciwko Ikea)
tel. (0 12) 626 00 58
TO MIEJSCE MUSISZ ODWIEDZIĆ! **BoMar 2**

3930803

Dziadek na kominku

– Są osoby, które zlecają nam przeprowadzenie spraw związanych ze spopieleniem ciała, po czym zabierają urnę z prochami. Czy idą do konkurencji, by zorganizowała pogrzeb? Idą do domu – mówi pracownik firmy pogrzebowej.

– Wiemy, że zdarzają się przypadki, że po spopieleniu ciała urna z prochami przechowywana jest w domu rodziny zmarłego – mówi pracownik firmy pogrzebowej „Lilia”. – To jest niezgodne z obowiązującymi w Polsce przepisami, gdyż prawo nie przewiduje takiej możliwości – twierdzi Stanisław Kumon, p.o. dyrektor Zarządu Cmentarzy Komunalnych, który jednocześnie przyznaje, że „jest pewna luka”, w związku z czym „takie sprawy są możliwe”.

W Zarządzie Cmentarzy Komunalnych powiedziano nam, że według przepisów zwłoki mogą być pochowane w grobach ziemnych, murowanych, w katakumbach, a także – w szczególnych okolicznościach – zatopione w morzu. – Szczątki (zwłoki) chowa się w miejscu wskazanym przez zarząd cmentarza, a prochy są takim szczątkami, skoro wskazuje się katakumbę, więc nawet urnę z nimi należy złożyć w jakiejś nekropolii. Teoretycznie nie ma możliwości rozsiania prochów np. nad Bieszczadami, jak to się stało w przypadku jednego ze znanych mieszkańców Krakowa – usłyszeliśmy w ZCK.

Stanisław Kumon przyznaje jednak, że właściwie, jeśli ktoś tylko będzie miał inne plany co do prochów osoby zmarłej, może ominąć cmentarz: – Jest luka prawna. Można np. zlecić spopielenie ciała i zabrać urnę, „pod pachą”, do domu, gdyż nikt nie śledzi tego, co się dzieje ze zmarłym. W ten sposób można trzymać dziadka na kominku... U nas jest wymagane przedstawienie karty zgonu z Urzędu Stanu Cywilnego, by zostały dopełnione formalności związane z pogrzebem, ale jeśli ktoś uzyska taką kartę i nie zorganizuje pogrzebu – my o tym i tak nie wiemy.

Teoretycznie można też tak postąpić nie tylko z urną, ale i z trumną z ciałem i pochować ją np. na terenie przydomowego ogrodu. – Jeśli ktoś o tym nie doniesie – nie będzie żadnego problemu, gdyż przecież nikt ciała w Polsce nie liczy – ile osób zmarło, a ile pochowano na cmentarzach. Sądzę, że w ostatnim czasie różnice między tymi liczbami niewątpliwie się zwiększają. Są osoby, które zlecają nam np. przeprowadzenie spraw związanych ze spopieleniem ciała, po czym przychodzą po urnę z prochami i ją zabierają; nie muszą się tłumaczyć dlaczego. Czy idą



Pierwszy w Krakowie Ogród Pamięci, gdzie rozsypywane byłyby na ziemi prochy zmarłych, ma powstać na cmentarzu Rakowickim, być może według takiego projektu

do konkurencyjnej firmy, by zorganizowała pogrzeb? Bardzo wątpliwe. Idą do domu – mówi pracownik firmy pogrzebowej. – Mogą tego być różne przyczyny; ktoś chce mieć urnę w domu lub koło domu, ale też być może nie każdego stać na pochowanie na cmentarzu, gdyż nawet nisza urnowa; choć najmniej, ale kosztuje.

Nie można wykluczyć, że kwestia finansowa odgrywa rolę, ale jest jeszcze coś innego. Niektóre rodziny nie chcą chować kogoś – w urnie – w grobie czy w katakumbach, ale np. rozsypać jego prochy. Takie są zresztą czasem życzenia osób przed śmiercią.

– Chcemy stworzyć taką możliwość – na cmentarzu. Trwają właśnie prace koncepcyjne nad stworzeniem w Krakowie pierwszego pola czy też Ogrodu Pamięci. Miałyby on powstać na cmentarzu Rakowickim, w części od ul. Prandoty – mówi Stanisław Kumon. – Oglądaliśmy taki

obiekt w Kielcach; pewien obszar (trawnik) otoczony jest niskim murem i tam właśnie wysypuje się prochy zmarłych. Nie depcze się po tym trawniku; jest przy tym możliwość umieszczenia tabliczki pamiątkowej na murze. Te nietypowe pochówki odnotowuje się w książce cmentarza, tak jak inne. Tak prawdopodobnie byłoby też w Krakowie.

W naszym mieście z roku na rok rośnie liczba osób, które decydują się na to, że ich ciała zostaną po śmierci spopielone; w ubiegłym roku na cmentarzach komunalnych było ok. 400 takich pogrzebów, czyli 8 proc. wszystkich. Nie ma natomiast w Krakowie spopielarni, ale jeśli byłyby w tej mierze inwestycyjne zamiary firm prywatnych (koszt takiego obiektu wynosi ok. 2 mln zł, a wystarczy działka o powierzchni 20 – 30 arów) – to gmina mogłaby ewentualnie pomóc we wskazaniu niekonfliktowej lokalizacji – usłyszeliśmy w ZCK.

(J.ŚW)

29 zatrzymanych kibiców

Odreagowywanie porażki

Aż 29 szalikowców warszawskiej Legii zatrzymała policja po środowym meczu z Wisłą. Wszyscy nadal pozostają w aresztach policyjnych, a o ich losie zadecyduje prokuratura.

Pragnący odreagować porażkę stadionowi bandyci ze stolicy zaczęli przy wyjściu niszczyć stadion – kilku najbardziej agresywnych połamało plastikowe krzeselka. Początkowo krakowski klub ocenił swe straty na tysiąc złotych, po południu policja dostała pismo, w którym pojawia się kwota blisko 11 tys. złotych.

– Wszyscy z 29 zatrzymanych byli przesłuchiwać, postawiliśmy im zarzut uczestniczenia w zbiegowisku i niszczenia mienia, za co grozi do 3 lat pozbawienia wolności – mówi komisarz Tomasz Klimek, rzecznik prasowy krakowskiej policji. – Na razie do decyzji prokuratora wszyscy pozostają w policyjnej izbie zatrzymań.

(MADE)

Notujemy

■ **LOTNICY-SENIORZY.** Krakowski Klub Seniorów Lotnictwa obchodzi 40-lecie powstania. Od początku działalności należało do niego 200 członków, obecnie jest ich 60. Wszyscy to zasłużeni lotnicy, m.in.: piloci, nawigatorzy technicy lub spadochroniarze, którzy są weteranami II wojny światowej, jak też seniorzy lotnictwa powojennego wojskowego, cywilnego i sportowego. Pośród osiągnięć KKSL z 40 lat są m.in. zbudowanie pomnika Poległych Lotników Polskich w Krakowie i inicjatywa nadania ulicom i osiedlom nazw upamiętniających zasłużonych pilotów i jednostki. (mm)

■ **OBU ODHOLOWANO.** Na os. Złotego Wieku policjanci zatrzymali do kontroli forda. Jak się okazało – 36-letni kierowca był nietrzeźwy; w wydychanym przez niego powietrzu były 2 promile alkoholu. Mężczyznę odholowano do policyjnego aresztu, a auto na parking. (js)

Kradnące inaczej

Około północy strażnicy miejscy zajęli się 2 kobietami, które (co zarejestrowała kamera zainstalowana w Rynku Głównym; podgląd jest na posterunku policji) wyrzuciły śmieci z kosza stojącego u wylotu ul. Siennej i podążyły, z już pustym, w kierunku ul. Floriańskiej. Kobiety, po użyciu chwytów obezwładniających (gdyż nieco się opierały), zatrzymano, a powiedziały one, że zabrały kosz, gdyż jest brudny i zamierzały go... umyć. Ich niekonwencjonalne wyjaśnienia współgrały z ich zachowaniem, gdyż już na policyjnym posterunku panie przerywały wyjaśnienia, by całować się ze sobą. Nie miało to jednak wpływu na kwalifikację ich czynu i ostatecznie obie (w wieku 22 i 26 lat, jedna jest studentką) odpowiedzą przed sądem za „zaśmiecanie miejsc publicznych”. (J.ŚW)

Z kroniki wypadków

Około godz. 14.40 na al. Kraśńskiego doszło do zderzenia samochodów mitsubishi, fiat 125p i renault. Wskutek wypadku pasażerka renaulta doznała obrażeń barku i kręgosłupa. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 115 pacjentom. Policja Drogowa interweniowała na ulicach Krakowa i drogach powiatu w 1 wypadku, 20 kolizjach i zatrzymała 2 nietrzeźwych kierowców. (BAR)

Panasonic **DZIŚ PREMIERA!** **ODKRYJ ŚWIAT WYSP GALAPAGOS - PEŁEN CUDÓW I TAJEMNIC!**
IMAX[®] przedstawia **GALAPAGOS 3D**
Al. Pokoju 44, tel.: 290 90 90 **Kraków**
SPONSOR FILMU **AOL** PATRON **ESKA** **IMAX EXPERIENCE**

Hołd dla ofiar ludobójstwa

Gdzie modlił się o śmierć



Adam Gwizdowski składa kwiaty na tablicy przy ul. Pomorskiej
Fot. Piotr Kędziński

Zimne mury kamienicy, zakratowane okna, duża stalowa brama. Obok pamiątkowa tablica, przypominająca o tym, że to miejsce kaźni Polaków podczas II wojny światowej. Włodzimierz Słaboński od ponad 50 lat unika spacerów w pobliżu dawnej siedziby gestapo przy ul. Pomorskiej, gdzie był torturowany do nieprzytomności.

Wczoraj, z okazji 58. rocznicy wyzwolenia hitlerowskich więzień i obozów koncentracyjnych, przyszedł jednak pod budynek, w którym – jak wspomina – modlił się o śmierć. Razem z nim wiązanki kwiatów pod pamiątkową tablicą złożyli m.in. przedstawiciele: Związku Kombatantów RP byłych Więźniów Politycznych Hitlerowskich Więzień i Obozów Koncentracyjnych, Wojska Polskiego i wojewody małopolskiego. Wartę honorową wystawili żołnierze kompanii reprezentacyjnej 2 Korpusu Zmechanizowanego.

– Zaresztowano mnie przy ul. Piłsudskiego w czerwcu 1944 r. Miałem przy sobie pistolet – to była krótka włoska bereta. Byłem żołnierzem 2 plutonu dywersyjnego AK „Grunwald” – miałem wtedy 18 lat. Przewieziono mnie na Pomorską. Chcieli, bym wyspał swoich kolegów. Bito mnie i torturowano. Gdy traciłem przytomność, budzono mnie prądem. Później na przesłuchania przewozili mnie z więzienia na Montelupich, gdzie siedziałem w celi śmierci. Nie udało im się jednak mnie zabić, nie zdradziłem nikogo. Dzięki temu przeżyli moi koledzy. Po 1,5-miesięcznym wywiezieniu na śmierć przeżyłem ewakuację więźniów na Monte. Rozstrzelali wszystkich więźniów z wyrokami. Znalazłem się w gronie 5 osób, których nie zdążono zgładzić. Przewieziono mnie do obozu koncentracyjnego w Gross-Rossen. Tam spędziłem rok – wspominał Włodzimierz Słaboński.

mierz Słaboński, który po wojnie, przez 30 lat, pracował jako dziennikarz w Radiu Kraków.

– Pan Włodzimierz przeżył i może zaświadczyć o okrucieństwach tamtych czasów. Świadczą o nich także napisy na ścianach cel, które są śladami ostatnich dni życia katowanych ofiar hitlerowskiego ludobójstwa. Każdego roku oddajemy im hołd – mówił Wiktor Krzyżanowski, przewodniczący Okręgowej Rady Środowiskowej byłych Więźniów Politycznych Hitlerowskich Więzień i Obozów Koncentracyjnych przy Zarządzie Okręgu Związku Kombatantów RP i byłych Więźniów Politycznych, który wraz z grupą kombatantów przyszedł na ul. Grottgera, gdzie złożono kwiaty pod obeliskiem rozstrzelanych (w październiku 1943 r.) dwudziestu polskich więźniów z Montelupich.

Wczoraj delegacja m.in. kombatantów, przedstawiciele władz województwa, miasta oraz wojska złożyły również kwiaty w byłym obozie koncentracyjnym w Płaszowie, pod pamiątkowymi tablicami: w kościele św. Szczepana i na budynku byłego więzienia kobiecego przy ul. Helców, a także na cmentarzu – miejscu straceń mieszkańców ziemi krakowskiej na Wzgórzach Krzesławickich.

Dziś o godz. 12 przy pomniku więźniarskim na cmentarzu Rakowickim w Krakowie odbędą się centralne uroczystości obchodów 58. rocznicy wyzwolenia hitlerowskich więzień i obozów koncentracyjnych. Natomiast w niedzielę, o godz. 11, w intencji ofiar hitlerowskiego ludobójstwa odprawiona zostanie uroczysta msza św. w kościele garnizonowym przy ul. Dietla 30.

(TYM)

Narcyz na stół

Baran w czekoladzie

Palmy ze skrzyconymi wąsatymi kłosaми zbóż, puchate kurczaki, koszyczki na święcone plecione z wikliny, ale też, nowości, wykonane z użyciem trzciny – to niektóre propozycje ok. 40 kupców, którzy otwarli wczoraj kramy na Targach Wielkanocnych na Rynku Głównym. Targi czynne są codziennie w godz. 10 – 20. Świąteczny kiermasz potrwa do 21 kwietnia.

Jak informowali nas sprzedawcy, tegoroczna moda podyktowała stonowaną kolorystykę palm, pozostanie przy naturalnych barwach suszonych traw, zbóż, trzciny. Palmy można kupić w cenie 2 – 10 zł. Do udekorowania wielkanocnego stołu można wybrać np. narcyza w doniczce za 2 zł, albo hiacynta – za 4 zł. Duży baranek z ciasta to wydatek 7 zł, a obłany czekoladą – 14 zł; za 3 zł proponowane są pierniki w kształcie psianek. Koszyki kosztują 8 – 30 zł. – Chętnie kupowane są kurczaczki, w cenie od złotówki, palmy i sztuczne koguty z naturalnymi piórkami, posadzone na przystrojonych pieńkach brzozy – po 25 – 30 zł – wskazywał Grzegorz Nocuń, współwłaściciel firmy z ul. Wróblowickiej. Torebka nasion rzeżuchy kosztuje 1,5 zł. Jest też stoisko z produktami pszczelarskimi – np. w 250 g miodu akacjowego lub rzepakowego, w słoiku dla ozdoby w całości oklejonym sznurkiem, można zapłacić się za 8 zł.

Punkty gastronomiczne proponują kielbaski z rusztu (5 i 6 zł), kaszanke (4 zł), zupę gulaszową (6 zł), pajdę chleba ze smalcem (5 zł), a kawiarę np. czekoladę na gorąco po 4 zł. Na targach miały zawitać 3 zaprzyjaźnione z Krakowem miasta: Wilno, Kijów i Norimberga – ale będą tylko dwa. W przesłanym tuż przed otwarciem targów piśmie Fundacja Dobroczynności i Pomocy „Dom Kultury Polskiej w Wilnie” prosiła o to, iż z nieoczekiwanych, niezależnych od niej powodów (problemy z dokumentacją celną i transportem), przedstawiciele Wilna



Wiktor przyszedł po palmę

Fot. Piotr Kędziński

nie będą mogli wziąć udziału w kiermaszu. Jeden z targowych kiosków zajął od wczoraj Kijów – oferując m.in. matrioski (22 – 100 zł), drewniane pisanki czy wzorzyste chusty.

Na jutro w ramach targów zaplanowano od godz. 14 konkursy i zabawy dla dzieci – m.in.: rzut jajkiem, układanie wielkiej pisanki z 3,6 tys. jajek, jak też pokaz przygotowywania potraw świątecznych. W Niedzielę Palmową o godz. 12.15 przy kościele św. Wojciecha palmy poświęci ks. infułat Bronisław Fidelus. Wcześniej, o godz. 12 spod Barbakanu ruszą grupy regionalne i kościelne, które następnie będą się prezentować na Rynku – przewidziano pokaz palm oraz obrzędów związanych z Wielkim Tygodniem i Wielkanocą.

(MM)

Warto wiedzieć i skorzystać...

• **MAŁOPOLSKIE TOWARZYSTWO ORNITOLOGICZNE** zaprasza na wycieczkę na stawy w Spytkowicach. Spotkanie 12 bm. o godz. 7.30 na stacji PKP Łagiewniki. Czas trwania wycieczki ok. 5 godz.; warto zabrać ze sobą lornetkę, kieszonkowy atlas ptaków i coś do jedzenia. Kompleks stawów uznawany jest za najznamienitszą ostoję ptactwa wodnego w regionie krakowskim.

• **POLSKIE STOWARZYSZENIE DIABETYKÓW** zaprasza 15 bm. o godz. 17 (sala lokalu Związku Młodzieży Przemysłowej i Rzemieślniczej przy ul. Skarbowej 4, I p.) na wykład dr med. Bożeny Romanowskiej (Katedra i Klinika Okulistyczna Collegium Medicum UJ) pt. „Przewlekłe powikłania cukrzycy i ich profilaktyka; cz. 1/2 – w zakresie narządu wzroku”.

• **W KLUBIE PLASTYKÓW „SZPAL”** (ul. Łobzowska 30) – dziś o godz. 20 Republique de la Musique – koncert francuskiej gwiazdy sceny klubowej Frederica Galliano, DJ-a i producenta. Podczas DJ-setu towarzyszyć mu będą Afican Divas – 2 czarnoskóre wokalistki. Jako support wystąpi francuski DJ Alex Kid. 12 bm. o godz. 19 koncert zespołu T. Love.

• **PCK ZAPRASZA NA AUKCJĘ „BEZPIECZNE ROWEROWANIE”** – 12 bm. od godz. 10 do 14 w parku Jordana (w miasteczku rowerowym). W programie m.in.: konkurs plastyczny, jazda rowerem po torze przeszkód, konkurs wiedzy o ruchu drogowym.

• **DNI OTWARTE ZESPOŁU SZKÓŁ MECHANICZNYCH NR 2** (al. Skrzynieckiego 12) – dziś (w godz. 9 – 14). W programie: zwiedzanie bazy dydaktycznej, spotkania z nauczycielami i uczniami. W zespole jest m.in.: XXXII LO, XV Liceum Profilowane, Techniku Mechaniczne, 3-letnia (m.in. fryzjer, mechanik pojazdów samochodowych) i 2-letnia (sprzedawca) szkoła zawodowa

• **KONCERTY W PUBIE „STAJNIA”** (ul. Józefa 12) – dziś o godz. 19.30 Blue Transfer Group (jazz).

• **W KLUBIE „ISKIERKA”** (ul. Żywiecka 44) – dziś o godz. 17 otwarcie wystawy „Kapliczki na ekslibrisach Kazimierza Zbigniewa Łońskiego z Zamościa”. Wystawa czynna do 17 maja.

• **GIMNAZJUM NR 2 IM. A. MICKIEWICZA** (ul. Studencka 13) zaprasza na Dzień Otwarty – 12 bm. od godz. 10. W programie m.in.: prezentacja dorobku, pracowni, lekcje otwarte, występy.

• **TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW HISTORII** i Zabytków Krakowa oraz Zarząd Cmentarzy Komunalnych zapraszają 12 bm. o godz. 9.45 (sala obrad Rady Miasta, pl. Wszystkich Świętych 3/4) na sesję naukową „200 lat cmentarza Rakowickiego w Krakowie”.

• **KRAKOWSKIE MŁODZIEŻOWE TOWARZYSTWO** Przyjaciół Nauk i Sztuk oraz Katedra Europeistyki UJ zapraszają młodzież szkół średnich na wykłady o Unii Europejskiej (ul. Krowoderska 17, sala widowiskowa na III piętrze) – dziś o godz. 16 „Za i przeciw integracji z UE – debata” (M. Jastrzębiec-Pyszyński z UJ). Wstęp wolny.

• **W HARRIS PIANO JAZZ BAR** (Rynek Główny 28) – dziś o godz. 21 wieczór z bluesem – „Nie-Bo” (R. Lubera, J. Lubera, F. Woźniak, B. Chochorowski).

Życzenia dla mieszkalnictwa

Osiedla do odnowienia

W projekcie studium zagospodarowania przestrzennego wyznaczono 11 osiedli, dla których mają być sporządzone projekty rehabilitacji. Do przeprowadzenia modelowego pilotażu wytypowano osiedle Podwawelskie.

Wśród 11 osiedli znalazły się: Azory, Prądnik Czerwony, Olsza II, Ugorek, Bieńczyce, Na Wzgórzach, Na Stoku, 2 Pułku Lotniczego, Podwawelskie, Dąbie i Na Kozłowie. Miasto ma wspierać działania rehabilitacyjne poprzez zapewnienie pomocy prawnej i finansowej, a także, jak napisano w studium: „renowację zasobów własnych jako zachęty dla innych inwestorów”.

Władze miasta powinny również wspierać spółdzielnie mieszkaniowe i wspólnoty w działaniach mających na celu podniesienie jakości zabudowy; poprawę kolorystyki elewacji, modernizację mieszkań. Mile widziane będą również inicjatywy adaptowania istniejących budynków i pomieszczeń, które nie spełniają już funkcji mieszkalnych – na cele usługowe i kulturalne.

Zabudowa mieszkaniowa ma być przede wszystkim zintensyfikowana na trzech obsza-

rach: Górze Narodowej, Pasterniku i Ruczaju. Szacuje się, że jest tam ok. 340 ha, które mogą być wykorzystane na cele mieszkaniowe.

Budynki komunalne mają powstać na terenach gminnych przy ul. Kolistej i Lubostrój (8,2 ha) oraz Sądzieckiej i Zalesie (ok. 6 ha). Według autorów studium, są to miejsca na tanie budownictwo: ekologiczne i energooszczędne, częściowo socjalne, dla ludzi, którzy mogą stracić mieszkania w ciągu najbliższych lat.

Polityka mieszkaniowa gminy realizować będzie się także m.in. poprzez wchodzenie aportem do TBS-ów budujących tanie mieszkania na wynajem.

Liczba mieszkań na 1 tys. mieszkańców powinna wynosić 400, każde gospodarstwo domowe powinno mieć własne lokum, liczba metrów kw. na jedną osobę ma wynosić 28, a średnia liczba osób na mieszkanie 2,5. – To są wszystkie nasze życzenia – podsumował Robert Kuzianik, koordynator prac na studium na posiedzeniu Komisji Mieszkalnictwa RM. Komisja pozytywnie zaopiniowała ten dokument.

(AM)

Po długim remoncie

Nie tylko konsulat

Wczoraj dokonano uroczystego otwarcia kamienicy przy ul. św. Anny 5 – siedziby Konsulatu Honorowego Danii oraz Nordic House, organizacji, której zadaniem jest nawiązywanie współpracy między Małopolską a krajami nordyckimi.

Kamienica przy ul. św. Anny ma służyć nie tylko jako siedziba konsulatu, ale też stanowi przykład najnowocześniejszych rozwiązań techniki grzewczej. – Jest to system wzorcowy – podkreśla Janusz Kahl, duński konsul honorowy, a zarazem dyrektor Nordic House. – Dzięki funduszom Duńskiej Agencji Energii zainstalowano tutaj kolektory słoneczne, które służą nie tylko do ogrzewania wody, ale też całego budynku. Cały system sterowany jest przez fale radiowe. Przy Nordic House powstało Skandynawskie Centrum Energii Odnawialnych, którego zadaniem będzie organizowanie sympozjów i konferencji na temat możliwości korzystania z alternatywnych źródeł energii.

Podstawowym zadaniem „domu nordyckiego” będzie

promocja Małopolski i nawiązywanie współpracy z Danią, Szwecją, Norwegią, Finlandią i Islandią. – Powstała już multimedialna prezentacja pt. „Aktywna Małopolska”, która w postaci płyt CD dociera do różnych instytucji w Danii – mówi Janusz Kahl. – Zamierzamy też przygotować program „Inwestuj w Małopolsce”. Współpraca obejmie też różne dziedziny kultury, m.in. organizowanie wystaw polskich artystów w Danii (już odbyło się kilkanaście tego typu imprez). Najnowszym projektem Nordic House w zakresie działalności kulturalnej jest trwający właśnie Festiwal Widowsk dla Dzieci „Na ziarnku grochu”, który zorganizowany został z okazji zbliżającej się rocznicy urodzin Hansa Christiana Andersena.

Ponad 1,5 roku trwał remont pochodzącej z XVII wieku kamienicy. Górne kondygnacje zajmuje konsulat i dom nordycki, natomiast w jeszcze starszych, datowanych na XIII wiek piwnicach, mieści się pub i scena nowego krakowskiego kabaretu „Bunga”.

(SIE)



Św. Anny 5 – siedziba Konsulatu Honorowego Danii

Fot. Anna Kaczmarz

Placki Iljicza

Jedzenie pod sierpem i młotem



Fot. Anna Kaczmarz

– Niedaleko domu, w którym mieszkam, przy ulicy, którą codziennie przechodzę, ja-
cys podejrzani dowcipnisie otwarli knajpę. Na budynku powieszono szyldy z przera-
żającym skrótem KGB. Nie wiem, co mówi nasze prawo, ale ta-
kie nazwy i symbole nie po-
winny być w ten sposób „oswa-
jane”. Wprawdzie skretyniała
Warszawka i jej korupt-elitka
zafundowała sobie parę lat te-
mu przybytek rozrywkowy pod
nazwą Caryca Jekateryna, ale
chyba w Krakowie traktuje się
takie sprawy inaczej – oburza
się pani Irena, mieszkanka
Śródmieścia.

Rzeczywiście, mieszkańcom
jednej ze śródmiejskich ulic za-

fundowano powrót do prze-
szłości – wzmocniony mocno
czerwoną kolorystyką szyldu
– z złotym sierpem i młotem na
dodatek. Specjalnością obecne-
go KGB, jak się zorientowali-
śmy, są m.in.: barszcz czerwony,
pierogi ruskie, tosty krem-
lowskie, gwiazda Wasyla, bef-
szyk wołowy a’la Gorbaczow,
stek Iwana, placki Iljicza i war-
kocz carycy. Sądząc więc choć-
by po niektórych pozycjach
menu – zwłaszcza jeśli warkocz
carycy znajdziemy w zupie,
Iwan był nieświeży, a Iljicz,
nim zrobił placki, miał kłopoty
ze zdrowiem – lokal ma szansę
utrzymać się w konwencji swo-
jej nazwy – tym razem katując
konsumentów. (J.SW)

W oczekiwaniu na opinię prawną

Ilustracji straci(ło) mandat?

– Nadal czekam na opinię prawną w sprawie
trójki radnych, którzy złożyli pewne dokumen-
ty związane z łączeniem mandatu i innymi
funkcjami. Poprosiłem też, by w opinii znalazło
się wyjaśnienie, jak ma wyglądać ewentualne
sprawdzanie pozostałych radnych, bo nie wia-
domo, ilu osób rzeczywiście może dotyczyć ten
problem – powiedział nam Paweł Pytko, prze-
wodniczący Rady Miasta. Dopiero po uzyska-
niu tych opinii na piśmie przewodniczący po-
dejmie decyzje o ewentualnym przedstawie-
niu projektów w sprawie wygaśnięcia manda-
tu radnych. Wątpliwości dotyczą interpretacji
zapisów ustawy o samorządzie gminnym, któ-
re zabraniają radnym prowadzić działalność
gospodarczą z wykorzystaniem majątku
gminnego.

Paweł Pytko przyznał, że zwrócił się do pre-
zydenta o wydanie opinii prawnej w sprawie trój-
ki radnych: Małgorzaty Radwan-Ballady, Barba-
ry Mirek-Mikuła i Stanisława Zięby. – Te osoby
złożyły w kancelarii pisma o rezygnacjach z peł-
nionych funkcji lub zawieszeniu pełnienia funk-
cji – podkreślił Paweł Pytko. – O nich więc wiemy,
że problem może ich dotyczyć, ale o pozostałych
radnych nie wiadomo nic. Dopiero po złożeniu
oświadczeń na koniec kwietnia będzie można
sprawdzić, kogo rzeczywiście problem dotyczy.

Małgorzata Radwan-Ballada jest prezesem
spółki (ma w niej także udziały), która wynajmu-
je od gminy budynek przychodni na prowadze-
nie podstawowej opieki medycznej. Jak przyznał
Paweł Pytko, radna złożyła czasową rezygnację
z mandatu – do chwili wydania orzeczenia przez
Trybunał Konstytucyjny o zgodności (bądź nie)
ustawy samorządowej z konstytucją. – W tym
przypadku były tylko dwa wyjścia – powiedział
nam Andrzej Oklejak, pełnomocnik prezydenta
ds. prawnych. – Radna mogła zrzec się swoich
udziałów w spółce i zrezygnować ze stanowiska
albo zrzec się mandatu radnej. Ponieważ nie zre-
zygnowała z działalności gospodarczej, sprawa

jest jasna. Ustawa samorządowa nie przewiduje
czasowej rezygnacji z mandatu.

Barbara Mirek-Mikuła zrezygnowała ze sta-
nowiska w Fundacji Rozwoju Osiedli Peryferyj-
nych FROPER, zrobiła to – jak sama zaznaczyła –
na wszelki wypadek. Fundacja ma lokal w gmin-
nym budynku, ale nie prowadzi żadnej działal-
ności gospodarczej, choć w statucie ma zapisaną
taką możliwość. – Ustawy nie można interpre-
tować rozszerzająco, a ta nie mówi o możliwości
prowadzenia, tylko o prowadzeniu działalności
gospodarczej z wykorzystaniem majątku gminy
– zaznaczył Andrzej Oklejak.

Stanisław Zięba jest prezesem fundacji Soli-
darni Solidarnym, która zajmuje się działalno-
ścią charytatywną na rzecz dzieci z najuboż-
szych rodzin. Dochodem tej fundacji są m.in.
zyski z prowadzenia sklepów w gminnych lo-
kalach. Przewodniczący RM przyznał, że radny
Zięba najpierw złożył oświadczenie o zawie-
szeniu swojej funkcji w fundacji, a później
o urlopowaniu w fundacji. – W tym przypadku
trzeba sprawdzić, czy statut fundacji przewidu-
je coś takiego jak zawieszenie wykonywania
funkcji w zarządzie – stwierdził pełnomocnik
prezydenta.

Sprawa dwóch pań radnych wydaje się oczy-
wista – Małgorzata Radwan-Ballada najprawdo-
podobnie straciła mandat radnej, a Barbara Mi-
rek-Mikuła – nie musiała nawet składać rezygna-
cji z prezesowania. Wszystko wskazuje na to, że
Stanisław Zięba także nie jest już radnym (złóże-
nie teraz rezygnacji z funkcji w fundacji nic już
nie da, bo termin takiej decyzji minął z końcem
marca). Ostatnio wśród radnych coraz więcej by-
ło dyskusji o tym, czy stanowiska nie straci żona
wiceprezydenta Tadeusza Trzmieła (jest dyrek-
torem jednego z liceów). – Małżonek wicepre-
zydenta może być dyrektorem szkoły – podkreślił
Andrzej Oklejak. – Sytuacja byłaby inna, gdyby
była to szkoła prywatna i wynajmowała od gmi-
ny budynek. (GEG)

Kłopoty z kworum

2 minuty trwało wczoraj-
sze nadzwyczajne posiedze-
nie Komisji Budżetowej RM
Krakowa. Blisko godzinę
5 członków komisji czekało
na 1 radnego, by posiedzenie
mogło w ogóle się odbyć.

Oczekiwanie było potrzeb-
ne, by zebrano się kworum,
czyli przynajmniej 6 z 11
członków komisji. Gdy po 15
minutach oczekiwania nadal
na sali było tylko 5 radnych,
zaczęło się wydzwanianie do
tych nieobecnych. Do kilku
nie można się było dodzwonić,
dwójka zapowiedziała
wcześniej, że się nie pojawi,
ale w końcu jeden radny obie-
cał, że przyjdzie. Gdy na sali
było już 6 radnych, komisja
bez dyskusji pozytywnie za-
opiniowała projekt zarządze-
nia prezydenta w sprawie
zmian w budżecie.

Nad tym projektem komisja
debatowała dwa dni wcześniej,
ale wtedy przy wniosku o po-
zytywną opinię wszyscy
wstrzymali się od głosu. Praw-
nicy prezydenta uznali, że taki
wynik głosowania oznacza, że
komisja nie wydała opinii. Pre-
zydent zwrócił się więc do
przewodniczącego komisji o jej
ponowne wydanie. Sprawa była
pilna, bowiem znaczna część
pieniędzy to dotacja na wielka-
nocny festiwal Beethowena.

(GEG)

Jeden czy pięć?

Utworzenie ośrodków socjo-
terapii dla nowohuckiej młodzie-
ży było tematem wczorajszego
spotkania przewodniczących
5 rad nowohuckich dzielnic.

W wyniku rozmów powstały
2 koncepcje. Pierwsza zakłada
utworzenie w Nowej Hucie 1 lub
2 dużych ośrodków, druga – po-
stawienie 5 mniejszych placówek
mieszczących się na terenie każ-
dej z dzielnic. Uczestnicy spotka-
nia ustalili, że ostateczne decyzje
zostaną podjęte po przeprowa-
dzeniu badań socjologicznych
wśród młodzieży oraz podsumo-
waniu pracy zespołów utworzo-
nych z przedstawicieli dzielnic,
którzy odrębnie zdiagnozują po-
trzeby młodych ludzi.

– W czerwcu tego roku, w ra-
mach programu „Demos” finan-
sowanego przez Komisję Europej-
ską, przeprowadzone zostaną
badania socjologiczne monitoru-
jące postawy, preferencje i oczeki-
wania wśród nowohuckiej mło-
dzieży. Ankietowani będą także
wychowawcy, nauczyciele i ro-
dzice. Wyniki badań poznamy
najpóźniej w październiku. Na
ich podstawie będziemy chcieli
w Nowej Hucie utworzyć ośrodki
socjoterapii, w których młodzież
w sposób twórczy mogłaby spęd-
zać wolny czas – wyjaśnił
ks. Andrzej Augustyński, pełno-
mocnik prezydenta Krakowa
ds. profilaktyki i przeciwdziałania
przestępczości młodzieży.

– Uważam, że na początku
powinien funkcjonować jeden
duży ośrodek, którego lokaliza-
cja zostanie zaaprobowana przez
wszystkie dzielnice. Oczywiście
dobrze byłoby, żeby świetlice dla
młodzieży działały w każdej
dzielnicie, ale jest to propozycja
na przyszłość – stwierdził Irene-
usz Raś, przewodniczący Dziel-
nicy XVI. Na spotkaniu padły
także propozycje ewentualnej
lokalizacji ośrodka. Mówiono
m.in. o terenie przy Szpitalu Ry-
dygiera (obiekt musiałby po-
wstać od podstaw), budynku ki-
na Świt, a także hangarze na os.
2. Pułku Lotniczego. (TYM)

Oswajanie policyjnej techniki

Radiowozy na hamulcu

Mimo zapowiedzi, że od
marca krakowskie policjanci
zaczyną się przesiadać do no-
wych radiowozów – na razie
105 opłi astra II blokuje parkin-
gi na ul. Mogiłskiej. W małopolskiej komendzie zaprzeczają
jednak, że opóźnienie
w skierowaniu tych aut na uli-
ce wynika z wad fabrycznych
tych pojazdów.

Unieruchomione granato-
wo-białe pojazdy stojące na par-
kingach ośrodka szkolenia poli-
cji przy Komendzie Wojewódz-
kiej zaczynają niepokoić także
krakowian. – Znajoma niedawno
dzwoniła na policję w sprawie
kolizji, to powiedziano jej, że
musi czekać, bo mają mało aut,
a ja codziennie jadąc tamtędy do
pracy widzę, że nowe radiowozy
stoją beczynnie – od półtora
miesiąca – alarmuje jeden z na-
szych Czytelników.

Tymczasem 400 funkcyj-
narych z kompanii interwencyj-
nych krakowskiej komendy

miejskiej, którzy mieli się stać
głównymi użytkownikami no-
wych aut, nadal jeżdżą rozkleko-
tanymi już volkswagenami i po-
lonezami. – Może i dobrze, bo
nowe ople są ciasne i dla rosłej-
szych z nas mało wygodne, tym
bardziej że możliwość odsunięcia
fotela do tyłu ogranicza tylna szy-
ba oddzielająca – twierdzi jeden
z policjantów. – Poza tym docie-
rają do nas sygnały, że auta sto-
ją, bo mają jakieś problemy
z układem elektrycznego zasilania
– ich alternatory nie dają rady
obsłużyć wzmocnionych aku-
mulatorów – koniecznych ze
względu na podpięty komputer
i radiostację.

W Komendzie Głównej Poli-
cji, która organizowała przetarg
i kupowała nowe ople – dowie-
dzieliśmy się, że rzeczywiście
były problemy techniczne, ale
producent wszystkie już usunął.
Zapewniono nas, że kosztujące
po 50 tys. zł astry II z 16-zaworo-
nymi silnikami o pojemności
1,6 l i mocy 100 KM, niebawem
będą gotowe do służby. – Nadal
trwa wyposażanie ich w urządze-
nia umożliwiające pracę podręcz-
nie terminali komputerowych
i specjalne zabezpieczenia
– uspokaja podinspektor Da-
rriusz Nowak, rzecznik prasowy
małopolskiej policji.

Zdaniem jednego z wyższych
oficerów krakowskiej policji, to
zamieszanie wokół nowych ra-
diowozów, to efekt tego, że poli-
cjanci, którzy mają nimi jeździć,
po prostu się tego obawiają. – Po-
jazdy te mają satelitarny nadaj-
nik pozwalający dyżurnemu
ustalić z dokładnością, gdzie za-
łoga się znajduje – policjanci bo-
ją się być pod takim permanent-
nym nadzorem – mówi. – W Ło-
dzi, kiedy wprowadzono to roz-
wiązanie, wielu uśmiewało w ja-
kiś sposób oszukać komputery.

Dlatego nikt nie chce powie-
dzieć, kiedy cały system zacznie
działać. Miał pierwotnie zafunk-
cjonować jeszcze w ubiegłym
roku.

Obecnie wiadomo tylko, że te-
stowane są poszczególne moduły
informatycznego systemu łączą-
cego centralę policyjną z 8 kra-
kowskimi komisariatami. Od 2
kwietnia dyżurni SWD pośredni-
czą w rozdzielaniu pracy patro-
lom Sekcji Ruchu Drogowego.
Prawdopodobnie szybciej zoba-
czymy w mieście policjantów nie
w nowych radiowozach, ale na
skuterach podarowanych przez
miasto – 40 jednośladów wyda-
no już dzielnicowym mającym
pod opieką tereny podkrakow-
skie, kilka dostali także ci patro-
lujący centrum miasta. (MADE)

„Uczciwy” złodziej

O nietypowym zachowaniu złodzieja poinformowała nas jedna
z naszych Czytelniczek. Jej córce skradziono w lokalu gastronomicz-
nym torebkę z dokumentami, pieniędzmi i telefonem komórkowym.
Ponieważ córka za miesiąc będzie zdawać maturę, do czego doku-
menty są niezbędne, jej matka zadzwoniła na numer skradzionej
komórki i nagrała prośbę do złodzieja, by zwrócił dokumenty i kar-
tę SIM do telefonu komórkowego. Następnego dnia do córki zadzwonił
z lokalu, w którym została okradziona i poinformowano ją, że
właśnie ktoś podrzucił jej torebkę – wprawdzie bez pieniędzy i telefo-
nu komórkowego, ale z dokumentami i kartą SIM... (WES)

Filia szuka siedziby

Za wysoki czynsz dla biblioteki



Biblioteki będą musiały opuścić siedzibę przy ul. Kalwaryjskiej

Fot. Anna Kaczmarz

Podgórska Biblioteka Pu-
bliczna ma kłopoty lokalowe
– w marcu budynek przy
ul. Kalwaryjskiej 66, gdzie
mieszcza się dwie filie pla-
cówki, przejął od gminy ku-
rator spadku prywatnego
właściciela budynku. – Do tej
pory płaciliśmy czynsz w wy-
sokości 4 zł 25 gr za metr
kwadratowy. Kurator kamie-
nicy zapowiedział nam pod-
wyżkę czynszu do wysokości
25 zł za metr kwadratowy. Po
negocjacjach uzgodniliśmy,
że lokal będziemy zajmować
jeszcze do końca czerwca za
15 zł za metr kwadratowy
– mówi Marek Feliks, wice-
dyrektor Podgórskiej Bibli-
oteki Publicznej.

W budynku przy ul. Kalwa-
ryjskiej znajdują się dwie bi-
blioteki dla dzieci i dorosłych
– zajmują one łącznie po-
wierzchnię 102 metrów kwa-

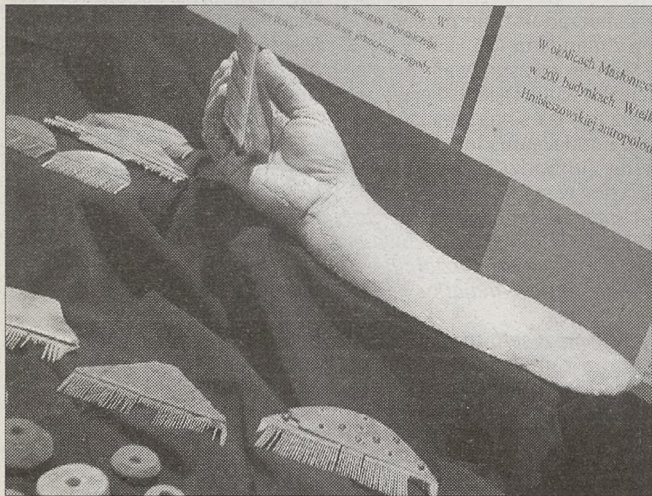
dratowych. Na razie jest szan-
sa, że biblioteka dla dzieci uło-
kuje się w Szkole Podstawowej
nr 28 przy ul. Limanowskiego.
Nie ma natomiast miejsca dla
biblioteki dla dorosłych. – Za-
rząd Budynków Komunalnych
dał nam propozycje lokali, ale
większość nie odpowiada na-
szym wymaganiom; są to sute-
reny, piwnice lub lokale nada-
jące się do remontu – tłumaczy
Marek Feliks.

W sprawie lokalu dla bi-
blioteki interpelował do prezy-
denta miasta Łukasz Słoniow-
ski. – Chodzi o stare Podgórze,
rejon zamieszkały przez osoby
niezamożne, gdzie dostęp do
biblioteki znacząco wpływa na
dostęp do kultury – tłumaczy
radny, apelując o pomoc
w znalezieniu nowej siedziby
i środki na adaptację na po-
trzeby filii.

(WT)

Wędrówki Gotów

Wyobraźmy sobie kobietę z kością udową
ukołchanego zawieszoną na szyi...



Grzebień znalezione w grobie Gotów

Fot. Anna Kaczmarz

Gocki uczoney Jordanes pisał, że Goci ze swoich siedzib na wyspach Skandynawii przepłynęli Bałtyk na trzech łodziach i wylądowali gdzieś u ujścia Wisły. Obecność Gotów w pierwszych wiekach naszej ery odnotowana została na Pomorzu Zachodnim, w północnej Wielkopolsce, Mazowszu, Podlasiu, Polesiu i Wołyniu. Ich ekspansja na naszych ziemiach związana jest zapewne ze zbrojnym podbojem.

W Muzeum Archeologicznym możemy oglądać wystawę „Wędrówki Gotów po Polsce”, którą przygotowało Muzeum Zamojskie. W 1977 roku archeolodzy rozpoczęli wykopaliska

we wsi Małomęcz w Kotlinie Hrubieszowskiej. Odkryto tam cmentarzyska i pozostałości osad, które zidentyfikowano jako gockie. Osady te istniały od II do V wieku, są więc niezwykle cennym źródłem do opisanego życia codziennego społeczności gockiej.

Najwięcej informacji archeolodzy uzyskali dzięki wykopaliskom na cmentarzyskach, bowiem zmarłych wyposażano w przedmioty codziennego użytku. Na ekspozycji możemy zobaczyć wyroby gliniane, m.in. interesujące kubki na napoje z kanalikiem w uszku, są też wyroby gockich rzemieślników, pozłacane i posrebrzane ozdoby, m.in. spinki, klamry, wisiory.

Wiele jest wyrobów kościanych: grzebień zdobiony pięknymi ornamentami, igielnice z kości ptasich. Związki Gotów z imperium rzymskim podkreślają przedmioty pochodzące zapewne z wymiany handlowej: monety, szkło, ozdobne naczynia.

Na wystawie możemy zobaczyć głowę gockiej kobiety, zrekonstruowaną na podstawie czaszki. Oglądać możemy także fragment szkieletu z nowotworowymi zmianami chorobowymi. Oprócz grobów ludzkich archeolodzy natrafili także na groby zwierząt, m.in.: żółwi, świń, dzików.

- Ta wystawa pokazuje nie tyle dzieje Gotów, co jest raczej refleksją nad bogactwem ich kultury. Wyobraźmy sobie kobietę, która na szyi nosi amulet z kości udowej ukołchanego... Pomyślmy o gockich rzemieślnikach, którzy wykonywali piękne srebrzone i złoczone zapinki, umieli spożytkować nikiel. Popatrzmy na schorowanego człowieka ze zmianami nowotworowymi, zapewne najstarszymi w Europie Środkowej - tak do oglądnięcia wystawy zachęcał prof. Andrzej Kokowski z Katedry Archeologii Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej z Lublina, który od lat 70. prowadzi badania w osadach gockich w Kotlinie Hrubieszowskiej.

Wystawę w Muzeum Archeologicznym przy ul. Poselskiej 3 można oglądać do połowy czerwca. (WT)

Dokąd po szkole?

MDK NA 102 - MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY (al. 29 Listopada 102, tel. 415-83-15) proponuje dzieciom i młodzieży zajęcia: muzyczne (keyboard, zespół wokalny, zajęcia umuzykalniające), plastyczne, taneczne, teatralne (teatr „Za parawanem” i „Między wierzbami”, kabaret), filmowe (m.in. Amatorski Klub Filmowy „Fikcja”, filmoznawstwo, montaż filmowy, warsztaty), językowe (angielski, niemiecki), informatyczne, dziennikarskie, sportowe i rekreacyjne (m.in. gimnastyka korekcyjna, tenis stołowy), Klub Rekreacji Ruchowej. Ponadto zaprasza do Klubu Młodego Ekologa, Klubu Miłośników Krakowa, Koła Turystycznego, Rekreacyjnego Klubu Narciarskiego „Śmig”, Akademii Dziecięcej „Przyjaciele Puchatka” oraz do Klubu Popołudniowego (zajęcia psychoedukacyjne, pomoc w nauce, korepetycje językowe, wycieczki, imprezy).

Afrykańskie rytmy

Dziś o godz. 20 w klubie Szpal (ul. Łobzowska 3) wystąpi francuski muzyk elektroniczny Frederic Galliano.

Jego debiutancki album - „Espaces Baroques” - wydany przez paryską wytwórnię F Communications zdefiniował nowy nurt w muzyce tanecznej - nu jazz. Było to połączenie elektronicznych rytmów z synkopowanym graniem na instrumentach akustycznych - saksofonie, trąbce, gitarach czy fortepianie. Galliano nie poprzestął jednak na udanej syntezie house'u i jazzu: jego kolejny album - „Presents African Divas” - powstał podczas czteroletnich sesji nagraniowych, w których wzięło udział 12 wokalistek i 30 muzyków z różnych kontynentów. Płyta zawierająca gorący koktajl afrykańskich brzmień ze współczesną elektroniką i jazzem okazała się wielkim przebojem.

W Krakowie Galliano wystąpi wraz z trzema murzyńskimi wokalistkami. Za konsolą wspierać go będzie kolega z wytwórni - Alex Kid.

(GZL)

Sprzedaż pisanek

Od dzisiaj do Wielkiej Soboty w Centrum Handlowym M1 trwać będzie akcja charytatywnej zorganizowana wspólnie z firmą Max-Gaz. W pasażu handlowym przedstawiciele firmy, ubrani w stroje ludowe krakowskie i łowickie, sprzedawać będą ręcznie malowane pisanek. Dochód z ich sprzedaży przeznaczony będzie dla Domu Małego Dziecka przy ul. Dobrego Pasterza oraz dla Hospicjum św. Łazarza.

(SIE)

W ramach akcji Pola Nadziei

Datki i wolontariat

Wczoraj, w ramach akcji Pola Nadziei, przeprowadzona została kwesta w 3 krakowskich uczelniach: Akademii Pedagogicznej, Akademii Wychowania Fizycznego oraz Papieskiej Akademii Teologicznej. Każdy, kto wspomógł Hospicjum im. św. Łazarza, otrzymał specjalną broszkę - nej



żonkila, który, jak podkreślają organizatorzy akcji, jest symbolem nadziei.

Hospicjum św. Łazarza, które mieści się przy ul. Fatimskiej, zajmuje się udzielaniem pomocy osobom ciężko i nieuleczalnie chorym i ich rodzinom. Prowadzi oddział stacjonarny, dzienny oraz poradnię i zespół opieki hospicyjnej, który zajmuje się m.in. opieką domową. Usługi świadczone przez hospicjum są bezpłatne. Roczny koszt jego utrzymania oraz opieki nad chorymi wynosi 2 miliony złotych. Stąd pomysł kampanii Pola Nadziei, dzięki której udaje się zebrać fundusze na potrzeby placówki.

W marcu tego roku rozpoczęła się 6. edycja akcji, która zakończy się w maju. Wczoraj przeprowadzono kwestę na Akademii Pedagogicznej, AWF i PAT. - Do kampanii włączyliśmy się już jesienią. W sadzeniu żonkili brało udział kilkaset studentów. Wtedy zadeklarowaliśmy udział w edycji wiosennej - mówi Ryszard Markiewicz, kierownik Działu Spraw Studenckich Akademii Pedagogicznej. W zbiórkę brało udział 40 studentów. W holu uczelni przygotowano też stanowisko Pola Nadziei, gdzie można było otrzymać ulotki informujące o akcji i o hospicjum. Na Akademii Wychowania Fizycznego przygotowano 2 takie stanowiska, w budynku rozwieszono też plakaty.

Na Papieskiej Akademii Teologicznej plakaty informujące o kampanii wisiły już od ponad tygodnia. - Jest bardzo duże zainteresowanie. Według naszych szacunków, do każdej z 5 puszek udało się już zebrać po kilkaset złotych - twierdzi Tomasz Migdał, student IV roku PAT i wolontariusz w hospicjum. - Wiele osób nie tylko wrzuca pieniądze, ale pyta też o możliwość pracy jako wolontariusz.

Dokładne wyniki finansowe wczorajszej zbiórki znane będą w przyszłym tygodniu.

(SIE)

Obrzędy i konkursy

Jutro i w niedzielę Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży zaprasza na wielkanocne imprezy. W sobotę dzieci i młodzież mogą uczestniczyć w warsztatach plastycznych, muzycznych i kulinarnych, a w niedzielę wszyscy krakowianie zaproszeni są na pl. Wolnica, na którym odbędzie się Jarmark Wielkanocny, połączony z wieloma konkursami i degustacją świątecznych smakowitości.

W sobotę w SCKM przy ul. Szerokiej 16 o godz. 9.30 rozpoczną się warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży, których uczestnicy będą uczyć się m.in. wykonywać witraże oraz wielkanocne ozdoby z masy solnej i modeliny. O godz. 10 rozpoczną się natomiast warsztaty kulinarne-artystyczne dla młodzieży pod hasłem: „Spotkanie przy jednym stole - wielkanocna Europa”. Również w sobotę, do SCKM przy ul. Wietoria 15 organizatorzy zapraszają (na godz. 11) na warsztaty malowania pisanek dla dzieci oraz na seminarium poświęcone muzyce pasyjnej, które rozpocznie się o godz. 11.30.

W niedzielę na placu Wolnica o godz. 12 rozpocznie się Jarmark Wielkanocny, podczas którego będą występować ludowe kapele i zespoły obrzędowe prezentujące wielkanocne zwyczaje. Po godz. 13 poznamy zwycięzców 3 konkursów: „Wielkanocny baran i baba” - skierowanego do piekarzy i cukierników, „Najciekawsza palma wielkanocna”, w którym wzięli udział uczniowie krakowskich szkół oraz „Rodzinny koszyk wielkanocny”, do którego stanęli mieszkańcy Kazimierza. Dla widzów przewidziano też konkurs noszenia jaj na łyżce, który rozpocznie się o godz. 15.30, oraz konkurs „Śmiguśny”, który za planowano na godz. 17. Impreza zakończy się o godz. 18. (SIE)

Szanse i zagrożenia Krakowa

Groszek i kolonia

Za przystąpieniem do Unii Europejskiej opowiedzieli się 88 proc. studentów, przeciwko było 8 proc., a 3 proc. nie miało zdania. Referendum odbyło się na Akademii Ekonomicznej. Wczoraj na ten samych uczelni zorganizowano dyskusje na temat szans i zagrożeń dla Krakowa w perspektywie wejścia do UE.

Organizatorzy, czyli Koło Naukowe Studiów Europejskich przy AE, zaprosili do dyskusji krakowskich radnych. Brygida Kuźniak z klubu Twoje Miasto (Unia Wolności) mówiła o korzyściach, jakie przyniesie wstąpienie do UE: o rozwoju gospodarczym, zwiększeniu ruchu turystycznego. - Nie jestem tylko pewna, czy Kraków jest przygotowany do skorzystania z pomocy UE. Pierwotnie w projekcie budżetu miasta na ten rok zaplanowano 6 mln zł na integrację europejską, potem zmniejszono tę kwotę do 2 mln zł. Brakuje w mieście determinacji, żeby teraz wydać, abyśmy mogli później zyskać - stwierdziła Brygida Kuźniak.

Marek Grochal z SLD mówił o tym, co Polska mogłaby wnieść do UE. - Trzeba się zastanowić nad tym, co my damy Europie, czy czasem Europa nie potrzebuje naszej pomocy? - pytał Marek Grochal. I odpowiadał: - Do Unii możemy dużo wnieść w sferze duchowej.

Przed Unią przestrzegał radny Maciej Twaróg z Ligi Polskich Rodzin. - Rozwój gospodarczy czy ściągnięcie inwestorów za granicę może się odbyć także bez wstępowania do Unii - mówił radny Twaróg. Według niego, po wejściu do UE nasz kraj „nie stanie się mlekiem i miodem płynący”. - Do Unii chcą wejść tacy panowie jak Ry-

win czy Czarasty. Mnie z nimi nie po drodze - dodał radny.

Andrzej Wysocki z Platformy Obywatelskiej, wiceprzewodniczący Rady Miasta, porównał Polskę do groszku, który leży pomiędzy dwoma kamieniami, czyli UE a Rosją. - Jeśli nie przystąpimy do Unii zostaniemy sprowadzeni do roli kolonii. Nie chciałbym mieszkać w kolonii - stwierdził Andrzej Wysocki. - Kraków mógłby być miejscem, w którym znalazłyby się ośrodki Unii Europejskiej, np. badawcze, albo instytucje kultury - powiedział Łukasz Słoniowski, radny z Prawa i Sprawiedliwości.

Z referendum, które zostało przeprowadzone na AE, wynika, że 88 proc. studentów tej uczelni jest za wstąpieniem do UE. Na pytanie, czy Kraków skorzysta na wejściu do UE, 78 proc. z nich odpowiedziało „tak”, 10 proc. „nie”, a 12 proc. nie miało zdania. W referendum wzięło udział ok. 900 studentów UE.

(AM)

Kościół Braci Mniejszych Kapucynów w Krakowie ul. Łoretańska 11	Niedziela Palmowa 13 kwietnia 2003 r. godz. 15.00
KLASZTOR BRACI MNIEJSZYCH KAPUCYNÓW W KRAKOWIE ORAZ KATOLICKIE CENTRUM KULTURY ZAPRASZAJĄ NA:	
KONCERT WIELKOPOSTNY KRAKOWSKI ZESPÓŁ KAMERALNY	
Magdalena ŁUKAWSKA - sopran Agnieszka CZĄSTKA - alt Katarzyna MATEJA - I skrzypce Elżbieta ZAREBSKA - II skrzypce Bogusława JAGIELNICKA - altówka Ilona LATOCHA - dyblewska - wiolonczela Łukasz Mikołaj MATEJA - organy, basso continuo	
Johann Sebastian BACH (1685-1750): Aus tiefer Not schrei ich zu dir (a 6 voci in Organo pleno con Pedale doppio) BWV 686	
Giovanni Battista PERGOLESI (1710-1736): Stabat Mater	
Organizator:	Sponsor:
Patronat medialny	
MCM	Excelent
W 9 0 7 7 9 8	RODZAJ KRAKÓW
wstęp wolny	

Krakowska Kongregacja Kupiecka i „ARTIM” Sp. z o.o. zapraszają w dniach 10.04 - 21.04 2003 r. na Targi Wielkanocne na płycie Rynku Głównego oraz imprezy towarzyszące

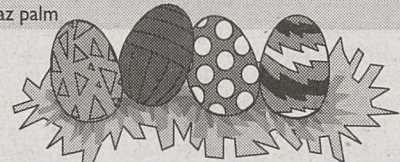
Program:

12.04, godz. 14.00 - Poczta Polska zaprasza dzieci do malowania pisanek i ułożenia z nich wielkiego jajka wielkanocnego z życzeniami świątecznymi, ponadto - zabawy „szukamy zajączka”, „rzut jajkiem”.

W niedzielę, po pokazach obrzędów wielkanocnych jajka z wielkiej pisanki zostaną rozdane przechodniom.

13.04, godz. 12.00 - zbiórka i wymarsz grup regionalnych spod Barbakanu
godz. 12.15 - poświęcenie palm
godz. 12.30 - pokaz palm

Patroni medialni:



Johann Sebastian Bach
PASJA WEDŁUG ŚWIĘTEGO JANA
Johannespassion BWV 245

Capella cracoviensis
STANISŁAW GAŁOŃSKI dyrygent

Marek Krzywoń - Ewangelista, Jacek Ozinkowski - Jezus
Marcin Wolak - Piotr, Klaudia Romek - sopran
Paul Esswood - kontratenor, Piotr Fribe - tenor, Zbigniew Grygielski - baryton

13 kwietnia 2003 r., niedziela, godz. 19.30, Kościół św. Augustyna, ul. Augustyńska 7
Sprzedaż biletów od 10 kwietnia 2003 r. w Kase Capelli Cracoviensis w budynku Filharmonii Krakowskiej, ul. Zwierzyniecka 1 (wejście od ul. Straszewskiego) w godz. 15.00-18.00 oraz w miejscu koncertu na godzinę przed jego rozpoczęciem

W Szklarach 140 lat po bitwie

Pamięć wciąż żywa

Podczas wczorajszej uroczystej sesji radni gminy Jerzmanowice Przegonia uczcili pamięć powstańców styczniowych z 1863 r. poległych w bitwie pod Szklarami.

O powstaniu styczniowym oraz o samej bitwie interesująco mówił prof. Antoni Podraza. Wygłosił m.in. tezę, że w polskiej świadomości istnieje przekonanie, iż powstaniom zawdzięczamy zachowanie tożsamości narodowej. Tymczasem Słowacy, Ukraińcy nie wzniesli, przynajmniej w tym czasie, powstań, a jednak ich narodowe państwa są dziś faktem.

Wójt Józef Hrabia poinformował zebranych, że na miejscu bitwy jesienią zostanie odsłonięty obelisk. Program artystyczny złożony z pieśni patriotycznych przygotowała młodzież z kierowanego przez Wasyla Stefaniuka zespołu „Sokoliki” działającego przy Gminnym Ośrodku Kultury w Jerzmanowicach.

Po oficjalnej części zebrani przejechali do Szklar, gdzie dokonano poświęcenia przygotowanego przez sołtysa wsi Władysława Tarnawskiego krzyża, stojącego w miejscu, w którym wkrótce znajdzie się obelisk. Sołtys mówi, że tradycja wydarzeń z 9 kwietnia 1863 r. wciąż jest żywa w pamięci mieszkańców wsi, stąd pomysł upamiętnienia uczestników bitwy, która rozegrała się na wzgórzach nad Szklarami. Prof. Podraza powiedział, że miała ona miejsce 4 i 5 kwietnia, sołtys twierdzi jednak, że rozegrała się kilka dni później.

Tekst i fot. : (KG)



Zespół „Sokoliki” kierowany przez Wasyla Stefaniuka przedstawił koncert pieśni patriotycznych



Na miejscu tego brzoźowego krzyża stanie wkrótce obelisk upamiętniający czyn powstańców styczniowych

Niedziela Palmowa w Dobczycach

Koncert nawróconych?

Wstępem na imprezę są dobrowolne cegiełki na rzecz duszpasterstwa młodzieży

W Niedzielę Palmową w doboczyckim kościele, o godz. 19, odbędzie się długo oczekiwany koncert zespołu „2Tm2,3”. Popularny wśród młodzieży Tymoteusz powstał przed siedmioma laty i w jego skład wchodzi powszechnie znani w kraju muzycy.

Zespół ten ma już na swoim koncie m.in. nagrodę Fryderyka za najlepszy album roku 1999 w kategorii hard&heavy. Muzycy zespołu Tymoteusz to ludzie „po przejściach”, którzy w swoim życiu odnaleźli drogę do prawdy i Boga. Niejednokrotnie dochodząc do sukcesu musieli wybierać pomiędzy „światem” a Bogiem, narkotykami, alkoholem a samym życiem. – Czas wielkiego postu to czas nawrócenia – komentuje ks. Robert Pietrzyk, pomysłodawca koncertu – a muzycy tej grupy należą do kręgu ludzi określanych mianem nawróconych. Dlatego pojawił się pomysł na taki wielkopostny koncert muzyków nawróconych w czasie nawrócenia. Tymoteusz to jest ewangelizacja nie tylko przez muzykę, teksty, ale nade wszystko przez świadectwo lu-

dzi, którzy poszli za Jezusem. A dzisiejszy Kościół potrzebuje prawdziwych świadków, którzy swoją wiarę potwierdzą własnym życiem.

W składzie Tymoteusza, który podczas tego koncertu będzie nagrywać płytę live, znajdują się m.in. Robert Lica Friedrich – Arka Noego, Turbo, Kazik Na Żywo, Acid Drinkers, Darek Maleo Malejonek – Houk, Maleo Regge Rockers, Tomek Budzy Budzyński – Armia, Marcin Pospieszalski – kompozytor, producent muzyczny, gitarzysta basowy, Jozsko Broda – muzyk ludowy, Dzieci z Brodą. – W czasie koncertu zespół zaprezentuje m.in. psalmy, fragmenty Ewangelii, które staną się pożywieniem dla spragnionej duszy oczekującej radosnych Świąt Zmartwychwstania – prognozuje ks. proboszcz Michał Mikołajczyk, pod patronatem którego odbędzie się ten koncert.

Wstępem na koncert są dobrowolne cegiełki na rzecz duszpasterstwa młodzieży, które można nabyć m.in. w kościele w Dobczycach i szkołach.

(ADOM)

Mogilany

Czyściej w gminie

Dzisiaj i jutro w gminie Mogilany pod hasłem „Pomysłem jest sprzątanie, narzędziem nasze ręce, motorem entuzjazm i wola zrobienia czegoś pozytywnego, a efektem czysta gmina” trwać będzie akcja sprzątania.

– Zwracam się do wszystkich mieszkańców z apelem o włączenie się do tej akcji, podczas której odpady odbierane będą bezpłatnie. Na pewno dzięki niej zmieni się otoczenie naszych domów, sklepów, przystanków, dróg, placów publicznych, boisk – mówi wójt Małgorzata Mardyla.

Dzisiaj akcja przeprowadzona zostanie w szkołach, natomiast jutro na terenie całej gminy. Mieszkańcy proszeni są o wystawianie śmieci przy kontenerach zbiorczych lub na poboczach wzdłuż dróg gminnych w zawiązanych workach lub pudłach w godz. od 8 do 12, skąd będą je zabierać śmieciarki. W tym dniu można je indywidualnie zawieźć na wysypisko w Kulezowie.

Podczas akcji odbierane będą także zbędne przedmioty wielkogabarytowe (pralki, lodówki, meble), które wystawiane powinny być w miejscach, do których będzie mógł dojechać samochód ciężarowy.

(ETYZ)

Prosta droga do sądu

Nie ma porozumienia w Myślenicach

Spotkanie przedstawicieli Starostwa Powiatowego z firmą Agis na temat rozwiązania nieporozumień wynikłych z tytułu podpisanej umowy na zarządzanie gospodarką ciepłą szpitala po raz kolejny nie przyniosło wczoraj żadnych efektów. Oznacza to, że strony najprawdopodobniej spotkają się w sądzie. Stanowiska są wyraźnie spolaryzowane.

Stan faktyczny sporu, o czym pisaliśmy przed tygodniem, nie zmienił się. Cały czas pojawiają się duże roz-

bieżności co do wyceny nakładów inwestycyjnych poniesionych przez Agis. Analiza finansowa dostarczona przez przedstawicieli firmy nie odpowiada temu, co wyliczyła strona szpitalna. Agis domaga się uregulowania zobowiązań, starostwo powołało natomiast biegłego, który stwierdzi, jakie były naprawdę nakłady inwestycyjne. Przybliżony termin ogłoszenia wyników jego pracy to koniec kwietnia, najprawdopodobniej wyniki te będą jednak znane już w okolicach świąt.

(RP)

W Zielonkach i Korzkwi

Unikanie zagrożeń

Dwie szkoły w gminie Zielonki uczestniczą w małopolskiej akcji „Unikaj zagrożeń”: Szkoła Podstawowa w Korzkwi oraz Gimnazjum w Zielonkach.

Akcja ma na celu uświadomienie dzieciom, jakie niebezpieczeństwo grozi im m.in. w domu, szkole, na podwórku, a także nauczanie ich właściwego zachowania się w sytuacjach stanowiących dla nich zagrożenie. O tym będą z nimi rozmawiać policjanci z Zespołu ds. Nietłuszcz i Patologii oraz Prewencji Kryminalnej, a także z Sekcji Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Krakowie. W SP w Korzkwi pod opieką nauczycielki historii Agnieszki Machuli, dla klas I-III odbył się konkurs plastyczny związany z bezpieczeństwem, m.in. na drodze, w szkole czy domu.

Jego zwycięzcami zostali: klasy pierwsze – I m. Dawid Suder, II m. Kinga Juszczynska, III m. Rafał Kielkowicz; klasy drugie – I m. Władysław Donimirski, II m. – Katarzyna Garczyńska, III m. – Anna Kapnik; klasy trzecie – I m. Dominik Calik, II m. Ewelina Zelek, III m. Marcin Stolarzewicz.

Natomiast uczniowie klas IV-VI wypełniali testy wiedzy o zagrożeniach i możliwościach ich unikania. Ich analiza posłuży wychowawcom do wprowadzania odpowiednich tematów podczas lekcji wychowawczych. Zwycięzcami tego konkursu zostali: klasy czwarte – I m. Ilona Świst, II m. Maciej Górski, III m. Piotr Sikorki; klasy piąte – I m. Klaudia Łudzik, II m. Tamara Rudowska, III m. Justyna Rusnak; klasy szóste: I m. Karolina Sikorska, II m. Marzena

Tekst i fot. (ETYZ)



W powiatach: krakowskim miechowskim myślenickim proszowickim wielickim

Radziszów

Nożem w serce

Trzej mieszkańcy Skawiny w wieku od 18 do 21 lat zostali aresztowani za włamanie do sklepu spożywczego w Borku Szlacheckim.

Skawińskim policjantom udało się ich zatrzymać zaraz po włamaniu, a śladem jednego z nich przez pola podążali przez około 5 km. Skawinianie skradli artykuły spożywcze i papierosy na kwotę około 6 tys. zł.

Dozorem policyjnym objętych zostało natomiast kilku młodych napastników, którzy w Radziszowie pobili swego rówieśnika zamieszkałego w sąsiednim Rzożowie. – Powodem były nieporozumienia, do których doszło podczas ubiegłorocznego festynu ludowego. Jeden ze sprawców zadał rzożowianinowi cios nożem w klatkę piersiową, za co grozi kara pozbawienia wolności od 6 miesięcy do 8 lat. Obecnie życiu poszkodowanego nie zagraża niebezpieczeństwo – poinformował naczelnik Wydziału Dochodzeniowo-Śledczego Komendy Powiatowej Policji w Krakowie nadkom. Marek Korzonek.

(ETYZ)

Krzeszowice

Agroturystyka na targach

Gmina Krzeszowice zaprezentuje się podczas rozpoczynającego się dzisiaj w gmachu Muzeum Narodowego w Krakowie 13. Krakowskiego Salonu Turystycznego.

Dzisiaj w godz. od 12 do 15 i w niedzielę od 14 do 17 prezentować się będą gospodarstwa agroturystyczne z Czernej, Nawojowej Góry, Paczółtowic i Rudna. Także dzisiaj o godz. 16 Zakład Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego z Tenczynka zaprasza na degustację sałatek.

Jutro o godz. 15 wystąpi zespół regionalny „Rudnianie” z Rudna, skąd gospodarstwa agroturystyczne zaprezentują się w godz. od 16 do 18.

(ETYZ)

Niepołomice

Święto śpiewu

29 chórów wystąpi w sobotę i niedzielę w zamku królewskim w Niepołomicach w V Małopolskim Konkursie Chórów, będącym jednocześnie XXV edycją Krakowskiego Konkursu Chórów. Patronat nad tym artystycznym przedsięwzięciem objął JE ks. kardynał Franciszek Macharski.

Zespoły będą walczyć o przyznanie Złotego, Srebrnego i Brązowego Pasma. Konkurs po raz drugi odbędzie się w Niepołomicach. Przesłuchania konkursowe w oba dni rozpoczyna się o godz. 14.

(WR)



Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Chicago” pt.: 13, 15.30, 21.20, sb., nd.: 10.20, 13, 15.30, 18, 20.30, „Daredevil” pt.: 14.35, sb., nd.: 12.25, 14.55, „Dwa tygodnie na miłość” pt.: 16.10, 18.30, 20.50, sb., nd.: 11.10, 16.10, 18.30, 20.50, „Frida” pt.-nd.: 13.40, „Gangi Nowego Jorku” (premiera) pt.: 13.05, 16.25, 17.40, 19.45, 21, sb., nd.: 9.45, 11, 13.05, 16.25, 17.40, 19.45, 21, „Godziny” pt.: 17.25, 20.05, sb., nd.: 14.45, 17.25, 20.05, „Harry Potter i komnata tajemnic” sb., nd.: 10.10, „Johnny English” (premiera) pt.: 14, 16, 18.05, 20, 22, sb., nd.: 10, 12, 14, 16, 18.05, 20, 22, „Księga dżungli” pt.: 13.35, 15.25, 17.15, sb., nd.: 9.55, 11.45, 13.35, 15.25, 17.15, „Makrokosmos” pt.: 12.45, 14.50, 16.50, 19, sb., nd.: 10.35, 12.45, 14.50, 16.50, 19, „Mali agenci 2: Wyspa marzeń” sb., nd.: 10.15, „Mężczyzna moich marzeń” (premiera) pt.-nd.: 19.05, 21.15, „Moje wielkie greckie wesele” pt.-nd.: 13.10, „Mustang z Dzikiej Doliny” sb., nd.: 10.05, „Porozmawiaj z nią” pt.: 14.45, sb., nd.: 12.15, „Schmidt” pt.-nd.: 18.55, 21.35, „Show” pt.: 15.40, 18.20, 21.10, sb., nd.: 10.30, 15.40, 18.20, 21.10, „Spirited away - W krainie bogów” pt.: 13.15, 16.05, sb., nd.: 10.25, 13.15, 16.05, „Statek widmo” (premiera) pt.-nd.: 15.20, 17.30, 19.30, 21.30, „Superprodukcja” pt.-nd.: 13.30, „Władca Pierścieni. Dwie Wieże” pt.-nd.: 21.05, „Wszystko na wierzchu” (premiera) pt.: 16.45, 19.10, 21.45, sb., nd.: 17.05, 19.25, 21.45, „Złap mnie, jeśli potrafisz” pt.-nd.: 14.30, AKADEMIA MULTIKINA: „Godziny” pt.-nd.: 17.25, „Schmidt” pt.-nd.: 18.55;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): Maraton z filmem reklamowym „Kreatura 2003” - pt., sb.: 11, „Mikrokosmos” pt., sb.: 17, „Gangi Nowego Jorku” (USA, 15 l.) pt., sb.: 18.20, nd.: 18.15, „Godziny” (USA, 12 l.) pt.-nd.: 21.15, „Chicago” (USA, 12 l.) nd.: 11.30, „Makrokosmos - Podniebny taniec” (fr., b.o.) nd.: 14.15, „Schmidt” (USA, 12 l.) nd.: 16;

APOLLO FILM: KIJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): „Makrokosmos” (fr., b.o.) pt.: 8.30, 10.30, 12.30, 14.30, sb., nd.: 10.30, 12.30, 14.30, „Johnny English” (ang., 15 l.) pt.-nd.: 16.30, 18.30, 20.30;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97 pt.-nd.: „Pokój syna” (wł./fr., 99’) - 15.30, „Dzień świra” (pol., 90’) - 17.15, „Nadzy” (niem., 98’) - 18.45, „Eksperyment” (niem., 110’) - 20.40;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran

perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99): „Władca Pierścieni. Dwie Wieże” (USA, 12 l.) pt.-nd.: 11.20, „Schmidt” (USA, 12 l.) pt., sb.: 14.30, 23.20, nd.: 14.30, „Frida” (USA, 15 l.) pt.-nd.: 16.45, „Chicago” (USA, 12 l.) pt.-nd.: 19, „Dwa tygodnie na miłość” (USA, 12 l.) pt.-nd.: 21.10;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): pt.-nd.: „Dwa tygodnie na miłość” (USA, 12 l.) - 14.30, 16.30, „Frida” (USA, 15 l.) - 18.30, „Chicago” (USA, 12 l.) - 20.50;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Chicago” (USA, 12 l.) pt.-nd.: 12.30, „Godziny” (USA, 12 l.) pt., sb.: 14.45, 18.45, 23.15, nd.: 14.45, 18.45, „Makrokosmos - Podniebny taniec” (fr., b.o., premiera) pt.-nd.: 17, „Schmidt” (USA, 12 l., premiera) pt.-nd.: 21, „Mikrokosmos” (fr., b.o.) sb., nd.: 11;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Makrokosmos - Podniebny taniec” (fr., b.o., premiera) pt.: 9.30 (seans na zamówienie), 11.15, sb.: 11.15, 23.30, nd.: 11.15, „Gangi Nowego Jorku” (USA, 15 l., premiera) pt.-nd.: 13, 20.30, „Chicago” (USA, 12 l.) pt.-nd.: 16, „Schmidt” (USA, 12 l.) pt.-nd.: 18.15, Tajemniczy pokaz specjalny pt.: 23.30;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Johnny English” (premiera) pt.: 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30, sb., nd.: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30, „Statek widmo” (premiera) pt., sb.: 12.15, 16.30, 20.45, 22.30, nd.: 12.15, 16.30, 20.45, „Moje wielkie greckie wesele” pt.-nd.: 17.30, „Mężczyzna moich marzeń” pt.: 19.45, sb., nd.: 10, 19.45, „Planeta skarbów” sb., nd.: 10.15, „Nieodwracalne” pt.-nd.: 21.45, „Gangi Nowego Jorku” pt.-nd.: 14, 17.15, 20.30, „Show” pt., sb.: 18.30, 20.45, 23, nd.: 18.30, 20.45, „Pianista” pt.-nd.: 15, „Mali agenci 2” pt.: 12, sb., nd.: 10, 12, „Daredevil” pt.-nd.: 15.15, „Władca Pierścieni. Dwie Wieże” pt.-nd.: 12, „Makrokosmos” pt.: 13.45, 16, 18.15, sb., nd.: 11.30, 13.45, 16, 18.15, „Złap mnie, jeśli potrafisz” pt.-nd.: 20.15, „Księga dżungli 2” pt.: 13, 15, 17, sb., nd.: 10.15, 13, 15, 17, „Superprodukcja” pt.-nd.: 14.15, „Frida” pt.-nd.: 18.45, „Dwa tygodnie na miłość” pt., sb.: 18, 20, 22, nd.: 18, 20, „Harry Potter i komnata tajemnic” pt.-nd.: 12, „Godziny” pt.-nd.: 14.30, 16.45, 19, 21.30, „Epoka lodowcowa” sb.,

nd.: 11.45, „Chicago” pt., sb.: 13.15, 15.30, 17.45, 20, 22.15, nd.: 13.15, 15.30, 17.45, 20, „Mustang z Dzikiej Doliny” sb., nd.: 11;

CINEMA CITY ZAKOPIANKA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Johnny English” (premiera) pt., sb.: 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, nd.: 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, „Statek widmo” (premiera) pt.-nd.: 10.45, 17.30, 19.30, 21.30, „Człowiek bez przeszłości” pt.-nd.: 16.45, „Mężczyzna moich marzeń” pt.-nd.: 19.15, „Makrokosmos” pt., sb.: 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 22.30, nd.: 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, „Gangi Nowego Jorku” pt.-nd.: 10.45, 14.00, 17.15, 20.45, „Sukces” pt.-nd.: 12.15, 14.15, „W krainie bogów” pt.-nd.: 9.45, 12, 14.45, 17, „Gwałt” pt.-nd.: 21.15, „Dwa tygodnie na miłość” pt., sb.: 16.15, 18.15, 20.15, 22.30, nd.: 16.15, 18.15, 20.15, „Spokojny Amerykanin” pt.-nd.: 10.30, 12.30, „Daredevil” pt.-nd.: 21, „Show” pt., sb.: 17.45, 20, 22.15, nd.: 17.45, 20, „Księga dżungli 2” pt.-nd.: 9.30, 11.15, 13.15, 15.15, 17, „Chicago” pt.-nd.: 9.45, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21.15, „Epoka lodowcowa” pt.-nd.: 10.15, „Harry Potter i komnata tajemnic” pt.-nd.: 13.45, „Mali agenci 2” pt.-nd.: 10, „Moje wielkie greckie wesele” pt.-nd.: 20.30, „Pianista” pt.-nd.: 14.30, „Planeta skarbów” pt.-nd.: 12.45, „Superprodukcja” pt., sb.: 19, 23.15, nd.: 19, „Władca Pierścieni. Dwie Wieże” pt.-nd.: 14.30, „Złap mnie, jeśli potrafisz” pt.-nd.: 18.45, 21.15, „Mustang z Dzikiej Doliny” pt.-nd.: 12;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kinoimax.pl): „Galapagos” (3D) pt., sb.: 10, 13.15, 17, 19, 22, nd.: 10, 13.15, 17, 19, „Skrzydła odwagi” (3D) pt.-nd.: 11, 14.15, 20, „Podwodny las” (3D) pt.-nd.: 12.15, 18, „Droga przez życie” (3D) pt.-nd.: 21, „Król Lew” (2D) pt.-nd.: 15.15.

GRAFFITI KINO ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): pt.-nd.: „Gerry” (USA, 103’) - 15, 18.45, 20.45, „Makrokosmos” (fr., 92’) - 17;



Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 19: „Dziady”.

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - MINIATURA (pl. św. Ducha 1) - 19: „Kształt rzeczy”.

STARY - NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 19.30: „Przyjaciele odchodzą”.

STARY - SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) - 19.15: „Car Mikołaj”.

FUNDACJA STAREGO TEATRU (ul. Sławkowska 14) - 19.30: „norway.today”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 9, 11.15: „Pani Wdzięczny Strumyk”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Gł.) - 19: Czytamy współczesny dramat.

SCENA STU (al. Krasińskiego 16-18) - 19: Beata Rybotycka - recital pieśni J.K. Pawłuskiewicza.

PWST SCENA 210 (ul. Straszewskiego 22) - 18: „Ja” (recital Anny Wodyńskiej).

PWST Scena Klasyczna (ul. Warszawska 5) - 19: „NN, czyli Tatiana po raz 483-ci” (monodram Danuty Michałowskiej).

TEATR BIAŁY KLAUN na scenie Teatru Zależnego (ul. Kanoniczna 1) - 20: „Święto kucharza”.

TEATR KTO (ul. Gzysików 8) - 19: „Sprzedam dom, w którym już nie mogę mieszkać”.

Filharmonia

Godz. 19.30: XX Krakowska Wiosna Muzyki. Orkiestra Filharmonii Krakowskiej. Michał Nesterowicz - dyrygent, Jarosław Bręk - baryton, Karolina Jaroszeńska - wiolonczela, Soo-Jung Aho (Korea Płd.) - fortepian. W programie: Baird - Cztery sonety miłosne, Dvořák - Koncert wiolonczelowy h-moll, Rachmaninow - Koncert fortepianowy c-moll.

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): Ogólnopolski festiwal reklamy „Kreatura” pt., sb.: 11, „Spokojny Amerykanin” (USA, 101’) pt.: 18.15, 22.15, nd.: 14, 18.15, „Godziny” (USA, 114’) pt.: 20.15, nd.: 12, 16, 20.15;

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5): nieczynne;
GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Elling” (nor., 88’) pt.-nd.: 16.45, „Porozmawiaj z nią” (hiszp./fr.) pt., nd.: 18.30, sb.: 18.15, „Człowiek bez przeszłości” (fi./niem./fr., 97’) pt.: 20.30, sb.: 15, nd.: 15, 20.30, „Godziny” (USA, 114’) sb.: 20.15;

PARADOX (ul. Krowoderska 8): seanse dla szkół - zamówienia na telefon 430-00-25, „Pianista” pt.: 16.35, sb.: 15.20, nd.: 18.45, DKF: „Samotność długodystansowca” pt., sb.: 18.35, „Droga do zatracenia” pt.: 20.25, sb.: 19.35, „Doktor Doolittle” nd.: 15.30, DKF: „Z soboty na niedzielę” nd.: 17.55;

PASAŻ (Rynek Gł. 9): pt.-nd.: „Biały oleander” (USA, 15 l.) - 14.15, „Pianista” (pol./fr./niem., 15 l.) - 16.15, „Porozmawiaj z nią” (hiszp., 15 l.) - 18.50, „Nieodwracalne” (fr., 18 l.) - 20.45;

SFINKS (Górali 5): „Pokój syna” (wł./fr., 15 l.) pt.: 17, sb., nd.: 19, „Kolory raj” (irań./fr., 15 l.) pt.: 19, sb., nd.: 17;

TECZA (ul. Praska 52): „8 kobiet” (fr., 15 l.) pt.-nd.: 16.30, „Skok” (USA, 15 l.) pt.-nd.: 18.30, „Epoka lodowcowa” (USA, b.o.) sb., nd.: 15;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): pt.-nd.: „Harry Potter i komnata tajemnic” (ang./amer., 10 l.) - 16.15, „Władca Pierścieni. Dwie Wieże” (USA, 12 l.) - 19;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Moje wielkie greckie wesele” (USA, 15 l.) pt.: 17, sb., nd.: 16, 17.45, „Bezsennosc” (USA, 15 l.) pt.: 19, sb., nd.: 19.30.

KRAINA szaleństw dziecięcych - „BZIKOLAND”, os. Willowe 29, 0-12/643-05-07.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: s, ś, t, u, v, w, z, ż, z, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:
MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) dwa podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

Nordic House zaprasza w dniach 9-14 kwietnia na **Festiwal Widowsk Dla Dzieci**, „Na ziarnku grochu”. Cztery podwójne zaproszenia na 12 kwietnia (sobota) - spektakl „**Królowa Krainy Śniegu**” oraz na 13 kwietnia (niedziela) - spektakl „**Jak zdobyć korzec złota**”. Przedstawienia odbędą się w sali opery o godz. 16.00.

Organizatorzy II Ogólnopolskiego Tygodnia Mukowiscydozy (7-13.04.2003) zapraszają w dniu 12 kwietnia (sobota) na **Koncert Anity Lipnickiej i Johna Pottera**. Impreza odbędzie się w sali koncertowej NCK o godz. 18.00. Pięć podwójnych zaproszeń.

Muzeum Narodowe (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77) zaprasza na **wystawę malarstwa Tadeusza Makowskiego**. Trzy podwójne zaproszenia. Wystawa trwa do 4 maja.

Restauracja „Staropolskie Jadło” (ul. Zwierzyniecka 29, Pobiednik Wielki 121, tel. 431-15-34, 502643196).

Organizujemy przyjęcia weselne i okolicznościowe, bankiety, biesiady do 110 osób (od 70 zł w Pobjedniku Wlk., od 100 zł na Zwierzynieckiej). Catering do 1000 osób. Jedno podwójne zaproszenie na obiad.

Casa Della Pizza (Mały Rynek 2, tel. 421-64-98) zaprasza codziennie na smaczne i bogate, a przy tym niedrogie, specjalne z swojego menu. W tym: pizza prosto z pieca opalane go drewnem, oryginalne włoskie makarony i, jak nakazuje tradycja krakowskiej „Pasieki”, miód pitny oraz grzaniec galicyjski. Dla czytelników 2 bony na pyszną pizzę.

Indyjska Restauracja „INDUS TANDOORI” (ul. Starowiślna 12, godz. 10.00-22.00 tel. 431-27-09) zaprasza na oryginalne i niepowtarzalne hinduskie potrawy z pieca Tandoori, dzięki któremu nasze dania mają niezwykły smak, przez co poczuja państwo namiastkę Indii w Krakowie. Bon o wartości 30 zł.

Kawiarnia „Lucianos Western Salon” (ul. Bałuckiego 16, tel. 267-28-68). Popularyzujemy muzykę i taniec „country” oraz historię Stanów Zjednoczonych i Dzikiego Zachodu. Zapraszamy także na weekendowe zabawy w stylu Honky Tonk i Bonanza oraz degustację potraw z „Kuchni Cowboya”. Otwarte codziennie od godz. 16.00 do 2.00. Dla czytelników bon o wartości 30 zł.

Park Wodny - na zdrowie, na stres, na nade! (ul. D. Pasterza, od 8-22.30, 7 dni w tygodniu). Idealne miejsce dla osób dbających o zdrowie i zgrabną sylwetkę. **Woda w 100% ozonowana!** Ponad 768 m zjeżdżalni, ściany do wspinaczki, rwąca rzeka, modelujące sylwetkę hydromasaże, relaksujące wanny jakuzzi, oczyszczające z toksyn sauny oraz bieżce wodne - balsam dla obolałych mięśni. Zadzwoni 616-31-90, a dowiesz się więcej. Dwa godzinne bilety dla dwóch osób.

Bar Tlenowy „OXYLIFE” (ul. Pszona 5/78, od pn. -pt. 10-18, sob. 9-13, tel. 417-12-80). Stosowanie terapii tlenowej hamuje procesy starzenia, podnosi odporność organizmu na infekcje, usuwa toksyny po lekach, poprawia nastroj i samopoczucie. Jest również korzystna przy wielu chorobach takich jak niedo- lub nadciśnienie, działania przeciwniażdżycowe, jest pomocnicza we wszystkich formach anemii. Dla naszych klientów oferujemy bezpłatny dostęp do Internetu. Jedno zaproszenie dla czytelnika.

SOLARIUM „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, pn. - pt. 9.00 - 22.00, sb. - ndz. 9.00 - 17.00, tel. 421-00-11). Solaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, kabina stojąca oraz kosmetyki do opalania firm: Australian Gold, California Tan. Gwarantowana regularna wymiana lamp, absolutna higiena oraz profesjonalna obsługa. Posiadamy certyfikat „Bezpieczne Solarium”. Przestronne wnętrza, bezalkoholowy bar, natryski. Happy Hour od 9.00 do 12.00 - 10% taniej, karnety - 20% taniej. Zapraszamy również do Nowej Huty (os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02). Dla klubowiczów trzy wejściówki.

FEMINA studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje:

slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Poradnia dietetyczna. Zapraszamy na kurs instruktorów fitness. Karnet 10 wejść na siłownię.
Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (róg ul. Karmelickiej i Dunajewskiego 1, tel. 64-89-555). Makiż trwałe, tipsy, odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitis, ujędrnianie ciała, krioterapia, usuwanie owłosienia-naczyni-brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądziku i blizn, zabiegów zhuśzczających, zabiegów odmładzających, makiż, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline, inne zabiegi. Bon o wartości 20 zł na usługi kosmetyczne.

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA www.rosa.cc.pl (ul. Długa 48, tel. 6-325-325) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. VIVA V6, kabinę stojącą turbo. Jeden dzień w miesiącu usługi gratis. Oferujemy najtaniej w największym wyborze kosmetyki do solarium. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włóczków 6, kl. III, tel. 422-78-87, 14-09). Oferuje: gwarantowane odchudzanie metodą drenażu limfatycznego jedynym aparatem w Krakowie, likwidacja cellulitu, ujędrnianie, wyszczuplanie nóg, talii i brzucha (**do 10 cm po serii i natychmiast po pierwszym zabiegu do 2 cm!**). Zapraszamy też na solarium turbo, masaż leczniczy i relaksujący, makiż trwałe-permanentny, świecowanie uszu-poprawa słuchu oraz **hit sezonu** sonforeza, zabieg odmładzająco-leczniczy. Bon o wartości 40 zł.

OKULARY J. BADOCHA (ul. Cieszyńska 12, tel. 632-71-37, godz. 8.00-15.00 - po 15.00 na telefon). Specjalność: superlekkie okulary bezobrotowe typu panent, oprawy tytanowe waga od 5 g! Okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne, kolekcja Czał. 10% rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 50 zł.

Fitness Club „BODYHIT” (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pon. -pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastykę: body setup - TBC, aerobik, hi/low, BBS, BPU. Doświadczono instruktorów, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownię, tenis stołowy, (szatnia, natryski). Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium.

Gabinet Rehabilitacji „BUTTERFLY” (ul. Jana - Sas Zubrzyckiego 10, Wola Duchacka, tel. 0609-673-592, 655-73-21, 655-24-70, pn-sob. 8.00 - 20.00 rejestracja od 17.00-20.00) oferujemy masaż bioenergetyczny, fizykoterapię, chiroterapię, gimnastykę leczniczą. Leczymy schorzenia kręgosłupa, osteoporozy, nadwagi. Usprawnianie osób niepełnosprawnych (również w domu pacjenta). Rehabilitacja dzieci ze skoliozą i wadami kończyn oraz porażeniem mózgowym. Bon o wartości 40 zł.

EuroFitnessClub (pl. Biskupi 18, tel. 633-01-13) zaprasza pn. -pt. w godz. 8.00 - 22.00, w sob. 9.00 - 19.00, oraz w nd. 9.00 - 14.00. Prowadzimy aerobic, step reebok, body toning, TBC, thai-robic, hi/low, AFRO, salsa - robic. Prowadzimy kursy dla instruktorów fitness. Karnet na 5 bezpłatnych wejść.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **park Jordana** pon. -pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na zajęcia aerobiku w różnych formach, fitness, siłownię, masaż, rehabilitację i solarium. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. **Kursy instruktorów fitness (uprawnienia państwowe)**. Zniżki dla uczniów i studentów. Karnet na solarium.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej (ul. Wójtowska 3, tel. 632-83-23, 415-29-47, 0603-677-587) mgr Zbigniew Szczotka zaprasza. Masaż leczniczy, gimnastyka rehabilitacyjna, zabiegów fizykalne (diadynamic, ultradźwięki, sollux). Leczenie schorzeń kręgosłupa, nerwoból i kontuzji. Masaż kręgosłupa dla jednej osoby.

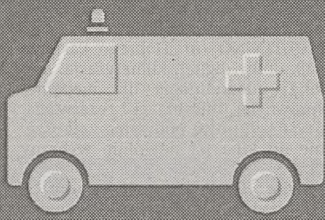
Firma „DomSerwis” wyreczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodząca pomoc domowa, stałe i doraźne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwoni, tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9-18. Bon na 2 godz. sprzątania.

CENTRUM TLENOTERAPII (al. Grzegorz 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn. -pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobranej do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły vitalne i odpornościowe. Bon o wartości 40 zł.

KLUB STALEGO CZYTELNIA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 422-07-57. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, w pokoju 207.

Informator Medyczny

Wizyty Domowe



ANGINA, grypa, EKG, USG. 012/655-61-69. www.lekarzdoktormedycyny.krakow.pl

36070/A

DERMATOLOG - Zofia Teodorowicz. 012/637-20-55, 0602-531-538.

5374/A

ESPERAL. 0603-925-891.

35265/A

KOSMETYKA lecznicza, pielęgnacyjna. 0691-944-552.

3735703

LARYNGOLOG. 0602-358-357.

26502/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. 012/633-15-54.

34193/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97.

32349/A

MASAŻE kompleksowo. 0605-066-781.

5144/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. 012/411-70-95, 0604-308-273.

33953/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56.

34899/A

ODTRUWANIE Esperal. 0601-44-71-91.

34912/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799.

34914/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. 012/413-63-23, 0601-43-65-04.

34513/A

PEDIATRA, internista. 012/412-24-12, 0601-987-236.

36189/A

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73.

34426/A

PEDIATRA. 012/636-74-93.

34905/A

PEDIATRA. 0601-52-00-82.

36072/A

PSYCHIATRA. 0601-426-905.

32811/A

PSYCHOLOG. 012/647-17-72.

34512/A

REHABILITACJA. 012/637-15-12.

5416/A

SPECJALISTA - chirurg naczyniowy. 012/647-59-52.

34591/A

Usługi pielęgniarskie

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49.

34096/A

CAŁODZIENNE. 012/422-08-18.

33720/A

DOM opieki, 1,100 zł. 0602-75-75-12.

9074/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49.

34092/A

NAJTANIEJ. 012/411-69-70, 0600-15-62-73.

34395/A

PIELĘGNIARKA. 012/649-89-53, 0501-758-202.

33298/A

PIELĘGNIARKA. 0501-254-773.

31040/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242.

34430/A

557-242.

34430/A

012/414-11-97.

32346/A

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

MAXI MED wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOŁOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 421-71-56 całą dobę

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

641-91-57

643-59-42

codziennie 9-22

Zgłoszenia z całego Krakowa

L4

MEDICUS

Gabinety



AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogińska 121/704.

AKUPUNKTURA. „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 012/429-53-99.

36083/A

ALERGIA, biorezonans, al. Pokoju 4, 012/429-61-15, 012/260-44-90.

36040/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatra, internista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149.

34452/A

ARKADIA Kraków, wg dr J. Kwaśniewskiego, ul. Makowa 1, 655-63-47, nadwaga, nadciśnienie, miażdżycę, nerwice, cukrzyca, wiele innych, poniedziałek-piątek 11.00-17.00.

35005/A

BADANIE wiosów. 012/266-97-40.

36225/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40.

36221/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29.

34449/A

DERMATOLOGIZY. 012/423-40-43.

35266/A

DERMATOLOG, specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161.

36080/A

DERMATOLOG. Kraków ul. Niska 24, tel. 012/636-36-28, 0503-026-267.

5160/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96.

34908/A

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, leczenie. Szewska 4/5. 012/421-25-20.

35971/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0605-585-796.

1062/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0601-765-643.

1062/B

GINEKOLOG, anestezjolog. 501-963-513.

33964/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919.

5333/A

GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, 012/415-53-44.

34715/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491.

32483/A

GINEKOLOG. 012/634-54-64, 0601-702-008.

24720/A

GINEKOLOG. 032/2408-606, 0605-977-334.

15832/A

GINEKOLOG. 0605-551-930.

29605/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924.

21459/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. 012/656-38-35, 0604-238-938.

33373/A

GINEKOLOGIA, całodobowo. 0601-436-669.

26488/C

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88.

26488/B

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków.

34854/A

INTERNISTA-PSYCHIATRA. Licencjonowany psychoterapeuta. 012/637-00-78, 0601-45-35-02.

5603/A

KOMPUTEROWA diagnostyka schorzeń. Terapie niekonwencjonalne. 012/641-02-21.

36012/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowińska 13. 012/422-78-08. Cytologia 012/422-56-32.

32761/A

LARYNGOLOG, gabinet, wizyty. 0604-77-11-15.

37155/A

LECZENIE schorzeń kręgosłupa. N.Z.O.Z. Krakowski Ośrodek Diagnostyki Kręgosłupa. 012/421-39-39.

27817/A

LOGOPEDA, dzieci, dorośli. 0608-20-13-77.

24692/A

LOGOPEDA. 012/655-61-69. www.logopeda.krakow.pl

36064/A

ŁUSZCZYCA bielactwo. 012/266-97-40.

36223/A

MASAŻ antystresowy. 0503-919-391.

30818/A

MASAŻ antystresowy. 0506-92-73-06.

33466/A

MASAŻ antystresowy. 0506-927-332.

33466/D

MASAŻ antystresowy. 0609-150-911.

30817/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16.

34097/A

MASAŻ leczniczy. 0506-500-448.

36226/A

MASAŻ. 0505-804-759.

36036/A

MASAŻ A. Antystresowy, 0506-49-83-49.

33684/A

MASAŻ A. Bioteryczny. 0506-85-83-84.

33685/A

MASAŻE profesjonalne. 012/654-61-03, 0504-462-960.

22069/A

OKULISTYKA. 012/266-55-46.

34645/A

ONKOLOG. 0602-270-253.

151584/A

OTYŁOŚĆ!!! Centrum Leczenia Otyłości. Leczenie pod kontrolą lekarzy, wieloletnie doświadczenie. 012/423-02-38.

273/A

POLSKO-francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozastrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja -ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77.

36987/A

PROFESJONALNE odchudzanie 7 kg w-10 dni, tel. 294-00-93

586003/A

PSYCHIATRA. 0608-460-872.

34546/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08.

35967/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527.

34916/A

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 0607-234-277.

35480/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. 012/638-64-67, 0505-019-652.

25290/A

PSYCHOLOG. 0602-48-55-11.

5441/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. 012/415-11-57, 0503-36-20-94.

27629/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalitik. 012/425-76-87, 0605-428-979.

34906/A

PSYCHOTERAPIA indywidualna. 0501-716-911, 012/257-31-32.

37199/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0602-641-511.

36193/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, Dr. Wójcik, również wizyty domowe. 012/655-24-28, 0501-343-942.

35231/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80.

34896/A

UROLOG, Gabinet Specjalistyczny, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5.

5290/A

ZAPARCIA, wzdęcia, gastroscopia, rektoskopia. 012/655-61-69. www.lekarzdoktor-medycyny.krakow.pl

36065/A

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

531703

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00.

2784803

SCHORZENIA KRĘGOSŁUPA

DR CHARLES JANGDHARI
mgr fizjoterapii T. KOŚCIUK
mgr fizjoterapii K. WÓJCİK

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

NZOZ KROWODRZA filia Żabinek
ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Ruskarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA
-RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA

KRIOMED

- * CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- * LARYNGOLOGIA * DERMATOLOGIA
- * KOLONOSKOPIA * GASTROSKOPIA
- * ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
- * OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Friedleina 8, tel. 633-82-82

GABINET LARYNGOLOGICZNY
ENDOSKOPOWE OPERACJE
NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH
Dr hab. med. Paweł Strępek

Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85
w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30
w godz. 15⁰⁰ - 20⁰⁰

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności i diagnostyka (RTG, USG, gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia i badania laboratoryjne),
- zabiegi chirurgiczne - ambulatoryjne,
- rehabilitacja,
- medycyna pracy.

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - **pacjent jest partnerem lekarza.**

Umowa z Kasą Chorych na porady laryngologiczne, kardiologiczne, rehabilitacyjne (również zabiegi rehabilitacyjne).

31-322 Kraków ul. Mehoffera 6
tel. 638 38 18
tel./fax 638 39 09
www.klinika.krakow.pl

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki
PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła

ORTOPEDIA
LECZENIE LASEREM
porażenia żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuaży, nadżerek szyjki macicy

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

MEDYCNE CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE
413-32-14
411-88-03
al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

MAMMOGRAFIA badania krwi
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

Fundacja „Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALISTI I PSYCHOLOGI

USG pełny zakres USG
Cytologia, biocenoza

Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8-20 sob. 8-12
tel. 422-53-29, 422-53-49
Naturalne Planowanie Rodziny

Centrum Rehabilitacji

- Przewlekłe bóle kręgosłupa
- Uporczywe bóle głowy
- Bóle mięśni i stawów
- Osteoporoza
- Wady postawy
- Komputerowa diagnostyka układu ruchu

Pełny zakres zabiegów
(012) 429-53-99

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI

KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOG Analityka

- EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, USG brzucha

www.kardiodent.medi.net.pl
e-mail: kardiodent@medi.net.pl

MICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

ENDERMOLOGIE jedyna w Małopolsce

Usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyna niechirurgiczna metoda sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)

MEDYCNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

- Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetologiczne
- Dermatologia dziecięca

ZAPRASZAMY !!!
pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynityńska 11

Ośrodek Diagnostyczno-Lecniczy „Chirurgia Jednego Dnia”

- konsultacje specjalistyczne
- operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia
- szeroki pakiet badań diagnostycznych
- szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- domowe wizyty i opieka pielęgnarska
- kompleksowe pakiety dla firm

• CENTRUM TERAPII- KONARY uzależnienia, otyłość, stres

Nowość - kredytowanie usług
Rejestracja / Informacja: 430 57 74, 430 56 56
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

USG

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

SOBOTA PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

O.M. "OSTEOMED" ul. Kazimierza Wielkiego 57,
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8⁰⁰-21⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰

- Ginekolog-endokrynolog
- Endokrynolog-internista
- Chirurg-ortopeda
- Neurolog
- Ginekolog-położnik
- Kardiolog-internista
- Reumatolog
- Urolog
- Laryngolog
- Medycyna pracy
- USG: dorośli i dzieci
- Masaże

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA, NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

Badania: HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisami KRIOTERAPIA, LASER, USG - pełny zakres USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETRIA

SSZCZEPNIENIA - WZW, grypa itd. **USG**

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe
- Badania okresowe, badania kierowców
- OKULISTY-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu
- RENTGEN - ogólny i zębów

udzielamy rabatów do 20%

USŁUGI PIEŁĘGNIARSKIE

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

Medicina

NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:
Konsultacje lekarzy specjalistów: neurolog, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizykoterapia, jantoforeza, biostymulacja laserowa, solux

Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych, masaż antycellulitowy, relaksujący, odchudzający

PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA, PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
terapię małżeńską, problemy szkolne

Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

USG GABINET LEKARSKI
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ
Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.l.pl

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głównie EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

Nowoczesne leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet - TVT

INFORMATOR MEDYCZNY
codziennie w „DZIENNIKU POLSKIM”

DZIENNIK POLSKI

Sprzedaż reklam tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych
Szczegółowe informacje pod nr tel. (012) 619-91-34

HORMON-DIA
ANALIZY LEKARSKIE
Kraków, Mazowiecka 25
tel./ fax 423-37-66
Antoniego A. Wichury 18
(boczna Łokietka 19)
tel. 632-77-32 ; 632-41-66

GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56

- Alergie • Bezbolesne testy
- 400 alergenów • Odczulanie
- Terapia antynikotynowa
- Stany zapalne • Nerwice
- Terapie przeciwbólowe
- Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

CHOROBY WŁOSÓW ŁYSIENIE
DIAGNOSTYKA I LECZENIE
ZDROWIE
ul. Św. Gertrudy 28
(012) 429-25-23, 429-35-38

ORT TRA Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński

OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE
GASTROSKOPIA + HELIOBAKTER
KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU
USG PIERSI

WTOREK CZWARTEK tel. 012/634-40-32
15.00-17.00 Kraków, ul. Szlak 20

CHOROBY SKÓRY LASERY
„COLON-HYDRO-TERAPIA”

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8-18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
Kraków, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8-18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog - cukrzyca,
- otyłość • geriatria
- otolaryngolog • onkolog
- lek. medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

ORT TRA Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

Okulistyka



Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Słomski

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

Specjalność
OKULARY PROGRESYWNE
• okulary do komputera
• szkła korekcyjne supercieńkie
• fotochromy brązowe, szare, zielone

• komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
• zabiegi operacyjne - laseroterapia
• laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
• **soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne**

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, Tel. (012) 421-35-21, 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

OKULISTA

• badania wzroku • badania dla kierowców
(lekarz uprawniony) • dobór okularów
i soczewek kontaktowych (torycznych)
• gabinet leczenia zęba • wizyty domowe

OPTYK

• cienkie lekkie szkła okularowe • szybka obsługa
• 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

3591103

STUDIO OPTYCZNO-OKULISTYCZNE

ul. Starowiślna 62, tel. 421-65-55

• komputerowe badanie wzroku
• okulary do komputera, szkła supercieńkie
• szkła progresywne, bifokale, pryzmatyczne
• **OKULARY LORNETKOWE!!!**
• wszelkie naprawy (m. in. lutowanie)
WYKONUJEMY OKULARY NA POCEKANIU!!!
ATRAKCYJNE CENY!!!!

3390203

Aparaty Słuchowe



APARATY SŁUCHOWE

• badanie słuchu • dobór komputerowy
• wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacja Kas Chorych i PFRON

APARATY SŁUCHOWE

♦ dobór komputerowy ♦ badania
♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

„FONMED” S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

APARATY SŁUCHOWE INMED

Kraków, ul. Czapieskiego 3, tel. 631-13-80
Wieliczka, ul. Szpunara 20, tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap, ul. M. C. Skłodowskiej
tel. 842-43-42
Olkusz, Gał-Med, ul. Sławkowska 4
tel. 754-34-64

APARATY SŁUCHOWE

refundacja kas chorych i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieoprocentowane • laryngolog
• wideoskopia - diagnostyka szumów
usnych • bezpłatne badania słuchu
• wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyki
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE

ZAĆMY

METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPOWYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzik
Gabinet okulistyki
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77,
413 09 09

3346103

Informatory „Dziennika Polskiego” codziennie, tanio, skutecznie

Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34.

DZIENNIK POLSKI

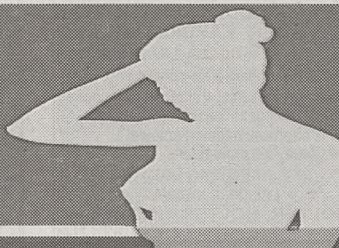
zawsze
na czasie

Odnowa Biologiczna

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców
pod nr. tel. (012) 619-91-34.



Odnowa Biologiczna



CENTRUM KOSMETYCZNO - FRYZJERSKIE „ODRODZENIE”

mgr Małgorzata Gajewska - Didiuk

MAKIAŻ PERMANENTNY

wykonuje laureatka Mistrzostw Polski
ODCHUDZANIE, CELLULITIS,
KRIOTERAPIA, ZŁUSZCZANIE,
KOSMETYKA TRADYCYJNA,
MAKIAŻE SŁUBNE, WIZAŻ

Tel. 647-66-66 w. 744,
Szpital Rydygiera

2278103

www.daphne.pl

Autoryzowany gabinet

THALGO

Głęboki peeling cypryjski
Zabiegi wyszczuplające, antycellulitowe
Terapia masażem

ul. L. Węgierskiego 4
boczna z Królowej Jadwigi tel. 425-20-21

587503

**GABINET MEDYCYNY
ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA**
Kraków, ul. Garncarska 8
(012) 429-12-13

Bezoperacyjne odmładzanie cery

→ Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe,
kurze łapki, zmiany potrądzikowe.
→ Powiększamy i modelujemy usta.
→ Rewelacyjny weekend peel, exoderum.
→ Hamowanie pocenia pach i dłoni.

Konsultacja lekarska bezpłatna

3004803

AKADEMIA ZDROWIA
wg dr. Jana Kwaśniewskiego

ODCHUDZANIE

dietą
dr. J. Kwaśniewskiego

Informacje - tel. 012/655-35-51.

3680403

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW

ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

3552803

SUN STUDIO
ROK ZAŁ. 1990

* Odchudzanie komputerowe
* Leczenie cellulitis
* Ujednianie ciała
* Krioterapia
* Kosmetyka
* Usuwanie owłosienia,
naczyń, brodawek
* Leczenie trądzika i blizn

**GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ
I KOSMETYKI, SOLARIUM**

* Zabiegi złuszczone
* Zabiegi odmładzające
* Bezbolesne przekuwanie
* Dieta Cambridge
* Solaria Turbo z klimatyzacją
* Makijaż trwały
* Tipsy
róg Karmelickiej i Dunajewskiego
☎ 648-95-55

3553203

www.consensus.med.pl

Consensus

DEPILACJA LASEROWA

LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ

FOTOODMŁADZANIE

DERMATOLOGIA ESTETYCZNA

Kraków, Zygmunt Augusta 9

(0-12) 431-21-81, 411-36-35

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog

dermatologia estetyczna • usuwanie

zmian skórnych • peelings medyczne

• wypełnianie zmarszczek i ust

Rejestracja od 10.00 do 18.00,

tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)

GABINET KOSMETYCZNY

tel. 423-26-25.

3492703

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

WANDA GEYER

Wstęp do nas po

METAMORFOZĘ

którą zapewni Ci szereg

profesjonalnych zabiegów

wykonywanych

w naszym Salonie.

Szczególnie polecamy:

• manicure i leczniczy pedicure

• relaksujące i odchudzające

masaże ręczne i mechaniczne

• zabiegi kosmetyczne

• makijaż trwały - PERMVISAGE

• fryzury

• solaria

Zapraszamy

31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13

Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

3493603

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ estetica

Posiada jedyny w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego
usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajaczków),
zmian pigmentowych (przebarwienia, pieg, plamy posłoneczne)

**FOTOODMŁADZANIE - 50 %
DEPILACJA LASEROWA - 20 %**

KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6 TEL. 012 422 80 30

565303

GROTA SOLNA

♦ inhalacje solne, tężnia
♦ terapia tlenowa

PRZYJEDŹ DO NAS PO ZDROWIE

ul. KALWARYJSKA 60, tel. 656 71 81

pon. - pt. 10-21 sob. 11-15

PROMOCJA

3592703

Pierwszy w Krakowie aparat
BEAUTYTEK®

technologia biocybernetyczna

Szybka redukcja tkanki tłuszczowej

i cellulitis, lifting, wygładzanie

zmarszczek, redukcja rozstępów i blizn,

odwrócenie efektów starzenia skóry i in.

GABINET "BEAUTY-MED"

KRAKÓW - DĘBNIKI

ul. Konfederacka 11

Rejestracja w godz. 10:00 - 19:00

Tel. 269-44-99, 0603-401-367

3526103

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
WIOLETTY GÓRKI

ODCHUDZANIE

(1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) ELEKTROTONTERAPIA

MODELOWANIE

SYLWETKI

ul. Broniewskiego 1

(DH Wanda) ☎ 0..12/ 647-77-04

3427003D

CHIRURGIA PLASTYCZNA

lek. med.

Artur Zawisz

specjalista chirurgii plastycznej

z Polanicy Zdroju

tel. kom. 0608 099 939

tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

3427003B

ODCHUDZANIE, LIKWIDACJA CELLULITU, POPRAWA KONDYCJI FIZYCZNEJ, ELIMINOWANIE BÓLÓW STAWÓW I KRĘGOSŁUPA

SKUTECZNIE I BEZ WYSIŁKU

na urządzeniach body-therm i zestawie 8 stołów izokinetycznych

firmy Shapemaster

Salon „Gazela”

- ul. Bronowicka 73 (pawilon I p.). Tel. 638-52-53

Fachowa obsługa, ceny promocyjne. Prezentacja bezpłatna!

573603

PIERWSZE W KRAKOWIE SOLARIUM UWE S-CLASS

(TURBO)

• Klima • Aroma

• Breeze • Audio

GABINET KOSMETYCZNY

• kosmetyka tradycyjna

• kosmetyka lecznicza

• zabiegi regeneracyjne

• manicure, pedicure, TIPSY

• artystyczne zdobienie pa-

znokci

• zabiegi wyszczuplające:

AGYPTOS, PARAFANGO

Kraków, ul. Nowosądecka 31,

tel. 425-67-13,

www.kosmetyka.malopolska.pl

3617203

ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH !!

**PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI
NATURALNYMI**

REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł

♦ KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR

♦ DIETA CAMBRIDGE

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

3617203

ODCHUDZANIE Alergie

Nerwice Migreny Bóle kręgosłupa

RZUCISZ PALENIE

NA 95%

Najnowocześniejszy BIOREZONANS

Kr. Salwator ul. Komorowskiego 12 pok.622

427-17-17

Filie: Myślenice, Krzeszowice

3616303

DEPILACJA LASEROWA

LASEROWE USUWANIE NACZYŃ

KOSMETYKA: TRADYCYJNA - THALGO

KOSMETYKA: APARATEM SKIN MASTER PLUS - czyszczenie skóry bez wyciskania

nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie zmarszczek,

przebarwień, rozstępów, blizn.

MAKIAŻ PERMANENTNY, TIPSY, WZMACNIANIE PAZNOKCI NATURALNYCH

DERMATOLOGIA KOSMETYCZNA: wypełnianie zmarszczek,

powiększanie ust, mezoterapia, embrioblasty.

Kraków, ul. Wielopole 18 b, tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

3616703

BIOREZONANS leczy 270 chorób

**RZUĆ
PALENIE!!!**

(Najtaniej w Polsce)

012/ 422-40-96, ul. Zacisze 16/1.

358603

RZUĆ PALENIE

Zabiegi aparatem

biorezonansu:

• nałogi • alergie •

nerwice • otyłość

Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

Rewelacyjne efekty !!!

Kraków, os. Złota Jesień ☎ 647-43-28

Stomatologia



A. Bardzo tanio! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowskie 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45 36104/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 35121/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19, /012/632-90-24. 35199/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 34691/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48 pełny zakres usług stomatologicznych. 36077/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66. 27947/A

PROTEZY bezklamrowe! Ceny przystępne, Kolorowe. 012/425-88-53. 34995/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G, 012/645-93-33. 33972/A

interDENTAL

Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00
pon. - pt. 9 - 21,
sobota 9 - 14

SPECJALISTYCZNA PRAKTYKA STOMATOLOGICZNA

Steczko

Kraków, ul. Krakusów 1B (przecznica z Bronowickiej), tel. 638-18-40, 0601-39-76-81. Zapewniamy kompleksowe leczenie stomatologiczne. Akceptujemy karty płatnicze. 566303

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

DZIENNIK POLSKI

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera Witkowska II st. specjalizacji Marek Witkowski II st. specjalizacji b. st. asystenci Kliniki CM. UJ.

usuwanie zębów leczenie zabiegi w narkozie

PROTETYKA

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a tel. (012) 425-33-69, 0608-648-127 3615903

DENTIMED

ul. Rakowicka 1, RTG tel. 430-37-30 os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10 os. Kościuszkowskie 6, tel. 640-20-50

stomatologia zachowawcza protetyka chirurgia ortodoncja

PEŁNY ZAKRES USŁUG

LEKARZE SPECJALISTI

3621003

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

ul. Lubelska 18

godz. 14 - 21

tel. 632-32-32

3534703

FAMA - DENT

Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04

stomatologia zachowawcza protetyka w pełnym zakresie

protezy od 300 zł

chirurgia ortodoncja

ZNIECZULENIE KOMPUTEROWE - WAND

Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30 3616602

kowdent

dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”

• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne

• licówki, mosty i korony ProCera – nowość w estetyce

• wybielanie zębów najnowszymi metodami

• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa

• mikroskopowa metoda leczenia kanałowego

• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser

• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych

• sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.–pt. 8-21, sob. 8-14

ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.–pt. 8-21 5ma

15282602

CAŁODOBOWE Centrum Stomatologii

Witadent

Chirurgia, specjalizacja – implanty, narkozy

RTG, the WAND

Nowoczesna protetyka

Leczenie chorób przyzębia

Naprawa protez na poczekaniu

Stomatologia estetyczna i zachowawcza

Kraków, ul. Dietla 38, tel. 432 86 00

3617503

Również w niedziele i święta

NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu

korony, mosty z porcelany.

LECZENIE

PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰

ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

3617503

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA

ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.

UL. BARSKA 12

TEL. 267-01-55, 269-2945

STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA. PROTETYKA

34764050

AGMADENT

STUDIO STOMATOLOGICZNE

PEŁNY ZAKRES USŁUG

PROTETYKA • RENTGEN

WYBIELANIE ZĘBÓW

LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20

tel. 412-32-03 sob. 9-15

3618303

GABINET STOMATOLOGICZNY

OS. DYWIZJONU 303

PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66

PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych

ortodoncja

Rtg zębów

Wybielanie zębów

3621903

DENT AMERICA

www.dentamerica.pl

KLINIKA STOMATOLOGICZNA

WYBIELANIE ZĘBÓW BRITE SMILE

PEŁNY ZAKRES USŁUG

stomatologia zachowawcza protetyka chirurgia narkozy

pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 421-75-11

pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11

WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74

pn.-pt. 9 - 20

sob. 9 - 14

3513703

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ od 1991 roku

RTG - PANTOMOGRACZNY

mosty, licówki, korony i korony pełnoceramiczne

nowoczesna protetyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE

szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)

wybielanie w jeden dzień, w fotelu

zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień

kamera wewnątrzustna, radiowizjografia

implanty, biżuteria nazębna

lek.stom. Tadeusz Dudek

lek.stom. Sławomir Karwan

lek.stom. Marcin Sielski

lek.stom. specjalista II Piotr Sokół

BEZBOLESNE znieczulenia - system WAND

3520703

lek.stom. Tadeusz Dudek

lek.stom. Sławomir Karwan

lek.stom. Marcin Sielski

lek.stom. specjalista II Piotr Sokół

PORADNIA STOMATOLOGICZNA

os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02

ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)

Lekarze specjaliści w zakresie:

stomatologii zachowawczej

protetyki

chirurgii

ortodoncji

RENTGEN

ZABIEGI W NARKOZIE

3618203

MA - DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

RTG na miejscu

RATY

RYNEK DEBNICKI 13/6 I P.

tel. (012) 269-13-35

Pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-12.00

3616503

ROYAL MEDICAL

Kompleksowa Opieka Stomatologiczna

PROTETYKA • IMPLANTY

CHIRURGIA • ORTODONCJA

UDZIELAMY KREDYTU DO 20.000 PLN

Kraków, ul. Zwierzyniecka 29 II p.

tel.: (*12) 431-15-85, fax: (*12) 431-15-62

www.RoyalMedical.pl

Czynne: pn.-pt. 9-20, sb. 9-13

3619003

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

korekta kształtu i koloru zęba

rekonstrukcja złamanych zębów

korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie

rekonstrukcja złamanych zębów

chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie

ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)

biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów

usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów

RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, tel. kom. 0604 407 042

Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01, Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

3620203

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

rok zał. 1991

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

korekta kształtu i koloru zęba

rekonstrukcja złamanych zębów

korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie

rekonstrukcja złamanych zębów

chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie

ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)

biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów

usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów

RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, tel. kom. 0604 407 042

Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01, Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

3620203

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-34

DZIENNIK POLSKI

SPECJALIZACJA PROTETYKA

PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!

STOMATOLOGIA

rekonstrukcja złamanych zębów • chirurgia

implanty i wybielanie zębów • leczenie zachowawcze

Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035

Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93

tel. (012) 417-33-84

Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

3617403

STOMATOLOGIA

stomatologia zachowawcza

stomatologia dziecięca

chirurgia stomatologiczna

periodontologia - leczenie schorzeń przyzębia

endodoncja - leczenie schorzeń miazgi

protetyka • ortodoncja, • laseroterapia

profesjonalna profilaktyka

Kraków

ul. Węgierska 4/1

tel. (012) 656 30 56

Kraków

al. Pokoju 2A

tel. (012) 412 07 99

Prywatna Praktyka Stomatologiczna GLOBUS s.c.

Oferujemy pełny zakres usług stomatologicznych:

stomatologia zachowawcza

stomatologia dziecięca

chirurgia stomatologiczna

periodontologia - leczenie schorzeń przyzębia

endodoncja - leczenie schorzeń miazgi

protetyka • ortodoncja, • laseroterapia

profesjonalna profilaktyka

Kraków

ul. Węgierska 4/1

tel. (012) 656 30 56

Kraków

al. Pokoju 2A

tel. (012) 412 07 99

3618403

SCANMED

DENTYSTYKA

ul. Kielecka 7 A, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04

Leczenie - Rtg

WYBIELANIE LAKOWANIE

Chirurgia - narkozy

Protezy - ZATRZASKI

Porcelana BONIFIKATA 10%

Usługi w domu pacjenta

RATY, Karty płatnicze

Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰

www.dentystyka.krakow.pl

3618803

PROTEZY

naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)

II piętro, pok. 211

czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13

tel. 269 28 70

EXPRESS

3333003

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.

RTG punktowy i panoramiczny

WYBIELANIE ZĘBÓW

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16

634-58-93, 634-24-09

15344702B

STOMATOLOGIA

Pełny zakres usług

Leczenie Chirurgia

Protetyka Ortodoncja

Narkozy

Bezpłatne znieczulenia do zabiegów

Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta

Rabaty dla emerytów i rencistów

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)

pon.- pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00

tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15

3618503

SPECJALISTYCZNE

LECZENIE

STOMATOLOGICZNE

DLA DZIECI

i DOROSŁYCH

ORTODONCJA

ul. Podwale 2,

tel. 430-10-50

3519803

PolDent

Stomatologia estetyczna

Stom. zachowawcza

Chirurgia

Protetyka

Ortodoncja

Rentgen

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)

tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Niedziela i święta 9-20

3515703

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak

KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne

IMPLANTY (wszczepy) szwajcarskiej firmy Straumann - 9 letnie doświadczenie

LECZENIE chorób przyzębia i regeneracja kości

ZNIECZULENIE WAND • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...

Ponad 50 letnia tradycja rodzinna i 20 letnie doświadczenia własne !!

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2

e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

3520403

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

dent MED

również w niedziele i święta

LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE

IMPLANTY CHIRURGIA

BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM

PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

NAPRAWA PROTEZ

RENTGEN

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13

(równoległa do ul. Krakowskiej)

tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

3618703

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak

KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne

IMPLANTY (wszczepy) szwajcarskiej firmy Straumann - 9 letnie doświadczenie

LECZENIE chorób przyzębia i regeneracja kości

ZNIECZULENIE WAND • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...

Ponad 50 letnia tradycja rodzinna i 20 letnie doświadczenia własne !!

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2

e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

3520403

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

dent MED

również w niedziele i święta

LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE

IMPLANTY CHIRURGIA

BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM

PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

NAPRAWA PROTEZ

RENTGEN

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13

(równoległa do ul. Krakowskiej)

tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

3618703

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

dent MED

również w niedziele i święta

LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE

IMPLANTY CHIRURGIA

BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM

PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

NAPRAWA PROTEZ

RENTGEN

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13

(równoległa do ul. Krakowskiej)

tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

3618703

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

korekta kształtu i koloru zęba

rekonstrukcja złamanych zębów

korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie

rekonstrukcja złamanych zębów

chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie

ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)

biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów

usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów

RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, tel. kom. 0604 407 042

Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01, Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

3620203

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

dent MED

również w niedziele i święta

LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE

IMPLANTY CHIRURGIA

BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM

PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

NAPRAWA PROTEZ

RENTGEN

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13

(równoległa do ul. Krakowskiej)

tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

3618703

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

korekta kształtu i koloru zęba

rekonstrukcja złamanych zębów

korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie

rekonstrukcja złamanych zębów

chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie

ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)

biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów

usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów

RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, tel. kom. 0604 407 042

Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01, Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

3620203

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

dent MED

również w niedziele i święta

LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE

IMPLANTY CHIRURGIA

BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM

PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

NAPRAWA PROTEZ

RENTGEN

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13

(równoległa do ul. Krakowskiej)

tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

3618703

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

korekta kształtu i koloru zęba

rekonstrukcja złamanych zębów

korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie

rekonstrukcja złamanych zębów

chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie

ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)

biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów

usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów

RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, tel. kom. 0604 407 042

Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01, Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

3620203

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

dent MED

również w niedziele i święta

LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE

IMPLANTY CHIRURGIA

BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM

PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

NAPRAWA PROTEZ

RENTGEN

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13

(równoległa do ul. Krakowskiej)

tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

3618703

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

korekta kształtu i koloru zęba

rekonstrukcja złamanych zębów

korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie

rekonstrukcja złamanych zębów

chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie

ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)

biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów

usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów

RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, tel. kom. 0604 407 042

Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01, Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

3620203

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

dent MED

również w niedziele i święta

LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE

IMPLANTY CHIRURGIA

BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM

PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

NAPRAWA PROTEZ

RENTGEN

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13

(równoległa do ul. Krakowskiej)

tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

3618703

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

korekta kształtu i koloru zęba

rekonstrukcja złamanych zębów

korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie

rekonstrukcja złamanych zębów

chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie

ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)

biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów

usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów

RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, tel. kom. 0604 407 042

Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01, Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

3620203

Dobry początek sezonu

Strzelec Hejnału Kraków Łukasz Czapla, wybrany przez redakcję „Dziennika Polskiego” Odkryciem Roku 2002, udziałem w dwóch zawodach międzynarodowych rozpoczął nowy sezon – pierwszy w gronie seniorów.

Pierwszym występem były mocno obsadzone międzynarodowe zawody w Monachium. Wzięli w nich udział zawodnicy ze ścisłej europejskiej czołówki. Zależało mi na tym, by w tym doborowym gronie pokazać się z dobrej strony. Udało się, ale dopiero podczas ostatniego, trzeciego strzelania. Wcześniej nie mogłem poradzić sobie z presją psychiczną – rozpraszałem się, myśląc o rezultacie i kalkulując. Pomogły dopiero rozmowy z trenerem Kleszczenką i kierownikiem

wyjazdu, Włodzimierzem Skleńskim. Ich rady pozwoliły mi uporać się z problemem i wywalczyć jedenastą lokatę. To dobry wynik, uzyskałem bowiem rekord życiowy, 575 punktów, a do miejsca w finale zabrakło tylko kilku „oczek”.

Drugie zawody z Twoim udziałem odbyły się w Suhl...

Zgadza się. Z osiągniętych tam wyników również jestem zadowolony – zająłem dwukrotnie dziewiąte miejsce. Mogło jednak być jeszcze lepiej, po pierwszej serii strzelań w dniu rozpoczęcia zawodów prowadziłem, ale później górę wzięło większe doświadczenie rywali, wśród których nie brakowało zawodników o ustalonej renomie.

Jak podsumujesz cały wyjazd?

Jestem zadowolony – strzelam dobrze i, przede wszystkim, zorientowałem się, jakie błędy koniecznie muszę wyeliminować. Najważniejsze w tej chwili, oprócz pracy nad techniką, jest psychiczne przystosowanie się do warunków, panujących w rywalizacji seniorów. Muszę prezentować stabilną formę podczas całego turnieju i radzić sobie z napięciem, pojawiającym się, gdy jest szansa na wysokie miejsce. Rzecz w tym, by nie kalkulować, a koncentrować się tylko na strzelaniu. Ogólnie, był to najtrudniejszy wyjazd z dotychczasowych. Na zawodach odstępy między strzelaniami były bardzo krótkie, do czego nie byłem przyzwyczajony, poza tym dokuczała mi alergologia. Kwatery uczestników znajdowały się w lesie, co dla

mnie, uczulonego na pyłki drzew, było szczególnie uciążliwe. Choć nie twierdzę oczywiście, że to przeszkodziło mi w uzyskaniu lepszych rezultatów.

W tym sezonie czeka Cię walka o prawo startu w Igrzyskach Olimpijskich. Jak zamierzasz przygotować się do tych najważniejszych startów?

W najbliższym czasie wezmę udział w Pucharze Wiosny we Wrocławiu, następnie strzelanie w Pucharze Polski, turniej w Pilźnie, a później już wyjazd na zawody Pucharu Świata i pierwsza szansa walki o olimpijską nominację. Jestem dobrej myśli – sezon zacząłem całkiem nieźle, cały czas intensywnie trenuję i liczę, że uda się spełnić marzenia o olimpiadzie.

PRZEMYSŁAW WAJDA

Młodzieżowa siatkówka

Zwycięstwo XII LO

Zakończyły się rozgrywki szkół ponadgimnazjalnych w siatkówce dziewcząt. W zawodach wystartowało dziesięć zespołów, które rozegrały między sobą jedną rundę spotkań. Mistrzem Krakowa został zespół XII LO prowadzony przez Andrzeja Szymczyka, wyprzedzając XIII LO, którego opiekunem był Stanisław Obora.

Zwycięski zespół wystąpił w składzie: Minika Polechoń-

ska, Katarzyna Baś, Magdalena Białek, Katarzyna Dziadosz, Joanna Kawalec, Justyna Kot, Aleksandra Krawczyk, Aneta Leśniak, Kornelia Lichota, Ewelina Pilch, Anna Szczepańska, Katarzyna Zięba.

Końcowa klasyfikacja mistrzostw: 1. XII LO, 2. XIII LO, 3. XV LO, 4. XI LO, 5. III LO, 6. VII LO, 7. I LO, 8. XVI LO, 9. Zespół Szkół Elektrycznych 2, 10. XXV LO. (PAN)

Na bokserskie mistrzostwa Europy

2 krakowianki w kadrze

W Budapeszcie odbył się międzypaństwowy mecz bokserski kobiet, w którym Polska pokonała Węgry 14-10. W naszej reprezentacji wystąpiły m.in. dwie zawodniczki MKS Krak-Sport, wygrywając swoje walki. Agata Karcz okazała się lepsza od Alexandry Vlajk, a Monika Florek zwyciężyła Beatę Szabo.

Obie krakowianki znalazły się w reprezentacji Polski na mistrzostwa Europy w boksie, które odbędą się w dniach 10-18 maja w węgierskiej miejscowości Pecs. Rywalizować tam będą odpowiednio w kate-

goriach do 54 i do 60 kg. Drugim trenerem naszej reprezentacji będzie szkoleniowiec, założyciel i jednocześnie prezes MKS Krak-Sport – Jerzy Biniś senior. Pierwszym trenerem będzie Leszek Piotrowski z Wdy Świecie.

Przed ME, na początku maja, nasza kadra przebywać będzie na tygodniowym zgrupowaniu na Ukrainie. Planowany jest jeden lub dwa mecze międzypaństwowe Polska – Ukraina w Kijowie. Po zgrupowaniu kadrowiczki przyjadą na dwa dni do kraju, skąd udadzą się na Węgry. (FIL)

Akademickie karate

W najbliższą sobotę w hali sportowej Politechniki Krakowskiej przy ul. Kamiennej 17 odbędzie się V ogólnopolski akademicki turniej karate kyokushin. Do zawodów zgłosiło się 55 katekówek z całego kraju (Olsztyn, Warszawa, Radom, Lublin, Kielce, Kraków, Katowice, Gliwice, Wrocław, Turek).

Oto program imprezy: godz. 10 – eliminacje, godz. 13 – uroczyste rozpoczęcie, godz. 13.30 – finały, godz. 15 – rozdanie nagród i dyplomów. W przerwach wystąpią zespół „Laser Gerls” i Teatr Tańca „Dansomat”. Organizatorami turnieju są Klub Uczelniany AZS oraz Centrum Sportu i Rekreacji Politechniki Krakowskiej. (FIL)

Futsal

III liga: Ruch – Mix Electonics 5-4, Colorex – MKS Grajpek Grajów II 2-7, Żarłacz – Asterix 7-3, Cetus – Subaru 3-7, PP Gramy – Oli Play Izatel 4-7, Donneley – Orły 5-8, Bigmar – Metropolis 6-1.

1. Oli Play 7 21 55-16
2. Ruch 7 16 36-20
3. Grajpek II 7 15 30-15
4. Donneley 7 15 35-22

5. Żarłacz 7 15 27-20
6. Subaru 7 13 32-24
7. Colorex 7 12 24-25
8. Mix El. 7 9 25-26
9. PP Gramy 7 9 24-31
10. Bigmar 7 9 17-22
11. Orły 7 9 30-40
12. Metropolis 7 1 21-43
13. Asterix 7 1 22-39
14. Cetus 7 0 14-41

(PAN)

V-ligowcy w ocenie „Dziennika”

129 – P. Gawęcki (Kmita);
122 – Giszka (Kmita);
121 – D. Gawęcki (Kmita);
118 – Filipczak (Kmita);
112 – Krzyściak (Kmita);
110 – Żyła (Pogoń), Ilczko (Tramwaj);
109 – Durzyński (Kmita);
108 – Bursa (Kmita);
106 – Moniak (Pogoń);
104 – Ślaziak (Zwierzyniecki);
101 – Funek (Kmita);
100 – Sosnowski (Bieżanowianka);
98 – Grzybek (Kmita), Wróbel (Zwierzyn.);
97 – Piwowarczyk (Borek);
96 – Kawa (Wawel);
95 – Zięba (Grębałowianka);
94 – Bojko (Bieżan.), Klauze (Zwierzyn.);
93 – Pachacz (Borek), Gwiżdż (Iskra);
92 – W. Stokłosa (Gościbia);
91 – Ziarkowski (Iskra), Knotek (Pogoń), Bierówka (Prądniczanka);
90 – Okólski (Tramwaj), Zgłobik (Wawel);
89 – Bogusz (Kmita), Burmer (Słomniczanka), Słupski (Tramwaj);

87 – Czerwiec (Borek), Piwowarski (Słomnicz.), Dobosz, Schnell (Wawel);
86 – Sarga (Iskra), P. Kucharczyk (Kmita), Wierzbński (Prądnicz.);
85 – M. Stokłosa (Gościbia), Lelek (Iskra), Dzierżak (Pogoń), Pater (Słomnicz.);
84 – Jakubowicz (Tramwaj);
83 – Grudzień (Borek), Satoła (Złomex);
82 – Szopa (Borek), Kasprzyk (Gdovia), Wojsa (Tramwaj), Baryla (Zwierzyn.);
81 – Marcin Bzukała (Bieżan.), Urbański (Borek), Leśnowolski (Iskra), Dudek (Wawel), Skruch (Zwierzyn.);
80 – Dominik (Słomnicz.), Ak-samit (Zwierzyn.);
79 – R. Orlewicz (Grębałow.), Marchewka (Pogoń), Mirek (Słomnicz.), Bystron, Łuszczek (Tramwaj), Cyganik (Wawel);
77 – Podsiadło (Cracovia II), Zięba (Zwierzyn.);
76 – Socha (Gościbia);
75 – Śmiałek (Borek), Błaś (Cracovia), Marcinkowski (Prądnicz.), Mierniczek (Złomex).

(BL)

Strzelcy klasy A

Grupa I: 11 – Będkowski (Lotnik), Mazur (Błękitni), 10 – Kołacz (Sokół), 9 – R. Bąk (Wielmoża), Zegarek (Błękitni), 8 – Kmiecik (Zieleńczanka), Basoń (Skalanka), 7 – S. Kurek (Niegoszowianka), Mielniczuk (Wisła), Mlostek (Liszcanka), S. Glowacki (Piłkarz/Wisła), 6 – Gurbiel (Tonianka), Piórecki (Wawrzynianka), Szafraniec (Błękitni);
Grupa II: 18 – A. Chróściel (Prokocim), Baliga (Radziszowianka), 16 – Królik (Wisła), 13 – Prasiel (Victoria), 12 – Daniel (Prokocim), 8 – Semper (Dąbski), 7 – Rapacz (Garbarnia II), R. Piskorz (Armatura), Stasz (Krowodrza), S. Pasierbek (Wisła), Rusin (Garbarnia II), 6 – D. Steczko (Wisła), M. Steczko (Wisła), Adamczyk (Dąbski), Wójcik (Prokocim), Piszczek

(Nadwiślan), Piech (Podgórze), Suder (Podgórze);

Grupa III: 23 – Wołczyk (Szreniawa), 10 – Muszyński (Piłkarz), 9 – Łach (Czarni), Łaciak (Węgrzcanka), 8 – Kubacik (Strażak), Jach (Wisła), Strynowicz (Piłkarz), M. Pitula (Szreniawa), Wiktor Olarczyk (Wolni), 7 – Musiał (Naprzód), 6 – R. Trawiński (Wiślan), Knap (Śledziejowice), W. Pitula (Szreniawa), Tabak (Szreniawa);

Grupa IV: 14 – P. Piekarski (Opatkowianka), 11 – Burda (Tempo), G. Grabek (Cedronka), 9 – Ładyga (Grodzisko), A. Kania (Skalnik), Marszałek (Zielonka), J. Nowak (Opatkowianka), 8 – Gawor (Zielonka), Matera (Mogilany), Dziatkowiec (Pcimianka), 7 – Papaj (Wróblowianka), Szafraniec (Raba), 6 – Róg (Pcimianka), Jaśkowicz (Skalnik), Najder (Opatkowianka). (PAN)

Gimnazjaliści w finale MP

Chłopcy z Gimnazjum nr 46 w Krakowie wygrali małopolski finał gimnazjady w piłce siatkowej i awansowali do MP. W rozegranym w Krzeszowicach turnieju wyprzedzili pięć innych małopolskich ekip.

W eliminacjach podopieczni Ryszarda Pożutkiego pokonali rówieśników z Kęt 2-0 i Brzeska Okocim 2-0. W półfinale tak samo wygrali z gimnazjum ze Strzyżowa, w finale również w dwóch setach ograli gimnazjalistów z Nowego Sącza. W zespole Gimnazjum nr 46 wystąpili: Rafał Kluczyński, Krzysztof Marzec, Paweł Musiałek, Bartłomiej Olszewski, Michał Pożutko, Marcin Raś, Michał Sakowicz, Adam Araminowicz, Mikołaj Moryto, Dawid Dziadoń, Przemysław Mroczek, Paweł Styrna, Michał Wróbel, Michał Szopa. (M)

Informator
Podręczny

Gastronomia

Restauracja Pod Aniołami

Wesela i bankiety o których wspomina się całe życie, organizujemy we własnych lokalach i wynajętych, również w ogrodach, w plenerze i na statku.

Polecamy znakomite kanapki ze sklepiku „Pod Aniołami”.

Restauracja „Pod Aniołami”
ul. Grodzka 35,
tel. 4213999, tel./fax 4302113

Jesteś smakoszem ryb i owoców morza?

Restauracja MESA zaprasza.
Wesela, imprezy okolicznościowe. Nowe, niskie ceny!

ul. Zamoyskiego 52, Kraków,
tel. 656-08-93,
e-mail: mesa@mesa.net.pl,
www.mesa.net.pl

Restauracja „Balaton”

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe do 50 osób

31-001 Kraków, ul. Grodzka 37,
tel./fax +48 12 422 04 69,
balaton@balaton.krakow.pl

LOT CATERING

USŁUGI GASTRONOMICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE

- * przyjęcia okolicznościowe (komunijne, rocznicowe)
- * bankiety
- * imprezy dla firm (również plenerowe)
- * organizacja i prowadzenie stołówek

tel. (12) 285 52 64

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...

Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis

Mile wieczory w „CAFE SUKIENICE”
Muzyka na żywo
KARAOKE – każda sobota
wstęp wolny

Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

RESTAURACJA SREBRNA GÓRA

Wesela

Kraków, ul. Ks. Józefa 120
tel. 12 / 429 - 71 - 23
www.srebrnagora.home.pl

DWÓR STAROPOLSKI

Kraków, Podedwórze 30

WESELA

Przyjęcia okolicznościowe, imprezy zamknięte z możliwością noclegów.
Rezerwacje - 0602-210-791

Michalscy CUKIERNIA

12 / 637 - 73 - 35

- **TORTY** piętrowe, okolicznościowe (fantazyjne kształty)
- **CIASTA**, ciastka bankietowe
- **KANAPKI** - różne smaki z dostawą do domu
- **PARTY SERWIS**

- * PL. DOMINIKAŃSKI 1
- * ŚW. TOMASZA 18
- * BUDRYKA 8
- * PL. IMBRAMOWSKI 54
- * MAKRO
- * GIGANT
- * CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYŻNY
- * SELGROS

Ekskluzywne kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

Rotiseria hotelu „Logos”
ul. Szujskiego 5, tel. 631-62-85

zaprasza na:

- obiady firmowe w godz. 13.00 - 15.00; zestawy w cenie 10 zł i 12 zł.
- obiady rodzinne w soboty i święta a la carte z rabatem 40% (bez napoi i alkoholu).

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe - już od 40 zł od osoby.

Restauracja LA STRADA

KOMUNIE, WESELA, BANKIETY

OGRÓD OWOCOWY
ul. Stradomska 13, Kraków,
tel. 12/431-12-72, e-mail rest@lastrada.pl

Leo Cafe & Restaurant

w hotelu Monopol
ul. św. Gertrudy 6, tel. 421-63-57

Nowo otwarta restauracja i kawiarnia zaprasza Miłych Gości w godz. 7.00 - 24.00.

Organizujemy imprezy okolicznościowe.

SŁONECZNA PRZYSTAŃ

Dom dla osób starszych z fachową opieką.

Możliwość krótkich pobytów.

Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282
www.slonecznaprzystan.prv.pl

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bierniczycach)

pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49

porady, szczepienia, leczenie, zabiegów chirurgicznych
Możliwość zamawiania wizyt domowych

DRUKI AKCYDENSOWE ARTYKUŁY BIUROWE

ul. Dobrego Pasterza 207B
vis a vis PARKU WODNEGO
tel./fax 418-09-00, 418-09-01

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-nied. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
* RTG, laboratorium weterynaryjne
* salon fryzjerski
* specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całonocny TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.